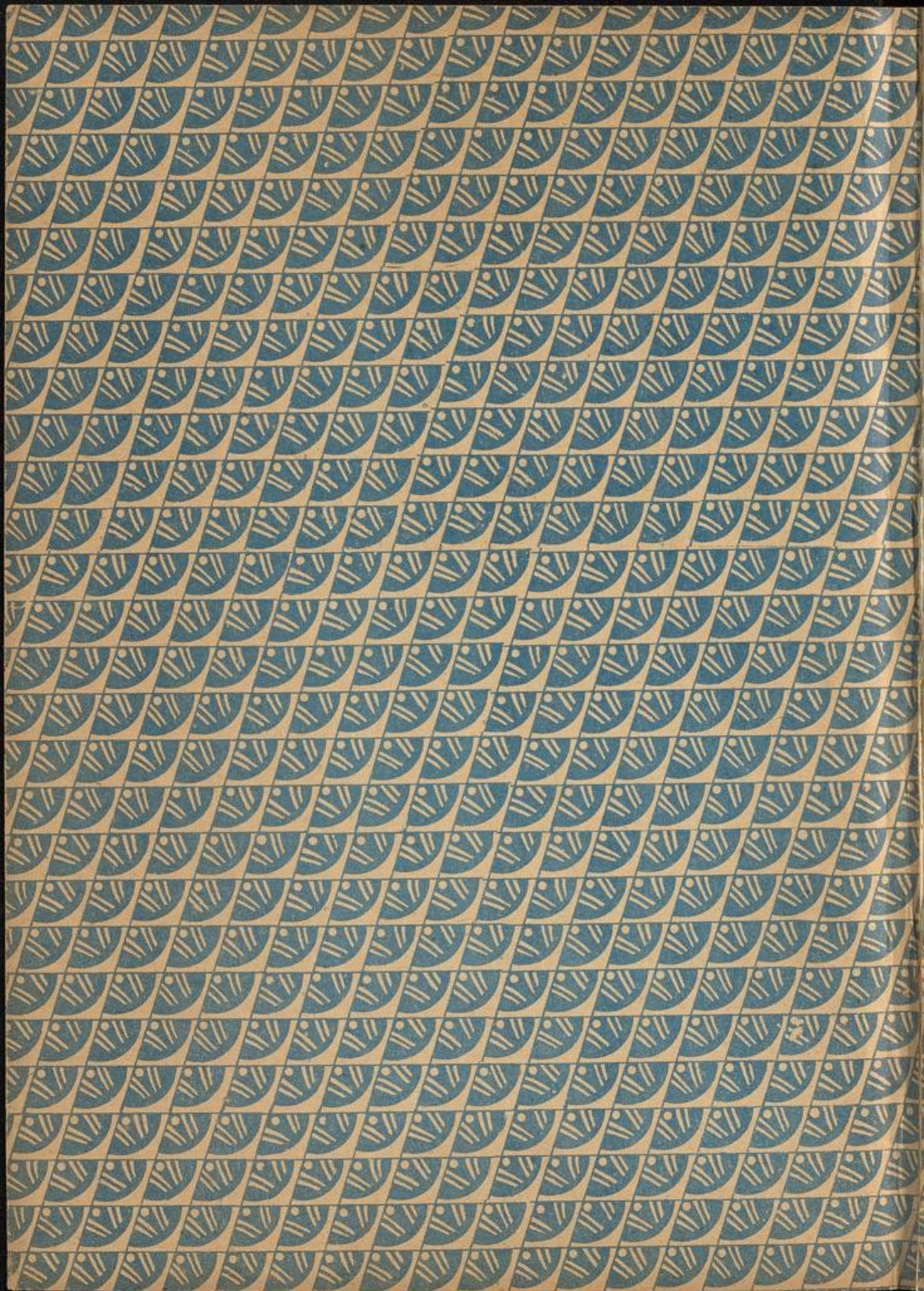
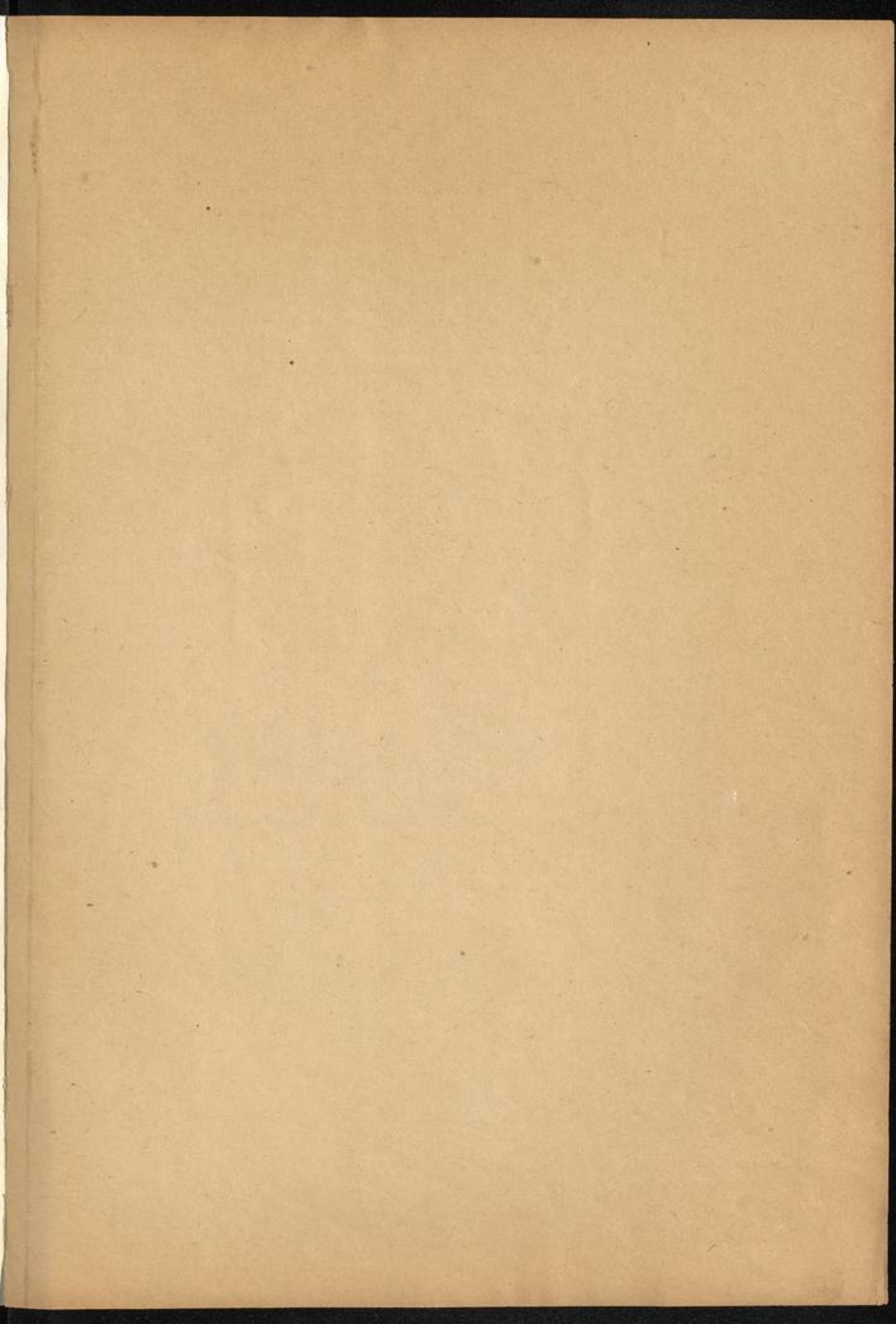


Columbia University  
in the City of New York

THE LIBRARIES







PT 25 - 20% Ma'arif

3/4/45

(C)  
127

# المسجد الجامع بالقيرزان

## كتب للمؤلف

باللغة الفرنسية

L'Art Roman du Puy et les Influences Islamiques. 1 vol. in-4°  
Paris, Leroux, 1934.

La Grande Mosquée de Kairouan. 1 vol. in-4° Paris, Laurens, 1934.

باللغة العربية

نبذة في حالة الفنون الجميلة في مصر

معد للطبع

مسجد الزيتونة بتونس

موجز ل تاريخ الفنون

# مسايد للسلام

- ١ -

## مِسْبَحُ الْقِرْوَانِ

تأليف

احمد فكري

دكتور في الآداب

مدرس بالمدرسة العليا للفنون الجميلة

( حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف )

AL-BILQĀS  
مطبعة المعارف ومكتبة مصر  
١٩٥٤

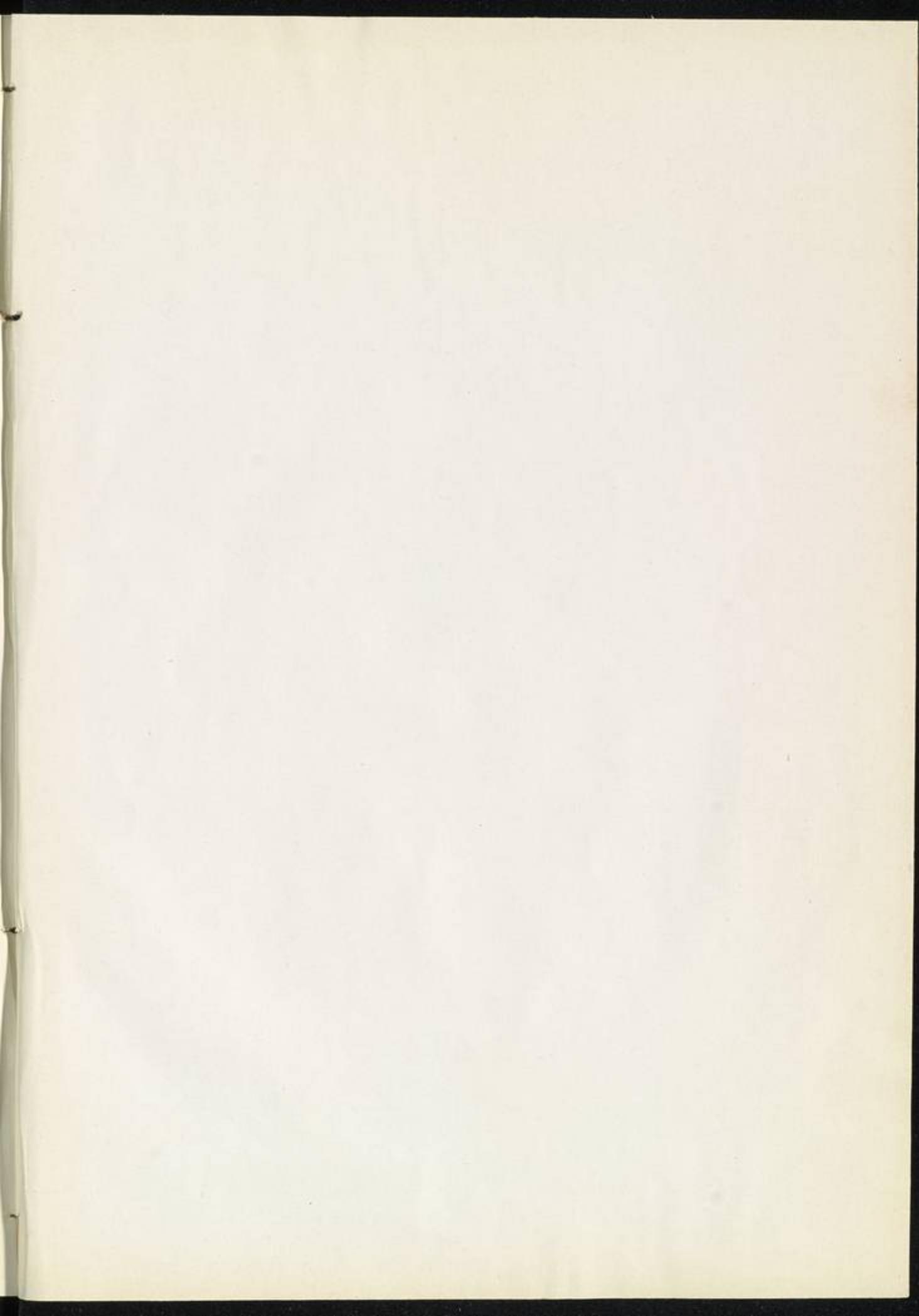
893.71  
F47

45-39141

COLUMBIA  
UNIVERSITY  
LIBRARY

# إلى أبوست

اللذين أظلاني بجميل رعايتما  
وأوليسني جزيل نعمتكم ، وأوسعا لي فسحة صدرها  
وتعهدانى بأحسن العون ، وأصدق الود ، وخير البرّ



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

كنا نشغل منذ عشرة سنوات بدراسة تاريخ الفنون ، وخاصة تاريخ الفن الإسلامي ، وبوضع كتابين باللغة الفرنسية وفقنا الله إلى إخراجهما منذ عامين ونصف ، تقدمنا بهما إلى جامعة باريز للحصول على دكتوراه الدولة في الآداب . وكنا عيننا في الرسالة الأساسية بدراسة تأثير الفن الإسلامي على الفن المسيحي في فرنسا في القرون الوسطى ، وخاصة في بلدة البوى ، وخصصنا الرسالة الإضافية بالبحث في آثار المسجد الجامع بالقيروان ، وجعلنا منها الجزء الأول من مجموعة في « مساجد الإسلام » . وهو هذا الجزء الذي قدمهاليوم للقراء ، وقد تحاشينا أن نجعل منه ترجمة حرفية للنسخة الفرنسية ، ولكنه شمل جميع المعاني والآراء التي أثبتناها فيها ، وأمشيئناه على نظامها وترتيبها .

وقد اخترنا أن يتتصدر مسجد القيروان هذه المجموعة لأسباب أو لها أنه أقدم المساجد القائمة إلى اليوم . فقد أوصلنا البحث إلى أن نتحقق ما ذكره المؤرخون من أن محرابه القديم الذي وضعه عقبة بن نافع سنة خمسين للهجرة ما زال قائماً به ، وأن تثبت من أن تخطيطه يرجع لتلك السنة ، وأن نبين أن مجموعة بنائه أقيمت في عهد الخليفة هشام بن عبد الملك سنة خمس ومائة ، وأن إقامتها لا تتعدي هذا التاريخ . وجميع مساجد الإسلام التي أقيمت قبل تلك السنة إما اندثرت ، وإما أعيد بناؤها ، وإما أدخل عليها من التغيير والإضافات ما قطع صيتها بعدها الأول .

والسبب الثاني أننا لم نقنع بما كتبه المستشرقون عن هذا المسجد الكبير ، فهم لم يخضوه بما يستحقه من عناية البحث ، ولم يخرج الكتاب الوحيد الذي كتب في موضوعه عن مجموعة مفسّرة من الصور . وإلى هذا فإنه ظهر لنا ، عند ما زرنا هذا المسجد لأول مرة منذ أربعة أعوام ، أن كثيراً من آراء العلامة فيه ، تاريجية وفنية ، تختلف الواقع أو يعزّزها الإثبات .

والسبب الثالث أن المساجد التونسية مجهمولة لعلماء الآثار ، مغلقة في وجوههم ، وكنا أول المشتغلين بالآثار الإسلامية من المسلمين الذين نفذوا إليها ، ودرسوها معالها . وقد تنقلنا مراراً بين آثار القيروان وتونس وسوسة والمهدية ومنستير وصفاقس ، وكنا كلما دخلنا مسجداً أو ثاراً من مساجد هذه البلاد وأثارها زدنا تعلقاً بالفن الإسلامي وإنماً بصدق آرائنا فيه ، وأيقنا أن معرفة آثار هذه البلاد ستضيف صفحة جليلة إلى مقابر الفن الإسلامي ، وأخذنا على نفسنا عهداً أن نظهرها للعلماء . وكان طبيعياً أن تتجه أول عنايتنا إلى أكبر المساجد التونسية وأعظمها وأجملها وأقدمها ، وهو مسجد القيروان .

وأخيراً فإن الكاتب كريسوبل ، أستاذ تاريخ العارة الإسلامية بالجامعة المصرية ، كان قد أخرج كتاباً عظيم الشأن عن الفن الإسلامي ، وأثبتت في هذا الكتاب آراء لم نقنع بصحتها ، وتنصب هذه الآراء على نشأة المساجد الإسلامية وعلى الأسس في تكوين مكان عبادة المسلمين ، ورأينا واجباً علينا أن نقدم بالرد على آراء هذا الأستاذ الكبير ، ولم نجد لنا حجة أبلغ ولا سندًا أقوى في هذا الرد من تاريخ مسجد القيروان ونخطيطه وعنصر بنائه .

وهنا يجدر بنا أن نقرر ثلاثة حقائق : الحقيقة الأولى أننا لم نخالف آراء المستشرقين عن قصد أو غاية ، وإنما هو البحث العلمي الذي دعانا إلى ذلك ، وأننا لم ننقض رأياً من آرائهم إلا بالحجّة والبرهان ، وأن مخالفتنا لهم في الرأي لا تجرّنا إلى إنكار فضلهم في دراسة الفن الإسلامي . فنحن مدينون لهم بما أخرجوه من أبحاث ، وجمعواه من وثائق ، ونشروه من صور ونخطيط ورسومات . وكفاهم خرفاً أن لهم فضل السبق علينا . وأنهم أغلونا بدين سيظل عالقاً في أنفنا . ونحن أول من يعترف لهم بهذا الدين ، ويقدر الجهد الضائع

الذى صرفه كل منهم ويصرفه فى البحث والتصوير والرسم فى مراجع التاريخ ومساجد الاسلام. ولا ننكر ما يضخون به أيضًا من وقت ومال فى التأليف والتبييض والابراج والطبع . وها نحن نقرر هنا مثلاً أننا وإن كنا لا نقر الكتابتين كريسوبل على كثير من الآراء، التي نشرها فى كتابه ، إلا أننا نعتبر هذا الكتاب ذخرًا ثمينًا بما يحويه من أبحاث ومعلومات واسعة ، وصور ورسومات دقيقة نفيسة .

والحقيقة الثانية أننا إذا كنا قد أثبتنا على صفحات هذا الكتاب بعض الفضل الذى يرجع إلى رجال الفن المسلمين فى ابتكار أشكال لفن الاسلامى ، وفي التهوض به ، فلستنا نعنى بهذا أنهم ورثوا هذا الفضل عن الأعراب ، أو أنهم خلقوه خلقاً ، إذ يكون هذا ادعاء نبرىٌّ نفينا عنه . وإنه لا يحيط من فضل العرب والمسلمين أن يتاثروا بالفنون المحيطة بهم ، فتاريخ المدنيات كلها يدلنا على أن ما من أمة حية ناهضة إلا وأخذت مما سبقها ، أو يجاورها من المدنيات ، ثماراً تندت بها نهضتها . وما من فن إلا وأخذ عن الفنون التي سبقته أصولاً وعناصراً وأطرافاً أدرجها في فنه ، وأدعم بها أصوله . وليس هنالك من شك في أن جميع الفنون تعاقبت عن أصل بعيد واحد . وأن الفن الذي يشب بين فنون زاهرة أو آثار بليغة فلا يأخذ عنها ، أو يتاثر بها ، هو فن جامد لا ترجي له حياة طويلة .

إنما الذى نصرح به هو أن رجال الفن المسلمين اقتبسوا ما دعمتهم الحاجة إلى اقتباسه ، واستقروا ما كان يتفق مع ميلهم وزرعاهم ، ولكنهم كانوا بعيدين فى كل هذا عن النقل والنسخ . والذى نأخذه على أكثر المستشرقين أنهم ما تقع أعينهم على عنصر معاوى أو حلية زخرفية ، تتصل بفنون سبقت الاسلام ، إلا وجردوها من صبغتها الاسلامية وألبسوها شخصية هذه الفنون ، وهذا اختلف آراؤهم باختلاف زرعاهم . فنهم من يقول إن الفن اليزيانطي كان أكبر عامل فى نشأة الفن الاسلامى وتطوره ، ومنهم من يلصق هذا الفضل بالفن الایرانى أو بالفنون الهندية أو بالفن القبطى أو بفنون سوريا الرومانية .

ومثلهم في ذلك مثل الأسرة تحيط بولود جديد ، يدعى كل واحد من أفرادها أن للطفل أفقاً أو أعيناً أو أذنًا أو شفة شبيهة بألف الحالة أو بأعين العمة أو بأذن الأب أو

بشفة الأم ، وهم يتنازعون منبته كلام ، وقد يكونوا على بعض من الحق فيما يدعون ، ولكنهم نسوا أن للطفل ، حتى في طفولته ، شخصية تتباين مع شخصياتهم جيئاً .

وهذه هي الحالة في جميع الفنون وفي الفن الإسلامي . ولست أنتكر ، كما قدمنا ، أن كثيراً من رجاله تأثروا بما يحيط بهم من الفنون ، بل وأكثر من هذا تقرر أن خيالهم الفني لم يقف عند حد في الاقتباس والاشتقاق ، ولكن هذا الخيال كان ينصب على ما اقتبس وما استق فيحوره ، ويبدله ، ويصبغه بصبغة يتلاشى تحتها أصل موطنه ومنته . وإذا كان رجال الفن من المسلمين قد أخذوا عن الفنون الأخرى عناصر وأصولاً فهم « أخذوها عباءة وأخرجوها ديباجاً » .

والحقيقة الثالثة تلك التي نرد بها على ادعاء آخر للمستشرقين من أن العرب كانوا بدؤاً وليس من المقبول أن يخرج الفن عن بدو الصحراء . ويجب علينا أولاً أن نميز بين الفن والصناعة ، ومع أنه ليس هنالك ما يحجز بجميل العرب بأصول بعض الصناعات الفنية ، فإنه لا يضرهم أن يقال إنهم تعلموها من غيرهم ، فالصناعة آلة يحركها الفن كهما أراد ، ولنضرب مثلاً بعماير اليوم ، فالفضل الأول في إقامتها يعود على مهندسها لا على فعلتها وبنائتها .

أما الفن فهو وليد ثلث غرائز ، العقل والخيال والشعور ، وليس من ينكر أن هذه الغرائز كانت ممتلئة حياة ونشاطاً عند العرب . ثم إن جميع الفنون أساسين ، الدين والمهو . وما من شعب سمعت فنونه إلا بداعى الدين ، فلم يكن غريباً حين أخذ الأعراب دينًا جديداً لهم ، واهتدوا بالاسلام ، أن يسخروا في خدمة هذه الديانة عقولهم الناضجة ، وخيالهم المتقد ، ومشاعرهم الحساسة . وعلى هذا الأساس وحده نشأ الفن الإسلامي وتطور .

وقد حاولنا أن تتبع البحث في آثار مسجد القىروان على ضوء هذه الحقائق الثلاث ، ولهذا لم نستطيع أن نفي الموضوع بجثاً ، فقد كان هذا يتطلب منا أن نطرق جميع نواحي الفن الإسلامي ، ونناقش جميع الآراء التي أبديت عنها . فاختبرنا من هذه النواحي أكبرها أثراً في نشأة هذا الفن ، وعیننا عناية خاصة بدراسة نظام المسجد والأصل في تكوينه وعنابر

— ك —

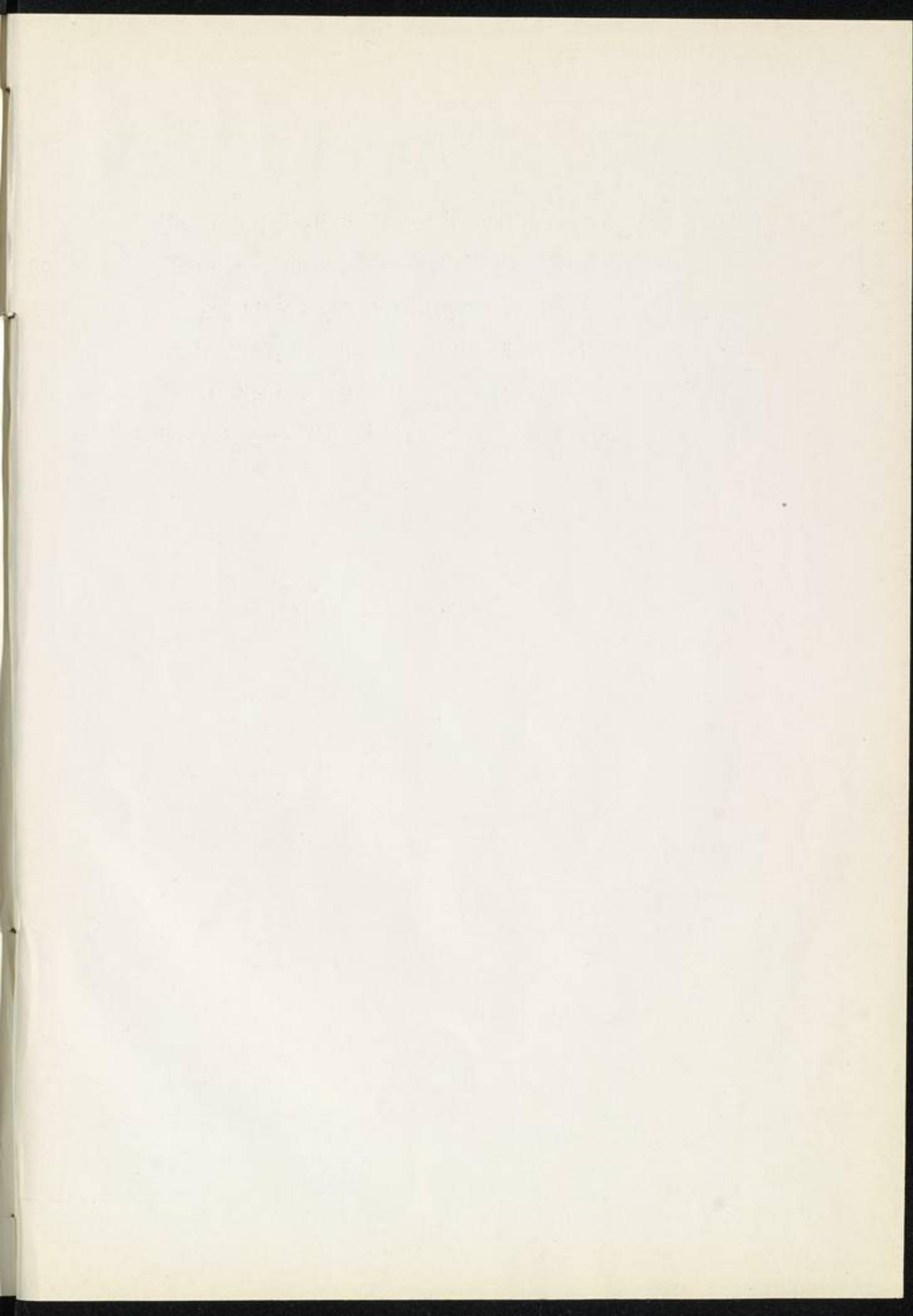
بنيانه . وسيكون هذا رائدنا في كل كتاب نخرجه إنشاء الله ، وسنخصص الجزء الثاني الذي سنفرده على مسجد الزيتونة باستيفاء دراسة الزخارف الإسلامية في العصور الأولى .

وقد حاولنا أن نقدم بالبرهان ما نديله باللفظ ، وجمعنا أكثر الصور بياناً ، وسعينا جهد طاقتنا أن نجعلها تجاور على صفحات هذا الكتاب الجميل التي تشير إليها .

ولا يفوتنا أن نتقدم بالشكر إلى جميع من عاوننا على إخراج هذا الكتاب وإلى السادة التونسيين الأفاضل الذين أحاطونا بجميل عنائهم ، وأفرغوا علينا غرر مكارهم .

أحمد فكري

الفاشرة في يوم السبت ٢٧ جادى الأولى سنة ١٣٥٥ ( ١٥ أغسطس سنة ١٩٣٦ )



## مقدمة الكتاب

# فهرس أبواب الكتاب

- ١ تمهيد ١ - البلاد التونسية قبل الفتح الاسلامي - حالة الفوضى والاضطراب .
- ٢ - الآثار الفنية في البلاد التونسية قبل الفتح الاسلامي - تهدمها والحطاط زخرفتها .
- ٣ - سرعة الفتح الاسلامي .
- ٩ الباب الأول : « معلومات تاريخية » .
- ١ - نشأة بلدة القيروان .
- ٢ - تاريخ مسجد عقبة بن نافع .
- ١٧ الباب الثاني : « شكل المسجد التخطيطي »
- ١ - شكل المسجد - يانه وميزاته .
- ٢ - تاريخ وضع هذا الشكل - بقاوته على تحضير عقبة بن نافع - حالته على عهد هشام بن عبد الملك - زيادة سعة الرواق المتوسط - مجنحات البهو - وحدة نظام المسجد .
- ٢٧ الباب الثالث : « علاقة نظام مسجد القيروان بنظام الكنائس المسيحية »
- ١ - خطأ مقارنة الرسومات التخطيطية - آراء العلماء في نظام مسجد القيروان - خطأ الادعاء بصلة المعابد المصرية .
- ٢ - الفرق بين أنظمة الكنائس المسيحية ونظام مسجد القيروان - مميزات أنظمة الكنائس المسيحية - كنيسة داموس الكاريبيا .

— ن —

**٣٧ الباب الرابع : «الأصل في نظام المساجد»**

- ١ - نظريات المستشرقين في أصل نظام المساجد - نظرية (كتابي) - مناقشة آرائه - فرض صلاة الجمعة وبناء مساجد بالمدينة على عهد الرسول صلى الله عليه وسلم .
- ٢ - مسجد الرسول بالمدينة - بناء المسجد وبناء منازل أزواج الرسول - الفرق بين هذا المسجد وهذه المنازل .
- ٣ - نظام المسجد وشكله التخطيطي - أثر الديانة في تكوين هذا النظام - بيت الصلاة - مجنحات الصحن .
- ٤ - المحراب - نظريات المستشرقين في اشتقاقه من الكنائس - خطأ هذه المزاعم - محراب مسجد القبروان - تاريخ وضعه يرجع إلى أيام عقبة بن نافع - وظيفة المحراب تفرعت من فكرة دينية وتؤدي غاية إسلامية .

**٦١ الباب الخامس : «بنيان المسجد»**

- ١ - نظام بناء مسجد القبروان - عناصر البناء - رجوع عهدها إلى سنة خمس ومائة - نظام فريد في بابه - الحداقة ووظيفتها .
- ٢ - العقود - ابتكار العقد المتجاوز وفضل البناء المسلمين - ميزات هذا العقد - استعماله يرجع إلى أربعة عوامل : قوته ، مقاومته ، اقتصاد في مواده ، زيادة إضاءاته .
- ٣ - واجهات الصحن .

**٨٥ الباب السادس : «القباب»**

- ١ - قبة المحراب في القبروان - تصميمها - عناصرها الأساسية - مدى تأثيرها في بناء القباب التونسية - قباب القبروان الأخرى .

— س —

- ٢ — القباب ذات المقرنصات المقوسة والأصل في ابتكارها  
أصلة فكرة قباب الاسلام .

**١٠٥ الباب السابع : « هيئة المسجد الخارجية »**

- ١ — المذنة — تاريخها — بنيانها — هيئتها — منشأ المآذن —  
شخصية مئذنة القيروان .
- ٢ — حدود المسجد — الدعام — المداخل — القباب — فكرة  
بناء القيروان في ملء الفضاء .

**١٢١ الباب الثامن : « المؤشرات وحلية الظاهر »**

- ١ — بساطة الحليمة وتوفّر الضوء في مظاهر فن العصر الأول
- ٢ — تسلط الزخارف على مظاهر فن العصر الثاني
- ٣ — تحليل الفكرة الزخرفية
- ٤ — المنحوتات وأصول صناعتها

المراجع

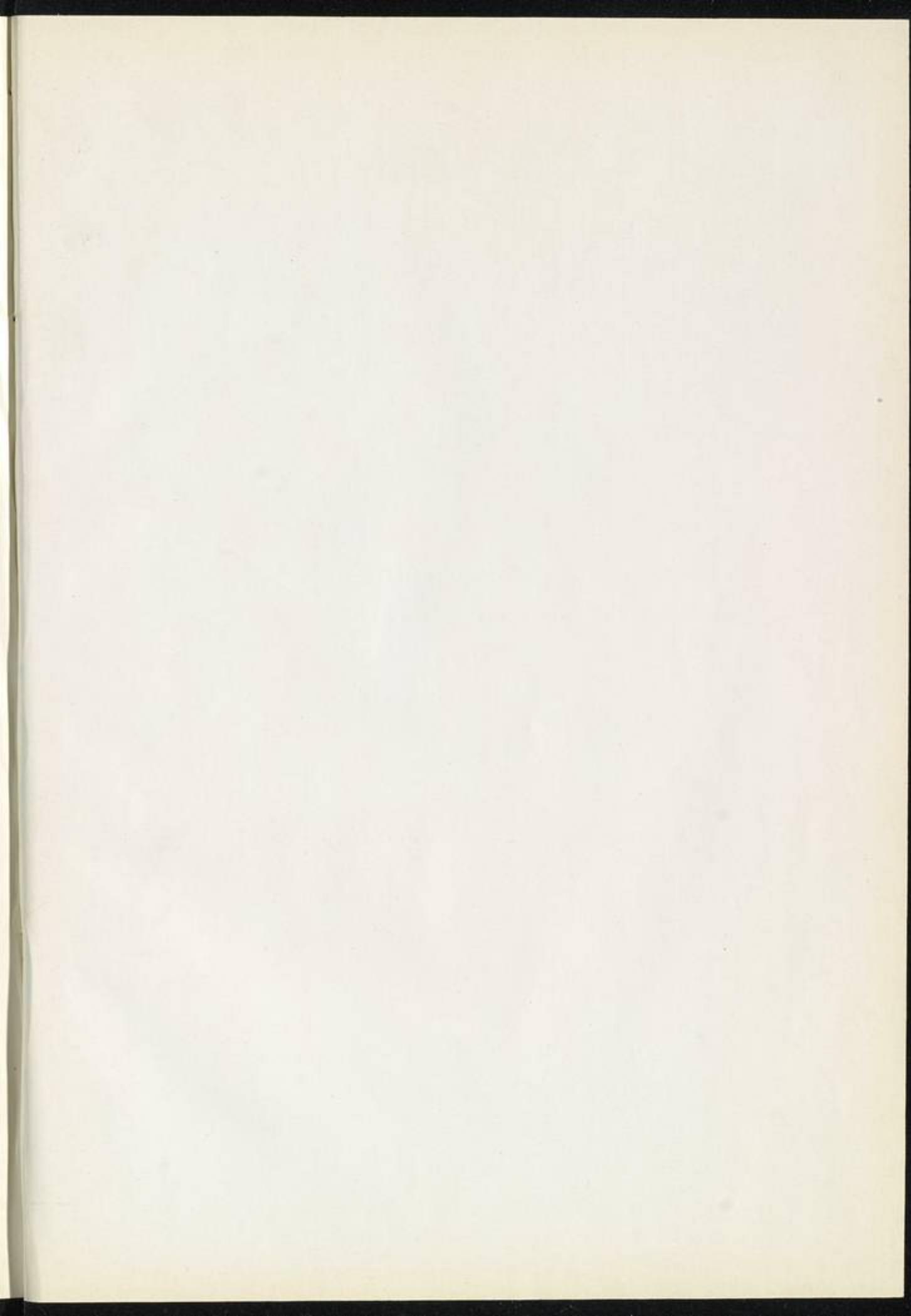
١٤٥

فهرس الأعلام والأماكن

١٥٣

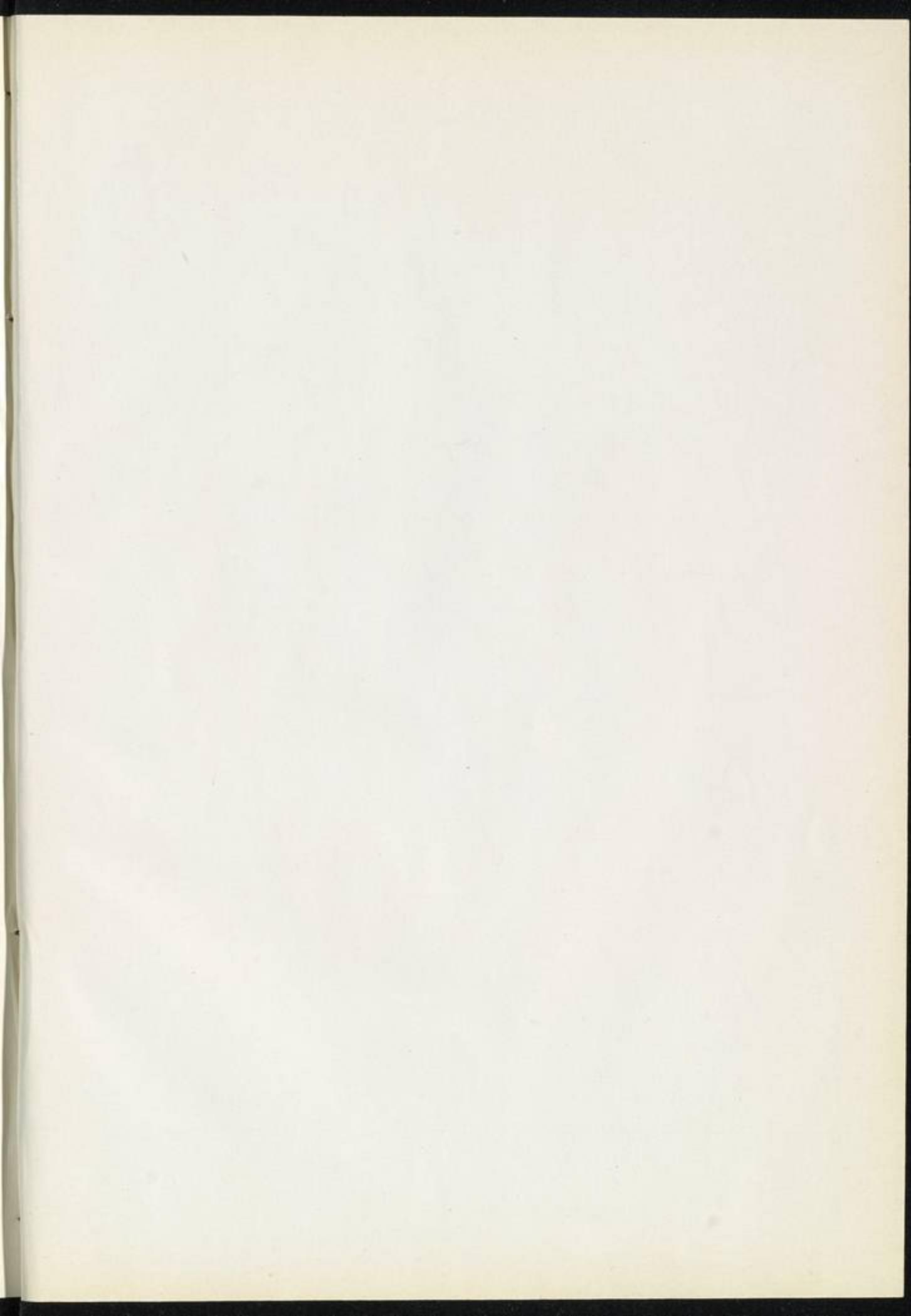
بيان الصور والرسومات

١٥٨



## مُخْيِّم

- ١ - البلاد التونسية قبل الفتح الإسلامي - حالة الفوضى والاضطراب
- ٢ - الآثار الفنية في البلاد التونسية قبل الفتح الإسلامي - تهدمها وانحطاط زخرفتها
- ٣ - سرعة الفتح الإسلامي



## تمحیید

### البلاد التونسية قبل الفتح الإسلامي

- ١ -

كانت البلاد التونسية البيزنطية قبل الفتح الإسلامي تشمل الأراضي الواقعة بين طرابلس وسبتم (Septem) ومتند جنوبياً إلى حدود الشوط الشمالي. وكانت المظاهر تم على أن حاكَم هذه البلاد، الذي كان يقيم في قرطاجنة، معتز بحكم واسع يضم تحت سلطته جزائر البليار وسردانة وكورسيكا. إلا أن الحقيقة كانت تدل على أن الفوضى كانت مستحكمة في جميع أنحاء هذه البلاد<sup>(١)</sup>. وبالرغم من أنها كانت مقاطعة بيزنطية، فإن الأوامر التي كان يرسلها إمبراطور بيزنطية لم تكن تلق فيها صدى، ولم يكن يشتملها تنفيذ. وكان الحكام فيها لا يعنون إلا بصالحهم ومطامعهم الشخصية، فنهضور الثروة الأهلية كثيراً، وابتدأت القبائل تتصل من سلطة الإمبراطورية، وتكون دولاً مستقلة قوية، لكل منها ديانة خاصة وقوانين متازة. وازداد الاضطراب وأصبح الناس لا يؤمنون على أمتعتهم وأملاكهم وأنفسهم. وانتشرت الفوضى، كأعمق الفقر والمحظى الأفكار والمعارف، وخرج كثير عن الديانة المسيحية، وكان بعض السكان يهوداً، أما عامة الشعب فكانوا وثنيين من البربرة.

ولم تنج الديانة المسيحية كذلك من هذا الاضطراب، إذ ظهر فيها حينئذ مذهب جديد أدى إلى انشقاق كثير من الأساقفة عن الإمبراطور، واتجه إلى عراك كبير بينهم. وكان أثر

(١) في كتاب « تاريخ إفريقيا العمالقة » تأليف (جوليان) JULIEN, *Histoire de l'Afrique* بيان واف عن تاريخ تونس قبل الفتح الإسلامي ، وعن مراجع هذا التاريخ . وأمهما كتاب الاستاذ DIEHL في « إفريقيا البيزنطية ». DIEHL, *L'Afrique Byzantine* .  
أنظر في هذا الكتاب الأخير ص - ٥٣٦ .

(ملحوظة) : الكتب التي نشير إليها في النزيل تعدد أسماءها كاملة في « بيان المراجع » في آخر كتابنا هذا

هذا عميقاً في شمول الفوضى وأضلال البلاد . وعلى هذه الحال السيئة من فقر واضطراب واختلاف وثورات ، لقى العرب هذه البلاد عند افتاحهم لها ، وأيقنوا أن ستنقلبهم غالباً الشعب دون معارضة أو دفاع ، وأن يدخلون في دينهم ، ويختضعون لحكمهم ما دام لهم في ذلك مخرج من الحال السيئة التي كانوا عليها<sup>(١)</sup> .

- ٢ -

وإن يكن ما سبق مجملًا للحالتين المادية والمعنوية التي كانت عليهما البلاد التونسية قبيل الفتح الإسلامي ، فلا بد أن نستعرض ما كانت عليه آثار هذه البلاد الفنية في ذلك الحين . كانت البلاد عامرة بالمباني ، لا تخلي طرقها من أقواس النصر ، كثلك التي بقيت قائمة في حيدرا (Haidra) وفي تونجا (Tounga) وفي دوجا (Douga) وفي مكتار (Maktar) ، وكان لكل بلدة محفل<sup>(٢)</sup> تحوطه الأعمدة والمتأتيل والمنحوتات المختلفة ، ولعل أفضل مثل لذلك ما نشاهده اليوم في جغتيس (Gightis) وزيلا (Zila) وسيميتو (Simithu) ومجاد (Timgad) . وأقيمت المعابد بجوار المحفل ، وكانت تتصل بالمعابد الرومانية في شكلها وفي نظام بنائها . وظلت البلاد التونسية زاهية بأثار هذه العصور القديمة حتى دخلتها المسيحية فلم يهتم الناس بعدها ببناء شيء جديد على هذا النسق ، وأقيمت الكنائس بدلاً من المعابد القديمة . وكانت حجارة هذه وأعمدتها تؤخذ وتنقل لتبنى منها تلك ، وهكذا كانت آثار الفنون القديمة تهدم وتتحى لقيام الكنائس المسيحية على أنقاضها<sup>(٣)</sup> .

ولم يقتصر الأمر على بناء الكنائس فان البيزنطيين الذين كانوا يحتلون البلاد في ذلك العصر ، لم يبقوا على محفل من المخالف ، وجردوها من حجارتها ورخامها ليتتوا لأنفسهم قلاعاً وحصوناً ، ووصل بهم الأمر إلى أن يستخرجو الجص من رخام هذه الآثار<sup>(٤)</sup> .

(١) انظر مؤلف الاستاذ (ديهل) السابق ذكره ، ص — ٥٤٢ الى ٥٣٨ وكتاب «آثار تونس

القديمة» لمؤلفه (جوكلر) ، ص — ٦٦ . GAUCKLER, *Archéologie de la Tunisie.*

(٢) محفل أي Forum

(٣) انظر (جوكلر) — «آثار تونس القديمة» ص — ٥٠

(٤) انظر المرجع السابق ص — ٤٣

ومع هذه الرغبة في تهدم آثار الأقدمين لم يخل البيزنطيون من الاهتمام ببعض نواحي الفنون ، إلا أن هذا الاهتمام لم يتعد الحكم وكبار الموظفين ، أما الجمود فظل بعيداً كل البعد عن مظاهر الفن ، كما كان بعيداً عن مظاهر الديانة وعقائدها .

وترجع أكثر الكنائس المسيحية في البلاد التونسية إلى القرن السادس ، وأقيم أغلبها على محل كأقيمت حصن البيزنطيين<sup>(١)</sup> . ومن بين القليل الذي عُنى بنائه كنيسة تبسا (Tébessa) التي بنيت من حجارة منظمة القطع والترتيب ، وكانت على ما قيل غنية بزخرفتها . والحقيقة التي يسلم بها علماء الآثار اليوم هي أن العادة كانت الاهتمام بكثرة المبنى دون العناية بقيمتها الفنية .

أما قرطاجنة ، عاصمة البلاد ، فكانت تحتوى على آثار مسيحية هامة ، من بينها بازيليكية داموس الكاريتا (Damous-el-Karita) (سيدة الاحسان) ، وهي ذات بنا ، متسع له تسعة أفيه يعترضها جناح فسيح ، ويتقدمها صحن شكله نصف دائري ، تحيط به بوائك ذات أعمدة<sup>(٢)</sup> ، شكل (١) .

ولم تكن هذه البازيليكية أكبر الكنائس التونسية وأكثراها سعة خشب ، ولكنها كانت متفرّدة بينها نظاماً وبناءً . لأن أكثر الكنائس الأخرى قد استعارت مواد بنائها من بقايا آثار الرومان . ومثل ذلك يرى في بازيليكية درمش (Dermech) التي تتشابه أعمدتها ، ولا يكاد يوجد فيها تاج نظيرًا له من بين تيجانها الأخرى ، ولا يوجد بداخلياً أى مظهر لنظام أو انسجام<sup>(٣)</sup> .

وكان الأمر كذلك في زخرفة مبانيها إذ قل فيها ما يشعر بسمو الخيال الفني<sup>(٤)</sup> ، وكان أكثر ما فيها عنواناً لفن سقيم وصناعة مشوهة<sup>(٥)</sup> .

(١) انظر المرجع السابق ص - ٢٧ وكتاب الاستاذ (ديهل) عن « الفن البيزنطي » ص - ١٢٥  
DIEHL — *Manuel d'Art Byzantin*

(٢) انظر المرجع السابق ص - ١٢٦

(٣) انظر كتاب (جوكلر) — « بازيليكيات إفريقيا » ص - ١٣  
GAUCKLER, *Basiliques de Tunisie*

(٤) انظر كتاب الاستاذ (ديهل) عن « إفريقيا البيزنطية » ص - ٤٢٦

(٥) انظر المرجع السابق ص - ٤٢٦

ولم يكن هناك ما يشعر بأن الآثار التونسية تتصل بالفن البيزنطي ، فقد كان في نظام بنائهما وأجزائه ما يصلها صلة التابع الفقير بمن الدولة الرومانية<sup>(١)</sup> .



(شكل ١) آثار كنيسة داموس الكلاريه

كل هذا يدلنا على أن لم يكن بالبلاد التونسية قبيل الفتح الإسلامي فن ناضج أو آثار غنية ، ولم يكن فيها من الكنائس العامة إلا عدد قليل ، بالرغم من وجود الكثير من بقايا الآثار القديمة .

- ٣ -

فكرة العرب في فتح إفريقيا وما يضي على فتح مصر ثلاث سنوات ، وأخذت قبائل منهم تغير عليها منذ عام اثنين وعشرين للهجرة (٦٤٢ - ٦٤٣ م. ) حتى احتلت برقة وطرابلس وصبراتا (Sabrata) . ولم تجد هذه القبائل صعوبة في التغلب على الأفريقيين

(١) انظر المرجع السابق ص - ٤٢٥ ، وتقرير الاستاذ ( سلادان ) . SALADIN, *Rapport*

وهزيمتهم هزيمة كبرى ، لقى ملوكهم الجديد جرجير (Grégoire) حتفه فيها . ومع هذا فلم يكن العرب قد قاموا بعد بحملة مدبرة ، وكانوا ينصرفون من حيث أتوا بعد أن يحملوا معهم الغنائم والفالدية .

وهذه المهزيمة الكبيرة التي أوقعتها قبائل غير منظمة من العرب على إفريقيا ، تدلنا على ميلع الضعف والانحلال الذي وصلت إليه هذه البلاد ، التي لم يكن استقلالها عن الدولة البيزنطية ، وإقامة ملوكها ، إلاّ كسوة خلابة تخفي هذه الحقيقة .

وبالرغم من انسحاب العرب ، لم تقف الفوضى عند هذا الحد بل زادت انتشاراً . وأخذت قبائل البربرة تنفصل عن الدولة وتستقل برئيسيها الواحدة بعد الأخرى ، كما أخذ كثير من السكان والكثنة يغرون من البلاد إلى إيطاليا وما يحيط بها من الجزر . فلما أعاد ابن حبيج الكرة عليها ، بعد عشرين سنة . لم يقف مناوي ، أمام حشه ، وافتتح جنوب البلاد كلها . وكان السكان أنفسهم يرحبون بقادمه ، عليهم يجدون مخرجاً من ضيق وفوضى كانت تسلبهم ، ومن عسف وقسوة كانوا يئدون تحت حملها .

وما كان عام خمسين للمigration ، خرج عقبة بن نافع في جيش منظم أرسله إليه معاوية لفتح إفريقيا ، وعهد إليه بولايته وتنظيم إدارتها . وقد أحاط المؤرخون من المسلمين ومن البيزنطيين هذا الفتح بقصص وأساطير تغالوا في بعدها عن الحقيقة . إلا أن الأمر الذي نستخلصه من قصصهم ، هو إن جيوش المسلمين لم تلق مقاومة عنيفة ، ولم تقاتل العدو في معركة حاسمة ، وإنهم استولوا من غير عناء على هذه البلاد ، وإن البربرة كانوا يتقدمون بأنفسهم لمساعدة المسلمين على فتحها ، وإنهم دخلوا في الإسلام أفواجاً دون دعوة إليه .

وإذا وجد من قبائلهم من ثار على المسلمين بعد ذلك ، فلم تكن ثائرتهم هذه ناجمة عن معاملة المسلمين لهم ، بل أن بعض رؤسائهم دفعوهم إليها دفماً ، جشعًا منهم وطمعًا في غنية . وحدث بعد موت عقبة بن نافع ، واندفاع جيوش العرب لفتح المغرب الأقصى ، أن ثار قصيلة (Kocella) أحد رؤساء هذه القبائل ، وانتصرت جنوده ، إلا أنها ما لبثت أن تشنقت بعد موته .

وبينما كانت جيوش المسلمين تتقدم في جوف البلاد ، كانت جيوش البيزنطيين لاهية

## المسجد الجامع بالقيروان

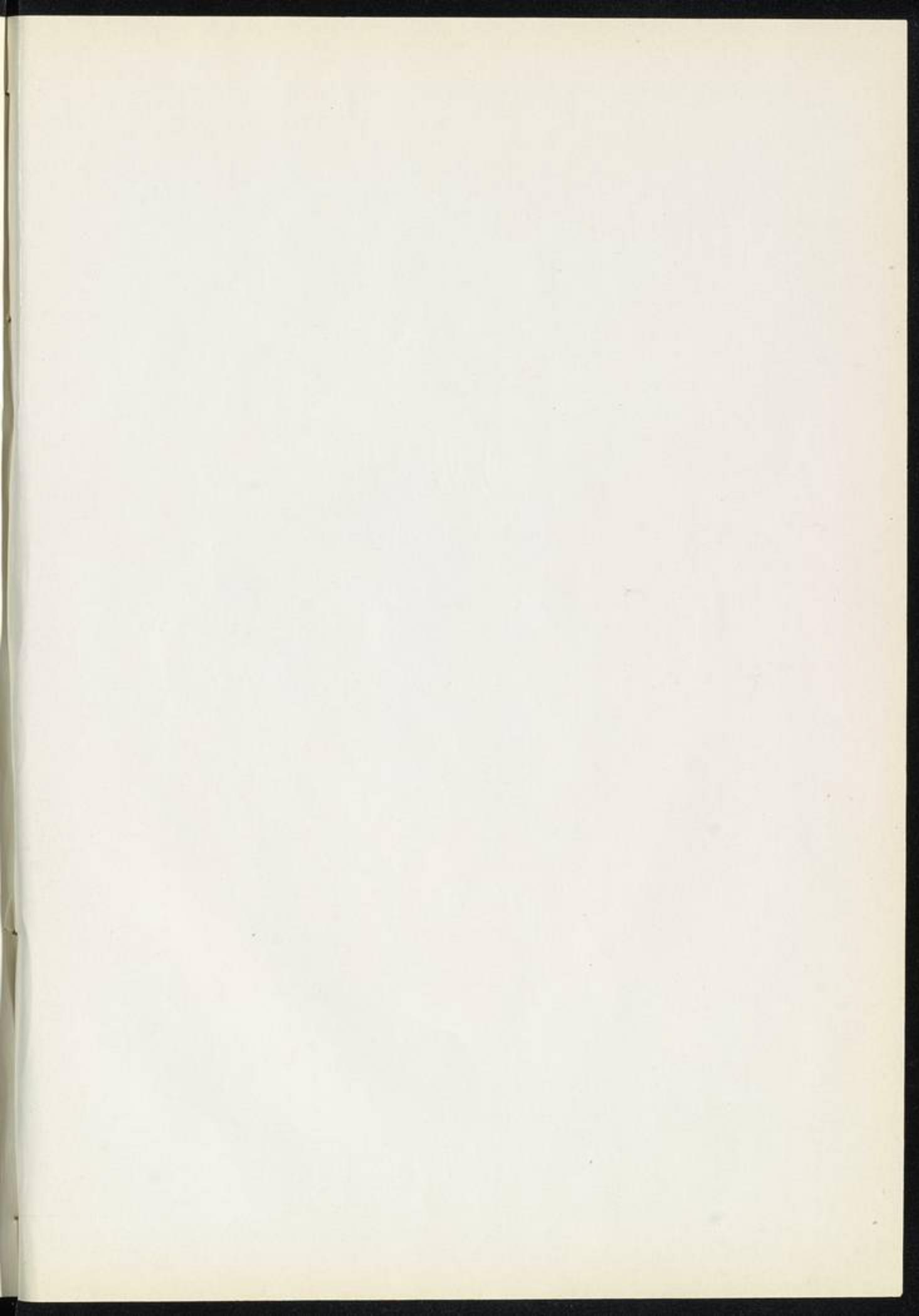
عنها ، متخذة من قلاعها وحصونها مأوى لها ، حتى كانت سنة ثلاثة وسبعين ( ٦٩٤ م . ) فارسل الخليفة الأموي ، عبد الملك بن مروان ، أمره بمقاتلتهم الى واليه على أفريقيا حينئذ ، حسان بن النعمان . فخرج هذا في جيش قوى لمحاربتهم فهزمهوا بادى الأمر ، إلا أنه ثبت أمامهم وانتصر عليهم ، ودخل قرطاجنة ، عاصمة بلادهم وحصونها المنبع . ثم لم تمض أعوام قلائل حتى استطاعت البلاد التونسية كلها بالاسلام .

# الباب الأول

معلومات تاريخية

١ - نشأة بلدة القيروان

٢ - تاريخ مسجد عقبة بن نافع



## الباب الأول

### معلومات تاريخية

- ١ -

كتب كثير من المؤرخين في تاريخ بناء بلدة القيروان ، وذكروا كيف بدأ عقبة بن نافع ، بعد دخوله إفريقيا سنة خمسين للهجرة ، ينشئ هذه البلدة ، وكيف احتط فيها دار العارة والمسجد الأعظم<sup>(١)</sup> . وذكروا أن الناس كانوا يصلون في المسجد قبل أن يُحدث فيه بناء ، وان أمرهم اختلف في القبلة<sup>(٢)</sup> .

وقيل إن آتياً إلى عقبة في منامه ، وإن صوتاً من عند الله أسمعه أين يضع محرابه من المسجد . وتناقل الناس هذا الحديث إلى اليوم ، وإليه يرجع ما يحملونه من الإجلال إلى الرجل والى مسجده .

وما كاد عقبة يركز لواه في موضع المحراب حتى نشط الناس في البناء ، يقيمون المساجد والمنازل والأسوار . ولم تمض خمسة أعوام حتى كانت البلدة الحديثة تقام على أكثر من ثمانية ألف ألف ذراع مربع ، في وسط الصحراء ، بعيدة عن العمران ، آمنة من هجوم الأعداء . ولم يمنعها انزعالها هذا أن تنمو وتكبر . وإذا كان عقبة قد عزل عنها رحاحاً من الزمن ، فانها استعادت عظمتها بعودته عام ستين وواحد للهجرة ، وظللت ما يقرب من أربعمائة عام على رأس بلاد إفريقيا والمغرب .

ويقول أبو القاسم بن حوقل فيها ، عند زيارته طاف منتصف القرن الرابع إنها « أعظم مدن المغرب ، وأعظمها تجراً وأكثرها أموالاً ، وأحسنها منازل وأسواقاً ، وبها ديوان جميع

(١) « البيان المغرب » — (ابن عذاري) — ص ١٢ - ١٣ .

(٢) (ابن عذاري) — ص ١٣ و « نهاية الأربع » — (النويري) — ص ٥ من الجزء ٢٢

مجلد أول (دار الكتب المصرية) معارف عام ٥٤٩ .

المغرب ، واليها تجبي أموالها وفيها دار سلطانها » ، ويقول إنه دخلها في سنة ستين وثلاثة من مال المغرب فوق سبع مائة ألف دينار <sup>(١)</sup> .

ولا شك أن ما نقله أبو عبيد الله البكري عن القيروان هو أصدق صورة وضعت عنها .

وكتابه عن المغرب مشهور والثقة به عظيمة ، وان يكن وصفه للجامع غير شامل إلا أنه دقيق يسهل تحقيقه وراجعته . وان يكن البكري قد عاش في المنتصف الثاني للقرن الخامس الهجري ، إلا أنه قد قل كثيراً من أخباره عن أصدق ما رواه المؤرخون السابقون ، وأكثرهم ثقة بالرواية .

وكان لمدينة القيروان إذ ذاك أربعة عشر باباً وكان سوقها يمتد على طريق يبدأ من الجامع وينتهي إلى باب الرياح في جنوب المدينة ، وكان طول هذا الطريق ميلاً وثلثين . « وكان سطحًا متصلًا فيه جميع المساجر والصناعات ، وقد أمر بترطيبه هكذا هشام بن عبد الملك » <sup>(٢)</sup> وكان ذلك في سنة خمس ومائة للهجرة (٧٢٤ م) .

وتحتفظ مدينة القيروان منذ تلك السنة بصورتها ونظمها . ويظهر فيها المسجد الجامع جلياً واضحًا ، بل إن صورة المدينة تأثرت من صورته ، إذ أنها وضعت بهذا الشكل لتزيده قوة وجلاً .

وإذا كانت القيروان مدينةً بناؤها وتحيطها لعقبة بن نافع ، فإلى هشام بن عبد الملك يرجع الفضل في وضع نظامها وخارج مبانيها .

## — ٢ —

ولنتتبع تاريخ بناء هذا المسجد الذي يسيطر برونته على مدينة القيروان . ويغلب على الظن أنه لم يراع في المبني التي أقامها فيه عقبة بن نافع أن تفي بمحاجة مستديمة ، إذ لم يمر بها عشرون سنة حتى هدمها حسان بن النعمان وشيد عليها بناء جديداً ، وكان ذلك بين سنة ثمان وسبعين للهجرة وسنة ثلاث وثمانين (٦٩٣ - ٦٩٧ م) . ولم يلبث المسجد الجديد أن ضاق بالمصلين ، فلما رأى ذلك بشر بن صفوان ، عامل هشام بن عبد الملك على القيروان ، كتب إلى الخليفة في سنة خمس ومائة (٧٢٤ م) يعلمه أن بجوف الجامع « جنة كبيرة لقوم من

(١) كتاب « المسالك والممالك » — لابن القاسم (بن حوقل) ص ٦٩ وما يليها .

(٢) « كتاب المغرب » في ذكر بلاد افريقيا والمغرب ، لأبي عبيد الله (البكري) ص ٢٥ - ٢٦ .

فهر . فكتب اليه هشام يأمره أن يشربها . وأن يدخلها المسجد الجامع ، ففعل وبنى في صحنه ماجلاً ، وهو المعروف بالماجل القديم » بالقرب من الأروقة ، وبني المئذنة في بير الجنان ، ونصب أساسها على الماء ، واتفق أن وقعت في الحائط الجوفي<sup>(١)</sup> .

ولهذا الذي يحدثنا البكري به أهمية كبرى . فانا سترى كيف كانت الخليفة هشام بن عبد الملك فكرة منطقية في ملء الفضاء . فهو ان كان قد بعث الى بشر بن صفوان يأذن له بزيادة الجامع ، وان كان قد بعث اليه بما يتكلفه ذلك من الأموال ، فهو قد بعث اليه أيضاً بخطة البناء . وانا لنعرف مع هذا أن الصورة التي اخذتها المسجد في خلافته لم تغير الى اليوم بالرغم مما أدخل على بنائه من الاصلاحات والتعديلات .

ويحدثنا البكري أيضاً إنه لما ولى أفريقية يزيد بن حاتم سنة خمس وخمسين ومائة ( ٧٧٢ م ) « هدم الجامع كله حاشا المحراب وبناء »<sup>(٢)</sup> . وانا لنرى في الذي يذكره البكري بعضًا من المغالاة ، فان قوله هدم الجامع يتكرر في وصفه له ، وهو مع هذا يشهد بأن مئذنة المسجد ما زالت باقية كما أمر ببنائها هشام بن عبد الملك ، كما أنه يصفها كما كانت متنصبة في عهد هذا الخليفة ، وكما هي اليوم قائمة . وقد تكون أقرب الى الصواب اذا ظلتنا أنه حين يذكر « هدم الجامع » كان يعني منه بيت الصلاة ، أو كان يقصد من هذه الكلمة التعبير عن الاصلاح أو إعادة البناء .

وقيل إنه بعد ذلك بخمسين عام في سنة إحدى وعشرين ومائتين ( ٨٣٦ م ) « لما ولى زياده الله بن ابراهيم بن الأغلب ، هدم الجامع كله »<sup>(٣)</sup> ، لأن زياده الله كان يريد أن لا يكون في المسجد أثر لغيره ، وفي هذا أيضاً بعض المغالاة ، فان البكري ينقل اليانا ، كما سترى في موضع آخر ، أن أجزاء هامة من بناء مسجد القि�روان ترجع الى زيادات هشام بن عبد الملك ، بل ومنها ما يرجع الى عهد عقبة بن نافع .

ومع هذا فان لما قام به زياده الله من الاصلاحات والمباني في مسجد القிரوان أهمية

(١) « كتاب المغرب » — (البكري) — ص ٢٣ .

(٢) « كتاب المغرب » — (البكري) — ص ٢٣ .

(٣) المرجع السابق — ص ٢٣ .

كبيرى ، يدل عليها ما قيل من أن نفقاتها بلغت مائين ألف مثقال<sup>(١)</sup> ، كزيادته في سعة رواق المحراب ، وتجديده للحراب نفسه بالرخام الأبيض المخمر المنقوش ، وبنائه للقبة العجيبة الباهرة التي تليه ، ولا شك أنه أمر بعمل كل هذا بالمسجد .

ولم تنته اصلاحات المسجد إلى هذا الحد ، فإنه « لما ولى إبراهيم بن أحمد بن الأغلب زاد في طول بلاطات الجامع ، وبنى القبة المعروفة بباب البهو على آخر بلاط المحراب »<sup>(٢)</sup> . وكان ذلك في سنة إحدى وستين ومائين (٨٧٥ م) . الا أن النويري يذكر أن هذه الزيادات ترجع إلى عهد أبي إبراهيم أحمد بن محمد الذي ولّ الحكم في سنة اثنين وأربعين ومائين وتوفي في سنة تسع وأربعين ومائين (٨٦٣ - ٨٥٦ م)<sup>(٣)</sup> . ولكننا نعتقد أن النويري يخلط أعمال هذا الأمير بأعمال ولده إبراهيم الذي ولّ الحكم بعده بعشرين عاماً ، فقد نسب إلى أبيه بناء أسوار بلدة سوسة ونقل بن خلدون أن هذه بناها إبراهيم بن أحمد<sup>(٤)</sup> ، كما نقل ذلك ابن عذاري ، وتحققه تقوش على الأسوار نفسها .

ففتنا إذن بتاريخ البكري أكبر لأنّه كان أقرب من النويري إلى هذه الحوادث ولأنه نقل تاريخ مسجد القيروان عن مؤلف كان معاصرًا للأغالبة ، أو ، على الأقل ، لعهد سقوط دولتهم . والذى يحملنا على هذا الرأى الأخير أن حديث البكري عن القيروان يقف عند زيادات إبراهيم بن احمد في سنة إحدى وستين ومائين وأنه لم يذكر شيئاً مما جدّ في المسجد بعد هذه السنة إلى حين وضعه كتابه . وإذا كان قد عنى بذلك في سياق حديث آخر بمسجد القيروان في سنة خمس وأربعين وثلاثمائة ، فلما ذكر ذلك في سياق حديث آخر عما يحمله أهل القيروان لعقبة بن نافع من الإجلال والتعظيم . ومن السهل أن ندرك أن حديث البكري عن المعزّ هذا كتب بأسلوب آخر فيه كثير من المغالاة غير الأسلوب

(١) المرجع السابق - ص ٢٤ .

(٢) « كتاب المغرب » - (البكري) - ص ٢٤ . والبلاط هو الرواق

(٣) « نهاية الأربع » - (لنويري) - ص - ٣٤ من المجلد الأول للجزء ٢٢ .

(٤) « أخبار دولة بن الأغلب » - (لابن خلدون) - ص - ٥٦ . « البيان المغرب » (لابن عذاري) - ص - ١٠٦ .

الذى كتب به حديثه عن المسجد ، وأنه نقله من كتاب غير الذى قل منه تاريخ مسجد القيروان<sup>(١)</sup> .

والظاهر أن الفاطميين لم يدخلوا على المسجد شيئاً من الاصلاح أو التغيير ، وليس في كتب التاريخ ما يدلنا على غير هذا ، وليس في ذلك شيء من الغرابة فقد كانوا يعنون العناية كلها بمقامهم الجديد في المهدية ، وكانوا عن غيرها معرضين .

وقد يكون الصنهاجيون أضافوا إلى مجنحات الصحن واجهاتها ، فالجنحات الغربية عمود يحمل تقوشاً ترجع إلى عهدهم . وهذه النقوش بارزة ومكتوب عليها بالخط الكوف « هذا مما أمر بعمله خلف الله بن غازى الاشيرى فى شهر رمضان من عام اثنين وأربعين وثمانمائة » (١٠١٢ م) . وفي المسجد تقوش أخرى تدلنا على أن المعز بن باديس أمر بعمل المقصورة البدية الصناعة الملاصقة للمحراب ، وقيل إنه أمر بعمل مصلى يتصل بهذه المقصورة ، وكان ذلك في سنة إحدى وأربعين وأربعين وثمانمائة (٤٩٠ م) . ويرجع إلى منتصف القرن الخامس عمل سقف المسجد الخشبي وأبواب بيت الصلاة<sup>(٢)</sup> .

وتترك بنو حفص في المسجد أثراً تدل عليه تقوش أخرى واضحة المعنى لا تترك الشك مجالاً ، وهي موضوعة في مدخلين ينفذ منها إلى بيت الصلاة من المشرق ومن المغرب . وتقرأ على كل منها « أمر ببناء هذا الباب الخليفة أبو حفص في سنة ثلاث وسبعين وسبعين وسبعين ». وهنالك ما يحملنا على الاعتقاد أنه لو كان هذه الدولة أثر آخر في المسجد لترك خلفاؤها من التقوش ما يدل عليه .

وكان مدخل الخليفة أبي حفص آخر ما بني في مسجد القيروان ، وإن يكن قد أحدث

(١) « كتاب المغرب » — (للبكري) — ص ٧٤ . قال (البكري) « ولا أراد معد بن اسماعيل ابن عبيد الله (المعز الفاطمي) تحريف قبة مسجد القيروان ، وقلع من محرابه أجراء ، وذلك سنة خمس وأربعين وثلاثمائة ، بل إنه أهل القيروان يذكرون دعاء عقبة للقيروان وتأسيسه جامعاً ، وأنهم يقولون إن الله عز وجل يمنعه منه بدعاه صاحب بيته له ، فأمر معد ، لمنه الله ، بنبش قبر عقبة واحراق رمته بالنار ، وبعث إلى مدينة تهوداً لذلك خمس مائة بين فارس وراجل ، فلما دنوا من قبره وحاولوا ما أمرهم به هبت ريح عاصفة ولاحت بروق خاصة ، وفعقت رعود فاسفة ، كادت تهلكهم فانصرفوا ولم يعرضا له » .

(٢) كما ذكره (مارسيه) في كتاب « الفنون والفنون » ص ٣٥ — MARÇAIS, *Coupoles et Plafonds* .  
وفي « كتاب الفن الإسلامي » — جزء أول ص ١١٥ — MARÇAIS, *Manuel d'Art Islamique* .

فيه من التحسين في القرن الثاني عشر المجري ، وأدخلت على رواق محرابه زخارف جديدة في القرن الثالث عشر ، ووضع لهذا الرواق باب من الخشب جميل الصناعة سنة ألف ومائتين وأربع وأربعين هجرية ( ١٨٢٨ م . )

\* \* \*

ظل مسجد القبروان قائمًا ثلاثة عشر قرناً ، وتناوب العمال طوال هذه المدة العمل فيه بين ترميم وإصلاح وتحسين ، ولم يمض على آخر أثر لهم فيه أكثر من عامين ، حيث كانوا يعملون على تقوية بناء الأسكوب الأول ، وإصلاح المجنبة الشمالية .

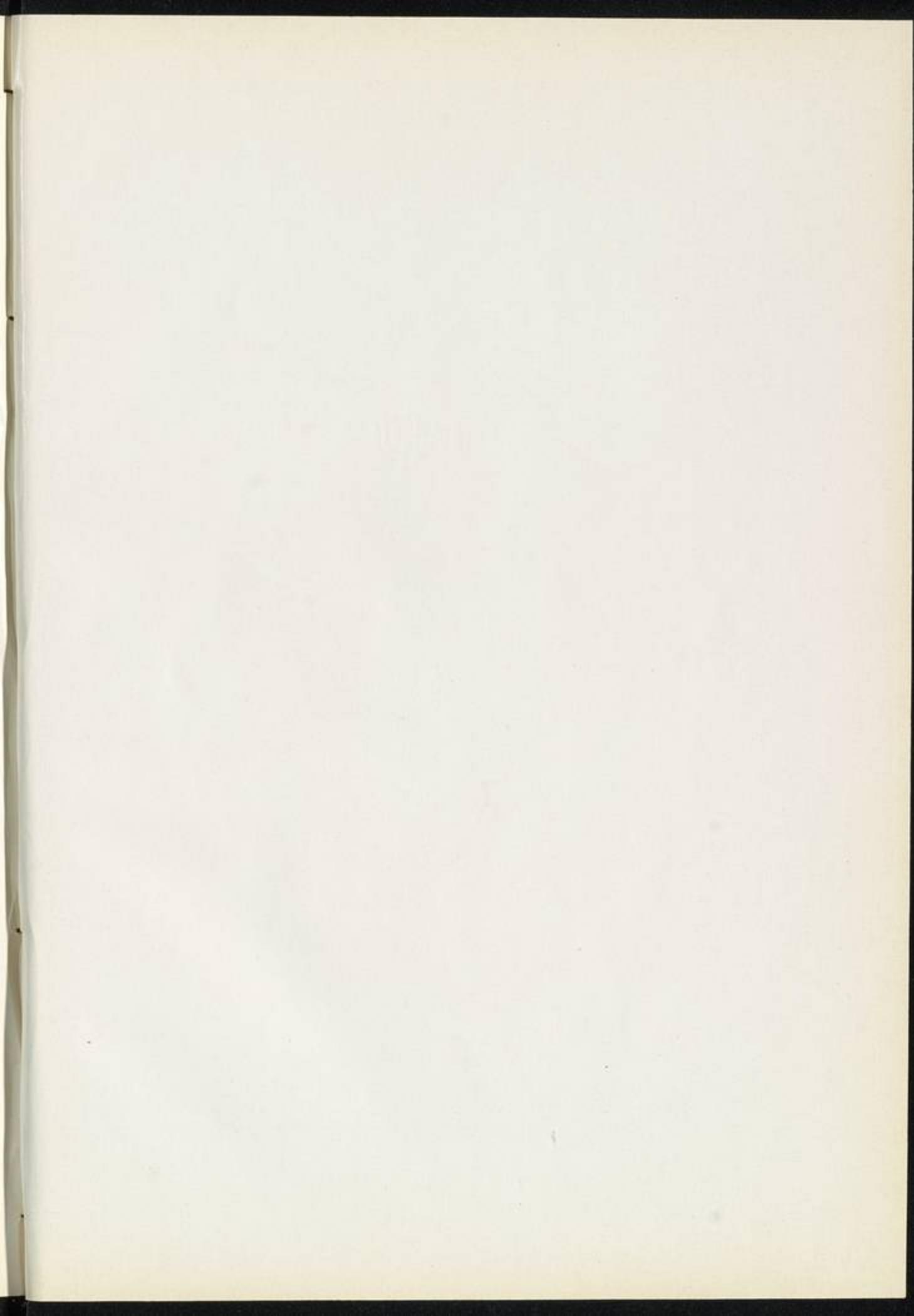
وسنرى أن هذه الاصلاحات لم تؤثر في بناء مسجد القبروان القديم ، ونرى أن نظامه اليوم يطابق ما احتطقه عقبة بن نافع ، وأن مبانيه ترسم في الفضاء الشكل الذي وضعه لها هشام بن عبد الملك .

## الباب الثاني

### شكل المسجد التخطيطي

١ - شكل المسجد - بيانه ومميزاته

٢ - تاريخ وضع هذا الشكل - بقاوته على تخطيط عقبة بن نافع - حالته على  
عهد هشام بن عبد الملك - زيادة سعة الرواق المتوسط - محببات البهو -  
وحدة نظام المسجد



## الباب الثاني

### شكل المسجد التخطيطي

- ١ -

يرسم مسجد القيروان على سطح الأرض في شكل مستطيل غير متساوي الأضلاع ، عرضه سبعة وسبعون متراً<sup>(١)</sup> وطوله ستة وعشرون ومائة ، شكل (٢) ، وفيه بهو فسيح يقرب طوله من سبعة وستين متراً وعرضه من ستة وخمسين . ولهذا فهو مجنّبات يبلغ عرض كل منها حوالي ستة أمتار وربع ، وتنقسم الواحدة منها إلى رواقين . أما بيت الصلاة فطوله سبعون متراً وعرضه سبعة وثلاثون متراً وسبعون سنتيمتراً<sup>(٣)</sup> ، وفيه سبعة عشر أروقة تتدلى على ثانية أساكيب . ويتراوح عرض الأروقة ما بين ثلاثة أمتار ونصف ، وأربعة أمتار وربع ، إلا رواق المحراب فعرضه متساوٍ ، وهو يزيد بقليل عن ستة أمتار . أما عرض الأساكيب فيبلغ أربعة أمتار وعشرين سنتيمتراً ، إلا أسكوب المحراب فعرضه خمسة أمتار ونصف . ولا ينتصف المحراب ضلع المسجد تماماً ، فهو يحييد يسراً عن الوسط مقدار مترين ونصف ، ويرسم في نصف دائرة قطرها متراً<sup>(٤)</sup> .

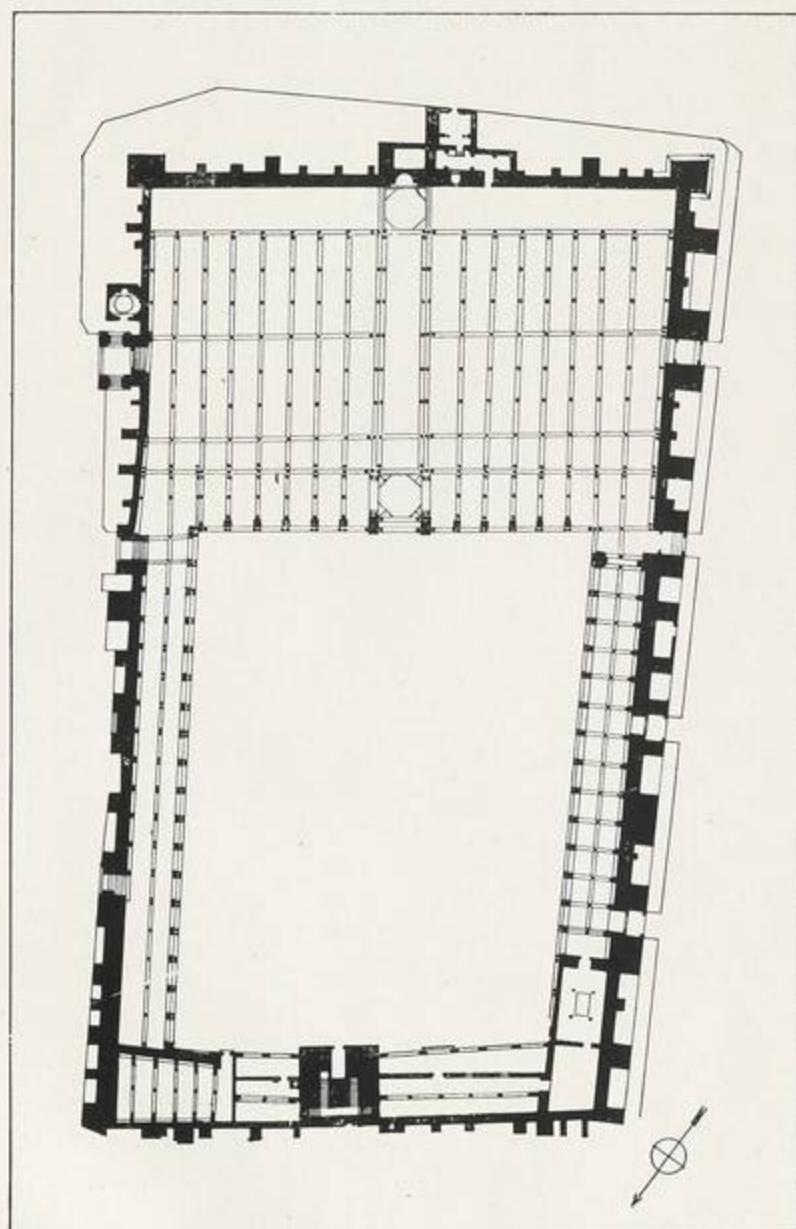
ولبيت الصلاة بابان متقابلان ، أحدهما مفتوح في الحائط الشرقي والآخر في الحائط الغربي ، وكلاهما عند نهاية الأسكوب الخامس<sup>(٥)</sup> . ولمسجد خمسة أبواب أخرى ينفذ من ثلاثة منها إلى الجنبة الغربية ومن الآخرين إلى الجنبة الشرقية .

(١) يبلغ عرض الجناح الشمالي ٧٠ متراً و ٨٣ سنتيمتراً .

(٢) دون أن يدخل في هذا العرض الأسكوبان الأخيران المطلان على البو .

(٣) الأسكوب من بيت الصلاة المر بين الأحمددة من يمينه إلى يساره ، وأهل بلاد المغرب يسمونه المسکبة . أما الأروقة فالممرات المتوجهة إلى حائط المحراب . والجنّبات الزيدات تحيط بفناء المسجد .

(٤) وهناك باب آخر ينفذ منه إلى المكتبة بجوار المحراب .



(شكل ٢ ) الرسم التخطيطي لمسجد القیروان

وتقوم المئذنة في متصف ضلع المستطيل الشمالي ، ولكنها لا تقع بالضبط في محوره . وهي عبارة عن مربع طول كل ضلع منه عشرة أمتار ونصف . ويختلف نظام المُجنَبة الشمالية التي فيها هذه المئذنة عن نظام المجنبات الثلاثة الأخرى . إذ أنه قد استعاض عن كثير من أساكيبها بغرف ومنافع .



يتميز أولاً شكل هذا المسجد بكثرة أروقه وأساكيبه . وكان كل رواق من هذه الأروقة وكل أسكوب من هذه الأساكيب يرسم شكل الرواق أو الأسكوب الذي يجاوره . وكان كل منها يقبل التكرار ، فإن شئت أضفت إليه نظائر له من الغرب أو من الشرق أو من الشمال أو من الجنوب . فليس للمسجد حد يقف دون هذا الاتساع ، وما بيت الصلاة إلا مستطيل هندسي قابل لأن يتخذ مواضع وأشكال عديدة ، دون أن تتغير بذلك صفة الهندسية . وإذا كان حائط المحراب ليت الصلاة كالقاعدة للمستطيل ، فهو للمسجد ج عليه كالارتفاع لمستطيل آخر . وهذا يدلنا على المرونة التي يمكن أن تحوّر بها نظام المسجد وأشكاله الهندسية .

وشكل المسجد ميزة أخرى وهي اتساع أسكوب المحراب ورواقه ، دون باقي أساكيب المسجد وأروقه . ولكن هذا الاتساع ظاهري ، يضعف الواقع من أهميته بقدر ما يزيدها الشكل المطبوع على الورق . فإن عقوداً تتعرض أروقة المسجد وأساكيبه وتبيّنها خطوط تشغل اتساع الفضاء الظاهر في الرسم من هذه الأروقة والأساكيب . أما رواق المحراب وأسكوبه فلا تخترقهما عقود ، ولا يعوق عائق دون ظهور اتساع فضائهما بأكمله ، وهو يمثلان في الشكل المرسوم ممرين زلقين يوصلان إلى المحراب .

أما حدود بيت الصلاة ، وهي جدرانه ، فهـما تكون مروتها النظرية وقبوـها للامتداد ، فإن العين لا تقاد ترقـب فيها مدخلـي الأـسكوب الخامس ، وهذه الجدران تـظـهرـ في الرسم جـدـ منـيـعةـ حولـ بـيـتـ الصـلاـةـ ، لاـ يـعـوقـ وـحـدـتـهاـ منـفذـ . وـانـهـ ظـاهـرـةـ تـشـاهـدـ عـلـىـ الشـكـلـ المـرـسـومـ ، وـكـنـهاـ تـخـالـفـ الـفـكـرـةـ الـتـيـ تـشـعـرـنـاـ بـهـاـ الـحـقـيقـةـ .

— ٢ —

وهذا الشكل الذي يرسم به اليوم مسجد القيروان يطابق الوصف الذي قله البكري في كتابه مطابقة صادقة ، فيه من الأروقة ومن الأعمدة مثل العدد الذي ذكره ، ومثنه قامة في نفس المكان الذي أوضحه ، ولا ينقص الأبواب التي أبانتها غير باين ، أحدهما سُدَّ بالبناء ، والثاني لا يظهر له اليوم أثر ، وكان حينئذ ينفذ إلى المئذنة من الحائط الشمالي . وهذا هو المسجد الذي كان قائمًا أيام زيادة الله وأيام ابراهيم بن احمد . وطابقته لوصف البكري تدلنا على أن هذا الشكل لم يتغير منذ سنتي إحدى وعشرين ومائتين وإحدى وستين ومائتين ، وهو إذن يعبر عن الفكرة التي أملت على المسلمين نظام مساجدهم في القرن الثالث من الهجرة .  
وأساس هذه الفكرة يتصل بعصر يسبق كثيراً عصر زيادة الله ، وسنحاول فيما يلي أن نبحث في نشأتها وتكونها .

وأول الحقائق التي مرت بها هي موضع المحراب . فان قبلة المسجد لم تتغير منذ اليوم الذي ركز عقبة لواه فيه<sup>(١)</sup> . وهذا المركز هو الجزء الأساسي من شكل المسجد ، فهو الذي يحدد اتجاه حائط المحراب التي يجب أن تكون عمودية على خط يصل القبلة إلى مكة . وكان يرجى أن يكون هذا هو الواقع في مسجد القيروان ، إلا أن أصحاب عقبة أخطأوا تحديد الاتجاه ، فلم يكونوا بعد على علم واسع بطرق تحديد الجهات ، ولو أن تحديد هذه القبلة وتحيط حائط المحراب رجع عهدهما إلى خلفا ، عقبة في القيروان لكن أولئك الخلفاء أكثر دقة في ذلك من أصحاب عقبة وأشد تحقيقاً ، ولما كانت القبلة على ما هي عليه اليوم من الانحراف عن شطر المسجد الحرام .

وهذا يرجع إلى سببين : السبب الأول أن الناس كانوا يعتقدون أن صوتاً من عند الله أسمع عقبة أين يضع محرابه ، فلم يمسه أحد من بعده بسوء ، وظل إلى يومنا هذا موضع الإجلال والأكبار . ولم يكن حائط المحراب ما للمحراب نفسه من هذا الإجلال ، فكان يسهل هدمه أو تغييره ، وفي ذلك تغيير لكل نظام المسجد ، وهذا هو السبب الثاني لبقاءه على هذا الانحراف .

(١) « البيان المغرب » — (ابن عذاري) — جزء، أول — ص ١٣ .

وقد سبق أن ذكرنا أن هذا الحائط من بيت الصلاة كالقاعدة المستطيل ، إن انحرفت فلا مناص من أن تنحرف أضلاعه الأخرى ، ولا مناص من أن تحيط أساكيب المسجد أيضاً فهي موازية لهذا الحائط ، وفي ذلك هدم المسجد كله .

وإذا لم يكن شيء من هذا قد وقع ، وبقيت القبلة منحرفة ، وبقي حائط المحراب قائمًا على هذا الانحراف ، فهذا يتحقق ما نعتقد من أن هذين العنصرين من شكل المسجد يرجعان إلى عهد عقبة بن نافع في منتصف القرن الأول الهجري<sup>(١)</sup> .

وإذا كان القوم قد تحاوشوا تبديل اتجاه حائط المحراب . فقد كان من الجائز لهم أن يزيدوا في طوله ، وهذا ما فعلوا . وظلت إبان أطرافه قد امتدت في عهد حسان بن النعمان أيام إصلاحه للمسجد ، وإن حسان زاد في عدد أرقوته ، وظلت أيضًا إنه لم يكن لبيت الصلاة حينئذ إلا أربعة أساكيب ، وأن لم يكن لهما المسجد مجنبات .

ونستطيع بعد هذا أن نحدد طوراً ثالثاً لنظام المسجد يرجع إلى عهد هشام بن عبد الملك ، وإن يكن يعوز ما كتبه المؤرخون عن أعمال هذا الخليفة في المسجد كثير من التدقيق والبيان . إلا أنها سنتطير أن نعيد رسم نظام المسجد في عهده ، فقد جدّ لنا عنصر آخر هام وهو المئذنة ، فسهل علينا إذن أن نقرر حقيقة ثانية من تاريخ نشأة مسجد القبروان ، وهي أن المسجد في سنة خمس ومائة كان يمتد من محراب عقبة إلى مئذنة هشام . وهذان العنصران باقيان على حاليهما منذ ذلك العام . إذ يحدثنا البكري أن المسجد كان يضيق بأهله في خلافة هشام بن عبد الملك الذي أمر عامله على القبروان بزيادته ، وكان إذ ذاك بشر بن صفوان .

ويحدثنا البكري عن الأرض التي اشتراها بشر ، وعن أصحابها ، وكيف أنه أكرههم على بيعها ، ويحدثنا عن البئر التي بنيت المئذنة عليها . وعن الماء الذي نصب أساسها عليه ، وليس هناك ما يحملنا على أن لا نصدق حدثه<sup>(٢)</sup> .

والذي نعتقد أنه لم يطلب إلى الخليفة بنا ، المئذنة بل طلب زيادة المسجد ، وأنه زاد في بيت الصلاة الذي كان يضيق بالمصلين . وهناك ما يحملنا على الظن أنه أضاف إلى

(١) لست نعى بهذا أن الحائط القائم اليوم هو الذي ابنته عقبة بن نافع ، فقد أعيد بناؤه من بعده ، ولكن الحائط الجديد أقيم على أساس الحائط الذي كان قائمًا عليه حائط محراب عقبة وظل محفوظاً باتجاهه .

(٢) «كتاب المغرب» — (البكري) — ص ٢٣ .

الأساكيب الأربعة التي كانت في عهد حسان بن النعمان ثلاثة أخرى ، فأصبح بيت الصلاة سبعة أساكيب . ويحملنا شكل المسجد اليوم على الأخذ بهذا الرأي ، فإن هنالك عقوداً تصل الأروقة على نهاية الأسكوب السابع ، ويوضحها على الشكل خط مستقيم ، وتدلنا على أن بيت الصلاة حينئذ كان يقف عند هذا الحد .

وهنالك ما يحملنا على الظن أيضاً أنه زيد في أروقة المسجد ، وأن بيت الصلاة اتسع طولاً كما اتسع عرضاً ، إذ أنه يقبل الاتساع في طوله أكثر مما يقبله في جهة أخرى منه . وسنعود إلى ذكر هذا ، كأن دراستنا لبنيان المسجد ستتحقق هذا الذي أبديناه .



أما ما أصاب المسجد من الهدم في سنتي خمس وخمسين ومائة وستين وعشرين ومائتين فلم يغير كثيراً من نظامه ، ولم يبدل شيئاً من حدوده . فإن سعة المسجد وجدرانه ما زالت كما كانت عليه أيام بشر بن صفوان . والتجاه حائط المحراب لم يتغير عما كان عليه في عهد عقبة بن نافع . وكان طول المسجد في ولاية يزيد بن حاتم وفي حكم زيادة الله بن الأغلب ١٢٧ متراً و٧٧ سنتيمتراً ، وهو اليوم على طوله هذا .

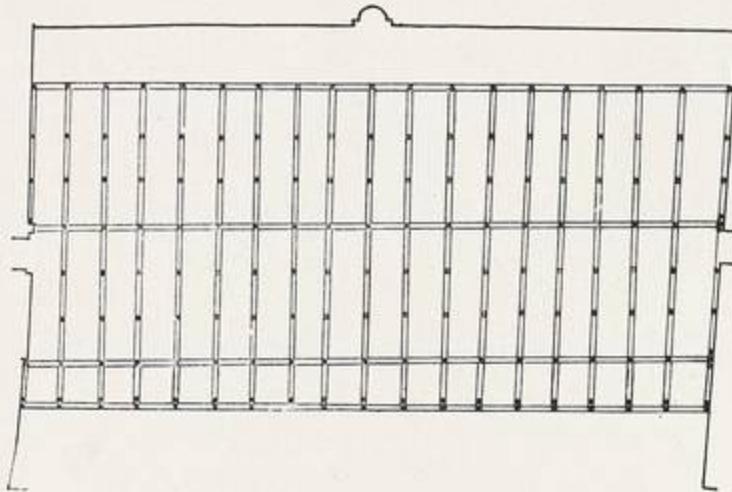
أما بيت الصلاة فإننا نعتقد أن نظامه قبل حكم زيادة الله لم يكن على ما كان عليه أيام حكمه . فلستنا نظن أن رواق المحراب كان أيام هشام بن عبد الملك على هذا الاتساع الذي يمتاز به عن الأروقة الأخرى . وإذا نحن تصورناه خالياً من الصف الأول للعقود التي تتد عن عينيه ، ومن نظيراتها التي عن يساره – وهو يرجعان إلى عهد زيادة الله – فإنه يظهر لنا أن المسافة التي تفصل الصفين الباقيين من الأعمدة ، يمكن أن تتسع لرواقين من مثل أروقة المسجد الأخرى . فينقسم بيت الصلاة بذلك إلى ثانية عشر رواقاً ، شكل (٣) ، ويكون ما هدمه زيادة الله من الجامع ، هو هذا الصف من الأقواس الذي كان يفصل الرواقين التاسع والعشر ، ليجعل منها رواقاً واحداً متسعاً . وسرى عند بحثنا في بناء المسجد ، أن هذين الرواقين قد احتفظا بأعمدتها وعقودها المنطرفة ، التي كانت من جهة تصل الرواق التاسع بالرواق الثامن عن يمين المحراب ، ومن جهة أخرى تفصل الرواق العاشر عن الرواق الحادى عشر عن يسار المحراب .

## شكل المسجد التخطيطي

٢٥

هذا هو ظننا فيما كان عليه رواق المحراب . أما رأينا في أسكوبه ، فإنه كان قبل حكم زيادة الله على اتساعه بعد حكمه . فإن الرسم التخطيطي للمسجد وعناصر بنائه لا تسمح لنا بإبداء رأى آخر . وقد يحمل اتساعها عن باقي أساكيب المسجد ، إلى الرغبة في أن يصطف فيها أكبر عدد ممكн من المصاين المبكرین في الحضور إلى المسجد ، حتى لا يمحجهم حاجب عن رؤية الامام واستماعه .

ولابد أن تقدر أن بيت الصلاة أيام هشام بن عبد الملك كان قائمًا على أعمدةه التي نراها اليوم ، وأن الأساكيب والأروقة كانت مختطة ، وأن أقواسه كانت متعددة على أكثر



(شكل ٣) رسم تصوري لخطيط مسجد القبروان قبل سنة ٨٣٦ م .

من سبعيناتة متر . وهذا يصعب علينا أن نقبل الادعاء القائل بهدم المسجد كله مرتين في مهلة لم تزيد عن ستين عاماً ، والذى نعتقده أن ما كان يقصد بهدم زيد المسجد ، هو هدمه سقوفه ووضعها من جديد . ويحدونا إلى هذا الظن أن أسوار المسجد ومحرابه ومئذنته ما زالت على ما كانت عليه .

والذى نعتقده أيضًا أن ما كان يقصد بهدم زيادة الله للمسجد ، هو هدمه رواق المحراب ، وبناؤه من جديد ، وزيادة ارتفاع عقوده وعقود أسكوب المحراب ، ثم بناه قبته . ولا شك أن زيادة الله صرف جزءاً كبيراً من الأموال التي خص بها المسجد في إقامة سقوف ثمينة له .

وهذا الذي قدمناه يبين لنا أنه كان لبيت الصلاة في عهد زيادة الله سبعة عشر رواقاً ، وأن جزءاً من جدرانه احتفظ في عهد عقبة بن نافع ، وأن نظامه تم ترتيبه في سنة خمس وعشرين .  
وأخذ المسجد نظامه كاملاً كما نراه اليوم في سنة احادي وستين ومائتين (٨٧٥ م) .  
ويكفينا أن ننقل هنا ما ذكره البكري في كتابه عن ذلك فهو يقول « لما ولَى إبراهيم  
ابن أحمد بن الأغلب زاد في طول بلاطات الجامع ، وبني القبة المعروفة بباب البهو على آخر  
بلاط الحراب »<sup>(١)</sup> .

وكذلك أضاف إلى البهو مجنباً ، وإن يكن هنالك من يرجعها إلى عهد أبي إبراهيم في  
سنة ٢٤٨ (٨٦٢ م)<sup>(٢)</sup> . ولكن لنا من وحدة البناء وتناسق شكل هذه المجنبات مع الزيادات  
التي أدخلها إبراهيم بن أحمد ، ما يحملنا على الاعتقاد أنها ترجع كلها إلى عهد هذا الوالي .



إن يكن نظام مسجد القيروان قد تطور بين عهدى عقبة وابراهيم بن احمد ، وتم ترتيبه  
بعد اصلاحات أدخلت عليه وزياادات أضيفت إليه ، فإن هذه الاصلاحات والزيادات  
كانت كلها تخضع لمقتضيات واحدة ، وتعبر عن فكرة واحدة . وهذه الفكرة لم تنشأ في  
مسجد القيروان ولم تكن قاصرة عليه ، فإن أنظمة مساجد الإسلام كلها تعبر عنها . ويجدر بنا  
الآن أن نبحث عن أساس نشأتها .

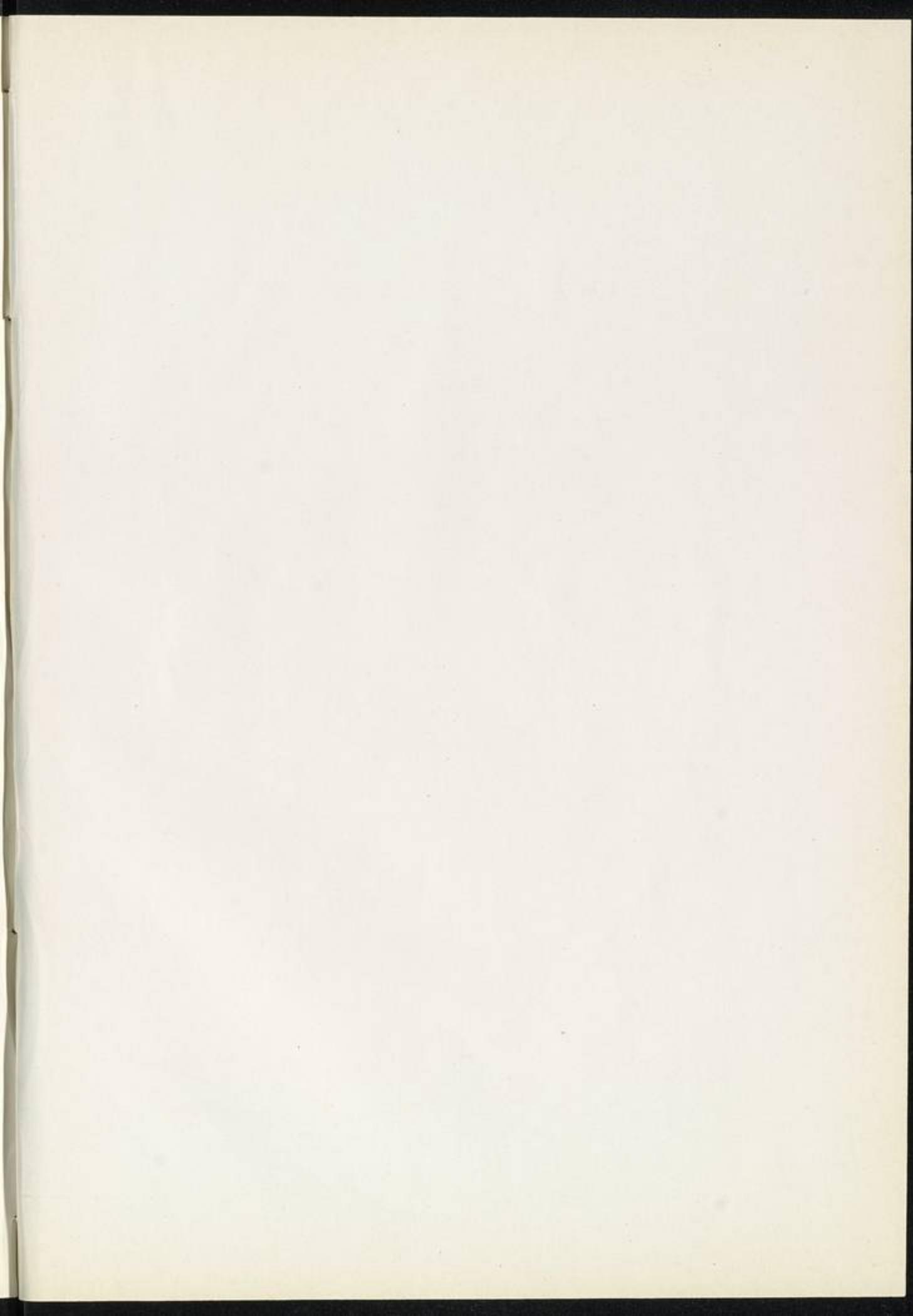
(١) « كتاب المغرب » — (البكري) ص — ٢٤ والبلاط في اصطلاح المغرب الرواق .

(٢) يذكر النويري في « نهاية الأرب » أن أبو إبراهيم أحد « زاد في جامع القيروان البهو والمجنبات  
والقبة » ص — ٣٤ من الجزء ٢٢ مجلد أول . ويذكر (ابن عذاري) في « البيان المغرب » ص — ١٠٦  
« وفي سنة ٢٤٨ كل بناء ماجل باب تونس وتمت الزيادة في جامع القيروان » . ولكنه سبق أن أثنا  
أثنا تسع بحديث البكري عن مسجد القيروان أكثر من تسعنا بأحاديث غيره من المؤرخين .

## الباب الثالث

### علاقة نظام مسجد القيروان بنظام الكنائس المسيحية

- ١ - خطأ مقارنة الرسومات التخطيطية - آراء العلماء في نظام مسجد القيروان - خطأ الإدعاء بصلته بالمعابد المصرية .
- ٢ - الفرق بين أنظمة الكنائس المسيحية ونظام مسجد القيروان - مميزات أنظمة الكنائس المسيحية - كنيسة داموس الكاريتا .



## الباب الثالث

### علاقة نظام مسجد القيروان بنظام الكنائس المسيحية

- ١ -

لم يحاول عاماً الآثار ، الذين بحثوا في تاريخ نظام مسجد القيروان ، أن يحددوا ما يرجع من فضل هذا النظام إلى عقبة بن نافع . وقد حاولنا أن ثبت فيما سبق ، أن تحطيط عقبة للمسجد أبقى فيه أثراً لم تمحه إصلاحات اللاحقين من حكام القيروان ، ولا زياداتهم . ويجدر بنا أولاً قبل أن نفسر حكمة هذا النظام وغايته ، أن نبحث في أصل نشأته ، وأن نناقش أقوال العلامة في ذلك .

كان الأستاذ سلادان أول من أدى برأى في اتجاه قبلة القيروان . وهو يقول في ذلك « إن مسجد عقبة يتجه من الشمال الغربي نحو الجنوب الشرقي ، كما هي الحال في مساجد سوسة وتونس . وهذا الاتجاه يطابق اتجاه المعابد المصرية القديمة والمعابد الكلدانية<sup>(١)</sup> ». وليس لهذا الرأى أى وجه من الصحة إذ ليست هناك علاقة ما بين اتجاه هذه المعابد وبين اتجاه قبلة المسجد ، ولا يترك القرآن في هذا مجالاً من الشك حين يأمر المسلمين حيثما كانوا أن يولوا وجوههم عند الصلاة شطر المسجد الحرام ، وإلى هذا أراد أصحاب عقبة أن يوجهوا قبلتهم ، وفي وجهته كان عقبة يعتقد أنه ركزاً لواه ، وليس بين مساجد الإسلام ما يأخذ اتجاهًا غير هذا ، وليس من المسلمين من يتبع قبلة غير هذه .

وإذا كان مسجد القيروان قد انحرفت قبلته ، فإن هذا يرجع إلى عدم تحقق المسلمين حينئذ بأصول الجهات ، وقد ذكرنا أنهم أطلقوا التفكير قبل أن يحددوا موضع المحراب ، وأنهم

(١) انظر كتاب الأستاذ (سلادان) عن « مسجد القيروان » ص - ٣٧ .  
SALADIN, *La mosquée de Sidi Okba.*

أمعنا النظر في شرقي الشمس وغروبها ، وأنهم أطروا الحديث في موضع المسجد الحرام . ولما اختلف رأيهم ، أتاهم عقبة بما حسم نزاعهم ، وأبان لهم شطر قبلهم . ولا شك أن هؤلاء العرب كانوا في ذلك العهد بعيدين بعد كلّه عن أن يفكروا في معابد مصر ، أو في آثار كلّدة . وللعلامة سلادان رأى آخر ، هو أن مسجد القيروان أخذ نظامه وترتيبه عن بعض

الكنائس المسيحية في إفريقيا البيزانطية<sup>(١)</sup> . وزاد الأستاذ جورج مارسيه هذا الرأى خصاً وحجة ، وحاول أن يظهر الصلة بين ذراع الكنائس وبين شكل رواق محراب القيروان وأسكتوه ، وهذا حذو سلادان حين حاول أن يقرب بين هذا الشكل وبين الرسم التخطيطي لكنيسة داموس الكاريتة (Damous el-Karita) بقرطاجنة ، وحين يقول « ليس للشك مجال في أن الكنائس المسيحية ، التي حول الكثير منها إلى معابد المسلمين ، كانت الأساس في ابتكار بعض أجزاء المسجد ، التي كان يمكن أن تتفق بسهولة مع شكله المأثور<sup>(٢)</sup> » .

أما نحن فلا نستطيع أن نأخذ بهذا الرأى ، ولا أن ثق بهذه الصلة الأخرى ، وجدير بنا ، قبل أن نفتذر بذلك ، أن نتأتي هنا بذكر ركن أساسى من أصول دراسة علم الآثار التطبيقية ، وأن نبين أن الأثر المعاوى ليس برسم تخطيطي ، وإنما هو بناء قائم في الفضاء ، يحتل منه مكاناً في كل من حدوده الثلاثة ، في امتداده وفي عرضه وفي ارتفاعه ، وأنه كالجسم الحي ، تتصل أجزاؤه بعضها ببعض اتصالاً وثيقاً . فلن أريد أن تتخذه من شكله التخطيطي وقطعاه الأنفي أداة للتعریف عنه ، فكأنما نجده جسم إنسان من لحمه ومن أمعانه ومن عقليته ومن كيانه ، لم ينجز بها تبقى منه بعد ذلك ، وهو هيكله العظمي . وإذا كان لا بد أن ندرس أجزاءه الواحد منفصلاً عن الآخر ، فلتكن غايتنا من هذه الدراسة ، ومن هذا التحليل ، أن نصل إلى بيان الوظيفة التي يؤديها كل عضو ، وتحديد الصلة التي تربطه بالمجموع .

وإن خطأ جسيم أن نقارن بين القطاعات السطحية لأثرين من الآثار دون أن تقدر الرابطة القوية التي بين بنائهم ، ووظيفتهم ، وتوزيع كتلهم ، وترتيب زخرفهم ، ومؤثراتهم . ولعل أقرب مثل على خطأ هذه الطريقة العلمية هو الذي ضربه العلامة ديلافواي

(١) الكتاب السابق ص - ٤٠ .

(٢) « كتاب الفن الإسلامي » للأستاذ (مارسيه) جزء أول ، ص - ١٧ .

(Dieulafoy) عند تحليله الرسم التخطيطي لمسجد قرطبة<sup>(١)</sup>. فقد أوصله هذا التحليل إلى أن يفصل عناصر كثيرة من هذا الفضاء، المتسع الذي يشمل بيت صلاة المسجد، وأن لا يبقى منه إلا جزءاً صغيراً يشمل المحراب وثلاثة أروقة، بترت من ثلاثة أرباع امتدادها أو أكثر. وهكذا ظهر ما تبقى من مسجد قرطبة، على الرسم الذي وضعه له العالمة ديولافواي كأنه كنيسة من الكنائس المسيحية ذات رحبة متوسطة، يحفل به فناءان، وينتهي إلى محراب. وهذا المحراب الذي لا يكاد يظهر في الرسم التخطيطي للمسجد، لأن عمقه لا يتعدي جزءاً من حسين جزء من طول المسجد، يتضخم في هذا الرسم المضلal، ويصبح جزءاً من عشرة أجزاء. أما أروقة المسجد التي تتدلى فلا يكاد البصر يدرك نهايتها، فقد انحصرت في هذه الصورة في حدود كنيسة صغيرة من ذات الثلاثة أفنية.

وما أسهل هذه العملية الهندسية على سطح الورق، وكم نستطيع أن نخرج منها أشكالاً عديدة متقاربة، ونظريات تطبيقية مختلفة. بل وما أحسب عسيراً أن تقرب بهذه الطريقة بين جميع معابد العالم، وما علينا إلا أن نضع لها رسوماً تخطيطية، تقتطف من البعض أجزاء لنضيفها إلى البعض الآخر، ونصغر في البعض منها عناصر نضخمتها في البعض الآخر، إلى غير ذلك مما لا يصح تنظيمه إلا على قطاعات من الورق.

## - ٢ -

ومع كل هذا فلنقبل، تتشياً مع النظريات القديمة، أن نحمل الرسم التخطيطي لمسجد القيروان على حدة، وأن نناقش ما قيل من أنه اشتق من الكنائس المسيحية.

يدخل في نظام هندسة الكنائس عنصر نسيميه الذراع، وهو هذه الفسحة الطويلة التي تفصل ما بين رحبة الكنيسة ومحرابها، وقد أطلق كثير من المستشرقين هذا الاسم على أسكوب المحراب في المساجد. وهذه، لا شك، مغالاة في التسمية. وليس هناك محل لهذا التشبيه. فليس بين الكنائس المسيحية واحدة يمتد ذراعها إلى ستة وسبعين متراً، كما هي الحال في

(١) انظر كتاب (ديولافواي) عن «اسبانيا والبرتغال» ص - ٤١، شكل - ٩٤.

أسكوب القيروان ، وليس بينها واحدة يكون طول ذراعها ضعف طول رجتها أو على الأقل مساوياً لها .

وإذا كان المستشرقون أتوا بذكر كنائس القديس بولص خارج الأسوار والقديس بطرس وهو في روما<sup>(١)</sup> ، وجعلوا منها عضداً لحجتهم ، فالحقيقة تغينا عن تفنيد هذه الحجة . إذ أن طول رجبة الكنائس الأولى يزيد عن طول ذراعها بما يعادل الحمس . وأما الثانية وتحف بذراعها ، من كل من طرفه ، مقصورة يزداد بها طوله الحقيقى ، فلا تزال رجتها أكثر امتداداً من ذراعها . وقد أعينا البحث أن نجد من بين كنائس العالم واحدة يتضاعف طول ذراعها على عرضه أكثر من ثلاثة عشرة مرة ، كما هي الحال في أسكوب محراب القيروان . فهل نستطيع أن نجد ، مع هذا كله ، وجهاً للشبه بينه وبين ذراع الكنائس المسيحية ؟ هذا إلى أن الشكل نفسه مختلف اختلافاً جوهرياً على سطح الورق .

أما إفريقيا الشمالية فكنائسها تذكرنا بكلنائس سوريا ومصر ، وهذه معظمها تخلو من العنصر الذى يهمنا في هذا الباب وهو الذراع<sup>(٢)</sup> ، كما أنها تختلف في رسماً التخطيطي وفي نظام كثير من أجزائها عن الكنائس المسيحية في روما<sup>(٣)</sup> . وليس من بينها واحدة يقرب شكل داخلاً من شكل بيت الصلاة في مسجد القيروان .

\* \* \*

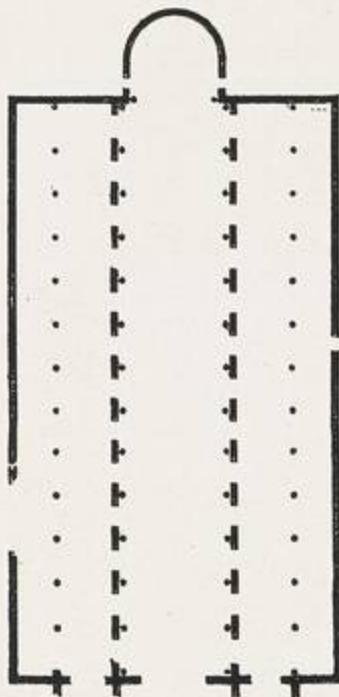
وهنالك عنصر آخر من رسم مسجد القيروان التخطيطي ظن المستشرقون أن له نظيراً في الكنائس ، وهو اتساع الرواق المتوسط . والحقيقة غير هذا ، فقد أوصلنا البحث إلى حقيقة كانت بمثابة ، وهي أن الكنائس المسيحية في إفريقيا تقسم رجتها بما اسعت إلى ثلاثة أفنية من اتساع واحد ، وإذا كان البعض منها يحتوى على عدد من الأفنية أكثر من هذا فذلك لأن محببات الفناء الوسط قسمت إلى جزئين أو أكثر . ففي كنيسة فاريانا (Fariana) مثلاً شكل (٤) ، أو في درمش (Dermech) أو في هنشير هرات (Henchir Harrat) ، قسمت

Saint-Paul-Hors-Murs et Saint-Pierre à Rome (١)

(٢) انظر «كتاب الفن البيزانطي» للاستاذ (ديبل) جزء أول ص - ١٢٥ .

(٣) المرجع السابق ص - ١٢٥ .

المجنبات إلى جزئين ، فأصبحت رحبة الكنيسة مكونة من خمسة أفنية ، وفي داموس الكاريتا (Damous-el-Karita) قسمت المجنبات إلى أربعة أجزاء ، فأصبحت رحبة الكنيسة مكونة من تسعه أفنية شكل (٦) .

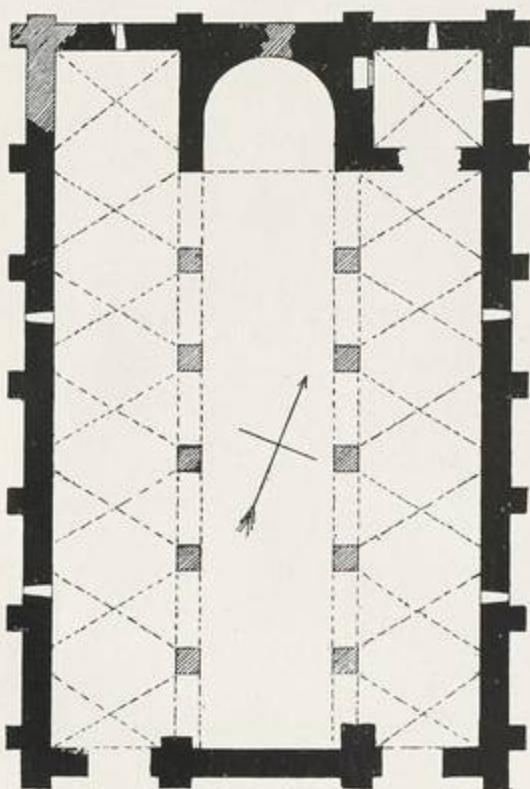


وهناك ظاهرة تكاد تكون عامة في جميع الكنائس الأفريقية ، وهي أن يكون الفناء المتوسط معادلاً في الاتساع لكل من مجنباته ، سواء أكانت المجنبات مجرزة ، كما ذكرنا في الأمثلة السابقة ، أم منفردة كا هي الحال في كنائس هنشير جوسا (Kasr-el-Hamar) وقصر الحمر (Henchir Goussa) شكل (٥) ، وكريما (Krima) ، وحتى في داموس ، الكاريتا ، فإن الأفنية الأربع التي يتكون منها كل من المجنبتين لا تكاد مجتمعة تزداد سعة عن الفناء المتوسط وحده .

والحال كذلك أيضاً في جميع الكنائس المسيحية القديمة التي اعتر بها الأستاذ سلادان في نظريته ، وهي كنيسة القديس بولص ، وكنيسة القديس بطرس في روما ، وكنيسة الولادة في بطليم ، ولنضف إليها كنيسة الضريح المقدس بالمقدس . فهذه الأربع الكنائس ، التي هي أقدم الكنائس المسيحية الكبيرة ، تتفق في النظام الذي سبق لنا شرحه ، ولا يزداد فناؤها المتوسط اتساعاً عن كل من المجنبتين اللتين تحفان به .

ولنعد إلى داموس الكاريتا ، فقد جعل منها كل من الأستاذين سلادان ومارسيه أقوى أساس لحاجتها ، وذلك لما افترضت به بين كنائس العالم من تعدد أفنيتها ، في حين أن هذه الأفنية ، كما ذكرنا ، لا يختلف نظامها عن جميع أفنية الكنائس المسيحية الأخرى ، لأن مجموع أفنية الجنبة الواحدة لا يربو سعة عن الفناء المتوسط وحده . وإذا كان يسهل على

القارىء تحقيق هذه النتيجة من نظرة على الرسم التخطيطي الذى وضعه الأب دولاتر لهذه الكنيسة ، والذى اعتمد عليه الأستاذ سلادان ، وقلناه عنه ، شكل (٦) ، فان مباني هذه الكنيسة تزيده استثنائاً منها ، وما زالت آثار هذه المبنى تنطق بما ذكرناه من تضاعف سعة الفناء المتوسط بالنسبة لسعة أفنية المجنبات . شكل (١) .



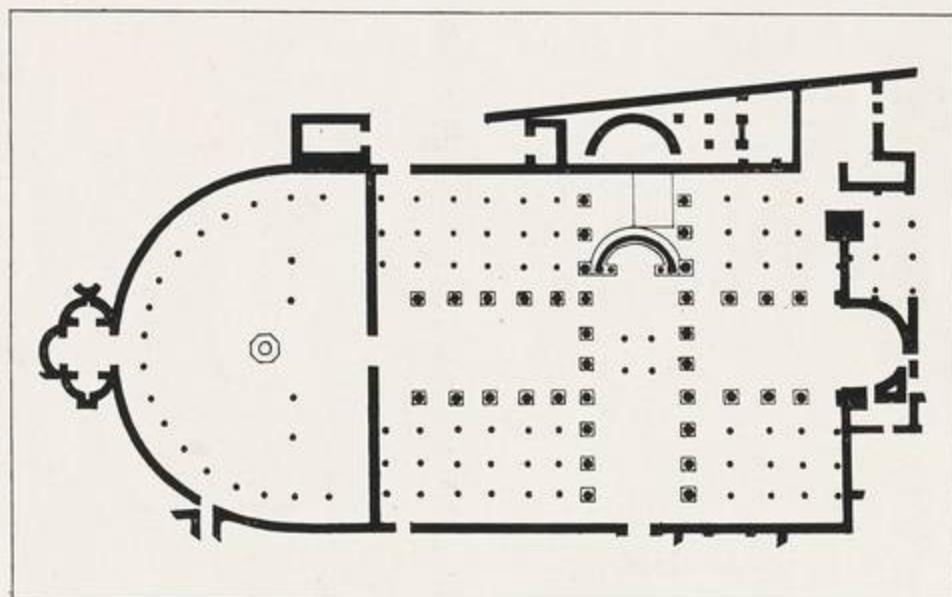
(شكل ٦) رسم تخطيطي لكنيسة قصر الحمر

وقد كان هذا الفناء المتوسط أول ما يشاهده الداخل إلى هذه الكنيسة فيهره منه سعنه ، التي كأنها تغير على الأفنيه الأخرى ، وعلوه الشاهق الذى يربو عن علوها . كما أن أغلب أفنية المجنبات كانت مغلقة تحجبها حواجز عن نظر الجمهور ، وكانت مخصصة دونه للقسس ، أو كان البعض منها يستخدم كممرات منفصلة .

أما وقد تبين لنا بعد الذى حاولنا إياضه أن ليس هناك محلأً للشبه والتقريب بين نظام الكنائس المسيحية والمساجد الإسلامية ، فإنه يجدر بنا أن نعيد نظرة على مسجد القيروان حتى تتحقق ثقتنا من أنه بعيد الشبه عن كنيسة داموس الكاريته . فليس مسجد القيروان مكوناً من فناء متوسط يحفل بها ستة عشرة أفنية ، ولكن بيت الصلاة فيه يمتد على سبعة عشر أروقة ، وإذا كان الرواق المتوسط أكثر اتساعاً من الأروقة الأخرى ، فلا يغيب عننا أن عرضه لا يتعدي ستة أمتار . بل أن هذه السعة تقل فلا تزيد عن أربعة أمتار وأربعين أختام المتر ، إذا قسناً السعة الحقيقية لهذا الرواق المتوسط ، وهي المسافة التي تمتد بين الأعمدة . وإذا قسناً

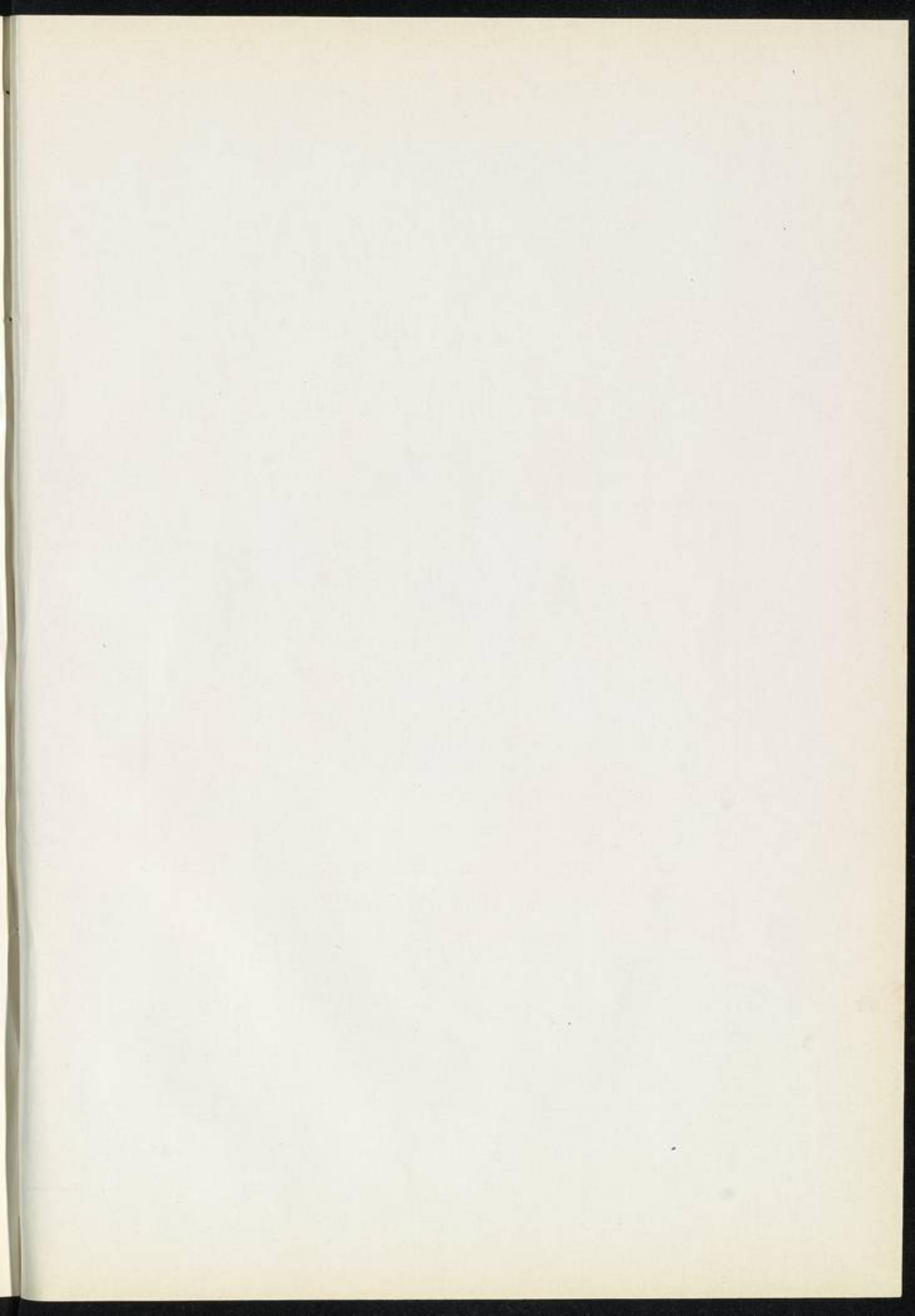
بنفس الطريقة الرواق الذي يجاوره إلى اليمين ، وجدنا عرضه أربعة أمتار ، أي أن الفرق بين سعة الرواقين توازي جزءاً واحداً من ستة من سعة الرواق المتوسط .

وإذا قارنا سعة هذا الرواق بستة أقل أروقة المسجد اتساعاً ، كانت النسبة بينهما كالنسبة بين خمسة عشر وعشرة . أي أن سعة رواق المسجد المتوسط لا تتعدي بأية حالة سعة رواق ونصف من أروقة المسجد ، ونسبةها إلى عرض المسجد كله كنسبة جزء واحد إلى أربعة عشر .



(شكل ٦) رسم تخطيطي لكنيسة داموس الكاريته

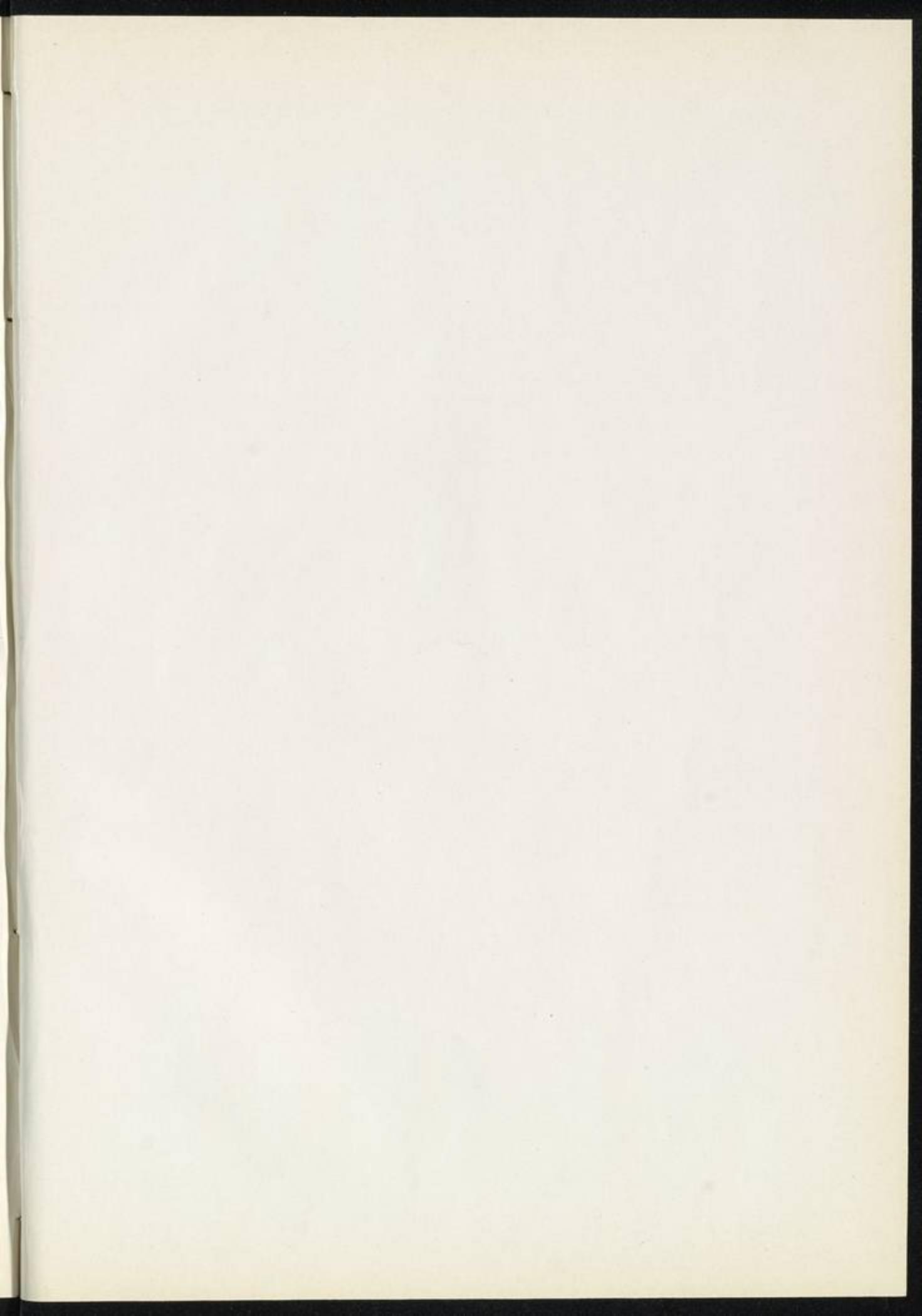
أما كنيسة داموس الكاريته ، فقد رأينا أن فناءها المتوسط يكاد يتسع إلى مثل ما تتسع له أربعة أفينية من مجنباته ، وأنه يشمل وحده ثلث عرض الكنيسة . ولا شك أن هذه الأرقام تغنى عن التعليق .



## الباب الرابع

### الأصل في وضع نظام المساجد

- ١ - نظريات المستشرقين في أصل نظام المساجد - نظرية كيتاني  
مناقشة آرائه - فرض صلاة الجمعة وبناء مساجد بالمدينة على عهد  
الرسول صلى الله عليه وسلم
- ٢ - مسجد الرسول بالمدينة - بناء المسجد وبناء منازل أزواج الرسول -  
الفرق بين هذا المسجد وهذه المنازل
- ٣ - نظام المسجد وشكله التخطيطي - أثر الديانة في تكوين هذا النظام -  
بيت الصلاة - مجنّبات الصحن
- ٤ - المحراب - نظريات المستشرقين في اشتقاقه من الكنائس - خطأ  
هذه المزاعم - محراب مسجد القىروان - تاريخ وضعه يرجع إلى  
أيام عقبة بن نافع - وظيفة المحراب تفرعت من فكرة دينية وتؤدي  
غاية إسلامية .



## الباب الرابع

### الأصل في وضع نظام المساجد

— ١ —

حاولنا فيما سبق أن تقرر أن وضع نظام مسجد القبر وان لا يدين بشيء للمعابد المسيحية في سوريا ، ولا لمعابد روما أو إفريقيا . وسنحاول فيما بعد أن تقرر أن المسلمين وحدهم هم الذين ابتكرروا هذا النظام ، وهم الذين توصلوا إليه . وهذا يجدر بنا أن نناقش بعض آراء العلماء في ذلك يظهر أن الرأى الذى أبداه العلماان لين بول (Lane-Poole)<sup>(١)</sup> وديز (Diez)<sup>(٢)</sup> لم يلق تعضيدهاً كبيراً من علماء الآثار المستشرقين . وهم يريان أن العرب أخذوا نظام مساجدهم عن معبد القرشيين في مكة ، وأن نظامه كان يوافق حاجياتهم ويلازم طبيعة بلادهم ، ولا يتعارض مع مراسيم دياناتهم . وقد يكون لهذا الرأى أساس من الصحة ، لو أن معرفتنا بنظام الكعبة أيام النبي كانت وثيقة ، ولكننا نجهل عنها كل شيء ، فلا محل إذن لمناقشة هذا الرأى أو للأخذ به . واتفقت أغلبية علماء الآثار المستشرقين على الرأى الذى ناقشناه في الباب الثالث من هذا الكتاب ، وهو اشتراق نظام المسجد من الكنائس المسيحية ، ووحداته إلى التمسك به ما يعتقده البعض منهم من أن الإسلام لم يتخذ مساجد للصلة إلا بعد وفاة الرسول ، وأنه لم يكن للMuslimين من مسجد في المدينة قبل ذلك ، غير صحن منزل الرسول .  
وهم مدينون في هذا الرأى للعلامة كيتاني (Caetani) الذى أضاف في شرحه ، وحاول أن يجمع له من الحجج ما يزيده صحة واستئناساً<sup>(٣)</sup> . واقترن العلماان معه<sup>(٤)</sup> إلى أن مسجد المدينة

(١) (لين بول) — «فن الأعراب في مصر» ص ٥٢.

(٢) (ديز) — «فن الشعوب الإسلامية» ص ٨.

(٣) (كيتاني) — «حوليات الإسلام» جزء أول ص ٤٤٧ إلى ٤٦٠ ، وجزء ثالث ص ٩٦٥ . CAETANI, Annali del Islam

(٤) ماحلا الأستاذ (كريمر) الذى خالف هذا الرأى فى كتابه عن « تاريخ المدينة فى الشرق تحت حكم الخلفاء » ، الجزء الأول ، ص ١٠ . KREMER, Kulturgeschichte des Orients unter den Califen

الذى أجمع مؤرخو الاسلام على ذكره ، لم يكن إلا بيت الرسول نفسه ، وتساءلوا ماذا كان يدعو المسلمين إلى بناء بيت للصلوة ، وصلة الجمعة لم تفرض عليهم ، بل ولم تفرض الصلاة كلهما قبل وفاة الرسول<sup>(١)</sup> .

وأعاد الكاتب كريسويل (Creswell) ، أستاذ فن العارة الاسلامية بالجامعة المصرية .  
بحث هذا الرأى ، وزاده شرحاً وبياناً ، حتى ليخيل أن البحث فيه من جديد غير مجد ، وأن من العبث مناقشته أو الشك فيه<sup>(٢)</sup> .

ولكننا مع هذا سنعيد هذا البحث ، وسنناقش الحجج التي ارتكز عليها واحدة بعد أخرى . فانا نخالف العلماء في رأيهم هذا ، ولا بد لنا أن نفت الأسباب التي دعتهم إليه ، لنصل إلى العوامل الأولى التي أملت على المسلمين نظام مساجدهم .

(١) تجد شرح هذا الرأى في كتب المستشرقين الآتية ذكرها .

(تيرش) « الفنارات » — ص ٢٢٧ . THIERSH, *Pharos*.

(سترزيغوفسكي) — « أميدا » — ص ٣٢٦ . STRZYGOWSKI, *Amida*.

(ييكر) — « في تاريخ الميائة الاسلامية » مقالة من مجلة « الاسلام » (الألمانية) جزء ثالث ، ص ٣٩١ . BECKER, *Zur Geschichte des Islamischen Kultes*.

الآنسة (جرترود بيل) « أخديبر » ص ١٤٥ إلى ١٤٧ . GERTRUDE BELL, *Ukhaider*.

(كريسوبل) — « الممارسة الاسلامية الأولى » ، جزء أول ، ص ٦ . CRESWELL, *Early Muslim Architecture*.

(تراس) — « الفن الاسباني المغربي » ص ٦ . TERRASSE, *Art Hispano-Mauresque*.

(مارسييه) — « كتاب الفن الاسلامي » ، جزء أول ، ص ١٨ . G. MARCAIS, *Manuel d'Art Musulman*.

(جوتيل) — « نشأة المئذنة وتاريخها » — في مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية ، الجزء الثلاثين ، ص ١٣٣ . GOTHEIL, *The Origin and the History of the Minaret*.

(هوروفيتز) — مقالة عن « نظرة الى تاريخ ومدى المدنية الاسلامية » في مجلة « الاسلام »

(الألمانية) جزء ١٦ ، ص ٢٤٩ إلى ٢٥٣ . HOROVITZ, *Bemerkungen zur Geschichte und Terminologie des Islamischen Kultes. (Der Islam. XVI. 1927.)*

(بيدرسون) — مقالة : « مسجد » ، في « دائرة المعارف الاسلامية » — جزء ثالث ص ٣٦٢ . PEDERSON, art. *Masjid*, *Encyclopédie de l'Islam*.

(فان برشم) — مقالة « الممارسة » في « دائرة المعارف الاسلامية » — جزء أول ، ص ٤٢٨ . MAX VAN-BERCHEM, art *Architecture*, *Encyclopédie de l'Islam*

ومقالة « الممارسة الاسلامية » في « دائرة معارف الديانات والأخلاق » ، ص ٧٤٦ . — *Encyclopædia of Religions and Ethics*, art. *Muslim Architecture*.

(٢) كاتب (كريسوبل) — « الممارسة الاسلامية » جزء أول ، ص ١ إلى ٢٠

ويرجم الكابتن كريسويل الى أحاديث البخاري مختذلاً في هذا حذف العلامة كيتاني . ومن بين الأحاديث التي يستند عليها تلك التي ينسب فيها ، الى بعض المسلمين في مسجد الرسول ، التحدث في بيت الصلاة بصوت جهوري ، واحداث الضوضاء فيه ، أو البزاق على أرضه وجدرانه<sup>(١)</sup> . ويتساءل الأستاذ كريسويل كيف يقع مثل هذا في مسجد المسلمين وفي بيت عبادتهم ، وقد تجاهل ما هذه الأحاديث من صفة خاصة ، وما يقصد منها من بيان استنكار الرسول لهذه الأعمال وتحريمه لها . وما ذكر البخاري عن هذا الاستنكار في أحاديثه ، ما قاله النبي صلى الله عليه وسلم : « البزاق في المسجد خطيئة وكفارتها دفتها<sup>(٢)</sup> » .

وآخر كيتاني من البخاري أحاديث أخرى فيها أن « الحبشة كانوا يعبون في المسجد » ، وأن جاريتين من جواري الأنصار كانتا تعنيان فيه على وقع المزامير<sup>(٣)</sup> . ولكن كيتاني نسى أو تنسى أن يذكر أن هذا الأمر لم يحدث إلا مرة واحدة ، وأنه كان يوم عيد و يوم مني ، وأنهم كانوا أرسلوا من بلاد الحبشة ، لم يشا النبي إلا أن يتركتهم ، أميناً بهم ، يعبون في صحن المسجد<sup>(٤)</sup> . وللبخاري أحاديث أخرى ، يثبتها الكابتن كريسويل في كتابه ، ومنها أن حمزة ابن عبد الله روى عن أبيه قال « كانت الكلاب تقبل وتتبر في المسجد في زمان رسول الله صلى الله عليه وسلم »<sup>(٥)</sup> . وليس هذا بحديث عن الرسول ، وإنما هي رواية تحتمل الصحة كما تحتمل الشك . ولسناف حاجة إلى أن نذكر هنا مبلغ الثقة العلمية بأحاديث البخاري ، ولا أن نخوض في دقائق علم الأحاديث ، وإنما يكفينا أن نقرر هنا أن المستشرقين أنفسهم لا يثكون بصحة الأحاديث ، وأنهم يؤمنون باختلاق الكثير منها وبحویر البعض الآخر . ومع ذلك

(١) « كتاب الجامع الصحيح » - (للبخاري) (طبعة كريهل بلدين) الجزء الأول ، الكتاب الثامن ، الأبواب = ٣٢ - ٣٦ - ٣٨ - ٧١ - ٨٣ ، والكتاب التاسع باب = ٨ ، والكتاب العاشر باب = ٩٤ ، والكتاب الواحد والعشرين باب = ١٢ ، صفحات ١١٤ ، ١١٥ ، ١٢٦ ، ١٤٤ ، ١٩٤ ، ٣٠٥

(٢) المرجع السابق - الكتاب الثامن ، باب - ٣٧ ، ص - ١١٥

(٣) المرجع السابق - الكتاب الثامن ، باب - ٦٩ ، والكتاب الثالث عشر ، البابان ٣ ، ٢٥ ، صفحات ١٢٥ ، ٢٤٢ ، ٢٥١

(٤) المرجع السابق - ص - ٢٥١

(٥) المرجع السابق ، الكتاب الرابع ، باب - ٣٣ ، ص - ٥٦

فهل في دخول الكلاب اعتباطاً صحن المسجد دلالة على عدم كيانته ؟ وهل هناك من حاجة الى إثبات ما للكلاب في الاسلام من منزلة وضيعة ، جعلت بعض المذاهب تعدّ لمسها للمسلم نجاسة ونقضاً لوضوئه ؟ على أن البخاري نفسه يذكر في نفس الباب ، الذي تقل فيه روایة حمزة بن عبد الله ، حديثاً عن أبي هريرة قال فيه إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال : « إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغسله سبعاً »<sup>(١)</sup> . وهذا الحديث يحتمل من الثقة أكثر مما تحتمله روایة حمزة بن عبد الله ، وهو ينقض ما ادعاه الكاتبان كريسوبل في تفسيره لهذه الروایة من أن هذه الكلاب كانت تعاد الدخول الى صحن المسجد لانقطاع فضلات ضيوف الرسول<sup>(٢)</sup> .

ويحتاج العلامة كيتاني بأن البخاري ذكر أن مشركاً دخل المسجد فربطوه بسارية من سواريه ، وأن رسول الله نفسه شوهد مستلقياً فيه ، واضعاً إحدى رجليه على الأخرى<sup>(٣)</sup> ، وبأن في هذا بياناً على أن البيت الذي كان يعتقد المؤرخون أنه مسجد الرسول لم يكن إلا منزلآ خاصاً به ، ولكن لا نرى في هذين الحديتين الآخرين ، شيئاً غريباً أو منافياً لحرمة المسجد . إذن ف تستند العلامة كيتاني والكتابان كريسوبل لا تزيد حجتهمما قوة ، وهذه الأحاديث التي يعتدان بها لا تخرج عن ثلاط . فهي إما وضعت لغير الذي يريدان أن تكون قد وضعت له ، وإما أنها ضعيفة السند لا يعتمد عليها في هذا البحث العلمي ، وإما أنها لا تدل على ما أرادا إثباته من أن المسجد الذي يتحدث عنه المؤرخون المسلمون ، والذي كانت الناس تبصق على جدرانه ، وتححدث فيه الضواهء ، وكانت تلعب فيه الجاريات ، وتليو فيه الكلاب ، لم يكن بيت عبادة للمسلمين ، بل كان منزل الرسول ومسكنه .

والظاهر أن العلامة كيتاني والكتابان كريسوبل توهما ما يصيب حجتهمما من ضعف ، فأدليا بحجج أخرى ، لو صحت لما جاز الشك فيها ، لأنهما أخرجاهما من القرآن نفسه . وحاولا أن يجدوا من آيات القرآن برهاناً على أنه لم يكن هناك من داع لإقامة مسجد في المدينة قبل

(١) المرجع السابق ، الكتاب الرابع ، باب — ٣٣ ، ص — ٥٦

(٢) (كريسوبل) — « العمارة الاسلامية » جزء أول ، ص — ٦

(٣) « كتاب الجامع الصحيح » — (البخاري) — الكتاب الثامن ، الأبواب ٥٨ — ٨٢ — ٨٥ ،

صفحات ١٢٢ ، ١٢٩ ، ١٣٠

وفاة النبي ، إذ أن الإسلام ، تبعاً لآرائهم ، لم يكن حينئذ غير اعتقاد شخصي وفكرة دينية ، ولم يفرض التطبيق على حرية العرب ، ولا إلزامهم بأى فرض أو مجهود . بل إن كيتاني يذهب إلى أبعد من هذا حين يقول إن القرآن سكت عن إيضاح هذا الموضوع ، وإن كلّة مسجد لا تؤدي فيه هذا المعنى الذي تؤديه اليوم ، ولا يقصد بها مكان عبادة المسلمين ، إذ أنه لم يذكر في القرآن غير المساجدين الحرام والأقصى وكلاهما لم يكونا عند نزوله ، وفي أيام محمد ، خاصين بعبادة المسلمين<sup>(١)</sup> . واستزاد الكابتن كريسوبل شرح هذا الموضوع أيضاً وقال «إن القرآن لبرهان بلغ » على صدق حجته ، إذ بينما لا تكاد تخلو من ذكر الله آية واحدة من مجموع آياته وهي سبع وعشرون ومائة وستة آلاف ، فإنك لا تجد به أكثر من ست عشرة آية توجب فرض الصلاة ، وليس من بين هذه واحدة تذكر وجوب الصلاة خمس مرات في اليوم الواحد<sup>(٢)</sup> .

وهل نحن في حاجة إلى الرد على ذلك بقولنا أن ليس لعدد الآيات علاقة بوجوب الفرض ، وأن آية واحدة من تلك التي يذكرها الكابتن كريسوبل لكافية لصحة فرض الصلاة على المسلمين ؟ إلا أنها لا تكفي بهذا ، بل ولسان في حاجة أيضاً أن نرجع إلى « صحيح البخاري » وفيه سبعة وثلاثون وأربعمائة باباً خاصاً بالصلاحة ، وفي كل سطر منها ما يؤكّد فرض الصلاة على المسلمين بعد هجرة النبي وقبلها . لسان في حاجة أن نرجع إلى هذه الأحاديث مع أنها أهم مرجع يعتمد عليه العلامة كيتاني ، فانا نود أن نأخذ الكابتن كريسوبل بحجته ، التي يشاركتنا في الاعتقاد بأنها لا تقبل الشك ، وهي القرآن . وسنرى أن آيات هذا الكتاب المقدس برهان بلغ ، لا على صدق حجته ، ولكن على تقضيّها . فإذا كان الكابتن كريسوبل لم يوفق إلى العثور في القرآن إلا على ست عشرة آية فيها ذكر لوجوب الصلاة<sup>(٣)</sup> ، فقد يكون في عدم

(١) (كيتاني) — « حوليات الإسلام » — جزء أول ، ص — ٤٤٢ إلى ٤٤٤ .

(٢) (كريسوبل) — « العمارنة الإسلامية » — جزء أول ، ص — ٧ .

(٣) وهذا بيان لجميع الآيات التي استخرجها (الكابتن كريسوبل) وأشار إليها في الصفحة السابعة من المرجع السابق : سورة (٢) آيات (٤٢، ٤٢، ٢٠) وسورة (٤) آيات (٤٦، ١٠٢، ١٤٢) وسورة (٩) آية ٥ وسورة (١٦) آية ١٠٠ (؟) وسورة (١٧) آية ٨٠ وسورة (٢٠) آية ١٣٠ وسورة (٢٤) آية ٣٧ وسورة (٣٠) الآيات ١٦ و ١٧ وسورة (١٢٣) آية ٢٠ .

نُكْنَه من اللغة العربية ما منعه عن تدقيق البحث في مرجعه الكبير . ففي القرآن أكثر من ستين آية فيها نص صريح على فرض الصلاة ووجوبها على كل مسلم<sup>(١)</sup>، ولم نشأ أن ندخل في هذا العدد الآيات التي فيها معنى الصلاة ، كالسجود ، والركوع ، وذكر الله ، والتكبير له ، والتسبيح باسمه . فقد يجرنا هذا إلى بيان عشرات أضعاف ما استخرجه الكاتب كريسوبل . ولا يعني هنا أن نذكر كل هذه الآيات ، وإن كنا نشير إليها ، وفيها أمر صريح بوجوب الصلاة ، وبفرضها في مواقف محدودة<sup>(٢)</sup> ، وفي القرآن « إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا »<sup>(٣)</sup> .

وصلة الجمعة هي التي تعنينا في هذا البحث من بين الصلوات كلها ، فإنها صلاة الجماعة وصلاة المسجد . وقد خص البخاري هذا الفصل بإحدى وأربعين باباً . ولكن القرآن يغنينا عن الرجوع إليها ، ففيه حجة قوية لا يمسها الشك ، وفيه « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِي لِلصَّلَاةِ رُجُوعُكُمْ إِلَيْهَا »

- 
- (١) سورة البقرة (٢) الآيات ٣ ، ٤٥ ، ٤٣ ، ٨٣ ، ١١٠ ، ١٥٣ ، ١٧٧ ، ٢٣٨ ، ٢٧٧ — وسورة النساء (٤) الآيات ٤٣ ، ٤٣ ، ٧٧ ، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٣ ، ١٤٢ — وسورة المائدة (٥) الآيات ٦ ، ١٢ ، ٥٨ ، ٥٥ ، ٩١ — وسورة الأنعام (٦) الآيات ٦ ، ٧٢ ، ٩٢ — وسورة الأعراف (٧) الآية ١٧٠ — وسورة الأنفال (٨) الآية ٣ — وسورة التوبة (٩) الآيات ٥ ، ١١ ، ٧١ ، ٨٤ ، ١٠٣ — وسورة يونس (١٠) الآية ٨٧ — وسورة هود (١١) الآية ١١٤ — وسورة الرعد (١٣) الآية ٢٢ — وسورة إبراهيم (١٤) الآيات ٣١ ، ٣٧ ، ٤٠ — وسورة الأسراء (١٧) الآيات ٧٨ ، ١١٠ — وسورة مرثيم (١٩) الآيات ٣١ ، ٥٩ ، ٥٥ — وسورة طه (٢٠) الآية ١٤ — وسورة الأنبياء (٢١) الآية ٧٣ — وسورة الحج (٢٢) الآيات ٣٥ ، ٤١ ، ٧٨ ، ٤١ — وسورة المؤمنون (٢٣) الآيات ٢ ، ٩ — وسورة النور (٢٤) الآيات ٣٧ ، ٤٠ ، ٥٦ — وسورة النحل (٢٧) الآية ٣ — وسورة العنكبوت (٢٩) الآية ٤٥ — وسورة الروم (٣٠) الآية ٣١ — وسورة لقمان (٣١) الآية ١٧ — وسورة الأحزاب (٣٣) الآية ٣٣ — وسورة فاطر (٣٥) الآيات ١٨ ، ٢٩ — وسورة الشورى (٤٢) الآية ٣٨ — وسورة المجادلة (٥٨) الآية ١٣ — وسورة الجمعة (٦٢) الآيات ٩ ، ١٠ — وسورة الزمر (٧٣) الآية ٢٠ — وسورة المدثر (٧٤) الآية ٤٣ — وسورة الفيملة (٧٥) الآية ٣١ — وسورة الأعلى (٨٧) الآية ١٥ وسورة الفلق (٩٦) الآية ١٠ — وسورة البينة (٩٨) الآية ٥ — وسورة الكوثر (١٠٨) الآية ٢
- (٢) سورة النساء (٤) آية ١٠٣ — وسورة هود (١١) الآيات ١١٤ و ١١٥ — وسورة الأسراء (١٧) الآيات ٧٨ و ٧٩ — وسورة طه (٢٠) الآية ١٣٠ — وسورة الروم (٣٠) الآية ١٧ — وسورة غافر (٤٠) الآية ٥٥ — وسورة الفتح (٤٨) الآية ٩ — وسورة ق (٥٠) الآيات ٣٩ و ٤٠ — وسورة الإنسان (٦٦) الآيات ٢٥ و ٢٦
- (٣) سورة النساء (٤) آية ١٠٣

«مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَيْذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ»<sup>(١)</sup>  
 بل إن السورة التي تضم هذه الآية اشتقت اسمها منها فهي سورة الجمعة . وإن في هذه الآية  
 فرض لصلاة الجمعة وفيها تحديد لهذه الصلاة ، بل فيها فرض لشخص وقت صلاة الجمعة لأداء  
 هذا الفرض دون غيره من الواجبات ، وفيها فرض للمضي إلى مكان يجتمع فيه المصلون لأدائهم ،  
 «فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ» انتشروا في الأرض وتفرقوا<sup>(٢)</sup> .

ومكان اجتماعهم هذا هو المسجد . وإذا كانت الآياتان السابقتان لا تشيران إليه إشارة  
 صريحة ، فإن آية أخرى من سورة التوبة لا تترك مجالاً لاشك في أنه كان للمسامين مساجد  
 أيام الرسول ، وتقرر ، على تقىض نظرية كيتانى والكتابن كريسوبل ، أن هذه المساجد كانت  
 يوماً خاصة لصلاة المسلمين ، و «مَا كَانَ لِمُشْرِكِينَ أَنْ يَعْمَلُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَهِيدِينَ عَلَى  
 أَنفُسِهِمْ بِالْكُفُرِ» و «إِنَّمَا يَعْمَلُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ ءاْمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ  
 الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكُوَةَ»<sup>(٣)</sup> . وتقرأ في سورة أخرى «فِي يَوْتِي أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذَكَّرَ  
 فِيهَا أَسْمُهُ يُسْتَبِّحُ لَهُ فِيهَا بِالْغُدُوِّ وَالْأَصَالِ»<sup>(٤)</sup> ، بل إن هناك آية أخرى تذكر مسجد  
 المدينة بالذات ، وقد خفى عن الكتابن كريسوبل ذكرها أيضاً ، وهذا المسجد هو مسجد الرسول  
 الذي «أَسْسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ»<sup>(٥)</sup> .

كل هذه الآيات التي ذكرناها وأشارنا إليها ، وكثير غيرها<sup>(٦)</sup> ، يثبت أن صلاة الجمعة  
 فرضت على المسلمين قبل وفاة النبي ، وأنه كان للمسامين مساجد لصلاحتهم على حياة نبيهم .

وإذا رجعنا إلى ما كتبه مؤرخو الإسلام منذ أوائل القرن الثاني بعد الهجرة النبوية ،  
 لتبين لنا أنهم أجمعوا كلهم على ذكر بناء النبي لمسجده في المدينة ، ولم تختلف رواية أحدهم في

(١) يدهشنا أن الاستاذ الكتابن كريسوبل لم يشر إلى هذه الآية في مراجعه

(٢) سورة الجمعة (٦٢) الآياتان ١١ ، ١٠

(٣) سورة التوبة (٩) الآياتان ١٨ ، ١٧

(٤) سورة النور (٢٤) آية ٣٦

(٥) سورة التوبة (٩) آية ١٠٧

(٦) سورة البقرة (٢) آية ١١٤ — سورة الأعراف (٧) الآياتان ٢٩ ، ٣١ — سورة التوبة (٩)

الآيات ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ١٠٧ ، ٢٠ — سورة يونس (١٠) آية ٨٧ — سورة النور (٢٤)

الآياتان ٣٦ ، ٣٧ — سورة الجن (٧٢) آية ١٨

ذلك عن الآخر . وأقدم هذه الروايات التي وصلت إلينا تلك التي كتبها ابن سعد . ووصفه لبناء مسجد المدينة واف لا يحتاج إلى إيضاح ، وصرح في أن النبي ابْنَى لنفسه ولعائلته بيوتاً يسكنونها ، وأنه ابْنَى للمسلمين مسجداً للصلوة ، وأن هذا المسجد هو غير تلك البيوت .

- ٢ -

ما وظئت أقدام الرسول أرض المدينة حتى أقام جدران مسجد فيها يجعل منه بيتاً لله ، ومركتزاً لدعائته إلى الإيمان ، وكان هذا أول ما شغل به ، وكان بناء المسجد في نفس المربد التي بركت فيه ناقته . ثم بني لعائشة بيتاً « يليه شارع المسجد <sup>(١)</sup> » و « جعل باباً في المسجد وجاه باب عائشة يخرج منه إلى الصلاة <sup>(٢)</sup> » وأقام من حول المسجد منازل لأزواجه وكانت « كلها في الشق الأيسر إذا قلت إلى الصلاة إلى وجه الإمام في وجه المنبر <sup>(٣)</sup> » . وقال ابن التخاري في الدرة الثمينة عن الإمام مالك إن « حجر أزواج النبي صلى الله عليه وسلم ليست من المسجد ولكن أبوابها شارعة في المسجد <sup>(٤)</sup> » وذكر السمهودي هذه الرواية نفسها ، وأضاف عليها أن بيت عائشة يلي باب النبي « وقوله يلي باب النبي صلى الله عليه وسلم أى يقابل جهته في المغرب <sup>(٥)</sup> » وكانت هذه المنازل تسعه « بيوت باللبن وهذا حجر من جريد مطرور بالطين <sup>(٦)</sup> » .

وقد حاول الكابتن كريسوبل أن يبين شكل هذه المنازل كما كانت على حياة محمد ، فوضع رسماً جمل فيه لكل منزل منها حجرة واحدة مربعة ، لا يتعدى ضلعها ثلاثة أمتار ، منفصلة عن حجرة البيت الذي يليها ، وجعل لكل منها باباً نافذاً إلى صحن المسجد <sup>(٧)</sup> . وقد رأينا كما سترى فيما بعد ، أن المؤرخين يكادون يجمعون على غير ما ذهب إليه الكابتن كريسوبل ،

(١) « كتاب الطبقات الكبرى » — (ابن سعد) جزء أول ، قسم ثان ، ص — ٤

(٢) شرحه ، جزء تاسع ص — ١١٩ . وجاء في « خلاصة الوفى » — (السمهودي) ص — ١٢٦ — « وكان باب عائشة يواجه باب الشام وكان بصراع واحد من عرعر وساج »

(٣) « كتاب الطبقات الكبرى » — (ابن سعد) جزء تاسع ، ص ١١٧

(٤) « الدرة الثمينة » — (ابن التخاري) ص ١٢٧

(٥) « خلاصة الوفى » — (السمهودي) ص — ١٢٧

(٦) « كتاب الطبقات الكبرى » — (ابن سعد) الجزء الثامن ص — ١١٩ . ونقلها « السمهودي » في « خلاصة الوفى » ص — ١٢٧

(٧) انظر (كريسوبل) — « كتاب العماراة الإسلامية » جزء أول ص — ٥ شكل — ١

إذ كان لكل من منازل زوجات الرسول حجر مختلف ، ولم تكن داخلة في المسجد<sup>(١)</sup> ، ولو أنها كانت كلها من البساطة بما يتفق وتعاليم محمد<sup>(٢)</sup> » و « كانت من جريد مستوره بسروج الشعر<sup>(٣)</sup> » وابتنيت « باللبن ، وسقفت بجزع النخل والجريد<sup>(٤)</sup> » .

فالذى نستخلصه إذن من روایات المؤرخين ، هو أن المنازل التي ابناها أو اشتراها النبي له وزوجاته كانت خاصة به وبهن ، ولم يجعل منها كاً ادعى المستشرقون نادياً لأنصاره أو مجتمعًا للمسلمين . ولا نعني بهذا أن الصلاة لم تكن تقام بمنازل النبي وزوجاته ، فان المسلم حر أن يقيم صلاته أينما شاء ، ما دام محل الصلاة طاهراً نظيفاً ، وما دام يولي وجهه شطر المسجد الحرام ، ولا حرج عليه أن يكون هذا المكان في مسكنه ، أو في متجره ، أو في فضاء الصحراء . ولا حاجة بنا أن نذكر كم يجتمع المسلمون للاصالة في حجرات منازلهم أو في صحونها أو على سطوحها .

ومع هذا فإن السنة أرادت أن تكون الصلاة في المسجد بركة زائدة ، إذ جعلت منه مقاماً ساماً يعبر عن وحدة الاسلام وتناصر المسلمين<sup>(٥)</sup> . وروى عن أبي هريرة عن النبي صلى الله عليه وسلم ، قال « صلاة الجميع تزيد على صلاته في بيته ، وصلاته في سوقه ، خمساً وعشرين درجة<sup>(٦)</sup> » .

فإذا كانت الصلاة تقام في بيوت النبي فإن هذا لم يخرجها عن صبغتها الخاصة ، ولم يشملها فضل هذا المسجد الذي « أسس على التقوى » والذى تزيد الصلاة به خمساً وعشرين درجة . وشكل هذا المسجد وبناؤه هو الذى تعنى دراسته وتحقيقه . ويحدد بنا أن نقل روایة

(١) « خلاصة الوفى » - (لسمهودي) - ص - ١٢٧

(٢) (محمد حسين هيكل بك) - « حياة محمد » - طبعة أولى ، ص - ١٨٥

(٣) « خلاصة الوفى » - (لسمهودي) ص - ١٢٧ - « كتاب الطبقات الكبرى » (ابن سعد) جزء أول ، قسم ثان ، ص - ١٨١

(٤) « كتاب الطبقات الكبرى » (ابن سعد) جزء أول ، قسم ثان ص - ٢ ، ٢ ، ٣ جزء تاسع ، ص - ١١٩

(٥) انظر مقالة الاستاذ (يدرسون) في « دائرة المعارف الاسلامية » عن « المسجد » - ص ٤٧٥ من الجزء الثالث .

(٦) « كتاب الجامع الصحيح » - (البغاري) الكتاب الثامن باب ٨٧ ص - ١٣١ .

ابن سعد ، فان كتاب الطبقات الكبرى أوعى كتب تاريخ الاسلام بعصر محمد ، وأقدم ما وصل الى أيدينا منها .

« كان مرbd لسهل وسهيل ، غلامين يتيمين من الانصار ، وكانا في حجر أبي امامه أسعد بن زراة ، فدعى رسول الله صلى الله عليه وسلم بالغلامين فساومهما بالمرbd ليتخدنه مسجداً ، فقالا بل نهبة لك يا رسول الله ، فأبى رسول الله حتى ابنته منهما بعشرين دنانير . وقال عمر عن الزهرى ، وأمر أبا بكر أن يعطيهما ذلك . وكان جداراً مجدراً ليس عليه سقف ، وقبلته الى بيت المقدس ، وكان أسعد بن زراة بناه فكان يصلى بأصحابه فيه ، ويجتمع بهم في الجمعة قبل مقدم رسول الله . فأمر رسول الله صلى الله عليه وسلم بالنخل الذى في الحديقة ، وبالغرقد الذى فيه أن يقطع ، وأمر باللين فضرب ، وكان بالمرbd قبور جاهلية فأمر بها رسول الله فبشت ، وأمر بالعظم أن تغيب ، وكان في المرbd ماء مستنجل فسيروه حتى ذهب .

« وأسسوا المسجد بجعلوا طوله ما يلي القبلة الى مؤخره مائة ذراع ، ومن هذين الجانبين مثل ذلك فهو مربع . ويقال كان أقل من مائة ، وجعلوا الأساس قريباً من ثلاثة أذرع على الأرض بالحجارة ، ثم بنوه باللين ، وجعلت قبته الى بيت المقدس وجعل له ثلاثة أبواب ، باباً في مؤخره ، وباباً يقال له باب الرحمة ، وهو الباب الذى يدعى باب عاتكة ، والباب الثالث الذى يدخل فيه رسول الله ، وهو الباب الذى يلي آل عثمان ، وجعل طول الجدار بستة ، وعمده المذوع وسقفه جريداً<sup>(١)</sup> » .

ولما قيل للنبي « ألا تسقفه قال عريش كعريش موسى خشبات وعمام ، الشأن أجعل من ذلك<sup>(٢)</sup> » .

وكان رسول الله يبني وينقل الحجارة بنفسه حتى « يرغب المسلمين في العمل فيه ، فعمل فيه المهاجرون والأنصار ودأبوا فيه<sup>(٣)</sup> » .

ويضيف بعض المؤرخين إلى وصف هذا المسجد وتاريخ نشأته ، أن النبي بناه مرتين ،

(١) « كتاب الطبقات الكبرى » (لابن سعد) — جزء أول ، قسم ثان ، ص — ٢

(٢) شرحه

(٣) شرحه ٦ « سيرة ابن هشام » ، جزء أول ، ص — ٣٣٥

وزاد فيه من مشرقه ومن مغربه ، واشتري لذلك بقعة من أنصارى زيدت في المسجد<sup>(١)</sup>. والغالب أن الطريق الذى كان يفصل المسجد عن بيوت أزواج رسول الله أدخل إليه في مغربه فالتصقت به ، دون أن تندمج فيه ، إذ كانت لها أبواب شارعه فيه<sup>(٢)</sup> . وظلت قبلة متوجهة نحو بيت المقدس ستة عشر أو سبعة عشر شهراً ، ثم حولت نحو الكعبة ، وأقيمت ظلة عليها . وبقيت الظلة الأولى مكاناً لأهل الصفة ، وكان ما بين الظلتين رحبة واسعة<sup>(٣)</sup> .

« فلما استخلف أبو بكر رضي الله عنه لم يحدث في المسجد شيئاً ، واستخلف عمر فوسّعه لما صار بال المسلمين . ثم إن عثمان بن عفان بناه في خلافته بالحجارة والفضة . وجعل عدده حجارة . وسقفه بالساج ، وزاد فيه ، ونقل إليه الحصباء من العقيق<sup>(٤)</sup> » . وقيل إن يزيد ابن ثابت جعل في المسجد « طبقاناً مما يلي المشرق والمغرب<sup>(٥)</sup> » .

وزيد المسجد من كل جهاته إلا من مغربه ، إذ كانت مساكن زوجات الرسول تعوق زيارته من هذه الجهة . وقد قال عمر للعباس حين أراد توسيعة المسجد أن لا سبيل إلى حجر أمبات المؤمنين . فلما كان الوليد بن عبد الملك ، أرسل إلى عمر بن عبد العزيز ، عامله على المدينة ومكة ، يأمره بهدمها وبهدم المسجد وبنائه وتوسيعته . ونستخرج من رواية المؤرخين في ذلك حجة أخيرة على أن مساكن الرسول كانت قائمة بذاتها ، منفصلة عن المسجد ، إذ أن الوليد أمر عمر بن عبد العزيز أن « يدخلها » فيه<sup>(٦)</sup> .

(١) « خلاصة الوفى » - (السمهودي) ص - ١٠٨ ، « الدرة الثمينة » - (ابن النجار) ورقة - ٢١

(٢) « خلاصة الوفى » - (السمهودي) ص - ١٢٧ ، « الدرة الثمينة » - (ابن النجار) ورقة - ٢٢

(٣) « الدرة الثمينة » ورقة - ٢١

(٤) « كتاب فتوح البلدان » تأليف (البلاذري) ص - ٦

(٥) « خلاصة الوفى » - (السمهودي) ص - ١٣٥

كنا نقلنا في الطبعة الفرنكية لكتابنا ، عن مخطوط « خلاصة الوفى » المحفوظ بالمكتبة الأهلية بباريس ، أن يزيد بن ثابت أضاف لمسجد المدينة طبقتين فيما يلي المشرق والمغرب ، وفسرنا ذلك بزيادتين لكل منها روافان . وقد أوقعنا في هذا الخطأ غلطة ناسخ هذا المخطوط الذي استبدل « طبقاناً » بطبقين

(٦) « كتاب الطبقات الكبرى » - (ابن سعد) - الجزء الأول ، ص - ١٨١ ، الجزء الثامن ، ص - ١١٩

لنا إذن أن نستخلص من الحجج التي أوردناها ، أن الصلاة فرضت على المسلمين من قبل هجرة الرسول ، وأنه فرض عليهم أداء صلاة الجمعة في مكان جامع ، وأن بناء مسجد النبي بالمدينة مثبت بالقرآن<sup>(١)</sup> ، وأن مؤرخي الإسلام أجمعوا على أن مساجن النبي كانت قائمة بذاتها بجوار المسجد ، وأنها بقيت محفوظة بظاهرها القديم حتى سنة سبع وثمانين ، حيث أدمجت بالمسجد ، ودخلت في بنائه .

## — ٣ —

وظل المسجد أيضًا محفوظاً بظاهره الأول حتى هذا التاريخ . وسنحاول أن نتحقق ما كان عليه هذا المظاهر ، لأننا نعتقد أن مسجد الرسول هو الأساس في نشأة مساجد الإسلام ، وأن هذه اشتقت نظامها ومظاهرها من نظامه .

وكان هذا النظام على بساطة من المظاهر والتنسيق بحيث لا يحتاج إلى البحث في نشأته ، ولا إلى تفنيد النظرية القائلة بأثر القصور الكلدانية ، أو الكنائس المسيحية بمصر وسوريا في ابتكاره<sup>(٢)</sup> . وسنرى أن الفكرة الدينية هي وحدها التي أملت على مسجد الرسول نظامه ، وأنه أريد من وضع هذا النظام أن يصلح لاداء غاية واحدة وهي الصلاة ، ولصلة دين واحد وهو الدين الإسلامي .

ولا يغيب عننا أن الدين الإسلامي بسيط ، وأن ليس للصلاحة مراسيم وحفلات ، ولو لا أن النبي أراد أن يقي المسلمين في صلاتهم من المطر والشمس ، ومن ضوضاء الصوت ونظارات المارة ، لما دعاه داع إلى بناء هذا السور من الابن ، وإقامة جذوع النخل وسقوف الجريد .

(١) ويثبت القرآن أيضًا وجود مساجد غير هذا بالمدينة ، كما جاء في الآيتين ١٠٧ ، ١٠٨ ، من سورة التوبة . ويجمع المؤرخون على ذكر ذلك . انظر «كتاب الكامل في التاريخ» — (لابن الأثير) الجزء الثاني ، ص — ٨٣ ، «سيرة» (ابن هشام) — الجزء الأول ، ص — ٣٣٨ ، «فتح البلدان» — (البلاذري) — ص — ٧ . وقد أقيم مسجد قباعة بالمدينة في نفس السنة التي أقيم فيها مسجد الرسول ، وكان النبي يتوجه إلى الصلاة فيه أيام السبت خاصة . انظر «كتاب الطبقات الكبرى» (لابن سعد) — جزء أول ، ص — ٢ و ٦ . وكتاب «الجامع الصحيح» — (البغاري) — الكتاب العشرين ، الباب الرابع

(٢) «دائرة المعارف الإسلامية» — مقالة «المارة» — جزء أول ص ٤٢٨ بقلم الأستاذ (فان برشم) (VAN-BERCHEM)

لقد كان في الفضاء متسع لأداء الصلاة ، وكان يقنع به رسول الله كما يقنع العرب به اليوم في صحرائهم ، فلا مسجد لهم إلا هذه الرمال الشاسعة التي لا يدرك البصر مداها . وتنعكس بساطة الدين هذه في نظام المسجد ، فإن الأعراب في صلاتهم الخلوية يصطفون فترسم صفوفهم بهذا النظام الذي أتيق مسجد المسلمين على شكله .

وإذا كان للسلم أن يقف أيها أراد في فضاء المسجد وساحته ليؤدي فريضته ، فإنه يسهل علينا أن ندرك كم كانت رغبته أن يكون من بين المسلمين أقربهم مكاناً إلى الرسول ليأتم به في صلاته وليس مع إليه ويراه ، ويسهل علينا أن ندرك كم كان إذن هروع المسلمين إلىأخذ مكانتهم في الصف الأول الذي يلي الرسول ، فلا يحجبهم عنه حاجب ، ولو خيروا لما رضوا عن هذا الصف بدليلاً ، ولرغبوا أن يتندل يسعهم جميعاً .

بل إن السنة أرادت أن تجعل للصلاة في هذا الصف بركة زائدة ، وقيل في الأحاديث عن رسول الله صلى الله عليه وسلم « لو يعلمون ما في الصف المقدم لا سَهُّمُوا<sup>(١)</sup> » . ومن هذا كانت رغبة المسلمين أن يتندل هذا الصف إلى أقصى ما يسعه السبيل . وهذا الصف المقدم هو من بعد القبلة أعلم عنصر في تكوين نظام المسجد ، ويتبعه صفوف أراد النبي أن يقيمها المصلون ويترافقوا فيها<sup>(٢)</sup> فكان الواحد منهم « يلزق منكبه بمنكب صاحبه وقدمه<sup>(٣)</sup> » ، بل قيل إنه إنما لا تتم الصنوف وتتسوى<sup>(٤)</sup> .

نريد من هذا كله أن نبين أن نظام بيت الصلاة في المسجد يستدعي امتداد الصنوف إلى يمين الإمام ويساره ، أكثر من امتدادها خلفه ، وهذا كان جدار القبلة ، في بيت الصلاة من مساجد الإسلام الأولى ، يزداد طولاً عن جوف هذه البيوت .

وهكذا كانت الحال في مسجد الرسول في المدينة ، وهي الحال في مسجد القبران . فيبيت الصلاة في كل يدهما يرتفع في الفضاء بالشكل الذي ترسم به صنوف من المسلمين ، ممتدة متوازية ومتتساوية ، ولم يخضع بناء مسجد القبران في رسمله إلا لما تتطلبه حاجة المسلمين ، تبعاً

(١) أي اقرعوا - « كتاب الجامع الصحيح » - (البخاري) - الكتاب العاشر ، باب ٧٣

(٢) المرجع السابق - الكتاب العاشر ، باب ٧٢

(٣) المرجع السابق - الكتاب العاشر ، باب ٧٦

(٤) المرجع السابق - الكتاب العاشر ، باب ٧٥

لشريعة دينهم ولسنة رسولهم ، ولم ي عمل أكثر من أنه نقل بالحجارة النظام الذي أقام عليه الرسول مسجده بمذوع النخل .

ولم يكن مسجد القيروان أول مسجد أقيم على غط سجد الرسول ، فقد سبقته مساجد أخرى في البصرة ، وفي الكوفة ، وفي الفسطاط ، واتفاق نظامها كلها مع الفكرة الدينية التي تحققت في المدينة .

وإن وصف المؤرخين لمسجد الكوفة يطابق رأينا هذا ، فقد حدثنا الطبرى ، والبلاذرى من بعده ، أن « أول شىء خط في الكوفة وبنى حين عزموا على البناء المسجد » فاختطوه ، ثم ترك « المسجد في مربعة علوة من كل جوانبه ، وبنى ظلة في مقدمه ليست لها مجنبات ولا مؤخرة<sup>(١)</sup> ». .

وكان هذا سنة سبعة عشر من الهجرة . فنظام مسجد المدينة ينعكس إذن في مسجد الكوفة ، حدوده مربعة ، وفيه صحن وبيت للصلوة . إلا أن هذا البيت لم يتم على جذوع من النخل بل على أعمدة من الرخام ، ولم تكن سقوفه من الجريد بل من ألواح من الخشب ، ترتكز على هذه الأعمدة دون عقود أو تيجان .

وأعاد أبو موسى الأشعري بناء مسجد البصرة سنة سبعة عشر<sup>(٢)</sup> ، واقتبس نظام مسجده من مسجد المدينة ، وأقيم في الفسطاط بعد ذلك بأربعة أعوام مسجد له ظلة وصفوف من الأعمدة ، كذلك التي كانت لمسجد الرسول ولمسجدى الكوفة والبصرة . ولن يتغير نظام مسجد القيروان ، ولا نظام هذه المساجد كلها ، مما أعيد بناؤها أو أدخل عليها من الزيادات والتحسين .

وهذا الشرح الذى حاولناه يدلنا على شىء واحد ، وهو أن الغاية الدينية وحدتها هي التي وضعت أصول نظام المسجد ، وأن ليس للآثار المعاصرة التي سبقت الإسلام أثر ماقى تأليف هذا النظام . هذا إلى أن نفس الفكرة التي تشعب منها بناء المسجد مختلفاً بيناً

(١) « فتوح البلدان » - (البلاذرى) - ص - ٣٤٧ ، « تاريخ الرسل والملوك » - (الطبرى) - جزء خامس ، ص - ٢٤٨٩ ، انظر الشكل الذى وضعه الكاتب (كريسوبل) لهذا المسجد في كتابه ، الجزء الأول ، ص - ٣٧ ، شكل - ٨

(٢) السكابت (كريسوبل) ، كتاب « الممارسة الإسلامية » جزء أول ، ص - ١٦ و ١٨

عن تلك التي تشعب منها نظام المعابد المصرية ، أو الكنائس القبطية ، أو البازيليكات السورية . فهذه الآثار المعاصرة تخضع لفكرة أخرى ، فكرة تجعل منها مباني محدودة في الفضاء ، أو كتلة محصورة منه ، أما مسجد الاسلام ، فهو على تقدير ذلك يتسع من فكرة لا يقف أمامها الفضاء عند حد أو نهاية . ولسنا نجد مثلاً نسربه على ما نحن بصدده أفضل من تجمع قبائل الاعراب لالصلة في الصحراء ، فانهم يتلاصقون في صفوف مستقيمة متاوية ممتدة لا يدرك البصر مداها ، صفوف ترسم في الفضاء المتسع كما كانت ترسم جذوع النخل في مسجد المدينة وكما ترسم الأعمدة في بيوت الصلة .



لم يكن مسجد القبروان مجنّبات قبل زيادة ابراهيم بن احمد ، ولكن كان له صحن على انوذج مسجد الرسول ، ولصحن المسجد غاية هامة ، إذ منه يدخل النور إلى بيت الصلة الذي لا نواذ له غيره . ولا يجب أن ننسى أن الصلة تقام في صحن المسجد نفسه ، وخاصة يوم الجمعة ، حين يكتظ المسجد بالمصلين . وقد حدثنا البكري<sup>(١)</sup> « أن صحن مسجد القبروان كان مفروشاً نحو خمسة عشر ذراعاً مما يلي البلاطات » وأنه على سعته لم يكن يتسع للمصلين جميعاً فكان كثيراً منهم يصفط لالصلة خارج المسجد .

وإذا نعرف أن الظلة لم تقم في بيت الصلة إلا إشغالاً على المصلين من حرارة الشمس ، أو برودة الجو ، أو صهوان الهواء ، أو نزول المطر . وأن هذا البيت أريد أن يكون في عزلة عن ضوضاء الطريق ، فلم تفتح منفذ في جدرانه القصيرة . لهذا كان الصحن ضرورة لأنفاذ الضوء والهواء إلى داخل البيت المتسع . وظننا أنه لما ضاق بالمصلين ، أضيف إلى الصحن مجنّبات تتسع لعدد كبير آخر منهم . فتضاعف سقوفها ، دون أن يضيق الصحن ، أو تقل إضاءة بيت الصلة ، أو يعاقق نفاذ الهواء إليه .

وقد تكون فكرة إقامة هذه المجنّبات اقتبست من بناء سابق للإسلام ، أو نشأت بعد احتكاك المسلمين بأثار سوريا المسيحية القديمة . ولكن غالب ظننا كما ذكرنا أنها فكرة

(١) « كتاب المغرب » — (للبكري) — ص ٢٤

إسلامية أيضاً، إذ أنه كان لمسجد الرسول بالمدينة ظلتان، ظلة القبلة وظلة الشام، وبينهما رحبة المسجد، وليس في اتصال الظلتين بمحبتيين، واحدة إلى الشرق وواحدة إلى الغرب غريب عن نظام المسجد، فما المحبتيان إلا ظلتان ضيقتان تحيطان بالصحن، على نفس المنط التي كانت تحيط به الظلتان الأوليان.

## — ٤ —

فواجبات الصلاة إذن وفرضها، وسنها، وعادات العرب، وطبيعة بلادهم، كل هذه، دون غيرها، كانت الأساس في تكوين نظام ال البيت الذي يجتمع المسلمين فيه للصلوة، وهي الأساس في تكوين مسجد الرسول بالمدينة.

وإن لم يبيت الصلاة عنصراً آخر هو المحراب، وعليها الآن أن نبحث في أصل نشأته. وقد اتفق المؤرخون وعلماء الآثار على أنه لم يدخل في نظام مساجد الإسلام الأولى<sup>(١)</sup>. ويضطرنا هذا الاجماع كا يضطرنا انعدام الوثائق التاريخية في تقىض هذا الرأي، أن شارك المؤرخين والعلماء في التسليم به، ولكننا لا نذهب إلى مثل ما ذهبت أغلبهم إليه، من أن هذا العنصر من المسجد مشتق من الكنائس<sup>(٢)</sup>، أو أنه محور عن محاريبها<sup>(٣)</sup>. وسنرى أن ليس ثمة صلة بين المحرابين، وإن كنا نطلق عليهما اسمًا واحداً. فحراب الكنائس فنا، كبير في صدر الكنيسة، يتسع على الأقل لمنضدة توضع عليها معدات الشعائر والمراسيم، وفضاء فسيح يزوح القائم بهذه الشعائر ويفدو فيه من غير عائق. أما محراب المسجد، فهو جوفة في حائط، لا تتسع لغير رکوع الإمام وسجوده وجلوسه، والاختلاف شديد بين الوظيفة التي يؤديها هذا، والمهام التي يسعها ذلك.

(١) « دائرة المعارف الإسلامية » مقالة « مسجد » لكتابها ( بدرسون ) ( PEDERSON )  
جزء ثالث - ص ٢٨٧

(٢) المرجع السابق

(٣) كما أني ذكره في « ملاحظات » الاستاذ ( فان برشم ) VAN-BERCHEM, Notes  
وكتاب الآنسة ( بل ) عن « أخيدير » ص ١٤٧  
MISS BELL, Ukhaidir.  
و « كتاب الفن الإسلامي » للأستاذ ( مارييه ) جزء أول - ص ٢١، ٢٢.

ومع هذا فإننا لا نرى حجة راجحة في المراجع التي يعتقد بها القائلون بالرأي الذي أسلفنا، في اشتقاق الحراب من الكنائس، بل إننا على العكس نشك في صحتها كل الشك . وهي مرجعان آخر الأول منها أحد الآباء اليسوعيين الأب لامانس (Lammens) من مؤلف لسيوطى<sup>(١)</sup> وأخرج الثاني منها الكاتب كريسوبل ، من رواية للسمهودى .

والواقع أن السيوطى يذكر حديثاً عن النبي صلى الله عليه وسلم يعزى فيه إليه أنه قال إن الحراب من شأن الكنائس ، وأنه نهى عن إدخاله في المسجد<sup>(٢)</sup> ، ولكننا لا ندرى ما الذى يدعونا إلى الأخذ بصحة هذا الحديث ، وناقله قد عاش في القرن الثامن للهجرة ، ووفقاً له ثمانمائة عام عن حياة النبي ، وتحول بينه وبين سماعه . ويزيدنا شكًا في هذا الحديث أنه لم يأت بذكره راوٍ من أوائل رواة الأحاديث ، ولم ينقله مؤرخ من طليعة مؤرخي الإسلام . وإذا كان المستشرقون يرمون بالشك أحاديث كثيرة من أحاديث البخارى ، وهو مؤرخ قديم عاش بعد النبي بائتى عام ، أفليس حديث السيوطى أولى بالشك وأبعد عن التصديق ؟ أما المرجع الثاني فقد أخرجه الكاتب كريسوبل من « خلاصة » السمهودى<sup>(٣)</sup> ، الذي ذكر فيها أن الوليد لما أراد أن يعمر مسجد الرسول كتب إلى ملك الروم ليرسل إليه عمالة وفسيفساء . فبعث إليه بأربعين من الروم ، وبأربعين من القبط ، وبأربعين ألف مثقال من ذهب وفسيفساء ، وأنه تقل عن الواقعى أن عمل القبط كان يقىد المسجد . ويعتبر الكاتب كريسوبل فيما نقله السمهودى حجة قوية وأساسية ، وداعياً للاعتقاد بأن الفضل يرجع إلى هؤلاء القبط فى إحداث الحراب الجوف فى مسجد المدينة<sup>(٤)</sup> .

ولكن السمهودى لم يقل هذا فهو مخصوص استنتاج ، ومع هذا فإن ما ذكره السمهودى يتحمل الشك أيضاً ، بل هو يعترض بهذا الشك ، فهو يروى ثلث روايات ، وقد تكون الرواية التي اعتد بها الكاتب كريسوبل أشد هذه الروايات معالاة . فالرواية الأولى أن ملك

(١) (الأب لامانس) - « يزيد بن أبيه » - مقالة بالفرنسية في الجزء الرابع من مجلة « الدراسات الشرقية »

ص - ٢٤٦ LE PÈRE LAMMENS, Yazid ibn Abih, *Revista degli Studi Orientali*.

(٢) « كتاب إعلام الأريب بمحدث بدعة الحارب » - (لسيوطى) - مخطوط بدار الكتب المصرية (٣٢ . مجاميع)

(٣) « خلاصة الوفى » - (السمهودى) - صفحات ١١٥ و ١٣٩ و ١٤٠

(٤) (الكاتب كريسوبل) كتاب « العمارنة الإسلامية » جزء أول ، ص - ٩٩ و ٩٨

الروم بعث إلى الوليد « باحـال من فسيـسـاء وبـضـعـة وـعـشـرـين عـامـاً » ، والرواية الثانية أنـهـمـ كانوا « عشرـةـ عـمـالـ » ، وـقـالـ عـنـهـمـ مـلـكـ الـرومـ أـنـهـمـ « يـعـدـلـونـ مـائـةـ » .

فـهـنـاـ لـكـ خـلـافـ اـذـنـ فـعـدـ العـالـ ، وـهـنـاـ لـكـ خـلـافـ أـيـضـاـ فـجـنـسـيـهـمـ . وجـدـيرـ بـنـاـ أنـ نـذـكـرـ أـنـ السـمـهـوـدـيـ يـكـادـ يـنـفـرـ بـذـكـرـ روـاـيـةـ القـبـطـ ، وـلـمـ يـشـارـكـ فـيـ تـقـلـيـاتـ كـثـيرـ مـنـ كـبـارـ الـمـؤـرـخـينـ وـقـاتـلـهـمـ . الـذـيـنـ نـقـلـواـ تـارـيـخـ مـسـجـدـ الـمـدـيـنـةـ وـدـقـائـقـ تـطـورـاتـهـ ، كـابـنـ سـعـدـ ، وـالـيـعـقـوبـيـ ، وـالـطـبـرـيـ ، وـالـبـخـارـيـ ، وـابـنـ بـطـوـطـةـ وـغـيـرـهـ .

وـإـذـاـ اـفـتـرـضـنـاـ جـدـلـاـ صـحـةـ روـاـيـةـ السـمـهـوـدـيـ ، وـسـوـاءـ أـكـانـ القـبـطـ يـشـتـغلـونـ فـيـ بـيـتـ الصـلـاـةـ ، أـمـ فـيـ بـهـوـ الـمـسـجـدـ ، فـانـهـمـ كـانـواـ فـعـلـةـ يـشـتـغلـونـ تـحـتـ إـشـرـافـ رـئـيـسـ مـسـلـمـ اـسـمـهـ صـالـحـ بـنـ كـيسـانـ<sup>(١)</sup> ، وـلـيـسـ مـنـ الـجـائزـ أـنـ فـعـلـةـ مـنـ الـأـجـانـبـ يـبـدـلـونـ مـنـ نـظـامـ أـوـلـ مـسـاجـدـ الـاسـلـامـ ، وـأـكـثـرـهـ اـعـتـبارـاـ . وـيـكـنـىـ كـلـ هـذـاـ لـلـدـلـالـةـ عـلـىـ أـنـ اـسـتـنـاـجـ الـكـابـيـنـ كـرـيـسوـيلـ زـائـدـ عـنـ الـحـدـ . فـانـ

اشـتـغالـ صـنـاعـ دـاخـلـ مـسـجـدـ لـاـ يـؤـدـيـ حـتـاـ إـلـىـ إـدـخـالـ عـنـصـرـ جـدـيدـ فـيـهـ ، وـخـاصـةـ إـذـاـ كـانـ هـذـاـ الـعـنـصـرـ أـسـاسـيـاـ فـيـ نـظـامـ الـمـسـجـدـ ، إـذـاـ الـحـرـابـ ، كـاـ يـعـتـرـفـ الـمـسـتـشـرـقـونـ ، أـكـثـرـ مـرـاـ كـزـ

الـمـسـجـدـ تـقـدـيـسـاـ وـأـوـلـاـهـاـ بـالـاجـالـ<sup>(٢)</sup> .

وـلـاـ تـنسـىـ أـيـضـاـ أـنـ الـكـابـيـنـ كـرـيـسوـيلـ يـخـصـ بـالـثـقـةـ كـثـيرـاـ مـنـ الـرـوـاـيـاتـ التـيـ يـحـومـ حـوـلـهـاـ الشـكـ ، فـانـهـ حـاـوـلـ تـعـزـيزـ وـجـهـةـ نـظـرـهـ الـأـوـلـىـ بـرـوـاـيـةـ أـخـرىـ ، ذـكـرـهـ السـمـهـوـدـيـ ، وـهـيـ أـنـ

عـمـرـ بـنـ عـبـدـ الـعـزـيـزـ كـانـ أـوـلـ مـنـ أـدـخـلـ الـحـرـابـ الـجـوفـ إـلـىـ مـسـجـدـ الـمـدـيـنـةـ .

وـهـيـ روـاـيـةـ لـمـ يـجـمـعـ الـمـؤـرـخـونـ عـلـيـهـاـ ، وـتـقـومـ بـجـوارـهـاـ روـاـيـاتـ أـخـرىـ . فـقـدـ ذـكـرـ اـبـنـ

بـطـوـطـةـ أـنـ عـمـانـ هوـ الـذـيـ صـنـعـ الـحـرـابـ لـمـسـجـدـ الـمـدـيـنـةـ ، وـأـضـافـ إـلـىـ ذـلـكـ أـنـهـ « قـيلـ إـنـ

مـروـانـ هوـ أـوـلـ مـنـ بـنـيـ الـحـرـابـ ، وـقـيلـ عـمـرـ بـنـ عـبـدـ الـعـزـيـزـ فـيـ خـلـافـةـ الـوـلـيدـ»<sup>(٣)</sup> . وـلـنـدـلـىـ

(١) « فـتوـحـ الـبـلـدـاـنـ » — (للـبـلـادـزـيـ) — مـ — ٧

(٢) (بـدرـسـونـ) مـقـالـةـ « مـسـجـدـ » فـيـ « دـائـرـةـ الـمـعـارـفـ الـاسـلـامـيـةـ » — جـزـءـ ثـالـثـ ، مـ — ٣٨٧

(٣) « رـحـلـةـ » — (ابـنـ بـطـوـطـهـ) جـزـءـ أـوـلـ مـ — ٢٧١ . وـجـاءـ فـيـ صـفـحةـ ٢٧٢ـ مـنـ هـذـاـ الـجزـءـ « وـجـعـلـ عـمـرـ لـمـسـجـدـ مـحـرـابـاـ وـيـقـالـ هوـ أـوـلـ مـنـ أـحـدـتـ الـحـرـابـ » وـلـمـ تـكـنـ التـرـجـةـ الـفـرـنـسـيـةـ هـذـاـ النـسـ صـادـقـةـ خـاءـ فـيـهاـ « وـيـقـالـ هوـ أـوـلـ مـنـ أـحـدـتـ هـذـهـ الطـاقـةـ » الـتـيـ يـقـنـتـ فـيـهاـ الـإـمامـ لـلـصـلـاـةـ »

*Ce fut lui qui inventa cette sorte de niche où l'Imam se tient pour prier).*

وـلـاـ شـكـ أـنـ اـسـتـدـالـ لـفـظـ الـحـرـابـ فـيـ التـرـجـةـ بـكـلـمـةـ طـاقـةـ أـوـ جـوـنـةـ أـوـ جـوـنـةـ أـوـقـعـ بـعـضـ عـلـمـاءـ الـآـثارـ الـذـيـنـ يـجـهـلـونـ

الـلـغـةـ الـعـرـيـةـ فـيـ خـطـاـءـ الـاسـتـنـاـجـ

بحجة أخيرة في ذلك نأخذها عن مؤرخ قديم وهو المقدسي ، الذي عاش في منتصف القرن الرابع الهجري ، والذي قال أنه لما تولى عمر بن عبد العزيز بنا مسجد المدينة ، « وبلغ هدم الحراب دعا بمشيخ المهاجرين والأنصار فقال أحضروا بنيان قبلكم ، لا تقولوا غيرها عمر »<sup>(١)</sup> ، وأورد السمهودي هذا الخبر بنفسه وبالفاظه<sup>(٢)</sup> .

كل هذا يدلنا على أن الحديث الذي عزى إلى النبي صلى الله عليه وسلم وقله السيوطي ، حديث يقصه السند ولا يقبله النقاش . والثالث يحوم أيضاً حول ما ذكره السمهودي . وكل المؤرخين عاشوا في عصر جد بعيد عن الحوادث التي ذكرتها ، ولم يشر إليها مؤرخ غيرهما أقرب منها إليها ، وأجدر منها بالثقة ، بل وينقضها كثير غيرهما من المؤرخين ، ولهذا فإن الرأي القائل باشتقاق الحراب من الكنائس لا يقوم على حجة ثابتة ، ويفترى إلى البرهان .

أما نحن فنعتقد أننا نستطيع أن نستخرج من مسجد القironan حجة قوية تعزز الرأي الذي ندلّ به في نقض رأي المستشرقين . وقد أجمع المؤرخون على أنه في سنة خمسين للهجرة ، خط عقبة بن نافع مسجد القironan ، وأبان مكان القبلة منه ، وأقام محرابه فيه . وأن هذا الحراب ظل طوال السنين موضع إجلال القوم وتقديسهم ، فلم يمس أحد منهم بسوء ، حتى أنه لما أراد زيادة الله هدمه وألح في ذلك ، لم يجده أحد إليه ، وحيل بينه وبين هدمه « لما كان قد وضعه عقبة بن نافع ومن كان معه »<sup>(٣)</sup> . وقد كنا نستطيع أن نقنع بهذه الحجة ، فإن في حديث البكري هذا من الثقة ما يعزّه حديث الأب لامانس ، وما يغنينا عن استزادة الإيضاح ، ولكننا نفتّن أراء معمارية ، فلندع العناصر المعمارية نفسها تحاج وتكلّم . لأن محراب عقبة هذا ما زال كما قال البكري منذ ألف عام « على بنائه إلى اليوم » ، وإن لزarah من بين خروم رخام الحراب الجديد وقوشه ، (شكل ٧) ونرى لوحات الرخام هذه تخفي من ورائها جداراً منحنياً ، وإن يكن الفراغ الضيق الذي تامجه منه يحول دون تبين حقيقة شكله ، فهو على كل حال جوفة في جدار القبلة .

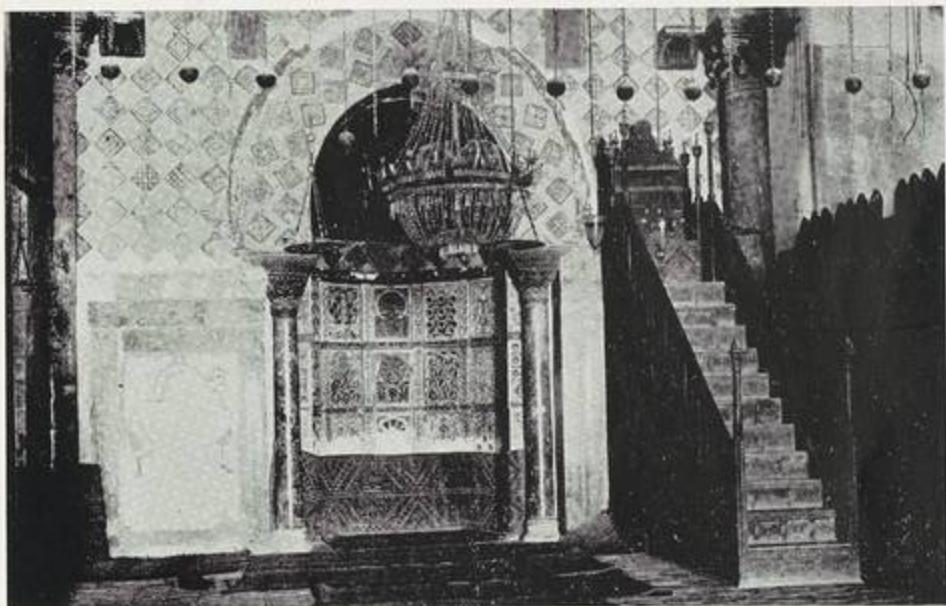
(١) (المقدسي) ص - ٨ من كتاب « أحسن النماسم في معرفة الأقاليم »

(٢) « خلاصة الوف » - (السمهودي) - ١١٥

(٣) « كتاب المغرب » - (البكري) - ص - ٤٣

وأوضح الأستاذ مارسيه أن قيام هذا الجدار أو هذه الجوفة طبيعي ، لأن لوحات الرخام الخرم تتطلب إيجاد فراغ من خلفها حتى تظهر تقوشها ، « وأن هذا الاحتيال البسيط » أدى إلى نشأة أسطورة المحراب ، وإلى اختلاق القوم لحديث محراب عقبة<sup>(١)</sup> .

ولنا اعتراضان على رأى الأستاذ مارسيه . فان كانت هذه الجوفة شيدت في الوقت الذي أمر فيه زيادة الله بناء المحراب الجديد ، فما لا شك فيه أن مظاهر بنائهما كانت تدل إذن على وحدة الزمن . ولكننا نعلم أن زيادة الله قد أولى محرابه وقبته التي تليه كل عناء ،



(شكل ٧) محراب مسجد القبروان

وحرص على أن تكون موادها ثمينة ، وصناعتها بدعة ، فلو أن الجوفة التي تلي المحراب كانت لعده لأولاها عناته أيضاً ، ولحرص على أن تكون صناعتها بدعة ، إلا أن الأمر عكس ذلك ويقرر الأستاذ مارسيه نفسه أن بناء هذه الجوفة غليظ ، وهذا وحده يكفي للدلالة على أنها لا تتنبئ إلى عصر زيادة الله ، ولا بد أن يكون قد سبق بناؤها بناء محرابه .  
وان كانت هذه الجوفة شيدت خلف لوحات الرخام لتكون لها ستاراً يزداد به بيان

(١) كتاب الأستاذ (مارسيه) عن « الفن الإسلامي في المغرب والأندلس » جزء أول من - ١٩

تلوشها ووضوحاً وابداعاً ، لروعى أن يكون هنالك فراغ متسع بينهما . والأمر على عكس ذلك أيضاً ، وهذا هو اعتراضنا الثاني . فهذه الجوفة تقترب من لوحات الرخام حتى تنساب في مواضع عديدة ، فلا يخترق النظر فيها خروبها ، ولا يمرح الهواء في فضائلها ، ولا تتدلى اللوحات أمامها بمحنة ورشاقة ، فهي عائق لوضوح جمالها ، وليست وسيلة إلى إظهاره ، ولا شك عندنا أن هذا الحائط الغليظ لم يشيد خصيصاً ليكون ستاراً لهذه النسوجات الرخامية البدعة .

كان هذا الحائط قائمًا ، وكانت هذه الجوفة مشيدة ، فأضافت إليها لوحات الرخام في عصر زيادة الله ، وكان ذلك وسيلة لأحد البناء توصل بها إلى إرضاء رغبة الأمير ، واعتقادات قومه معاً ، فأبقى محراب عقبة ، وقال لزيادة الله « أنا أدخله بين حائطين ولا يظهر في الجامع أثر لغيرك<sup>(١)</sup> ». .

وقد سبق أن أبنا أن تخطيط المسجد مقيد بمركز القبلة ، وأثبتنا أن قبلة عقبة ما زالت على ما كانت عليه ، وأن اتجاه جدرانها لم يتغير ، وهذه حجة جديدة نضيفها إلى ما أدلتنا به . وعلى هذا الأساس نستطيع أن نوفق بين ما نقله المؤرخون وما تظيره الحقيقة ، فحراب عقبة إذن كان مجوفاً ، وما هذه الجوفة إلا قبلة .

ثم تطور شكل محراب المسجد ، وأصبح مقوساً واتخذ جوفه شكلاً مستديراً ، فخيل إلى البعض أنه صورة مصغرة لحراب الكنائس ، والحقيقة أن بناء مسجد القبروان لم يكونوا ليستطيعوا أن يضعوا محرابهم على شكل آخر ، وذلك لأن عقود المسجد كلها أنصاف دوائر ، ولا ينسجم شكل المحراب في نظام بيت الصلاة بغير هذا المظاهر .

وهكذا يكون الأصل في إدخال المحراب إلى المسجد فكرة عملية دينية ، ويكون تناسق البناء هو السبب في اتخاذ شكله المقوس ، ويكون محراب مسجد القبروان أقدم محراب مجوف أدخل على المساجد .



(١) « كتاب المغرب » - (البكري) - ص - ٢٣

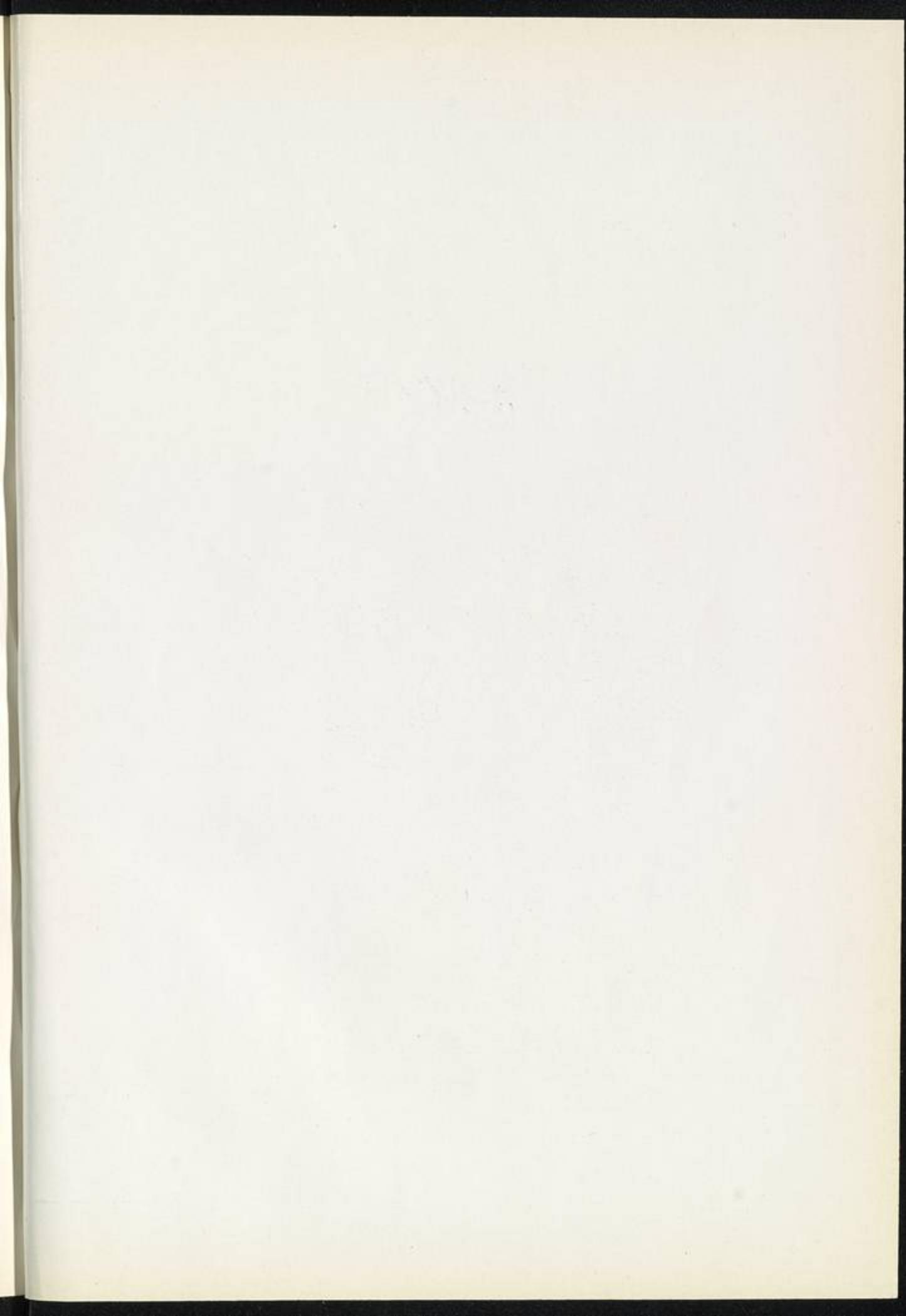
أما وقد أبنا أن المحراب لم يشتق من الكنائس ، فقد بقي علينا أن نبحث في أصل نشأته . وهذا يدعونا إلى البحث في وظيفة المحراب من المسجد . فإذا كان يقصد به الدلالة على اتجاه القبلة ، فلم يكن هناك بد من أن يكون بمحفوفاً ، وكان يمكن أن يتخد أى شكل آخر ، أو أن يستعاض عنه بأى شيء يكون منه ميزة للقبلة ، كقطعة من الحجر ، أو لوحة بارزة ، أو علم ، أو ستار ، أو جذع نخلة . فهناك إذن سبب آخر دعا المسلمين إلى اتخاذ هذا الشكل المحفوف للمحراب .

وقد سبق أن أوضحنا كيف أن المسلمين يصطفون للصلوة في المسجد صفوافاً مستقيمة موازية لجدران القبلة ، مؤمنين بأمام منهم ، ويقف الإمام منعزلاً ويمتحن من المسجد صفاً مستقلاً . فإذا أدركنا أن الصف الواحد في مسجد القيروان يتسع لمائتين من المسلمين ، وأن المسلمين كان عددهم وأفراً حتى كانوا يملأون بيت الصلوة وبهذا المسجد وزيناته ، بل كان يضيق كل هذا بهم فيصطف الكثير منهم للصلوة خارج المسجد في قارعة الطريق ، إذا علمنا كل هذا أدركنا أنه كان من الحيف أن يحتمل الإمام صفاً واحداً لنفسه ، ويدفع بمائتين من المسلمين خلفه إلى صحن المسجد يؤذون صلامتهم في غير مأوى من القيظ أو المطر أو البرد . وفي رأينا أن هذا كله لم يغب عن عقبة وأصحابه ، وأنهم ابتكرروا المحراب المحفوف حتى يدخل إليه الإمام في صلاته ، ويتسع الصف الذي كان يحتمله هو وحده لمائتين غيره من المسلمين . وفكرة المحراب هذه بسيطة بحيث لا تتطلب البحث في أصل نشأتها ، ولا يستقيم الادعاء باشتقاقة من الكنائس المسيحية .

## البَابُ الْخَامِسُ

### بنية المسجد

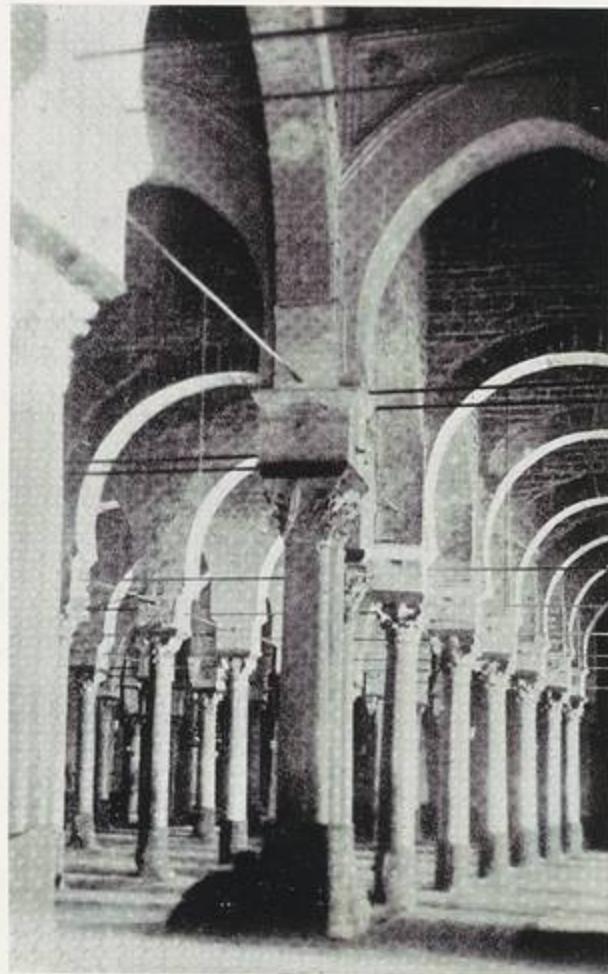
- ١ - نظام بناء مسجد القيروان - عناصر البناء - رجوع عهدها إلى سنة  
خمس ومائة - نظام فريد في بابه - الحداقة ووظيفتها .
- ٢ - العقود - ابتكار العقد المتجاوز وفضل البناء المسلمين - ميزات هذا  
العقد - استعماله يرجع إلى أربعة عوامل : قوته ، مقاومته ، اقتصاد في  
مواده ، زيادة تشعع الضوء منه .
- ٣ - واجهات الصحن .



## الباب الخامس

### بناء المسجد

- ١ -



(شكل ٨) بيت صلاة مسجد الفيروان

يُخيل إلى الناظر داخل مسجد الفيروان انه قائم في حقل متسع من التخييل ، لا يدرك النظر مدها ، استبدلت جذوع النخل فيه بأعمدة من الحجارة ، وليس في هذه الهيئة التي يظهر عليها بيت الصلاة ما يقرب الشبه بينها وبين داخل الكنائس المسيحية ، أو فناء المعابد المصرية ( شكل ٨ ) .

وتتكرر هذه الأعمدة أمام نظرنا في صفوف منتظمة ، تكرار المؤمنين عند قيامهم لصلاة ، ويخيل إلينا أنها هي

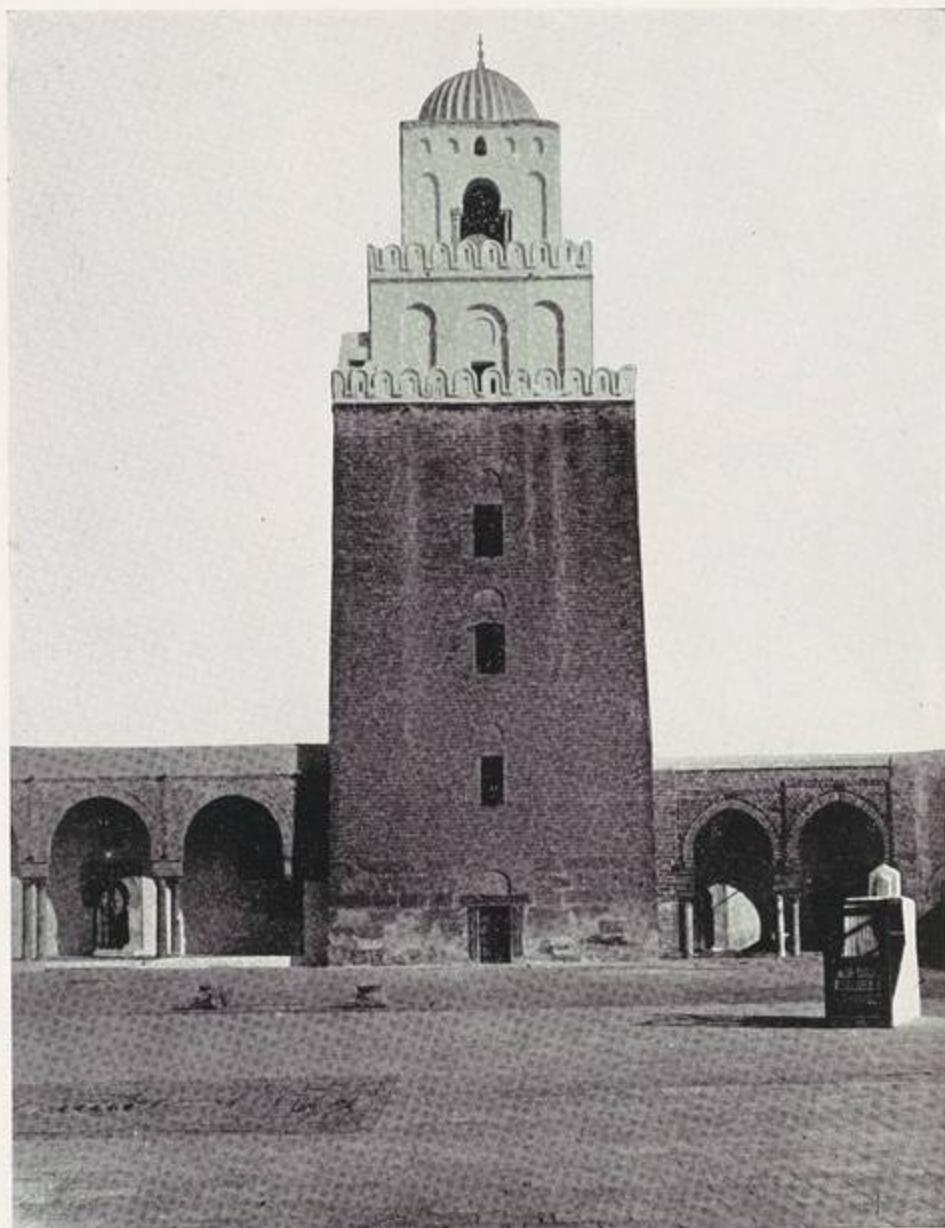
ورؤوسها وتيجانها وأساطيتها ، نظائر تتشابه وتتناوب وتنقل ، فلاندرى أين بدأت وأين تنتهى .  
ونختفي من ورائها جدران المسجد وحدوده . فكأنه الفضاء منسق ومسقف .  
ويكون بناء هذا المسجد من عنصرين أساسين . العمود وما يعلو من رأس ونافذ ،  
والاسطوانة عقدها وحدارته .

أما الأعمدة فقد اتفق على أنها تقوم في مسجد القيروان منذ أيام نشأته في عهد  
عقبة بن نافع ، وقيل إنها نقلت إلى مكانها هذا من آثار قدية كانت في صبرة (Sabra) ،  
وهي بلدة على بعد ميلين من القيروان . وإن لم يقرر هذا الرأي مؤرخ من مؤرخي القيروان  
إلا أنه لم ينقضه ناقض منهم ، ويحملنا على الأخذ به أن غير واحد منهم ذكر أن أعمدة نقلت  
إلى المسجد ، أو اشتريت له ، أيام حسان بن النعمان ، سنة ثلاثة وثمانين (٦٩٣ م) ، وأيام  
يزيد بن حاتم ، سنة خمس وخمسين ومائة (٧٧٢ م) ، وذكروا أن هذه الأعمدة هي تلك  
التي تحيط بالمحراب ، ولو أن مجموع أعمدة المسجد لم تكن قائمة به قبل ذلك ، أو أنها نقلت إليه  
بعد أعمدة الحراب ، لكن حدتها أقرب إلى تقرير المؤرخين وروايتهم ، ولكنوا قلوا تاريخه  
إلينا كما قلوا تاريخ أعمدة الحراب .

ويغلب على ظننا أن لم يكن للمسجد عقود أيام عقبة بن نافع ، وأن السقف كان قائمًا  
مباشرة على الأعمدة وتيجانها . ولا ندرى إذا كان رفع هذه العقود يرجع إلى بناء حسان بن  
النعمان ، الذى قيل إنه هدم المسجد ما عدا الحراب ، وبناه من جديد ، وحمل إليه « الساريتين  
الحمراوين الموشاتين بصفرة » ، اللتين لم يررا المؤرخون مثلهما ، من كنيسة كانت للأول في الموضع  
المعروف اليوم بالقيسارية بسوق الضرب » ، أو يرجع إلى بناء يزيد بن حاتم ، الذى قيل أيضًا  
إنه هدم المسجد حاشا الحراب ، وبناه « واشتري العمود الأخضر بالعریض جزل ،  
ووضعه فيه <sup>(١)</sup> » .

أما الذى يتراءى لنا ، ونستطيع أن نجزم بصحته ، فهو أن عناصر البناء التى ذكرناها  
كانت قائمة بمسجد القيروان في سنة خمس ومائة (٧٢٤ م) ، أو على الأقل كانت العدة  
متخذة حينئذ لاقامتها . وإذا كان المؤرخون لا يحذثونا عن بناء هشام بن عبد الملك للمسجد ،

(١) « كتاب المغرب » - (للبكري) - من ١٣



(٩) شکل المئذنة

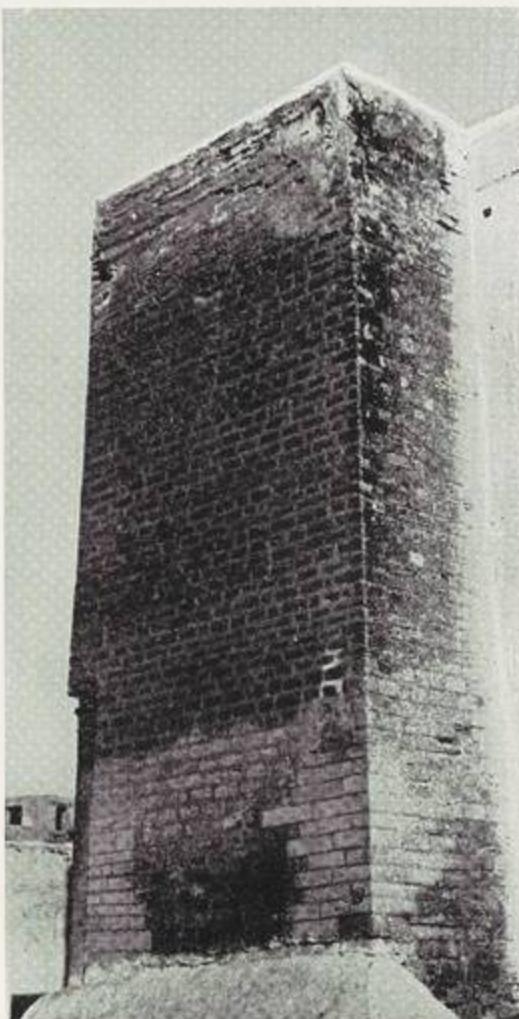
فأنتهم يرثون لنا أمره ببناء المئذنة ، وبزيادة المسجد إليها ، شكل (٩) . وهذه الرواية أهمية  
كبارى ، فهى تساعدنا على تحقيق  
الرأى الذى نحن بصدده .

ذلك أن عناصر بنيان المئذنة  
نفسها هى خير وسيلة نستعين بها على  
تحديد بناء المسجد وتاريخه . إذ أنه  
تقوم في ناصيتي المسجد القبلية دعامتان  
ضخمتان ، إحداها تكسوها طبقة من  
الجبر ، والأخرى أزيلت عنها هذه  
الطبقة ، شكل (١٠) ، فظهرت دقائق  
بنائهما ، وبدأ تنسيق حجارتها وتمييزها  
منطبقاً على المئذنة تمام الانطباق ، حتى  
ليخيل أن هذه الدعامة جزء متصل  
بها . ولا شك أنها أقيمتا معاً في  
عهد بناء واحد ، عهد بشر بن صفوان  
عامل الخليفة هشام بن عبد الملك .

إذن ففي سنة خمس ومائة كان  
المسجد يتد من قبله عقبة إلى مئذنة  
هشام ، وكان يحد جدار القبلة من  
(شكل ١٠) الدعامة الغربية على سور القبلة  
يت الصلاة هاتان الدعامتان اللتان ما زالتا تحدانه من شرقه ومن غربه .

وإذن في تلك السنة أيضاً كان يرتفع سقف بيت الصلاة إلى المستوى الذي ترتفع  
إليه هاتان الدعامتان ، وكانت عقود المسجد قائمة على أعمدته .

وإذا كان الأمر كذلك فكيف نفسر ما ادعاه المؤرخون من هدم يزيد وزيرة الله  
لمسجد ، وبنائهما له من جديد في سنتي خمس وخمسين ومائة وأحدى وعشرين ومائتين



(٧٢٢ و ٨٣٦ م) . وقد سبق أن أثبتنا أن الأقرب إلى الصواب أن نعمل روایة المؤرخين بهدم ، باصلاح البناء وإدخال التحسينات عليه ، فيكون تدخل يزيد بن حاتم مقتضياً على إصلاح السقوف والأبواب ، وترميم العقود والجدران .

كما أن الغالب على الظن أن أعمال زيادة الله في المسجد لم ت تعد توسيعه للرواق المتوسط ، وإقامته لحرابه المثنين ، ولقبة البدعة التي تعلو ، وتغطيته بيت الصلاة بمجموعة من السقوف

غالبة المُنْ فريدة الصناعة ، وهذه الأعمال كبيرة هامة شملت أجزاء عديدة من المسجد كله . أما أن نفس روایة المؤرخين بهدم المسجد ، أعمدته وعقوده وأساطينه وجدرانه وأبوابه وسقوفه ، مع أن العقود وحدها تتد على أكثر من سبعاً متر ، ثم بناء كل هذا من جديد ، وأن يكون ذلك قد تم مرتين ، ولما يمض على المرة الأولى منها خمسين سنة ، فهو معاللة ظاهرة ، وادعاء لا يستقيم مع طبيعة الأمور ولا يقبله النقد السليم .

(شكل ١١) الأعمدة المتتصقة بالحائط الغربي من بيت الصلاة

وعلاوة على هذا فقد سبق أن أثبتنا أن مئذنة المسجد ودعامتي جدار القبلة ظلت على ما كانت عليه أيام هشام بن عبد الملك ، وهذا يزيد ادعاء المؤرخين بطلاناً ، ويحيط بالمعالاة ما نسبوه إلى يزيد بن حاتم وزيادة الله من هدم المسجد « كله » .

وليس من الغلو أن تقرر أن البناء الذين أقاموا في سنة خمس ومائة (٧٢٤) هذه المئذنة البدعة الشكل ، المتقنة البناء ، كانوا جديرين بتنسيق بناء المسجد كله ، وإليهم بلا شك يرجع الفضل في ابتكار عناصر بنائه .

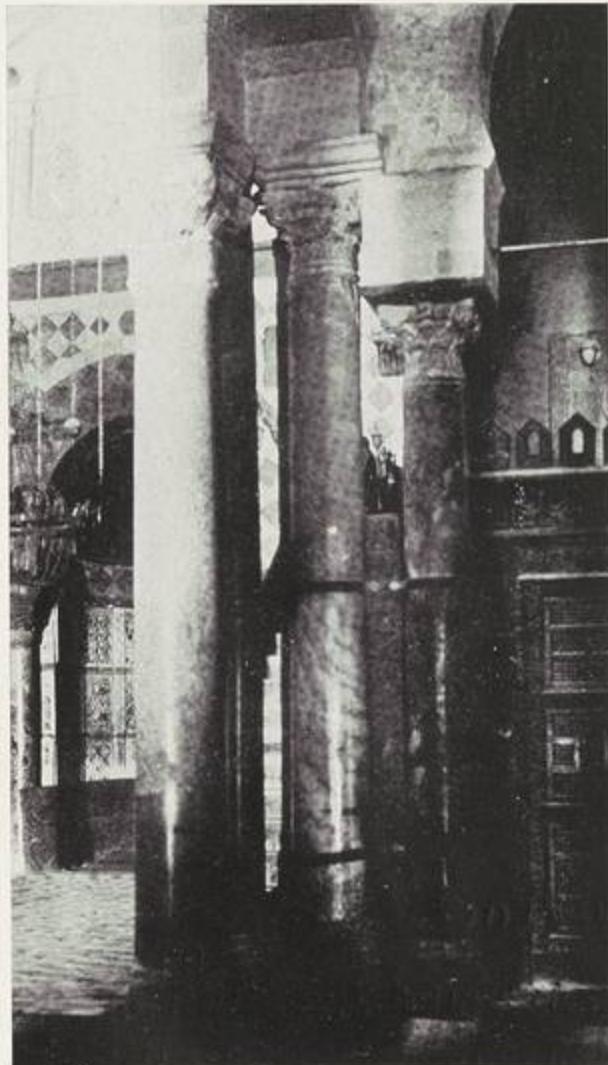


كانت أعمدة المسجد قصيرة غير متساوية الارتفاع ، فتطلب استعمالها في بناء المسجد حل مسألتين وإيجاد وسائلين ، وسيلة تسوية ارتفاعها ، وتمييزها من جهة أخرى لرفع سقف المسجد إلى ثلاثة أضعاف طولها . وقد

توصل بناء القيروان إلى إيجاد حل لكل من هاتين المسألتين ، وذلك بإقامة عقود متباينة على الأعمدة ، ثم بتزويد هذه العقود بمدارات من تحتها (impostes) شكل (١٨) .

وإن تكن الوسيلة المعاصرة الأخيرة بسيطة التكوين إلا أنها تبني عن عقريّة بناء القيروان ، لأنها تظهر في بناء مسجد القيروان لأول مرة في تاريخ فن العمارة .

واستعمال البناء لذلك بكعبات من الحجارة ، مستطيلة أحياناً ومرعة أحياناً أخرى . يختلف ارتفاعها ما بين ثالثين وخمسين سنتيميراً ، الأشكال (١٢ إلى ١٥) ، ورفعت



(شكل ١٢) مجموعة من أعمدة قبة الحراب

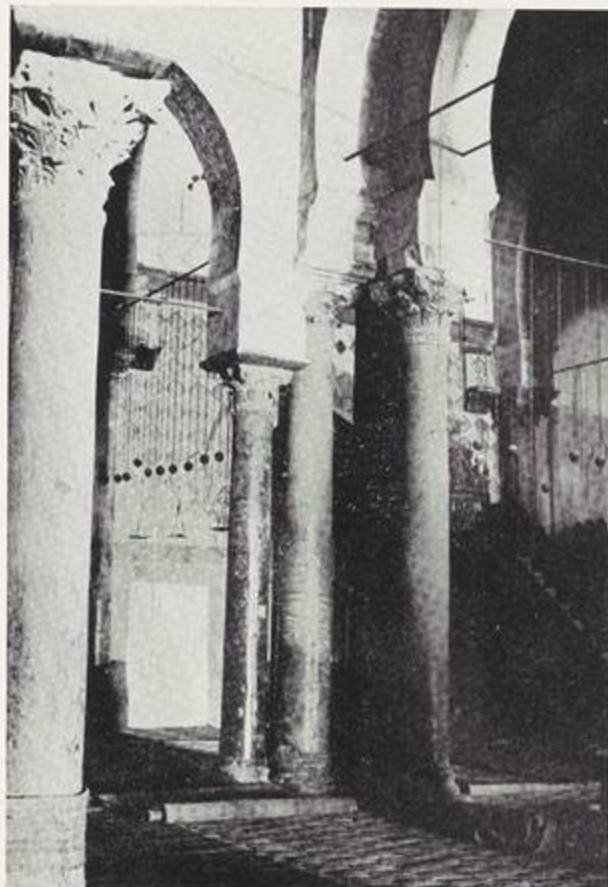
هذه المكعبات على تيجان الأعمدة قسّاًت بها مساحاتها ، وأحيطت بالمدارات بطنواف (corniches) من فوقها وبقم من تحتها (tailloirs) ، شكل (١٤ و ١٥) ، وكان هذين الأطارين الفضل في عدم وضوح اختلاف حجم هذه المكعبات .

وتهي، هذه القرم وسيلة لتمييز عصرين للبناء ، فإنه لما كانت تيجان أعمدة المسجد تخلو من رؤوس (abaques) ، أضاف البناء إليها لوحات من الخشب على هيئة قرم ، ثم أقاموا الحدارات على هذه اللوحات المسطحة ، شكل (١٤) ، وجاء البناء من بعدهم في عهد زيادة الله

فأتبعوا الوسيلة نفسها بعناصرها  
الثلاث، قرمة مقداره فطنقة ، إلا  
أنهم استبدلوا لوحات الخشب  
بقرم حجرية .

وهكذا فإننا نرى مثلاً  
أن تيجان أعمدة الاسطوانة  
الوسطى فيما يلي قبة المحراب ،  
التي أقامها بناء زيادة الله ، تعلوها  
قرم حجرية ، في حين أن  
تيجان أعمدة كل من الرواقين  
الملاصقين للرواق المتوسط ، عن  
ميمنته وميسره ، تحتفظ بلوحاتها  
الخشبية ، شكل (١٢ و ١٣) .

فكان بناء زيادة الله  
لم يهدم إلا صفاً واحداً من  
الأعمدة ، وهو ذلك الذي كان



(شكل ١٣) مجموعة من أعمدة قبة المحراب

ينتصف بيت الصلاة وكان يحدّما بين الرواقين التاسع والعشر<sup>(١)</sup> . فلما اندمجا وأصبحا رواقاً واحداً ، احتفظا بأعمدتها وتيجانهما وقرمهما التي كانت لها في عهد هشام بن عبد الملك ، والتي كانت تصليهما بأساطين الرواقين المجاورين لها ، وهما الرواق الثامن من جهة والرواق

(١) أوصلنا تعليينا لشكل المسجد التخطيطي إلى إثبات هذا الرأي نفسه وقد أوضناه في سبق صفحة ٢٤ وما يليها ووضعنا رسمًا تصورياً لبيت الصلاة (شكل ٣) ص ٢٥ .

الحادي عشر من الجهة الأخرى<sup>(١)</sup>.

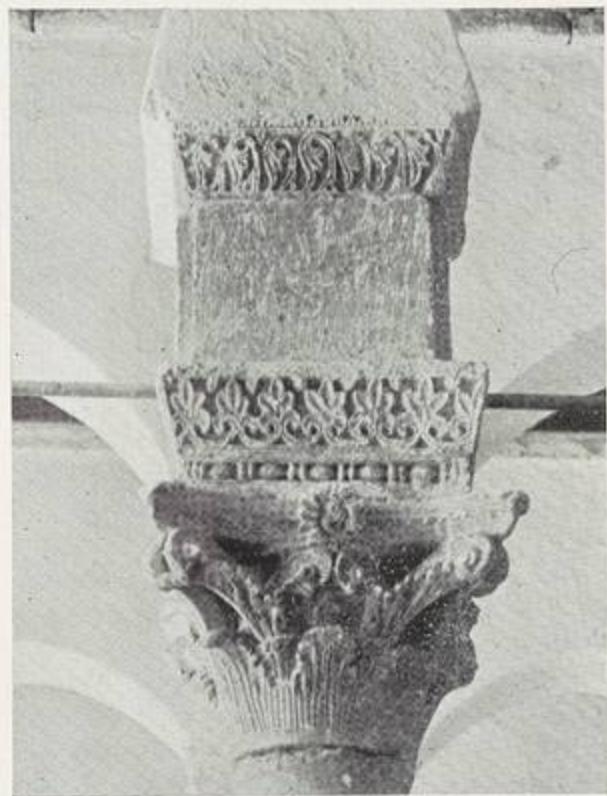
وابع البناء في عهد ابراهيم بن احمد طريقة البناء هذه عند تشييدهم لزيادات المسجد . فرفعوا عقودها على أعمدة تعلوها تيجان وقرم حجرية ، وحدارات من فوقها طنوف ، وكسوا هذه الطنوف كماكسوا القرم بزخارف منحوتة تدور حولها من كل جهة . وهذه الخلية تميز عصر البناء الثالث



(شكل ١٤) لوائح خشبية على هيئة قرم

في المسجد ، ونقلتها في  
مجنبات وهو الثلاث ، وفي  
الأسكونين الذين يليانه  
من بيت الصلاة .

وهكذا فإن عناصر  
بنيان مسجد القيروان  
أوضح تفسيراً من شكله  
التخطيطي لعصور البناء  
المختلفة فيه ، وأثبتت حجة  
في تقدير الاصلاحات التي  
أدخلها زيادة الله على  
المسجد ، أو الزيادات  
التي أضافها إليه ابراهيم  
بن احمد .



(شكل ١٥) قرم وطنوف حجرية في المجنبة التي تلي بيت الصلاة

(١) غنى عن البيان أن الرواق الحادى عشر في المسجد الأول هو الرواق العاشر من مسجد زيادة الله .

— ٢ —

رأينا كيف أن بناء مسجد القيروان أظهر مقدرة فنية وحيلة مدبرة في ابتكاره لعنصر معايير جديد وهو الخدارة ، وسرى أن تفكيره لم يقنع بهذا الاكتشاف ، وأنه أعمل حياته في تصميم عنصر آخر وهو العقد المتجاوز شكل (١٨) .



(شكل ١٦) عقود الأسكوب الثاني

والعقود المتجاوزة تسمى أحياناً ذات نعل الفرس ، ويجدون بنا قبل أن نخلل ما يرجع من فضل فيها إلى بناء القيروان ، أن نورد الآراء التي أبدوها علماء الآثار في أصل العقود المتجاوزة ومواطن نشأتها .

وقد اختلف العلماء في ذلك فقال البعض إنها ابتكرت في بلاد ما بين النهرین ، آخرين في ذلك مأخذ العالمين ديولافوی (١) وشوازی (Dieulafoy) والذين جرزا (Choisy)

بطورهم في فیروز آباد (Firuz-Abad) . وقال البعض الآخر كالعالمين سار (Sarre)

(١) (ديولافوی) — « الفن الفارسي القديم » ، الجزء الرابع ص — ٣٥ الى ٣٧ ، وكتابه « أسبانيا والبرتغال » ص — ٣٩

DIEULAFOY, *Art Antique de la Perse ; Espagne et Portugal.*

(٢) (شوازی) — « فن البناء عند البيزنطيين » ، ص ١٦٦ ، وكتابه « تاريخ العمارة » ، جزء أول ، ص — ١٣١ و ١٣٢

CHOISY, *Art de bâtir chez les Byzantins ; Histoire de l'Architecture.*

وهرتزفلد (Hertzfeld) <sup>(١)</sup> إنها ظهرت قبل ذلك في معمودية مار يعقوب (Mar-Ya'qub) في نصيبين (Nisibin) في آسيا الصغرى .

وقرر علما آخرون أن أصل نشأتها كان في الهند ، ومن بينهم العلمان البريطانيان سميث (Smith) وهافل (Havell) <sup>(٢)</sup> والعلامة الإيطالي ريفورا (Rivoira) <sup>(٣)</sup> والاستاذ الإسباني جوميز مورينو (Gomez-Moreno) <sup>(٤)</sup> . أما الاستاذ تراس (Terrasse) فإنه يعتقد أن نشأتها موطنين : بلاد ما بين النهرين من جهة ، وأسبانيا الفيزيقوطية من جهة أخرى <sup>(٥)</sup> . وقد ناقش الكاتب كريسيويل كل هذه الآراء ودرسها دراسة وافية <sup>(٦)</sup> . وإننا نأخذ بالرأي الذي أوصله إليه نتيجة دراسته هذه ، والذي يقرر فيه أن أقدم مثل العقد ذي شكل نعل الفرس موجود في معمودية مار يعقوب التي شيدت في سنة (٣٥٩) ميلادية ، ونعرف معه أيضاً بأن عقوداً من هذا الشكل توجد في آثار أخرى سبقت الإسلام أيضاً ، كتلك التي تشاهد في حلبان (Halban) وشيخ على كsson ورويحة في سوريا وخودجا كالسي (Khodja-Kalissi) وبن بير كيليس (Bin-Bir-Kilise) في آسيا الصغرى .

ويضيف الاستاذ كريسيويل إلى ذلك أن أول مثل في الإسلام لهذا العقد يوجد في مسجد الأمويين في دمشق ، حيث أن عقود أسكوب المحراب تتجاوز قليلاً نصف الدائرة ، وأن بلاد الشام تضمن بذلك آخر بعد هذا ، وأن بلاد المغرب والأندلس كانت موطنًا خصباً للإسلام لعقود التجاوزة <sup>(٧)</sup> .

(١) (سار) و (هرتزفلد) — «نرفة أثرية» ، الجزء الثاني ، ص — ٣٣٧ ، أشكال ٣١٧ إلى ٣١٤ SARRE UND HERZFELD, *Archäologische Reise.*

(٢) (سميث) — «تاريخ الفن الجليل في الهند» ، ص — ١٧؛ (هافل) — «الهارة الهندية» ، ص — ٩١. VINCENT SMITH, *History of Fine Art in India*; HAVELL, *Indian Architecture.*

(٣) (ريفورا) — «الهارة الإسلامية» ، ص — ١١٠ — ١١٩ . RIVOIRA, *Moslem Architecture.*

(٤) (جوميز مورينو) — «سياحة بين عقود هرّادورا» ، في مجلة «الثقافة الإسبانية» جزء ثالث سنة ١٩٠٦ ، ص ٧٨٥ إلى ٨١١ — عن (الكاتب كريسيويل) ، من «كتاب الهارة الإسلامية» ، جزء أول ، ص — ١٣٧ GOMEZ-MORENO, *Excursion à través del arco de Herradura.*

(٥) (تراس) — «الفن الإسباني المغربي» ، ص — ٦٣ إلى ٦٧ .

(٦) (كريسيويل) — «الهارة الإسلامية» ، جزء أول ، ص — ١٣٧ وما يليها .

(٧) المرجع السابق ، ص — ١٣٩ .

ولكتنامع هذا نعتقد أن المظهر الخارجي لا يكفي وحده لتحديد موطن نشأة هذه العقود ، وأن هذه المسألة مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بأصولها الهندسية الفنية ، فواجب علينا أن نعرف ما إذا كانت مثة ضرورة معمارية دعت إلى ابتكار هذا الشكل ، أم أن الأصل في ذلك تقني زخرفي في العقود .

ولما كان الأستاذ مارسيه يعبر عن رأيه ، ورأى كثير من علماء الآثار ، في قوله ان لم يكن لمقتضيات البناء أى عامل في وضع عقود مسجد القيروان على شكل نعل الفرس ، وإنما هي تتصل خاصة بفن الزخرفة<sup>(١)</sup> ، فيحق علينا أن نناقش هذا الرأي .

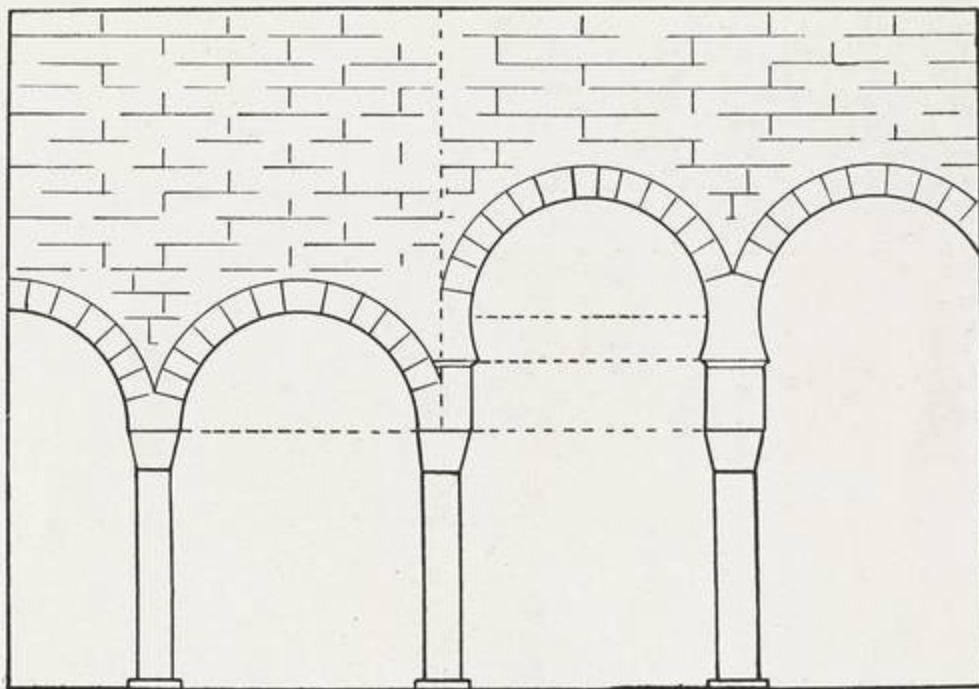


(شكل ١٧) يعم الضوء بيت الصلاة بالرغم من اتساعه وخلوه من النوافذ والطاقات

ومما لا شك فيه أن بناء مسجد القيروان لم يحدث عنصر العقود ، فإنه كان يشاهد منها عدداً وافراً في آثار قديمة ومسيحية ، توجت ساحتها وأبوابها ونوافذها بعقود نصف دائريّة ، وقد كان يسهل عليه أن يقيم في مسجد القيروان عقوداً شبيهة بها ، وسنرى أنه

(١) (مارسيه) — «كتاب الفن الإسلامي في المغرب والأندلس» ، جزء أول ، ص - ٦٣ .

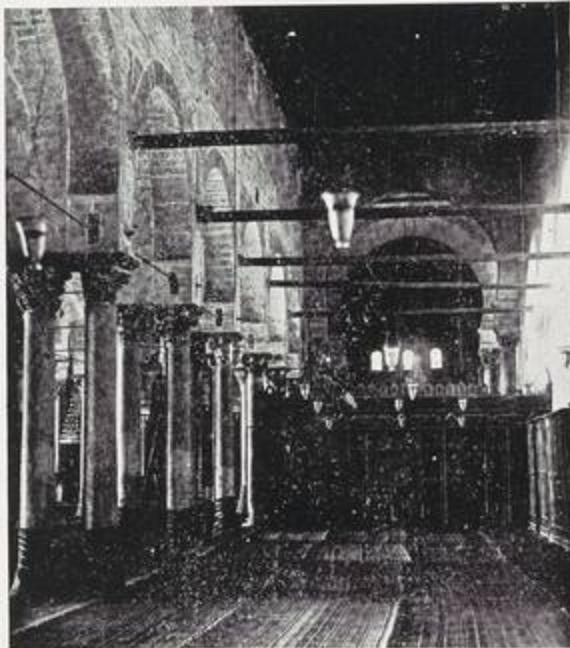
لم ينقل الاشكال كما كان يراها ، وأنه أحدث فيها جديداً ، وأن خياله الزخرفي لم يحمله على هذا الاصداث ، وإنما الذي حمله عليه هو تحليله الدقيق لعناصر البناء المعمارية ، ولتضييقها ولأسباب مناعتها ، وعوامل مقاومتها .



(شكل ١٨) مقارنة بين العقد النصف دائري (إلى اليسار)  
والعقد المتباوز الذي ابتكره بناء القبروان

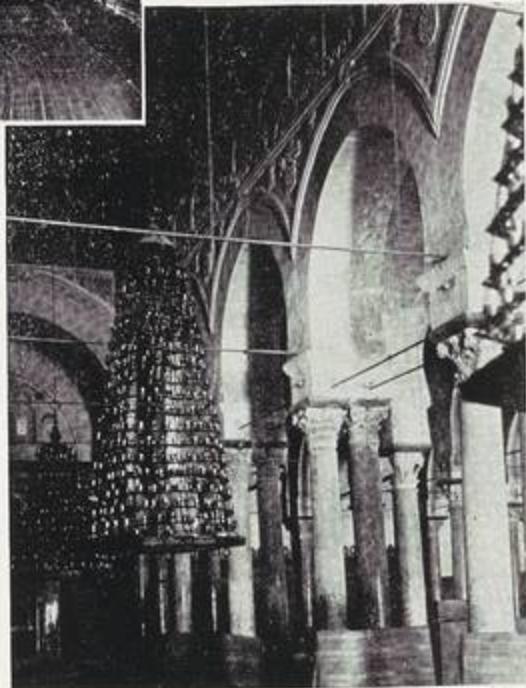
ويكفينا ان نقارن بين شكلين لعقدين قطرهما متعادل ، واحدهما نصف دائري والآخر متباوز ، شكل (١٨) . بل يكفي ان نطلق على عقود مسجد القبروان صفة الصححة . وهي عقود متباوزة ، ونستبدل بها الصفة التي تطلق عليها عادة وهى ذات نعل الفرس ، فهذه الصفة الأخيرة تترك في الذهن معنى زخرفياً ، يكفينا هذا البديل الفطني للدلالة على ان عقود القبروان المتباوزة تضم حساباً هندسياً ، وفكرة معمارية .

وانا نعتقد أولاً ان مقاومة العقود المتباوزة لاندفاع القوة الناشئة من انحنائهما تفوق مقاومة العقود النصف دائريه ، وان هذه القوة لا تندفع إلى خارج حدود العقد ، وتساعد على تمسك



(شكل ١٩) أسكوب الحراب

العقود النصف دائريّة هي بالعكس أكثر مقاومة من العقود المتتجاوزة، وان هذه تهدد بالتفكك بسهولة، ولكن بناء مسجد القيروان ينفينا نفسه عن الرد على هذا الاعتراض، فان عقوده قائمة منذ أربعة عشر قرناً، لم تفكك ولم تنفص وحدتها، وما زالت اجزاءها وثيقة التمسك. ومع هذا فان فرضنا جدلاً صحة هذا الاعتراض فإنه يتبقى لنا حجج أخرى ثلاثة لاثبات نظرتنا.



(شكل ٢٠) رواق الحراب الذي زيد في سعنته وارتفاعه أيام الأمير زيادة الله بن الأغلب (٢٢١ هـ - ٨٣٦ م)

(١) ذكر الاستاذ مارسيه هذه الملاحظة الأخيرة وأبان أن الأوبار تحول دون تباعد أطراف العقود وتفككها . انظر (مارسيه) — «كتاب الفن الاسلامي» ، من — ٢٨ .

أجزائه ، وإنما أغنت بناء مسجد القيروان عن سندتها بركلائز ، وأكتفى بوصل طرف كل عقد منها بوتر من الحديد أو الخشب (١) شكل (١٩ و ٢٠) .

ولكن الأستاذ هوتكور (Hautecœur) ، المدير السابق للفنون الجميلة بمصر ، اعترض علينا في هذا الرأى ، وقرر ان

فإذا عرفنا أن حائطاً يعلو عقود مسجد القيروان ، ويقام السقف على هذا الحائط ، وإذا رجعنا إلى الشكل الذي أوضحنا به الفرق بين العقد المتجاوز والعقد النصف دائري ، لتبين لنا أن الحائط الذي يعلو هذا العقد الأخير يكاد يضيق ارتفاعه مرتين ارتفاع الحائط الذي يعلو العقد المتجاوز ، وإن كان منهاها يقنان عند مستوى واحد ، وبديهي أن قوة احتمال العقد المتجاوز تزداد بقلة الحمل الذي يركبه ، وبانخفاض ارتفاع الحائط الذي يعلو ، وهذه ميزة أولى العقد المتجاوز .



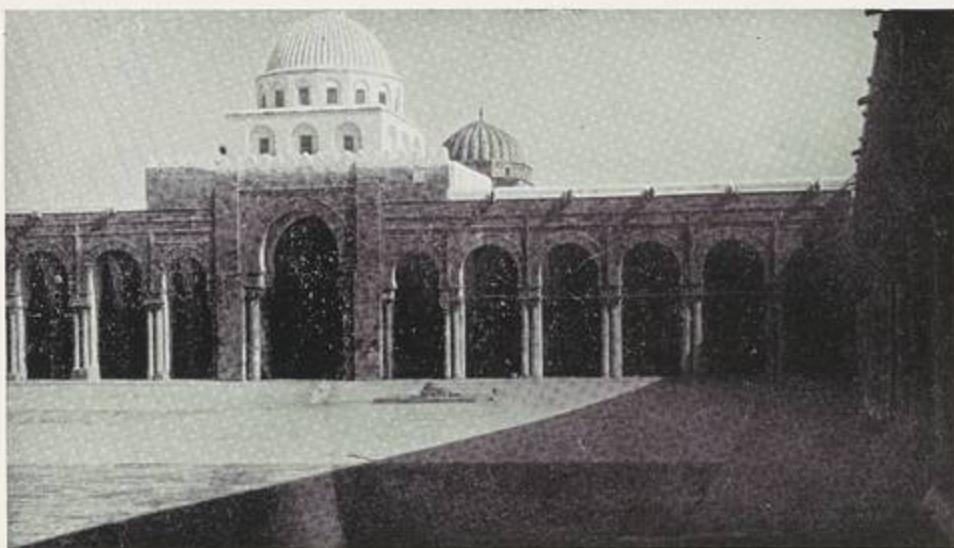
(شكل ٢١) اتجاه عقود الأروقة لا يعوق تشع الضوء  
إلى داخل بيت الصلاة

وفي رأينا أنه لم تغب عن حساب بناء مسجد القيروان ميزة ثانية ، فإنه يتبع قلة ارتفاع حائط العقد المتجاوز قلة في المصارييف ، واقتصاد في مواد البناء ، ولا حاجة بنا لبيان أهمية هذه الميزة في مبني أقيم في وسط الصحراء ، بعيداً عن المحاجر ، في عهد كانت وسائل النقل فيه عسيرة وبطيئة .  
أما الميزة الثالثة فكانت ، على ما نعتقد ، العامل الأول في إحداث العقد المتجاوز في بناء القيروان . فلا يجب أن ننسى أن

الضوء لا يشع إلى داخل بيت الصلاة من غير صحن المسجد ، إذ أن جدران هذا البيت وسقوفه تخلو من طاقات ومنفذ . فكلا اتسعت فتحات العقود المطلة على هذا الصحن والممتدة داخل المسجد ، وكلما زاد ارتفاعها ، زادت إضاءة بيت الصلاة . وكما أن ارتفاع العقود ازداد بإضافة الحدارات إلى الأعمدة ، فإن هذه الزيادة تربو بتجاوز العقود ، وتتسع فتحاتها حتى تتصبح في مسجد القيروان ضعف فتحة عقد نظير نصف دائري ، أو تزيد عن ذلك .

إذن فكيف لا تقدر سعة إدراكك بناء مسجد القيروان ، ومقدرته الفنية في إحداثه لعنصر معماري جديد ، يجمع إلى قوة مقاومته ، عناصره الوثيق ، وإلى اقتصاد حاجياته من المواد ، وأفرقياً بوظيفة هامة من وظائفه ، وهي إضاءة بيت الصلاة .

وأضاف بناء القيروان إلى ذلك أنه أقام عقوده في صنوف متوجبة إلى القبلة ، وجعلها معارضة للأساكيب دون الأروقة ، حتى لا يجد الضوء عائقاً في سبيله من صحن المسجد ، أو أنه جعل منها ممرات مفضية إلى حائط القبلة شكل (٢١) . وقاماً بتجدد هذا النظام المنطبق في مساجد



(شكل ٢٢) واجهة الجبنة القبلية من أعمال أحد بن إبراهيم

الاسلام الأخرى ، إذ أن الغالب أن تقام العقود في موازاة الأساكيب ، لا على جوانب الأروقة ، أما في مسجد القيروان فأن هذه الممرات تمتليء ضوءاً وهواء ، وتفتح لها العقود على جوانبها ، فيغشيان بيت الصلاة ويسبحان في فضائه شكل (١٧) .

وهنا يصل بنا البحث إلى حقيقة لم يذكرها أحد من العلماء المستشرقين ، وهي أن عقود القيروان بما تظهر به من شكل رشيق ، وبما تضممه من مناعة البناء ، وبما تؤديه من وظائف هامة ، كانت فريدة في عصرها ، ولم تقم عقود شبيهة بها في أي عصر من العصور ، أو أى أثر من الآثار التي سبقتها .

اما الأمثلة التي قابلها الباحثة في سوريا ، وفي آسيا الصغرى ، او في الهند ، فهي أمثلة منفردة ، لا تم إلا عن منظر زخرفي ، ولا تعبر عن تفهم صحيح للميزات التي تجمع في عقود مسجد القيروان شكل (١٨) .

وزيادة على قلة عدد الآثار التي يجعل منها المستشرقون أساساً لآحداث العقد المتجاوز في الفن الإسلامي ، فاننا لا نظر في كل منها إلا بعقد أو بعقدين ، هذا يتوج باباً ، وذاك يعلو نافذة ، أو تزدان به واجهة ، أما مسجد القيروان فان مئات منها تتدلى في ساحتاته ، بل أنه ليس به عقد واحد غير متجاوز .

وإذا كان العقد المتجاوز أصبح عنصراً مميزاً للفن الإسلامي ، فانا نستطيع أن نجزم هنا أن الحاجة وحدها كانت الأصل في تكوينه ، وأن الفضل في إحداثه يرجع إلى دقة فهم بناء مسجد القيروان ، وسعة إدراكه . وقد حدا حذوه بناء زيادة الله وبراهيم بن أحمد ، فعلى هذا المنط وضعوا العقود التي أقاموها في الرواق المتوسط ، رواق الحراب شكل (٢٠) ، وفي مجنبات الصحن الأربع شكل (٢٣ و ٢٤ و ٢٩) ،

ولكنهم أحدثوا في هذه العقود اختلافاً كان له الفضل في تيزينا لعقود المسجد القديمة ، فان استدارة هذه العقود انكسرت قليلاً عند قتها ، ولا نلاحظ هذا الانكسار إلا في عقود رواق الحراب ومجنبات الصحن .

وهذه حجة أخرى نضيفها إلى تلك التي أدلينا بها ، لإثبات أن عقود بيت الصلاة كانت قائمة قبل عهد زيادة الله فلم يهدم منها إلا صفاً واحداً يتسع به رواق الحراب . وأقام



(شكل ٢٣) داخل المجنبة القبلية وبها أسكوبات



(شكل ٢٤) منظر داخلي للمجنبة الغربية

عليه عقوداً جديدة متتجاوزة أيضاً ، ولكنها تختلف في مظهرها وصفتها عن عقود بيت الصلاة ، وتدلنا على أن هذه أقدم عهدأً منها .

وكما أن عقود المسجد متتجاوزة جميعها ، حدثها وقد يحيى ، فان أبوابه وأبواب مئذنته ونوافذها ومحرابه ، وإطار باب مقصورته ، وزخرفة منبره ، كلها أقواس متتجاوزة كذلك .

وقيل أحياناً إن بناء مسجد القيروان اتّخذ بنيان مسجد عمرو أنموذجاً لبنائه<sup>(١)</sup> ، وقد يكون في هذا نصيب من الصحة ، وإذا كان المسجدان يتفقان في بعض دقائق نظامهما وبنائهما ، فما ذلك إلا لأن بنائهما اتخذوا من مسجد الرسول بالمدينة أنموذجاً واحداً لها . إلا أن الخل المعايري الذي توصل إليه بناء مسجد عمرو ، مختلف اختلافاً بيئياً عن نظام البناء التي شرحناها في هذا الباب . فقد رأينا أن عقود مسجد القيروان متتجاوزة ، أما عقود مسجد



(شكل ٢٥) الحائل الغربي من بيت الصلاة

عمرو فهي منكسرة ومطولة ، ولهذه عوامل غير التي دفعت إلى إحداث العقود الأولى ، ومن جهة أخرى فإن حدارات مسجد عمرو لا تؤدي نفس الوظيفة التي دعت إلى ابتكار حدارات مسجد القيروان ، فقد رأينا أنه استعين بهذه الحدارات لتسوية ارتفاع مسطحات الأعمدة ،

(١) (مارسيه) — «كتاب الفن الإسلامي» ، من — ٣٩ و ٤٠ .

أما في مسجد عمرو فقد أريد بها أن يزداد ارتفاع الأعمدة وتطول أطراف العقود . هذا إلى أن الحدارات في مسجد عمرو تخلو من القرم والطروف والأفاريز التي تضيف جمالاً إلى مظهر حدارات القيروان<sup>(١)</sup> .

سبق أن ذكرنا أن مناعة عقود مسجد القيروان ، وتفوق مقاومتها ، قد أغنتيا بناءها عن إحاطتها بركاٰنٰز ، حتى أن نهاية صفوها لا تستند على جدار ولا تخترق أسكوب المحراب ، شكل (١٩) ، وهذا فان جدار القبلة مستقل عنها لا يهدى تماسكه أى دفع خارجي . والأمر كذلك في جدران المسجد الأخرى ، وإن كانت العقود تلتتصق بها ، فهي لا ترتكز عليها ، ولا ينفذ دفعها إليها ، شكل (٢٥) ، وهذه أيضاً ميزة في فن البناء ، وفضل نضيفه إلى فضائل بناء مسجد القيروان ، الذي جعل كل عنصر من عناصر بنيانه معترضاً بقوته المكينة ، اعتزاز السيد لا التابع .

- ٣ -

لصحن المسجد مجنبات تطل عليه بعقود متباينة ، مرفوعة على أعمدة مزدوجة ، تعلوها حدارات ، ويلتتصق كل زوج من هذه الأعمدة بركيزة ضخمة ، ويستند إليها من خلفها العمود الذي ترتفع عليه عقود رواق المجنبات ، شكل (٢٧) .

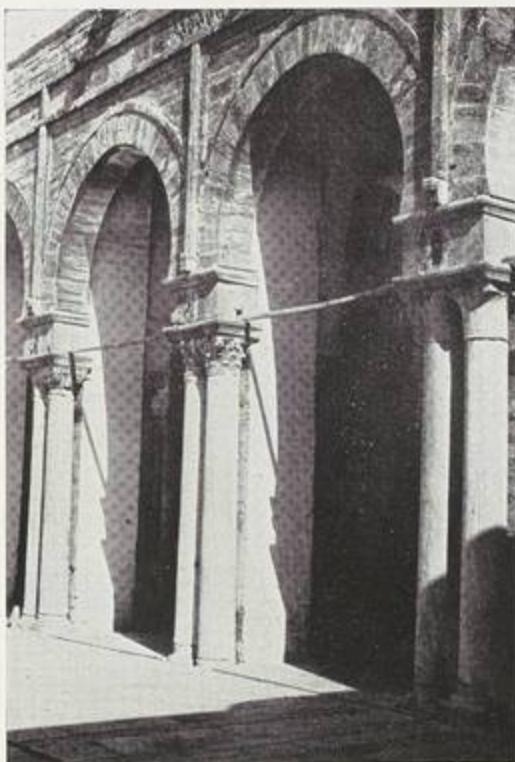
وهذا عنصر جديد أضيف إلى عناصر البنيان الأولى ، نلقاء في كل من مجنبات الصحن الشرقية والغربية والقبلية . ولسنا نعتقد أن واجهات هذه المجنبات وركائزها أقيمت في العهد الذي أقيمت فيه المجنبات نفسها ، شكل (٢٩) ، وقد ذكرنا أن هذه شيدت في عهد إبراهيم ابن أحمد سنة واحد وستين ومائتين . ونحن نبدى هذا الرأى بالرغم من تناسق بناء الوجهات وانطباقها على نظام بناء عناصر المسجد الأخرى ومظاهره ، شكل (٣٠) ، إلا أنه جائز أن يكون هذا التناسق من عمل بناء نابع أدرك سر صناعة البناء السابقين ، واستطاع أن يثبت في عمله روح فكرتهم الفنية .

(١) لسنا في حاجة أن نشير إلى الناقشات التي أثيرت حول مسجد عمرو وتاريخ بناء عقوده الحالية .  
م (٦)



(شكل ٢٦) تيجان من المجنبة الغربية قد يرجع تاريخها إلى عهد بنى حفص في آخر القرن السابع الهجري

والذى يدعونا إلى هذا الظن  
أننا ناقى على واجهات هذه المجنبات  
كثيراً من التيجان العربية التي تنتهي  
إلى عهد الصنهاجيين، ومن بينها العمود  
الذى سبق أن ذكرناه ، وهو مؤرخ  
ومكتوب عليه بالخط الكوفي « هذا  
ما أمر بعمله خلف الله بن الأشيرى  
في شهر رمضان من عام اثنين  
وأربعمائة » .



(شكل ٢٧) واجهة المجنبة الفليلة

هذا إلى أن قرم تيجان  
الواجهات وطنوف حداراتها تتبع  
سيرها أحياناً كثيرة على الركائز ،  
ولكن اتصالها لا ينطبق على نظائراتها  
من خلفها داخل الأروقة، شكل (٢٦).  
وأخيراً فإن مظهراً آخر يزدرينا تمسكاً



(شكل ٢٨) واجهة الجبنة الشرقية



(شكل ٢٩) منظر داخلي للمجنبة الغربية

رأينا في حداثة عهد هذه الواجهات ، وهو أن كثيراً من أعمدتها تقف على مصاطب صغيرة مكعبة مختلفة الحجم ، شكل (٢٧) ، وذلك لتسوية ارتفاع مسطحات الأعمدة ، أما داخل أروقة المجنحات ، شكل (٢٩) ، وداخل بيت الصلاة فان الأعمدة خلو من هذه المصاطب .



حاولنا أن نحال في هذا الباب عناصر بناء مسجد القيروان ، وأن نبين أوجه الخلاف بين بعض أجزائه ، وأوصلنا البحث إلى التفريق بين أربعة عصور للبناء ، عصر هشام بن عبد الملك ، وعصر زيادة الله ، وعصر إبراهيم بن أحمد ، ثم عصر الصنهاجيين . ولكننا رأينا ان اختلاف هذه العصور لا يضعف وحدة الفكرة التي يضمها بناء هذا المسجد ، ولا يشوب تناسق أجزائه المختلفة .

ولقينا من الحجج ما زادنا ثقة بأن هذه الفكرة أصلية ، لا يتصل موضوعها بأثار سبقت مسجد القيروان ، وإن الفضل في إحداثها يعود إلى بناء بشر بن صفوان ، في عهد هشام ابن عبد الملك .

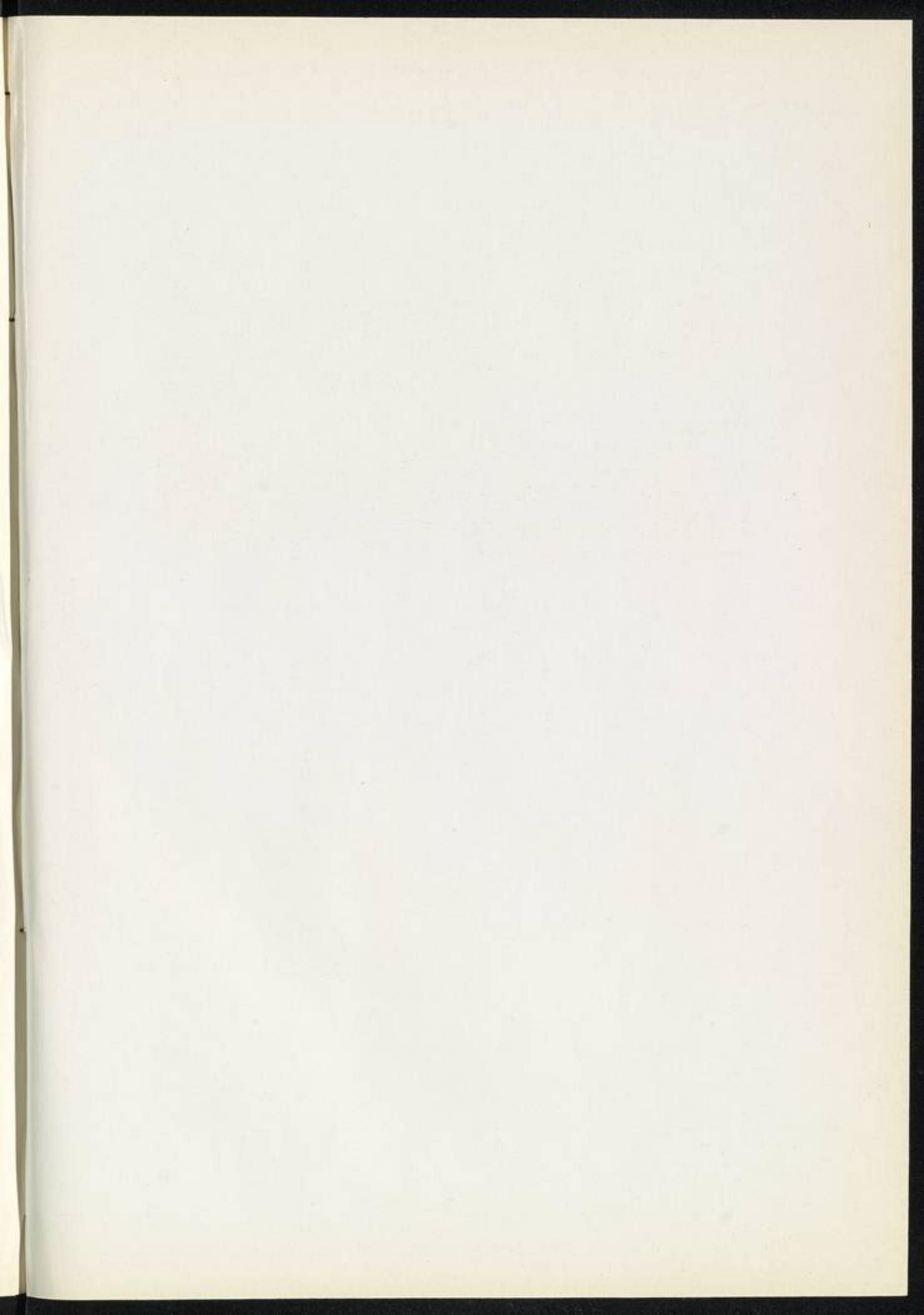
## الباب السادس

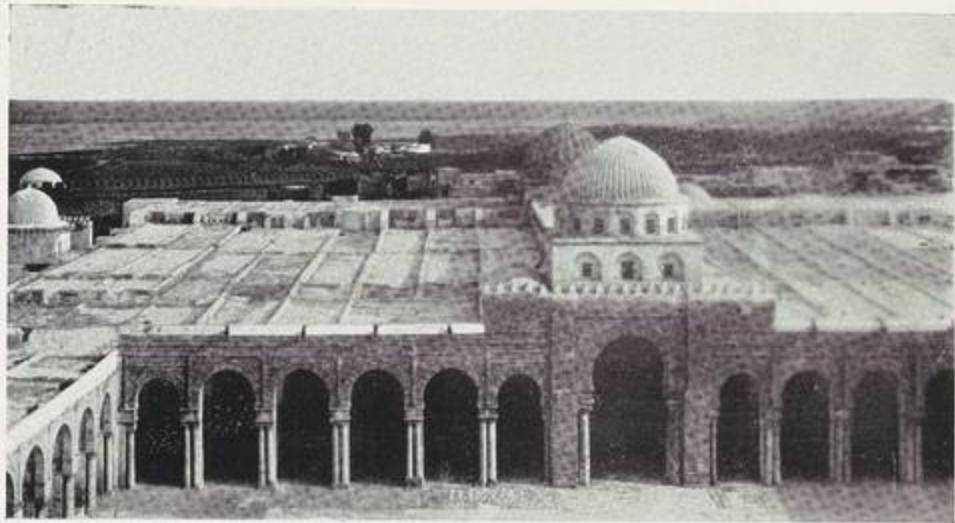
### القباب

١ - قبة المحراب في القيروان - تصميمها - عناصرها الأساسية - مدى تأثيرها في بناء القباب التونسية - قباب القيروان الأخرى .

٢ - القباب ذات المقرنصات المقوسة والأصل في ابتكارها - أصالة فكرة

باب الإسلام





(شكل ٣٠) منظر عام لقبى بيت الصلاة

## الباب السادس

### الباب

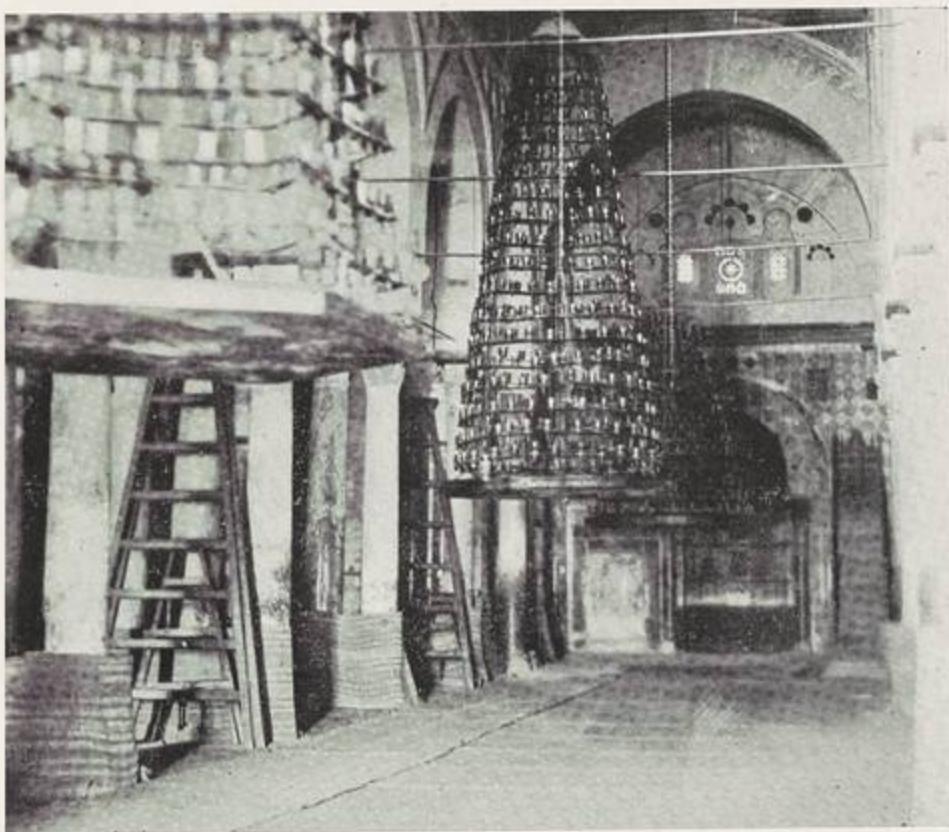
- ١ -

يضم مسجد القيروان عنصراً معمارياً آخر مميزاً لفن الاسلام وهو القبة ، فهل يرجع الفضل في إحداثها أيضاً إلى بناء هشام بن عبد الملك ؟ وهل كانت بالمسجد سنة خمس ومائة قبة تتوج ناحية من نواحيه ، فاتخذتها بناء زiyاده الله ، سنة إحدى وعشرين ومائتين ، انوذجاً اشتق من أصوله تلك القبة التي أقامها على أسطوانة المحراب ؟ وهذا رأى نرجحه وإن لم يكن بين أيدينا رواية ثبت ذلك ، وقد ناقى في بيان المسجد حجة تزيد هذا الرأى قبولاً . وقد كان من المتفق عليه أن قبة زiyاده الله هذه ، هي أقدم قباب المسجد ، وأن زiyاده الله خصها كا خص محرابه بكل عناية ، فأبدع صناعتها ، وأتقن تقويتها وزخرفها ، ووسع

من أجلها رواق المحراب قدر سعة أسكوبه ، حتى تكون قاعدتها مربعة ، وزاد في علوه ، حتى تتناسب نسبتاً ارتفاع القبة والأعمدة التي ترتفعها ، شكل (٣٤) .

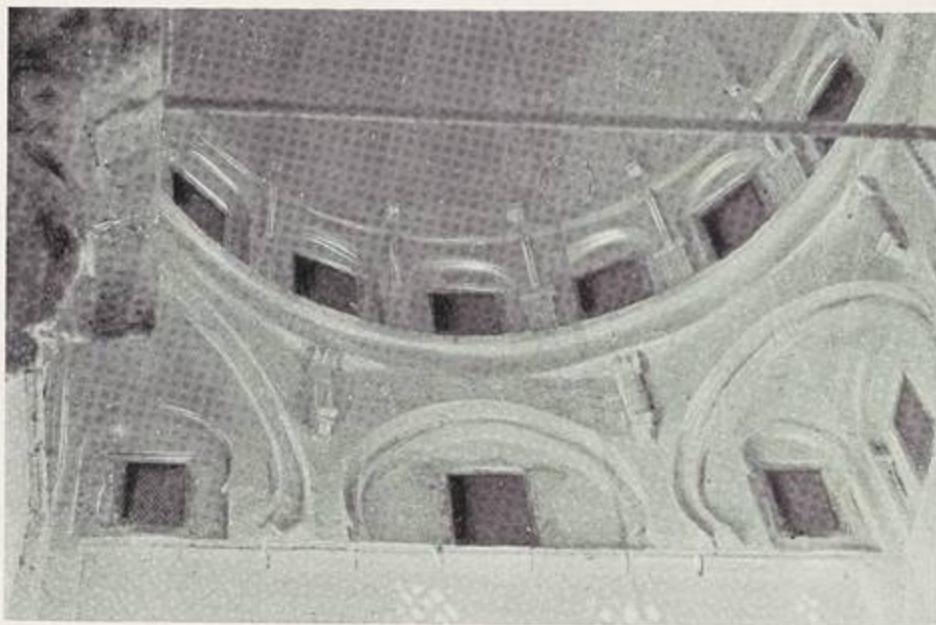
ولهذا فلم يكن في إدخال هذه القبة على البناء القديم إسامة إلى وحدة نظامه ، بل أنها أضافت جمالاً إلى مظهره ، ورفعت من علو قيمته .

و بالمسجد خمس قباب أخرى ، تقع أحدها على نهاية رواق المحراب مما يلي الصحن ،



(شكل ٣١) اسطوانة قبة المحراب على نهاية الرواق المتوسط

وهي القبة المسماة بقبة البهو ، شكل (٣٠ ، ٣٢ ، ٣٣) ، والتي بناها إبراهيم بن أحمد . وتتوسّط إثنان منها مدخل بيت الصلاة من مشرقه ومعبر به ، وهما مؤرختان ونعرف أن الذي أقامهما هو الخليفة أبو حفص وذلك في سنة ثلث وعشرين وستمائة . ورابعة تعلو مدخل آخر ينفذ منه إلى الجنبة الغربية في أسكوبها السابع ، شكل (٥٤) ، والأخيرة تتوج المئذنة .



(شكل ٣٢) منظر من الداخل لقبة البهو



(شكل ٣٣) قبة البهو ومدخل رواق المحراب

وبالرغم من اختلاف  
مظهر كل هذه القباب ، فإننا  
نعتقد ، كما سترى فيما بعد ،  
أنها كلها متشابهة في التكوين ،  
 وأنها تشعب من فكرة  
واحدة ، فكرة خصبية مترنة  
وأصلية .

أما القبة الأولى ، قبة  
زيادة الله ، فقد خصها  
الأستاذ جورج مارسييه بدراسة  
واافية وأناهت له الفرصة أن  
يشاهدها عن قرب ، وأن  
يصعد إلى قبها ويطوف على

صقالة بداخلها ، وأخرج عنها بذلة شاملة تقبس منها هذا الوصف مع بعض التصرف والإياضاح<sup>(١)</sup> . تكون القبة من ثلاثة أجزاء أساسية ، أسفلها قاعدتها المربعة ، وأعلاها غطاوها الكروي وهو القبة نفسها ، شكل (٣٤) ، ثم تصل طبقة ثالثة ما بين هذين الجزئين . أما القاعدة المربعة فهي قائمة على أربعة عقود أو قناطر تعلقى ثلاثة منها رواق المحراب وأسكتوبه ، ويلتصق الرابع بجدار القبلة ، ويرسم عليه قوساً أدخل فيه إطار المحراب . وتزدان كل من الفراغات المائية ، التي تتركها هذه العقود بين منحنياتها ، بجوفة وطاقتين مختلفات الحجم ، وتشبه الكبرى منها شكل قبة رئيسية مضلعة .

وأما الغطاء الكروي فهو مقسم إلى أربعة وعشرين ضلماً رأسياً تترفع من القمة . ويركب هذا الغطاء على اسطوانة دائرية فتحت فيها ثمانية نوافذ مشبكـة (a claustra) ، وبين كل منها زوج من طاقات تشبه النوافذ في شكلها ، وترتفع أقواس هذه النوافذ والطاقات الأربع والعشرين على أربعة وعشرين عموداً صغيراً .

وتتجدد بين القاعدة المربعة التي تعلو القنابر ، وهذه الاسطوانة الدائرية طبقة وسطى شكلها مثمن ، تكون من ثمانية عقود مستديرة وقائمة على ثمانية أعمدة صغيرة متصلة بالحانط . ومتعلق أربعة من هذه العقود أركان المربع ، وتملأ الفراغ بينهما أربعة مقرنصات كبيرة على شكل قواعد ، شكل (٣٦) ، أما الأربعة عقود الأخرى ، فينتصب كل منها ضلماً من أضلاع المربع ، وأما الفراغ الذي تحصره أقواسها ، فتوسطه أربع طاقات مشبكـة دائرية ، ذات عيون دائرية أيضاً .

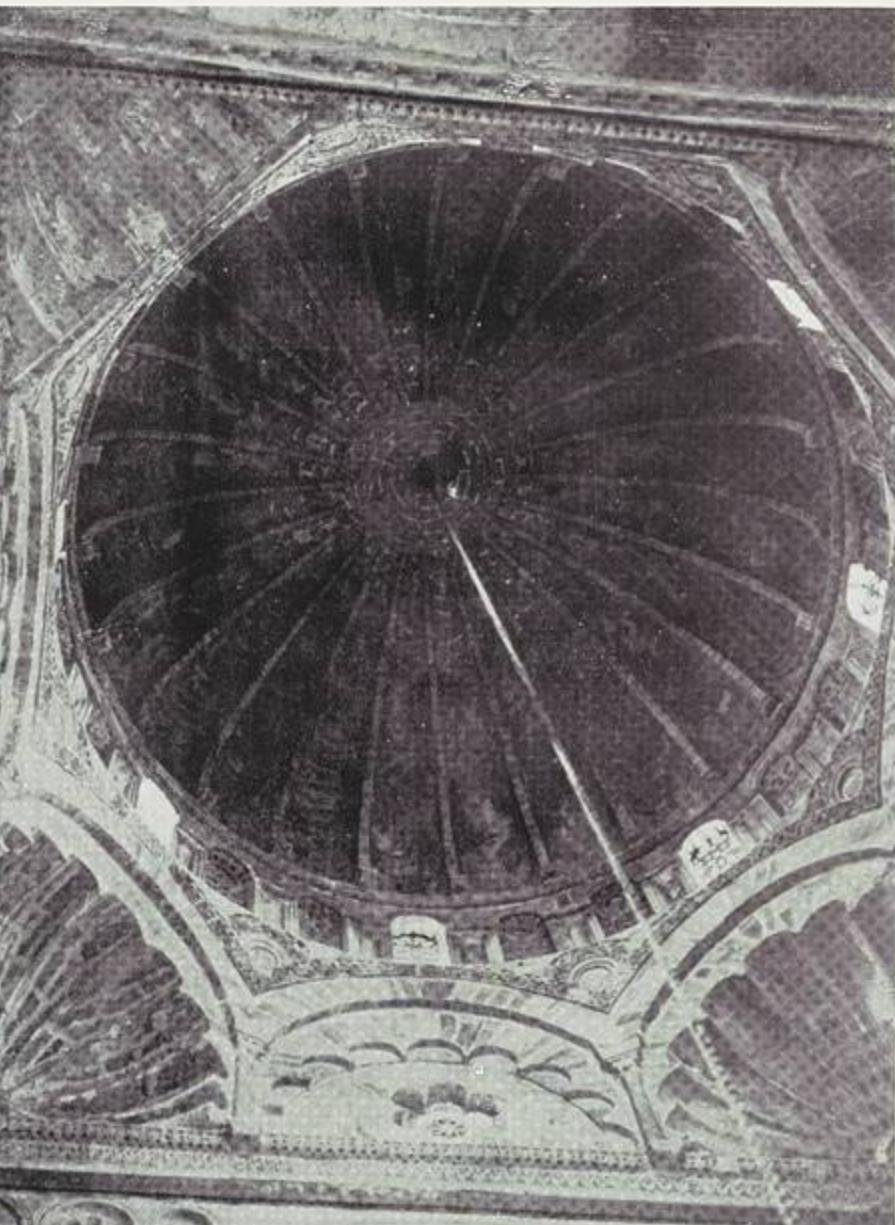
وتترك هذه الثمانية الأقواس فراغاً بين منحنياتها الخارجية تماوئه مقرنصات أخرى صغيرة ، ذات ثلاثة مدرجات متالية ، شكل (٤٣) .

هذا وصف إجمالي لقبة المحراب ، وقد أوردنا لزيادة إياضاح هذا الوصف ، وبيان دقائق هذه القبة ، ما استطعنا السبيل إليه من الصور والرسومات<sup>(٢)</sup> . ولما كنا نريد أن نصل إلى الفكرة التي أخرجت هذه القبة ، فلنحل العناصر التي تتألف أجزاؤها منها ، شكل (٤٤) ،

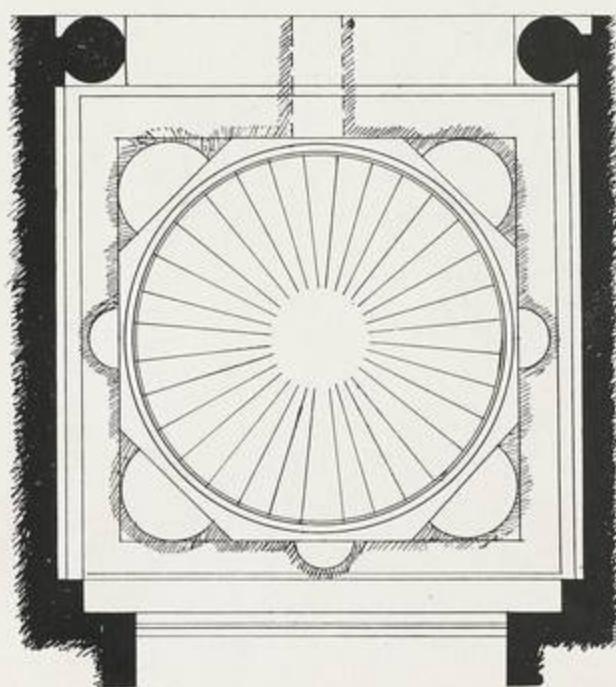
(١) (مارسيه) - « قباب وسقوف في القيروان » ص - ٩ وما يليها  
G. MARCAIS, *Coupoles et Plafonds.*

(٢) أنظر الأشكال عدد ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٣ ، ٤٤ ، ٥٦

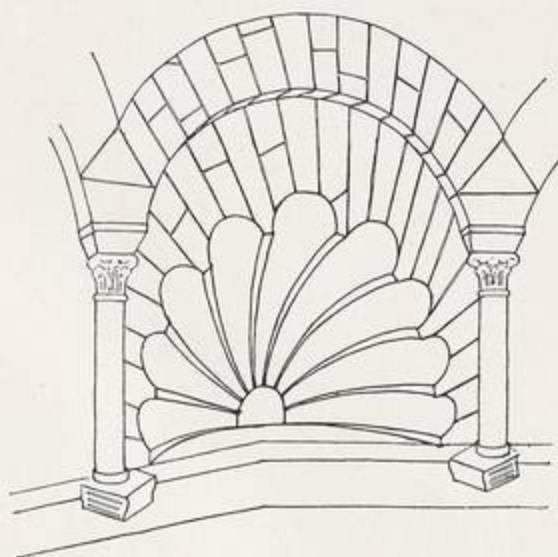
القباب



(شكل ٢٤) منظر قبة المحراب من الداخل



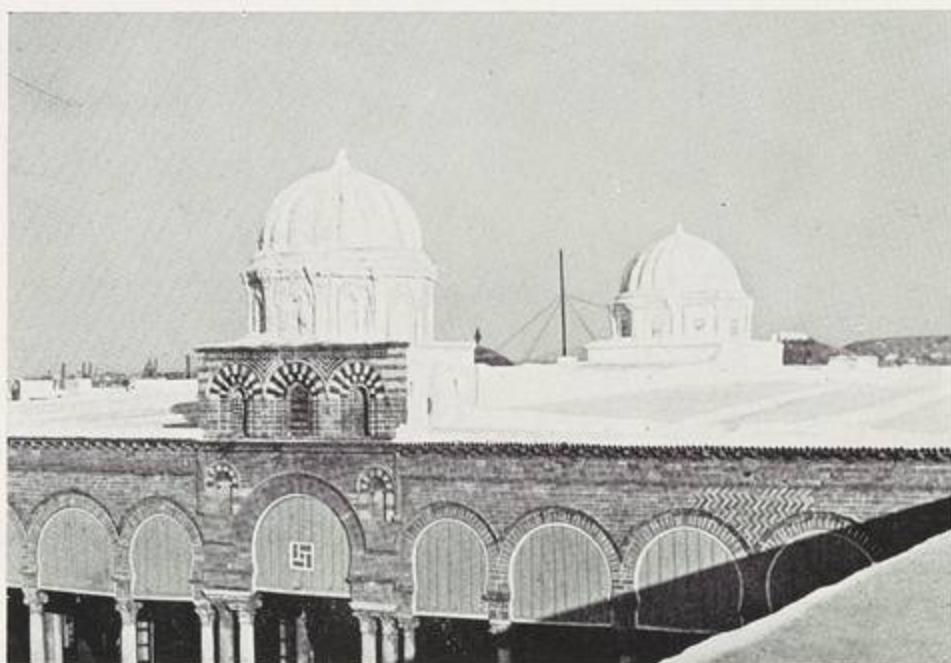
(شكل ٣٥) رسم تخطيطي لقبة المحراب



(شكل ٣٦) رسم لفريضة من مقرنصات أركان قبة المحراب ولعدد من العقود التي تقطع المقرنصات

فتلقى في الطابق الأول أربعة عقود أو قناطر ، يركبها ثمانية عقود أصغر منها ، أربعة في محاورها وأربعة في الأركان ، ويركب أركان هذه الأقواس الثمانية ، ثمانية أقواس أخرى صغيرة ، ينتهي بها هذا الطابق الأول . أما الطابق الثاني ف تكون من مجموعة من أربعة وعشرين قوساً مصطفة على دائرة . وتحتل القبة الطابق الثالث ، ونستخلص منها هيكلًا يتشعّع منه أربعة وعشرين ضلماً ، ينتهي كل منها إلى عمود من أعمدة الطابق الثاني الصغيرة .  
فعناصر قبة المحراب إذن تتكون من عقود وأقواس وضلع وآعمدة ، وتتصل هذه العناصر بعضها بعض ، وتترك فراغاً بينها يزدان بقوعع ومقرنصات ، وعيون ،

وطاقات ، ودوائر ، ومنحوتات ، وشبيك ، وقوسات .  
أما قبة باب البهو ، شكل (٣٢ ، ٣٣) ، فقد أعيد بناؤها ، وأدخل عليها من التعديلات  
ما تغير به شكلها القديم ، ولكننا نعتقد أنها كانت تتألف من نفس عناصر قبة المحراب . فقد رأينا  
أن بناء إبراهيم بن أحمد سار على النهج الذي رسّمه من سبقة من البناء في مسجد القیروان ، وأن  
بنيان مجنحات الصحن يحوي نفس العناصر التي يضمها بنيان بيت الصلاة ، فلا عجب أن يكون  
هذا البناء قد اتبع في تصميم قبته أصولاً وضعها من قبله بناء قبة المحراب .



(شكل ٣٧) بيت الصلاة من مسجد الريونية بتونس

ويحملنا أيضاً على هذا الرأي ، أنه بالرغم من التعديلات التي أدخلت على قبة البهو ، فهي  
ما زالت تحفظ عناصر قاعدتها ، وهي شبيهة بعناصر قاعدة قبة المحراب ، إذ ينطبق على قنطرتها  
وقطرها وقطراعهما ومجموعة الأعمدة التي ترتفعهما . كما أن البكري قد ذكر في حديثه عن مسجد  
القیروان وصف ما كانت عليه هذه القبة ، فإذا هذا الوصف ينطبق تماماً على ما عليه قبة  
المحراب ، وهو يروي أنه « لما ولّى إبراهيم بن أحمد بن الأغلب زاد في طول بلاطات الجامع  
وبني القبة المعروفة بباب البهو على آخر بلاط المحراب ، وفي دورها اثنان وثلاثون ساريّة من

بديع الرخام ، وفيها تقوش عربية ، وصناعات ممكمة عجيبة ، يشهد كل من رأها أنه لم ير أحسن منها «<sup>(١)</sup> . وقد رأينا أن في دور قبة الحراب اثنان وثلاثون عموداً ، وأن هذه الأعمدة ليست زخرفية ، بل تؤدي وظائف معاصرة ، فهي تحمل الأقواس والعقود والمقربات ، فالغالب إذن أن الأمر كان كذلك في قبة الباهرة .

ونستخرج حجة أخيرة على صحة رأينا من مسجد الزيتونة بتونس . فقد اشتق بناء هذا المسجد نظامه من مسجد القبروان ، وأقيمت على أسطوانة محرابه سنة خمسين ومائتين قبة نظرية



(شكل ٣٨) قبة المحراب من مسجد الزيتونة بتونس

لقبة محراب القيروان ، تضم كل عناصرها وتبين كل أنظمتها ، شكل (٣٨) . وهذا يدلنا على أن قبة القيروان كانت حينئذ الأنموذج البارز الذي يتبع في بناء القباب ، ولا شك أنه ظل بارزاً ، وظلت ذكره حية بعد ذلك بخمس وعشرين سنة ، عند ما اعتزم إبراهيم بن أحمد بن قبته . بل أن هذه الذكرى ظلت حية سنتين طويلاً بعد ذلك ، وظلت القبة تفرض أنموذجها على البناء ، إذ أن المنصور ، سنة واحد وثمانين وثلاثمائة ، توج مسجد تونس بقبة ثانية اشتق

(١) «كتاب المغرب» - (البكري) ص - ٢٤

أصولها من مسجد القيروان ، وأسماءها قبة باب البهو . والقبتان على نظام واحد وإن يكن بينهما مائة وستون سنة ، فهما تضمان عناصر واحدة ، وتشملان عدداً واحداً من الأعمدة ، والعقود ، والأقواس ، والضلوع ، شكل ( ٣٧ ، ٣٩ ) .

وهكذا كانت الحال بعد ذلك بأكثـر من أربعـة وخمسـين سنـة ، فـانا نـلقـي هـذه العـناصـر ، ولـكـنـها بـسيـطـة المـظـهـرـ والـبـنـيـاتـ ، فـي القـبـةـ الـتـيـ تـتوـجـ مـدـخـلـ لـلـأـرـيـحـانـاـ فيـ مـسـجـدـ القـيرـوانـ ، شـكـلـ ( ٤٠ ، ٤١ ) ، وإنـ تـكـنـ ضـلـوعـهاـ قـدـ تـعـدـتـ وـبـلـغـتـ السـتـينـ ، وـفـقـدـ الـوظـيفـةـ الـمعـارـيـةـ الـتـيـ كـانـتـ هـاـ فـيـ القـبـةـ الـأـولـىـ ، وـأـصـبـحـ غـطـاءـ زـخـرـفـاـ فـيـ باـطـنـ القـبـةـ وـخـارـجـهاـ .



(شكل ٣٩) مقرنس من قبة البهو في مسجد الزيتونة بتونس

وقد اتـصـرـتـ قـوـامـ هـذـهـ القـبـةـ عـلـىـ العـناـصـرـ الـأـسـاسـيـةـ ، وـظـهـرـتـ فـيـهـاـ تـامـةـ الـوضـوحـ ، فـانـ الغـطـاءـ الـكـرـوـيـ يـرـتـكـزـ مـبـاشـرـةـ عـلـىـ ثـمـانـيـةـ عـقـودـ مـرـتفـعـةـ عـلـىـ أـعـمـدـةـ وـيـتـكـونـ كـلـ مـنـ هـذـهـ عـقـودـ مـنـ ثـلـاثـةـ مـدـرـجـاتـ ، وـسـدـتـ أـرـكـانـ الـمـرـبـعـ بـجـوـفـاتـ أـوـ مـقـرـنـصـاتـ مـقـوـسـةـ ، تـلـتـصـقـ إـلـىـ الـمـدـرـجـاتـ مـنـ خـلـفـهـاـ . أـمـاـ الـعـقـودـ الـأـرـبـاعـ الـأـخـرـىـ الـوـسـطـىـ فـتـرـكـتـ مـدـرـجـاتـهـاـ فـرـاغـاـ مـنـ شـائـنـهـ أـنـ يـخـفـفـ الـحـلـ علىـ أـسـاسـ الـقـبـةـ ، وـهـذـاـ الـأـسـاسـ مـكـونـ مـنـ أـرـبـعـةـ قـاطـنـرـ مـرـفـوـعـةـ عـلـىـ أـعـمـدـةـ مـحـاطـةـ بـرـكـائـزـ .

فهذه القبة مكونة إذن ، تكون قبة المحراب ، من عقود ومقرنصات . إلا أن شكل هذين العنصرين يظهر فيها بسيطًا . وهذا نعتقد أن نظام قبة المحراب اشتقت من أنموذج بسيط الشكل كهذا الذي نراه في قبة للأريhana ، والذي تظهر فيه العناصر مجردة من الحشو والإضافات الزخرفية .

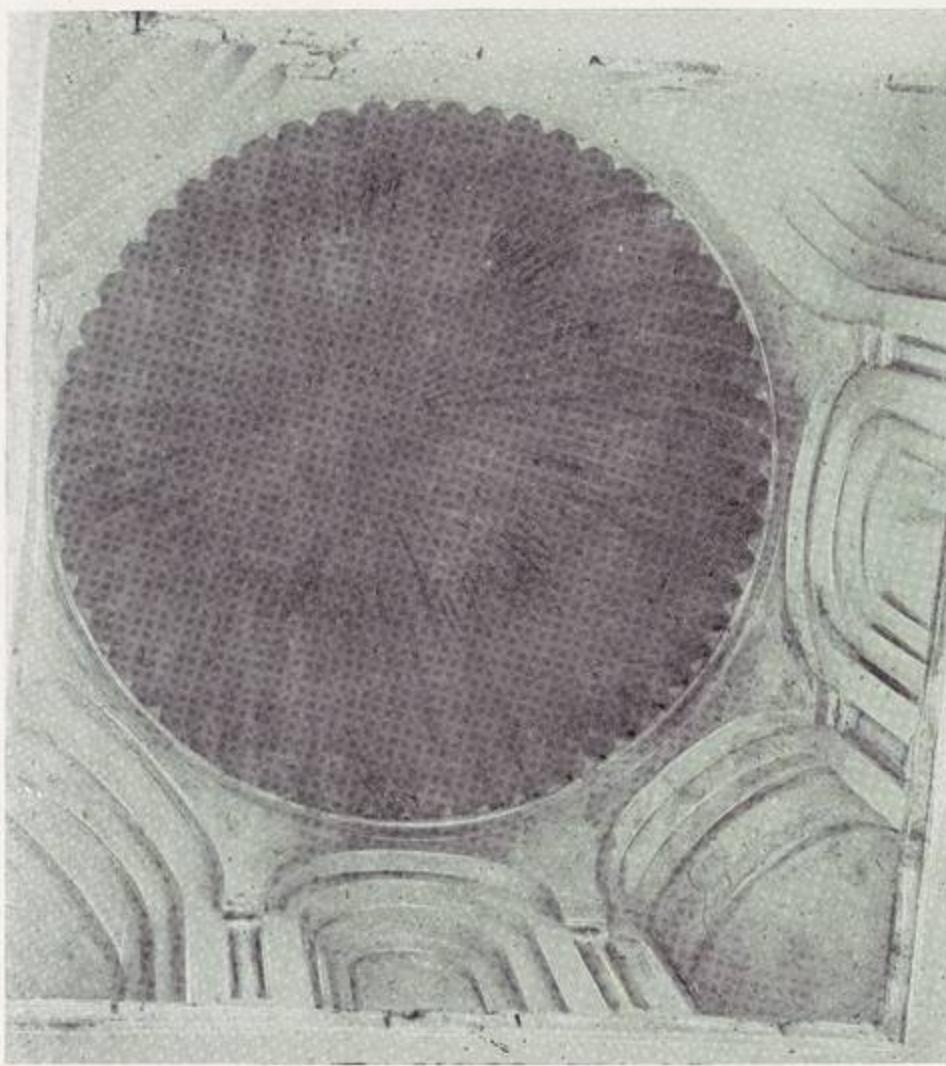
أو أنتا نعتقد بعبارة أوضح ، أن قبة المحراب اشتقت من أنموذج كان قائماً بالمسجد قبل زيادة الله ، وأن هذا الأنموذج كان يضم العناصر الأربعة التي استخلصناها منها ، وهي الأعمدة ، والعقود ، والأقواس ، والضلع ، والتي أدخل عليها بناء زيادة الله كثيراً من التحسين والإضافات .

أو أنتا نعتقد على الأقل أن الفكرة التي أخرجت هذه العناصر كانت متحققة في قبة من قباب المسجد القدية ، وقد تكون هذه القبة ، قائمة للآن ، وقد تكون هي التي توج مدخل الصحن من الجهة الغربية ، شكل (٤٢ ، ٥١) .

والذى يدعونا إلى إبداء هذا الرأى ، هو أن هناك أوجهًا لتشبه بين بناء هذا المدخل وبناء أجزاء المسجد التي تتبع إلى عصر هشام بن عبد الملك ، فالعقد الذى تفتح به واجهته ، يقترب شكله من عقود بيت الصلاة ، ويبتعد عن شكل باب للأريhana الذى أقيم في عهد أبي حفص ، كما أن مظهر طابقه الثاني يتصل اتصالاً



(شكل ٤٠) مدخل للأريhana على الواجهة الشرقية

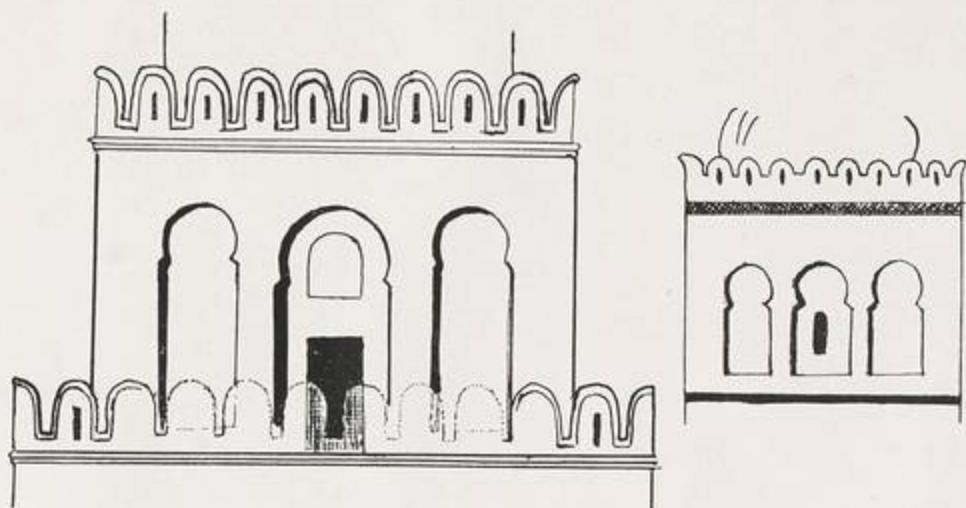


(شكل ٤١) منظر داخلي لقبة للاريحانا

وثيقاً بظاهر إحدى طوابق المئذنة شكل (٤٤).

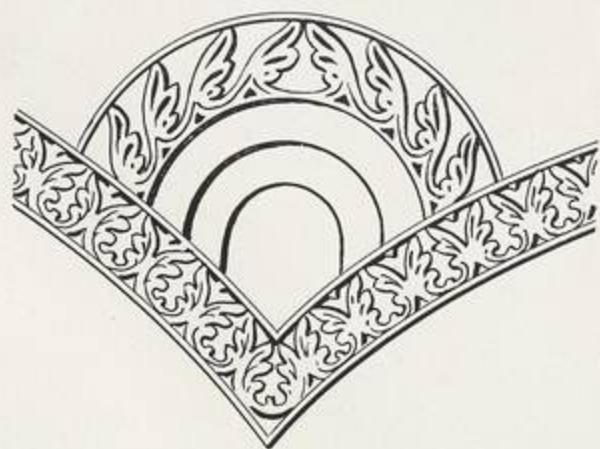
ونعزز هذا الرأى بحججة أخيرة نستخرجها من قبة المحراب نفسها ، فقد رأينا أن مقرنصات صغيرة ذات ثلاثة مدرجات متالية تماماً للفضاء الذى تتركه منحنيات الأقواس الخارجية في طبقة القبة الوسطى . وهذه المقرنصات شبيهة كل الشبه بمقrnصات القبة التي نحن بصددها ، وهى قبة مدخل للاريحانا إلا أنها ، بينما تؤدى في هذه القبة الأخيرة وظيفة معمارية ، وتكون منها عنصراً

أساسياً، قد صغر حجمها واحتذت مظهراً زخرفياً بحثاً في قبة الحراب، شكل (٤٣). وبديهي أن عناصر البناء لا تشقق من الأشكال الزخرفية، وإنما الحاجة المعمارية هي التي تملأ أنظمتها،



(شكل ٤٢) تجذر في هذا الرسم وجه الشبه بين مظهر الطابق الثاني من المدخل الرابع على الواجهة الغربية الذي يؤدي إلى الباب، ومظهر الطابق الذي تعلوه قبة المذنة.

وتؤدي فكرة وضعها. وإذا كانت ثمة علاقة إنشائية بين الأشكال الزخرفية والعناصر المعمارية، فإن هذه تكون من تلك ، السبب لا المسبب ، والمصدر للمشتقة .



(شكل ٤٣) رسم لفرنس قبة الحراب

- ٢ -

ويحق علينا بعد أن شرحنا أنظمة قباب القبور ، وحللنا عناصرها ، وحاولنا إيضاح صلة الواحدة بالأخرى ، وأبناً اتباعها جميعاً لفكرة واحدة ، ورجحنا رجوع هذه الفكرة إلى عهد هشام بن عبد الملك ، يحق علينا بعد هذا أن نبحث في أساس نشأة هذه الفكرة .

ومما لا جدال فيه أن بناء القبور لم يخترع شكل القباب ، فكثير من العناصر التي سبقت الاسلام كانت تتوجها قباب ، فهو اشتقت قبابه من هذه العناصر ، وأخذ عنه بناؤ الاسلام اللاحقين . ثم علقوا بهذا العنصر المعاو ، إما لما كان يوحده شكله من ذكريات خيام العرب في الصحراء ، وإما لأن مظهراً كان يرفع خيالهم إلى السماء والسمو بذكر الله ، وإما لسبب آخر نجهله ، وأدخلوا القباب على بناء مساجدهم ، وجعلوا منها عنصراً مميزاً لفن العمارة الاسلامي ورمزاً للطهارة والصلاح والتقرب إلى الله .

وفيما قبل الاسلام ، كانت هناك قباب تعلو عناصر في بلاد ما بين النهرين ، وفي إيران ، وسوريا ومصر ، ومن الجائز ان بناء مسجد القبور شاهد كثيراً منها . وكانت أخرى من هذه القباب قائمة على كل حال في شمال إفريقيا على مقربة من القبور ، كما ذكر العلaman سلادان (١) وجوكлер (Gauckler) (٢) . وقيل إن بازيليكية دار القوس في الكيف (Dar-el-Kous au Kef) كانت تضم نصف قبة مضلعة ، كما أن قبة أخرى ، قائمة على مقرنصات (٣) ، كانت ترتفع على قوس النصر في تيبيسا (Tebéssa) (٤) .

(١) (سلادان) — « مذكرة عن رحلة أفريقية » ، ص - ٢٠٦ . . SALADIN, *Rapport.*

(٢) (جوكلر) — « الكنائس المسيحية في تونس » ، لوحة ٥ - GAUCKLER, *Basiliques Chrétiennes de Tunisie.*

(٣) يطلق لفظ المقرنصات في اللغة العربية على كل العناصر المعمارية التي ترتكز عليها القباب في أركان المربع ، لتحول بها هذه القاعدة المربعة إلى قاعدة القبة المستديرة . ولما كانت هذه العناصر مختلفة الأنظمة ، فقد أضفتها لكل منها لفظاً يميزه عن الآخر .

(٤) (جزل) « الآثار القديمة بالجزائر » جزء أول من - ١٨٣ -

GSELL, *Monuments Antiques de l'Algérie*

ولكنا نلاحظ أن المؤلف يعبر عن فكرة خاصة به ، أساسها الظن ، لأنه يقرر أن أبنية هذا القوس الوسطى قد تهدمت ، وأنها « من الجائز » كانت تحتوى على قبة . هنا إلى أن مثل السابق ، بازيليكية دار القوس في الكيف ، لا يطابق الواقع ، إذ أنه رسم تصورى لحالة البازيليكية الأولى التي نكاد نجهلها جهلاً تاماً .

إلا أن القباب أنواعاً مختلفة ، والذى يعنينا منها هو هذا النوع الذى تنتهي إليه قباب القيروان ، وهو نوع القباب القائمة على مقرنصات مقوسة أسطوانية .

ومقرنصات وسيلة تتبع في البناء للانتقال من المسطح المربع الذى ترتكز عليه دعامات القبة إلى القاعدة المستديرة التى ترتفع عليها ، وهى في الأصل نوعان ، مقرنصات مثلثة ، ونرجي ، البحث فيها حتى تقابلها في مساجد الإسلام ، وليس لها صلة ما بالنوع الثاني الذى نحن بصدده ، وهى المقرنصات المقوسة ، وهى عبارة عن انصاف قباب كامنة في أركان المربع . فيسهل حينئذ رسم دائرة ترتكز على رؤوس أقواس هذه المقرنصات وعلى متنصفات أضلاع المربع ، وكان لاقتباس هذه الوسيلة أهمية كبيرة في تاريخ فن العمارة ، إذ أنه قبل هذا كان بناء القباب يتطلب أن تكون مسطحات أساسها مستديرة أيضاً .

واختلف العلماء إلى أي الفنون يرجع السبق في ابتکار هذا النوع من المقرنصات ، وتكونت منهم أربع جماعات . أما الجماعة الأولى التي يأخذ برأيها أكثر العلماء ، فيعتبرون أن أول مثل المقرنصات المقوسة يوجد في بلاد الفرس في سارفيستان (Sarvistan) وفيروز آباد (Firuz-Abād) التي يرجع عهدها إلى الدولة الساسانية أي ما بين سنتي ٢٢٦ و٦٢١ ميلادية<sup>(١)</sup> .

والجماعة الثانية تعتقد أن الرومانين كانوا أول من فكر في وضع المقرنصات المقوسة التي انتشرت بعد ذلك في البلاد الشرقية وكانوا هم الذين نقلوها إليها<sup>(٢)</sup> . والأمثلة التي يضر بونها لذلك موجودة في تيبيسا التي سبق ذكرها ، ويرجع تاريخها إلى سنة ٢١٤ بعد الميلاد ، وفي تابولي في معمودية القديس يوحنا (San Giovanni-in-fonte) ، في القرن الخامس الميلادي ،

(١) (ديولافو) — «الفن الفارسي القديم» ، جزء رابع ، ص - ٣ وما يليها  
DIEULAFOY, *Art Antique de la Perse*.

وكتاب «الفن البيزنطي» للاستاذ (ديهل) ، جزء أول ، ص - ٣٩ وما يليها .

(٢) (ريفورا) — «أصول العمارة اللومباردية» جزء أول ، ص - ٩٧ ، شكل (١٢٢)  
وكتاب «العمارة الإسلامية» ، من - ١٢٨ ، ١٢٩ ، شكل (١٠٨ ، ١٠٩) —  
RIVOIR, *Origine dell'Architettura Lombarda, Moslem Architecture*.

(د مورجان) — «بعثة إلى الفرس» ، جزء رابع ، ص - ٣٤٦ ، ٣٤٧ .  
DE MORGAN, *Mission en Perse*.

(جزل) — «الآثار القديمة بالجزائر» ، جزء أول ، ص - ١٨٣ — (د لاستيري) — «العمارة الرومانيسكية»  
ص - ٢٧٢ ، ٢٧١ . DE LASTEYRIE, *Architecture Romane*.

وفي كنيسة القديس فيتالي في رافنا ، في القرن السادس (San Vitale de Ravenne) . أما الجماعة الثالثة فتدعى أن المقرنصات المقوسة نشأت في بلاد أرمينيا وبلاد ما بين النهرين ، وانتقلت منها بعد ذلك إلى بلاد الفرس <sup>(١)</sup> . وأخيراً حاول أحد العلماء أن يرجع الفضل في ابتكار هذه المقرنصات إلى بلاد أشور وخراسان <sup>(٢)</sup> . كما أن الأستاذ هوتكور يعتقد أن سوريا يا بعض الفضل في تصميم هذا العنصر المعماري <sup>(٣)</sup> .

ولكنا يجب أن نعترف أن تناقض رأي هؤلاء العلماء ، واقتسامهم إلى جماعات أربع ، يرجع إلى ضعف الثقة بتاريخ الآثار التي يعززون بها نظرياتهم ، وإلى قلة هذه الآثار من جهة أخرى ، وإلى أن الأمثلة التي يتحاججون بها أمثلة ناضجة ، تدل على أن قد سبقتها تجارب في آثار أو بلاد أو فنون أخرى . ولهذا فإن من الصواب أن نقرر أننا نجهل أساس ابتكار المقرنصات وأصل نشأتها <sup>(٤)</sup> .

ومع أن العلماء يكادون يتفقون جميعاً على أن الفضل في هذا الابتكار يرجع لبلد من بلاد الشرق ، فالذى نستطيع أن نجزم به هو أنه يجتمع في فروز أباد وسارفستان في بلاد الفرس ، أقدم الأمثلة الباقية لمقرنصات مقوسة ، وزراها في سارفستان خاصة قد اخذت شكلها التهاني وأصبحت عنصراً قائماً بذاته ، محدود الوضع ، يتبع أوله ونهايته وينفصل عن كتلة القبة التي تعلو . كما أنه يحفل بها من جانبيها مقرنصان مثثان . أى أنه يشتراك في رفع القبة نوعان من المقرنصات ، متجاوران في البناء ، وهو النوع المقوس والنوع المثلث ، وهذه ظاهرة تمتاز بها القباب الفارسية ، ووسيلة لتحديد مدى تأثيرها في قباب البلاد الأخرى .

(١) (ستريزجوفسكي) - «أصول في الكنائس المسيحية» ، ص - ٢١ وكتاب «الفنون الجميلة في أرمينيا» ، ص - ٥٦٩ .

STRYZGOWSKI, Ursprung der Christlichen Kirchenkunst; Die Kunst der Armenier und Europa.

والآنة (بل) - «ألف كنيسة وكنيسة» ، ص - ٤٠ وما يليها .  
RAMSAY AND BELL, Thousand and one Churches.

(٢) (روزنتال) - «المقرنصات» ، ص - ٤٥ .

ROSINTAL, Trompes et Stalactites.  
(هوتكور) - «مساجد القاهرة» ، ص - ٢٢٧ وما يليها و«المقرنصات» ، ص - ٣١ وما يليها .

HAUTECOEUR, Les Mosquées du Caire; De la Trompe aux Mukarnas.

(٤) درسنا موضوع المقرنصات والأصل في ابتكارها دراسة مطولة في كتابنا عن «تأثير الفن الإسلامي في كنائس بلدة البوى» ، ص - ٩٥ إلى ١١٩ .

وقد انتقل هذا النظام إلى البلاد الأوروبية بواسطة بيزانطه وإيطاليا وجنوب فرنسا . وهنالك طريق آخر اتبعته هذه القباب ، ولكنها تطورت تطوراً كبيراً في مراحله ، وتغيرت معالمها فيه ، وهو طريق بلاد الإسلام . وكانت أول مرحلة لها في بلاد الشام ، إلا أن أول ما أقامه المسمون فيها من قباب اندثر ولم يصل إليه علمنا ، إذ أن قبة حلب ترجع إلى سنة ست وثلاثين وثلاثمائة (٩٧٦ م) ، وقبة دمشق إلى سنة خمس وسبعين وأربعين (١٠٨٣ - ١٠٨٤ م) .

وكذلك الحال في مصر فان قبة الأزهر أقيمت في القرن السادس الهجري ، وقبة مسجدى الحاكم والسبع بنات فى أوائل القرن الخامس ، وقبة الجيوشى سنة ثمان وسبعين وأربعين هجرية (١٠٨٥ م) .

فأقدم مثل إسلامى للقرنchas المقوسة يظهر فى قباب مسجد القيروان ، وسواء أكان الفضل فى وضع هذه المقرنchas المقوسة يعود إلى الفرس ، أم إلى الرومان ، وسواء أكان الأصل فى اشتراق قباب القيروان يرجع إلى مصر ، أم إلى إفريقية ، فإن هذا لا يصغر من شأن بناء القيروان ، لأن الفكرة التى تجمعت لهذا البناء ، فاخترج منها هذه القباب ، كانت فكرة أصيلة لم تتشعب من مرجع سورى أو رومانى أو فارسى ، إذ لم يسبق لبناء من البناء فى بلد من البلاد ، أن أدخل على قبته العناصر التى تتكون منها قباب القيروان ، أو أقامها على مثل الأسلوب الذى تقوم بهذه عليه .

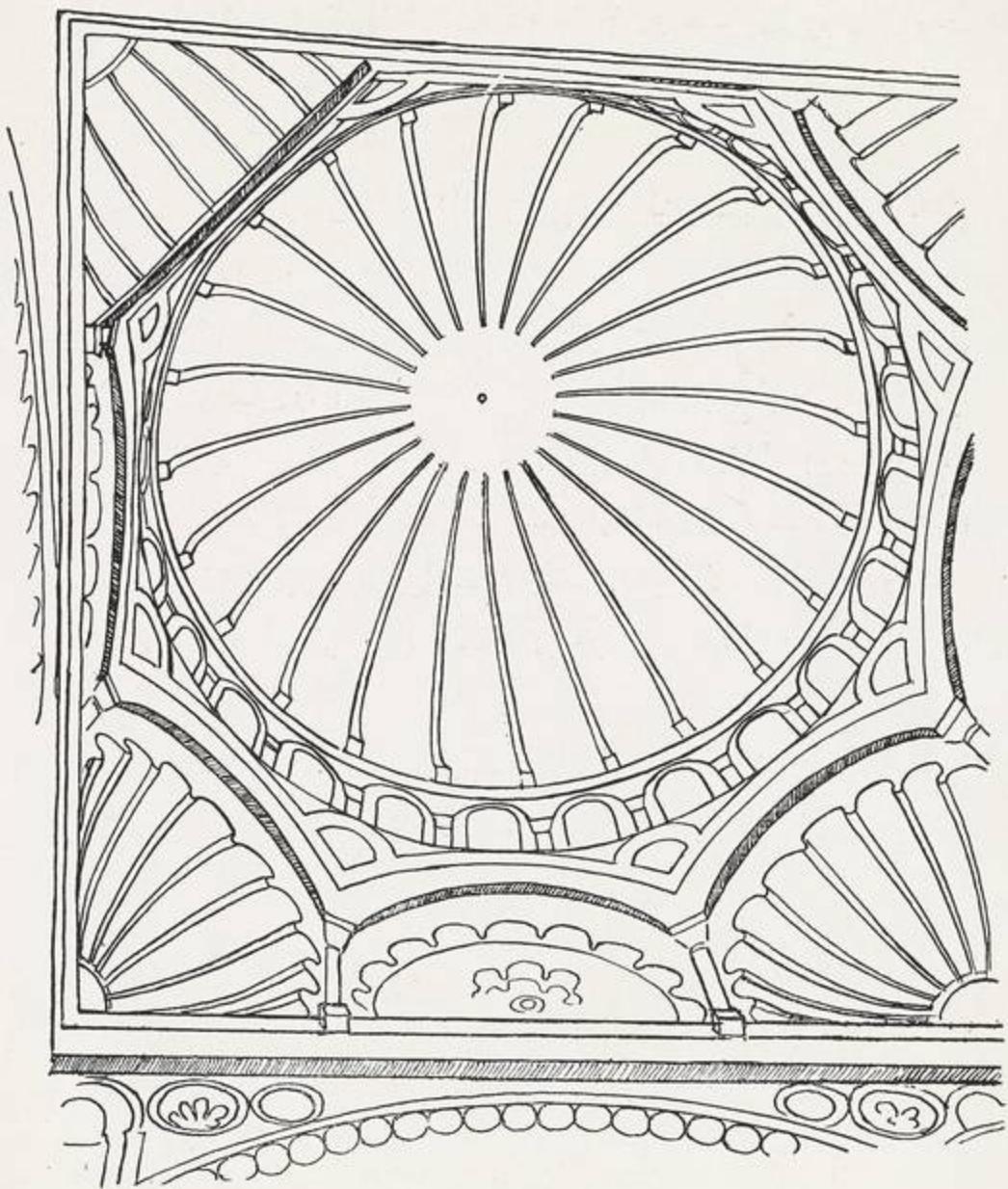
وإذا كان من هؤلاء البناء من سبق بناء القيروان إلى تشييد قباب قائمة على مقرنchas مقوسة ، فلم يسبق أحد إلى تحقيق هذه الفكرة التى تجزىء الفضاء إلى خطوط هندسية وتستخلص من الأجسام هيكلها العظمى .

وقد رأينا أن قبة القيروان لا تظهر بظاهر الكتلة الواحدة المنسجمة السطح ، بل هي عناصر متصلة من عقود وأقواس وضلع وآمدة ، أو أن هيكلها ، كما نشاهده في الرسم التحليلي شكل (٤٤) ، مكون من خطوط مستقيمة ومنحنية ومن أنصاف دوائر . أما مقرنصالها وطاقاتها وقوتها ضلوعها ، فهي حشو أو لحم ، أو غلاف لسلسلة شبكة .

وليس من الغلو أن نكرر أن هذا التصميم الهندسى المعاوى للقباب لم يسبق أن ظهر في

القباب

١٠٣



(شكل ٤٤) رسم تحليل لهيكل قبة الحراب

أى فن من الفنون . أو تحقق في أى بلد من البلاد ، بهذا الشكل الخاص الذى ظهر به فى قبة الحراب من مسجد القيروان .

وعلى عكس ذلك فقد اتشر هذا النظام انتشاراً كبيراً فى البلاد الإسلامية . وخاصة فى

بلاد المغرب والأندلس . بل تعداها إلى البلاد الأوربية ، فان في كنيسة بلدة البوى ، في وسط فرنسا ، مجموعة من القباب أقيمت على نمط القباب الإسلامية ، واقتصرت أصولها من قباب الأندلس <sup>(١)</sup> .

وقد سبق أن ذكرنا أن المسجد الجامع بتونس يشمل قبتين تتطابقان مظهراً وباطناً على قبة المحراب في القيروان .

وكذلك كانت الحال في مسجد قرطبة . فان القبة التي أقيمت على أسطوانة محرابه في عهد الحكم ، سنة خمسين وثلاثمائة ، (٩٦١ م) ، تتفق فكرة تصمييمها مع قبة مسجد القيروان . واتفاق هذه الفكرة يرجع إلى وحدة تفكير رجال الفن المسلمين وارتباطهم بعوامل واحدة . فاننا نلقي عناصر هذه الفكرة متجمعة في قبة مسجد قرطبة ، وإن كانت تطورت كثيراً ، فتعددت الخطوط الهندسية ، وزاد تجزؤ الفضاء ، واتخذت العقود والأقواس والضلوع والأعمدة رسماً أكثر ووضوحاً ، أما المقرنصات فتشكلت بظهور زخرفي بحث ، فكان هذا دليلاً على عدم قيامها بوظيفة معارية .

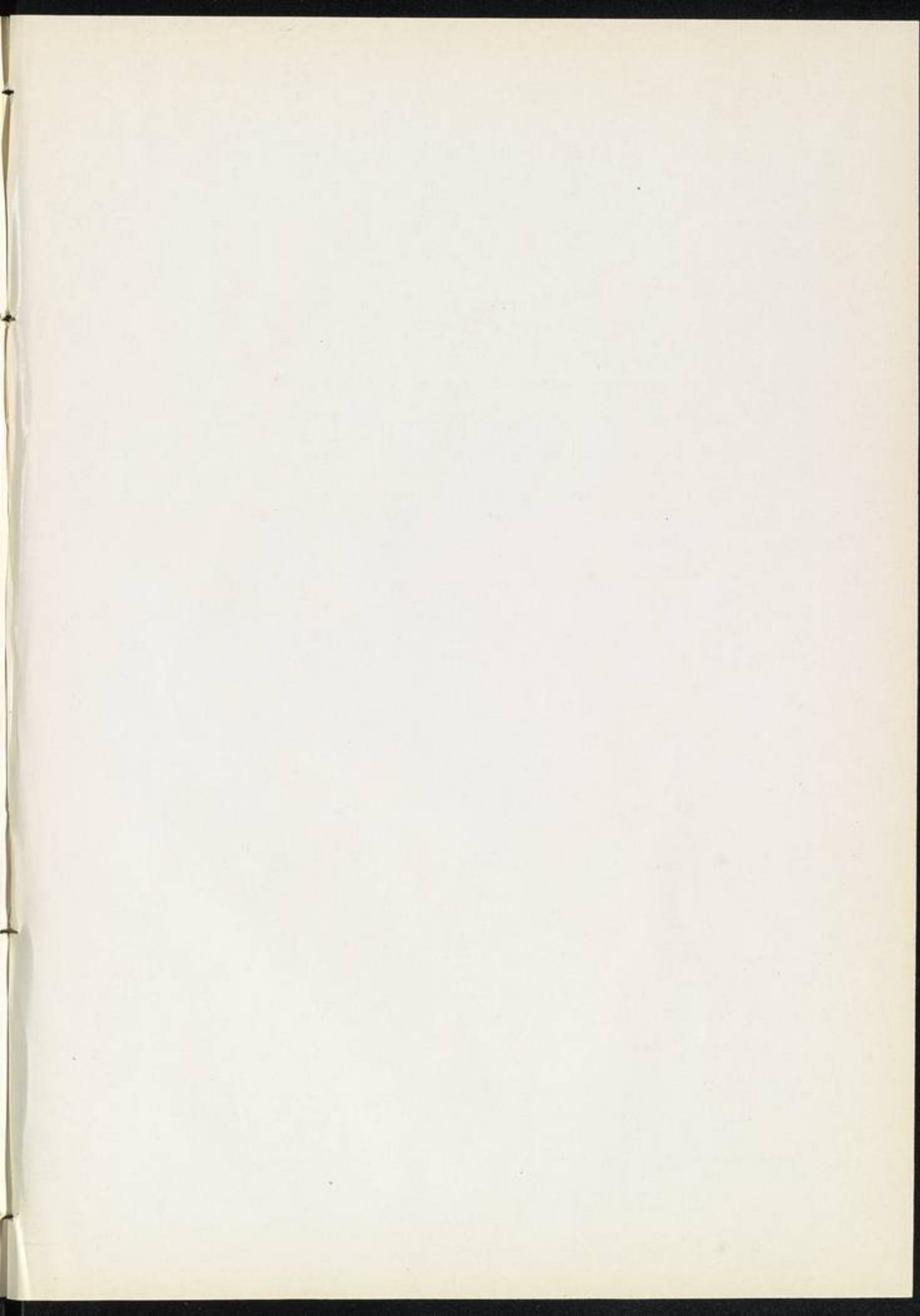
وأتجهت القباب في تطورها هذا الاتجاه ، حتى اختفت منها المقرنصات المقوسة في قبة مسجد تامسان ، سنة ثلاثين وخمسين (١١٣٥ م) ، واستعيض عنها ، لأول مرة في تاريخ الفن الإسلامي في بلاد المغرب ، بمقرنصات هندسية .

(١) استزدنا هذا الموضوع شرحاً في الكتاب الذي وضعناه بالفرنسية عن « تأثير الفن الإسلامي في كنائس بلدة البوى » ، ص ٩٥ إلى ١١٩ .

## الباب السابع

### هيئة المسجد الخارجية

- ١ - المئذنة — تاريخها — بنيانها — هيئتها — منشأ المآذن — شخصية مئذنة القبروان .
- ٢ - حدود المسجد — الدعائم — المدخل — القباب — فكرة بناء القبروان في ملء الفضاء .



## الباب السابع

### هيئة المسجد الخارجية

- ١ -

سبق أن أبا الفضل الذي كان هشام بن عبد الملك في تخطيط بلدة القيروان ، وفكّرته المنطقية في ملء الفضاء . ولكلّ تفهم مكانة المسجد من سماء هذه البلدة ، وجب علينا أن نتخيل الطرق التي فتحت فيها أمامه ، وكانت تصل من كلّ ناحية إليه ، وكانت تجعل منه قلب البلد ومحطّ أهلها . أما وأنّ هذه الطرق اختلفت وتغير تخطيط البلد ، فليكن حكمنا قاصراً على المسجد الذي ظلّ محفوظاً بظاهره القديم .

ويحدثنا أبو عبيد الله البكري أنّ ضلع مئذنة هذا المسجد كانت تتدّعل خمس وعشرين ذراعاً ، وأنّ ارتفاعها كان ستين ذراعاً . فإذا علمنا أنّ طول هذا الضلع هو عشرة أمتار وسبعين وستون سنتيمتراً ، وجب أن يكون هذا الارتفاع خمساً وعشرين متراً<sup>(١)</sup> . وقد أوضح الكابتن كريسوبل أنّ قدر هذا الارتفاع لا يتعدى نهاية الطابق الثاني من المئذنة<sup>(٢)</sup> ، فيكون الطابق الثالث مع القبة التي تعلو ، ومجموع ارتفاعهما سبعة أمتار ، قد أضيفا إلى المئذنة بعد عهد البكري هذا ، ويظن الأستاذ مارسيه أنّهما شيداً في القرن السابع الهجري<sup>(٣)</sup> ، أما الكابتن كريسوبل فظنه أنّهما أقيماً في القرن الماضي<sup>(٤)</sup> .

وإذاً كنا نعتقد أنّ أبا عبيداً الله البكري كان دقيق البحث ، صادق النقل ، وإن وصفه لمسجد القيروان مطابق للحالة التي تشاهده عليها اليوم ، لوجب علينا أن نأخذ بقدره لارتفاع المئذنة ، ونوافق العالمين (مارسيه) و (كريسوبل) ، على ما أتفقا عليه من أنّ الطابق الثالث

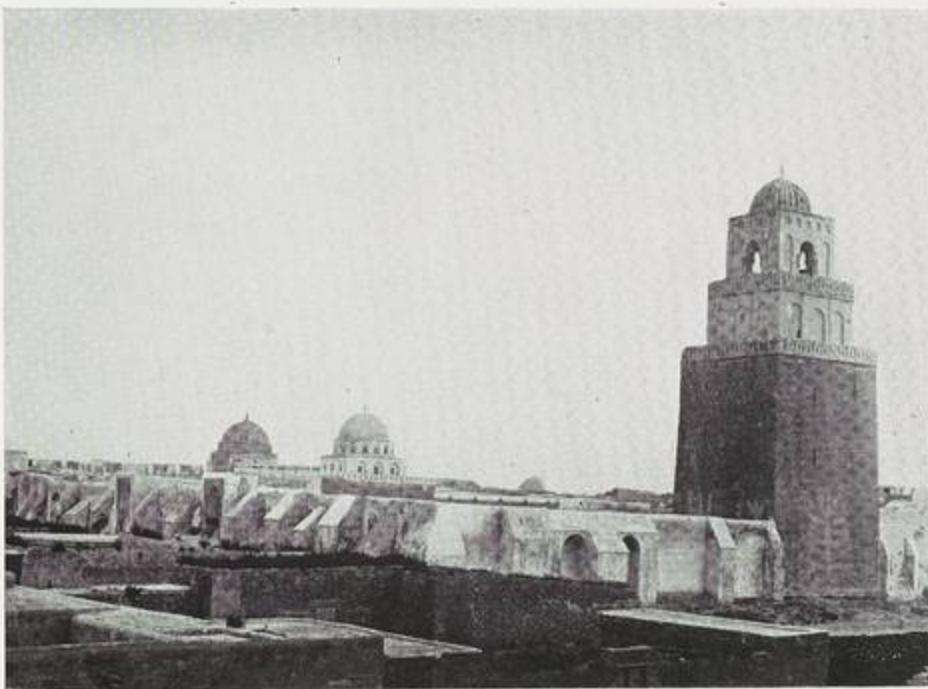
(١) «كتاب المغرب» - (البكري) ، ص - ٢٤ .

(٢) (كريسوبل) - «المغاربة الإسلامية» ، جزء أول ، ص - ٣٢٦ .

(٣) (مارسيه) - «كتاب الفن الإسلامي في المغرب والأندلس» ، الجزء الثاني ، ص - ٥٢٩ .

(٤) (كريسوبل) المرجع المذكور سابقاً ، الصفحة المشار إليها .

قد أضيف إلى المئذنة التي أقامها هشام بن عبد الملك . إلا أنه يصعب علينا الأخذ بهذا الرأي ثلاثة أسباب : السبب الأول أن مسجد سفاقيس مئذنة اشتقت من مئذنة القيروان ، وإنما شيدت سنة سبعين وثمانة ( ٩٨١ م ) وأن هذه المئذنة طابقاً أعلى تتجه قبة صغيرة ، ويشابه الطابق الأعلى لمئذنة القيروان ، فالغالب إذن أن هذه المئذنة الأخيرة ، كانت تضم هذا الطابق الأعلى ، فاتخذها بناء مسجد سفاقيس نموذجاً لمئذنته .



(شكل ٤٥) منظر عام لمسجد القيروان

والسبب الثاني أن أسلوب بناء مئذنة القيروان كلها متعدد المظاهر وثيق التناقض ، وأن الطابق الثاني منه ، وهو الذي تتراجع جدرانه عن جدران الطابق الأول ، لا تستقيم مكاناته من غير الطابق الأعلى ولا يكتمل مظهره إلا به .

والسبب الثالث أنه إذا كان العدد الذي ذكره البكري عن ارتفاع المئذنة ، وهو ستون ذراعاً . لا يطابق ارتفاعها اليوم ، فقد يكون هذا راجعاً إلى خطأ في التقدير أو في نقل أحد النساخين لكتابه ، ذلك أن في وصفه خطأ آخر وهو تقديره لطول المسجد بـ مائتين وعشرين

ذراعاً ، ولعرضه بمائة وخمسين فإذا كان الذراع يعادل اثنين وأربعين سنتيمتراً — كما قدر الكاتب ابن كريسيويل — يكون طول المسجد ثلاثة وسبعين متراً تقريباً ، أو أقل ثلاثة متراً عن طوله الحقيقي ، وينقص عرضه أيضاً سبعة أمتار ، ولا يصح بهذا الحساب إلا طول ضلع المئذنة فيقع على ما هو عليه ، وهو عشرة أمتار وسبعين سنتيمتراً . ويمكن التوفيق بين هذه المقادير إلى حد ما إذا نحن ساوينا الذراع بخمسين سنتيمتراً ، فيوافق طول المسجد على هذا الحساب مائة وعشرة أمتار ، ويوافق عرضه خمساً وسبعين متراً ، وارتفاع المئذنة ثلاثة وعشرين متراً .

إلا أنه أقرب إلى الصواب أن نظن أن عدد الستين ذراعاً المذكورة في كتاب البكري قد وقع خطأ عند نقل أحد النساخين لكتابه ، أو كان نتيجة لخطأ قدير أحد الرحالة الذي نقل عنه البكري وصفه للمسجد . ولا يدهشنا أن يكون أحدهم قد أخطأ في تقدير ارتفاع مئذنة المسجد في هذه العصور التي اختلفت فيها المقاييس ، ولم تصل معداتها إلى الدقة الخامسة ، فأن أحد العلماء قد وقع منذ سنين في مثل هذا الخطأ فكان تقديره لارتفاع المئذنة أقل عن الحقيقة بما يقرب من مترين <sup>(١)</sup> .

وسواء أصبح ما نظن ، أم لم تقو حجتنا فيه ، فإن مئذنة القيروان ترسم أمامنا في الفضاء كتلة متاسكة متهددة الأجزاء ، وتتناسق نسبها تناصقاً يشعر بالعظمة ، ولا يخلو من الجمال . وإذا خلعنا عن الطابقين العلويين ذلك الغطاء الجيري الذي يكسوها ، حتى تظهر معالم بنائهم ، كما هي الحال في الطابق الأول ، شكل (٤٦ و ٤٧) ، لت BIN لنا ارتفاع مظهر هذا الطابق حتى قمة المئذنة ، ولاقتمنا بوحدة أسلوب البناء ، وتطابق عناصر البناء ، وانسجام الفكرة التي أخرجت هذا البناء كلها .

وقد اعنى بتشييد هذا البناء عناية خاصة ، فجمعت لقاعدته لوحات كبيرة من الحجارة المتساوية القطع ، ورص بعضها فوق بعض حتى بلغت إلى مستوى يرتفع عن سطح الأرض ثلاثة أمتار ونصف <sup>(٢)</sup> . أما الحجارة التي تعلو هذا المستوى حتى نهاية الطابق الأول فمسطحاته

(١) (مارسييه) — «كتاب الفن الإسلامي» ، جزء أول ، ص — ٢٧ .

(٢) كانت هذه الحجارة انتزعت من آثار قديمة .

مستطيلة منظمة متساوية ، حتى يخيل إلى الناظر إليها على بعد أنها قوالب من اللبان . وهذه ملاحظة لكتابن كريسوبل . الذي لم تغب عنه أيضاً ضخامة سبك جدران هذه المئذنة ، إذ يبلغ عند أساسها ثلاثة أمتار ونصف<sup>(١)</sup> .

والمئذنة سلم ضيق له سقف مقوس مبني بالحجارة ، ويضيق هذا السلم ثلات نوافذ ، ترى في واجهة المئذنة على الصحن ، وهي تقابل طوابق السلم الثلاثة ، كما ينفذ الضوء إليه من خمس فتحات أخرى ، ثلات تطل على الواجهة الشمالية ، وأثنان على الواجهة الغربية ، وشكل هذه الفتحات اسيابي ، أي أنها تظهر على الواجهات على هيئة مستويات رفيعة ضيقة الفتحات ، ولكن جوانبها تتسع كلما نفذت في جوف الجدران . وتعملا نوافذ واجهة الصحن أقواس على شكل نعل الفرس ، تصيف روكاً إلى مظاهرها .



أجمع المؤرخون على أنه كان مساجد الإسلام في الزمن الأول مآذن ومنارات ، وأن الآذان للصلوة كان متبعاً في عهد الرسول<sup>(٢)</sup> . إلا أن مآذن مساجد الإسلام الأولى قد اندرت وظلت مئذنة القيروان قائمة ، فهي أقدم مآذن المساجد الإسلامية ، وهذا يجدر بنا أن نبحث في أصل نشأتها .

وقد يتطرق إلى الذهن أن بناء هذه المئذنة كان موطنـه بلاد الشام ، وأن الخليفة هشام ابن عبد الملك بعثه إلى القيروان . فهو الذي أمر ببناء هذه المنارة . وإن لم يكن في التاريخ مرجع لإثبات هذا الظن أو تحقيقه ، فجدير بالذكر أن ثبت فضل هذا الخليفة في وضع نظام هذه المئذنة ، إذ أنها تنجـي عن وحي أى بناءـها من بلاد الشام .

ونحن مدینون للعلامة الكابتن كريسوبل ، بايصالـه هذا البحث . وكانت مناظرة حاسمة تلك التي وضعـها في كتابـه ، بين مدخلـ منارة القيروان وبرجـ الشيخ على كاسـون بالقرب من حاما (Hama) ، فالشبه بينـهما واضح<sup>(٣)</sup> . وما ذكرـه الكابـتن كريـسوـبل في ذلك أن مـئـذـنـتـي

(١) (كريـسوـبل) - « العـارـةـ الـاسـلـامـيـةـ » جـزـءـ أـولـ ، صـ - ٣٢٦ .

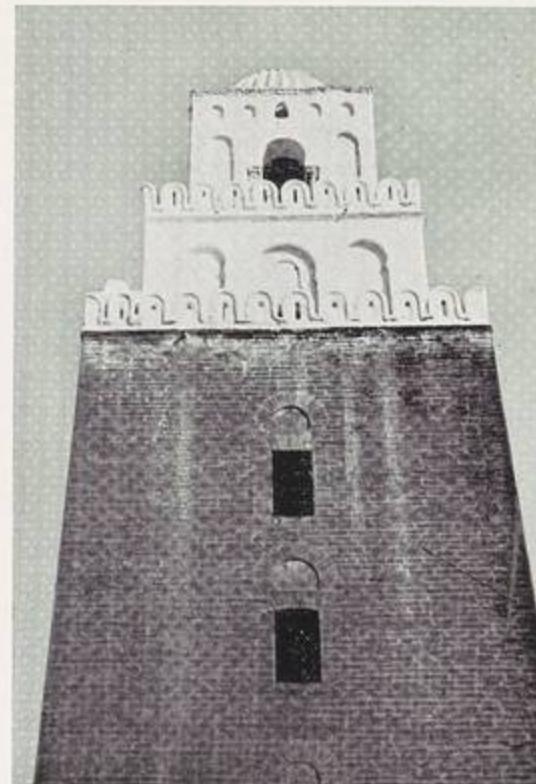
(٢) لـسـاـ في حاجةـ إلى أن نـشيرـ إلى اـجـمـاعـ المؤـرـخـينـ علىـ هـذـهـ الحـقـيقـةـ منـ أـنـ النـبـيـ صـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ عـهـدـ إـلـىـ بـالـحـبـشـيـ بـالـدـعـوـةـ إـلـىـ الـصـلـوةـ وـالـأـذـانـ فـيـ النـاسـ .

(٣) (كريـسوـبل) - « العـارـةـ الـاسـلـامـيـةـ » جـزـءـ أـولـ ، شـكـلـ ٣١٦ .

القيروان ورميـه<sup>(١)</sup> (Ramlah) نشأت عن فكرة واحدة متصلة ، كانت من العادات المتّبعة في بلاد الشام قبل الإسلام<sup>(٢)</sup> ، وأن أبراج الكنائس المسيحية في هذه البلاد كانت أفضل مآذن اقتبست منها هاتان المئذنان . ويدلّ الكابتن كريسويل بأمثلة في ذلك ، نذكر منها برج

أم الرزاز ، بالرغم من اختلاف علماء الآثار في تحقيق المبنى التي كانت تضم هذا البرج وتحيط به . إلا أنه يعتبر من بين هذه الأبراج المسيحية التي سبقت الإسلام ، أكثرها يانًا ، وأقومها احتفاظاً ببنيانه .

ولا جدال في أن نظام مئذنة القيروان اشتقت من أحد هذه الأبراج الضخمة ، المرعنة الأضلاع من أساسها إلى قمتها . ولكن ما أشد الفرق بين بنيانهما ، وما أكثر إختلاف مستوى قيمتهما الفنية . إذ بينما تظهر هذه الأبراج في هيئة الجود وتحلّ نسبها من مظاهر التوازن ، نرى مئذنة



شكل (٤٦) مئذنة القيروان

القيروان ترسم في الفضاء كتلة تجمع بين الانسجام والاتزان . فان تناسق نسب عرضها إلى ارتفاعها ليزيد عظمتها ظهوراً .

(١) هذه المئذنة الأخيرة كانت تهدّمت وأعيد بناؤها حوالى سنة مائة هجرية (٧١٨م) . انظر المرجع السابق ، ص - ٣٢٥ ، ٣٢٨ .

(٢) المرجع السابق ، ص - ٣٢٩ وانا نوافق الاستاذ كريسويل فيما ذهب اليه من انه لا توجد علاقة تاريخية أو أثرية بين مئذنة القيروان ومتاراة الاسكندرية الفديعة كما كان أدعى الاستاذ (تيرش) في كتابه «المئارات» ص - ١٢٤ .

وإن جدرانها منحدرة من جهاتها الأربع ويتسع عرضها كلاً قربت من سطح الأرض، ولكنه انحدار خفيف، إذ لا يزيد فرق عرض واجهة المئارة في أعلى الطابق الأول، عنه في أسفله، عن نصف متر، وهو فرق بسيط بالنسبة إلى طول الجدار الذي يبلغ عشر أمتار ونصف، ولكنه كاف لأن يشعر الناظر، عن بعد وعن قرب، بقوة اتزان هذا البناء، وبشدة تمكّنه من مقامه، وبوثيق تمسكه في الفضاء، لا يتسرّب شيء من حدوده الثابتة أو من قواه الكامنة، ولا يندلى من جوانبه أى عالق خارجي، شكل (٤٦ و ٤٧).

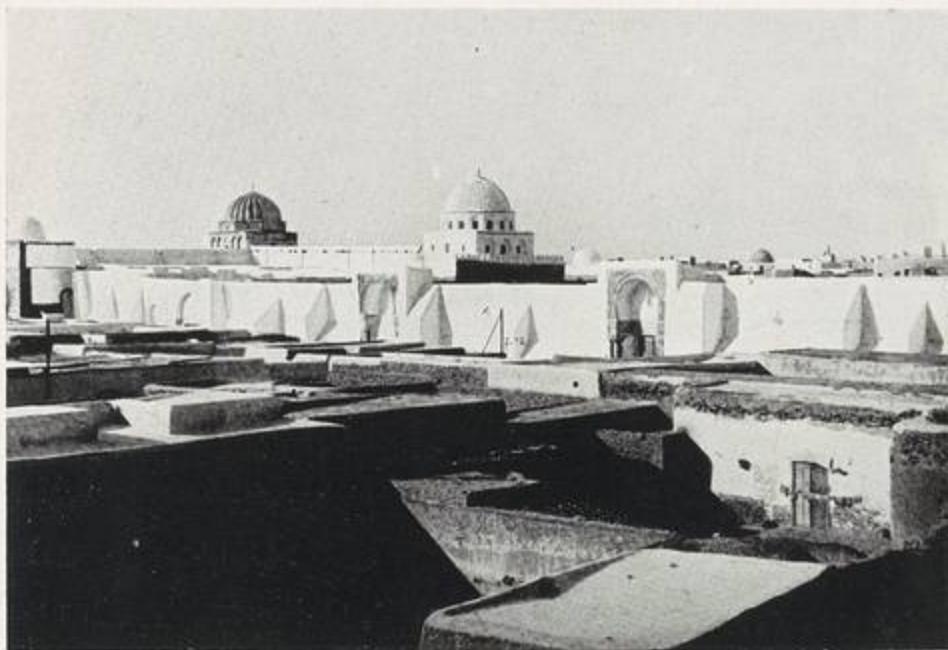
ويزداد وضوح هذا الارتكاز وهذا الثبات بتراجع الطوابق العالية. التي تظهر على قاعدة المئذنة خفيفة الحمل، ولكنها وثيقة التمسك بما تحتها، وإنكل كتلة واحدة، كاملة المظهر، محدودة الشكل.

كل هذا يحملنا على أن نعترف بأن ذكرى الإبراج السورية تتضاءل أمام شهرة مئذنة القيروان وشخصيتها، وحق علينا أن نذكر بناء القيروان بالاعجاب والتقدير، لأنه استطاع أن ينفذ فكرته الخالدة بمهارة فنية فائقة، وحملنا على أن نوقن أن فكرة البناء تنصب قبل كل شيء على ملء الفضاء وهندسته.

وتحذر رجال الفن من المسلمين، في بلاد المغرب والأندلس، مئذنة مسجد القيروان انوذجاً لمساجدهم، كما اتخذوا قبابه وعقوده ونظام بنائه. واقيمت مآذن تلمسان واجادير، ورباط، وقراوين، في محور مساجدها على منتصف مجنباتها الشمالية، مواجهات لخار فيها، كما هي الحال في القيروان، وكانت مآذن سفاقس وتلمسان ورباط وقرطبة وإشبيلية، كما كانت مآذن جميع مساجد الإسلام الأولى في المغرب والأندلس، مربعة الأساس والبناء، كما هي الحال أيضاً في القيروان. وإذا كان من بين هذه المآذن ما هو أغنى حلية وأبدع زخرفاً، فيليست فيها واحدة تضاهي مئذنة القيروان في عظمة مظاهرها، وقوتها توازنها.

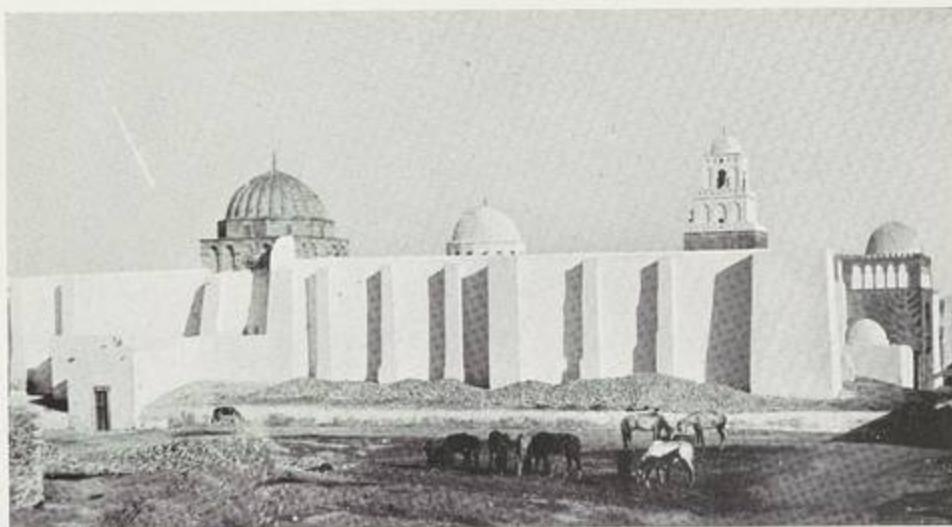
## - ٢ -

ويرى المشاهد من أعلى هذه المئذنة منظراً رائعاً لمسجد القيروان ، يراه فسيحًا متداً ، كما يراه محدوداً محصوراً ، ويروعه ، إذا ما تقل نظره بين أجزاء المسجد ، فسحة أروقه وأساكه ، وبمنبأته ، وقبابه ، وأبوابه ، فهى تعدد ، وكان تكرارها لا يقف عند حد ؛ ولكنه إذا استقر نظره وشمل مجموعة المسجد ، أدهشه منه على العكس انحصر البناء في حدود مقبوضة لا سهل إلى زحزحتها ، إذ يقف حوله من كل جهة . دعائم ضخمة تصدّ جدران المسجد وتلتتصق بواجهاته ، وتحول دون امتدادها .



(شكل ٧) منظر لسطح البيوت المحيطة بأسوار المسجد

وليست هذه الدعائم وحدها هي التي تحدد المسجد ، فإن البيوت التي تقام حوله ، والتي احتفظت بظاهرها القديم ، هي الأخرى تبين حدوده . وكان هذه البيوت الصغيرة التي تحيط بالمسجد تنجذب أمام جلاله ، وكان سقوفها الواطئة مسطحة فسيح أريد به أن يبرز بناء المسجد ،  
م (٨)



(شكل ٤٨) دعائيم الواجهة القبلية

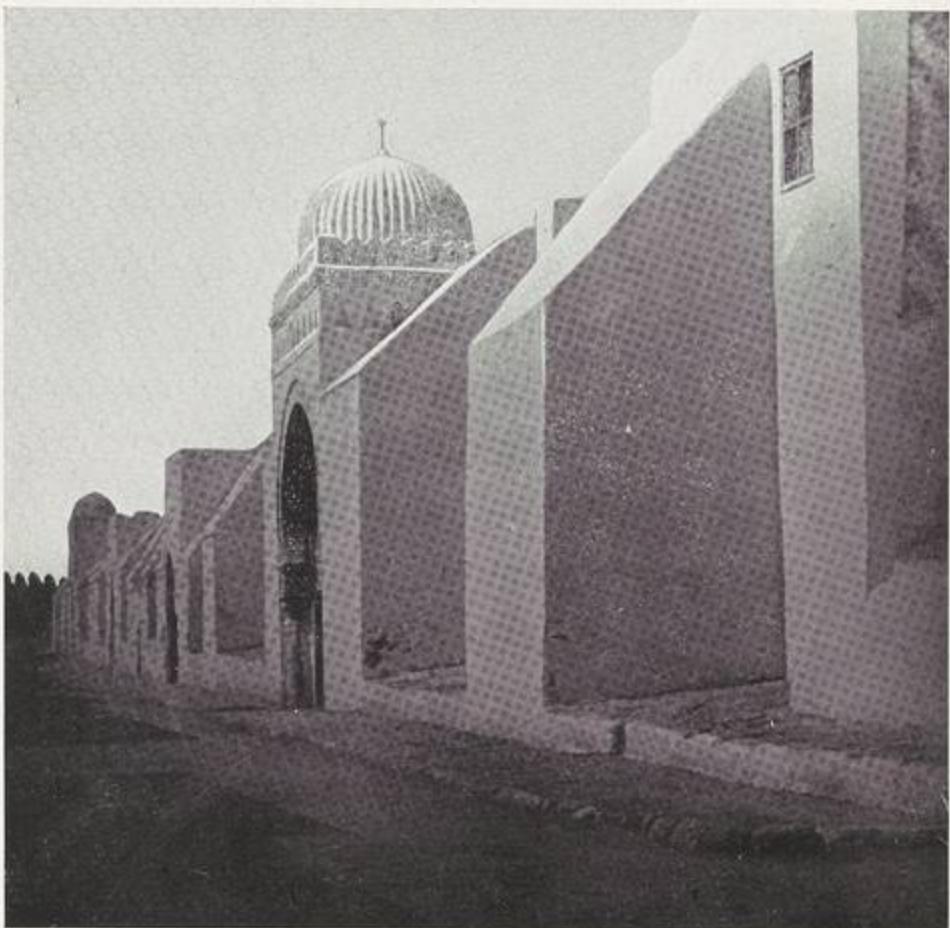


(شكل ٤٩) الجبهة الشرقية

وتسمو هيئته ، ويعظم بنائه . ولا يرتفع  
حول المسجد بناء إلى مستوى ارتفاعه ،  
ولا يتصلق به بيت ، ولا تحيط عمارته  
ما من شخصيته البارزة ، شكل (٤٧) .  
 وكل هذا أريد أن يشمل المسجد  
وبناه ، ولم تكن مصادفة الظروف  
هي التي أوجده ، فقد فكر الولاة  
في ذلك حين اختطوا البلدة وحين  
اختطوا المسجد ، وحين أحاطوه  
بالطرق وبالدعائيم .

وليس هذه الدعائم مسندات  
للبناء ، كما ادعي بعض العلامة<sup>(١)</sup> ،  
فإن جدران المسجد لا تتطلب ركائز .

(١) (سلامان) — «مسجد سيدى عقبة» ، من — ٤٤

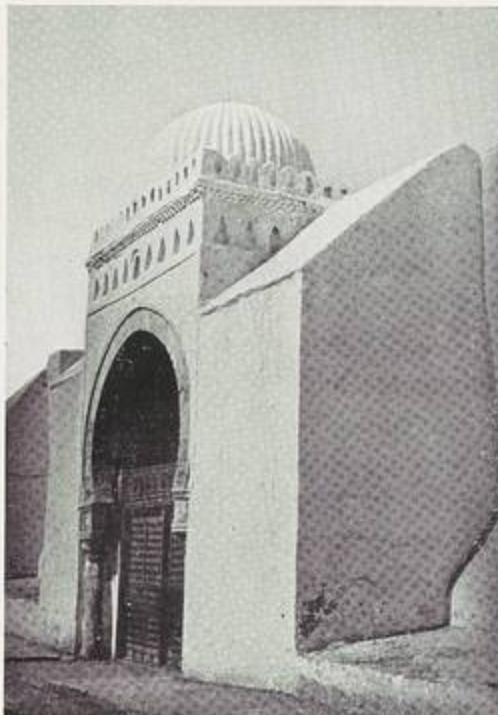


(شكل ٥) مداخل الواجهة الغربية ودعائهما

وقد رأينا فيما سبق أن عقود بيت الصلاة لا تدفع قواها إلى خارج حدود أقواسها ، وإنما لا تتناقل على الجدران ، بل أنها على تقىض ذلك تكاثف معها حين تلتصق بها ، كا هي الحال في كل من الجدارين الشرقي والغربي ، شكل (٤٩ ، ٢٥)<sup>(١)</sup> . ونضيف إلى هذا أنه إذا أريد من هذه الدعامات أن تؤدى وظيفة السند لعقود المسجد ، فانها تقف عن أداء هذه المهمة ، لأنها أقيمت في موضع بعيدة عن نقط امتداد العقود ومرتكز اندفاعها ، كما يشاهد على رسم شكل المسجد التخطيطي .

(١) راجع صفحات ٨١ ، ٧٥ ، ٧٤ السابقة من كتابنا

وكأن السر في إقامة هذه الدعامات لا يفسره الادعاء الذي فندناه ، فلا يفسره أيضاً ما أدعى البعض الآخر من العلماء من أن هذه الدعامات زيدات لا معنى لها ، وأنها أجزاء شكلية من البناء .



(شكل ٥١) مدخل بيت الصلاة على الواجهة الغربية

المظهر ، غير متضاغمة ، شكل (٤٨) ، وكان يمكن لبناء القيروان أن يخلع على بقية دعائم المسجد مثل هذا المظهر الرشيق ، إلا أن الحال غير هذا ، فأكثر هذه الدعامات كتل ضخمة من المبني . وكان يمكن ، أيضاً ، أن يقتصر على دعائم الأركان ، لو أنه أريد بها أن تحد أطراف المسجد

أما نحن فيتراءى لنا أنه يمكن تفسير هذا السر بمعنى آخر ، فقد رأينا أن جمع أجزاء المسجد وعناصر بنائه وكتلاته تحتمل النقاش والتفسير المنطقى ، فليس غريباً أن يكون هذا هو أيضاً ما تحتمله الدعامات .

ونلاحظ أولاً أن بعض الدعامات التي تتد على حائط القبلة رشيقة



(شكل ٥٢) المدخل الثاني من الواجهة الغربية

خشب ، كا هي الحال في طرف جدار القبلة ، حيث تقام دعامتان ضخمتان ، يتصل بنائهما بينيان المئذنة ، وتحدر جوانبها كا تتحدر جوانب المئذنة ، وتدل مظاهرهما على أنهما ينتميان لبعدها ، وأنهما شيدا معها في وقت واحد ، شكل (١٠) .

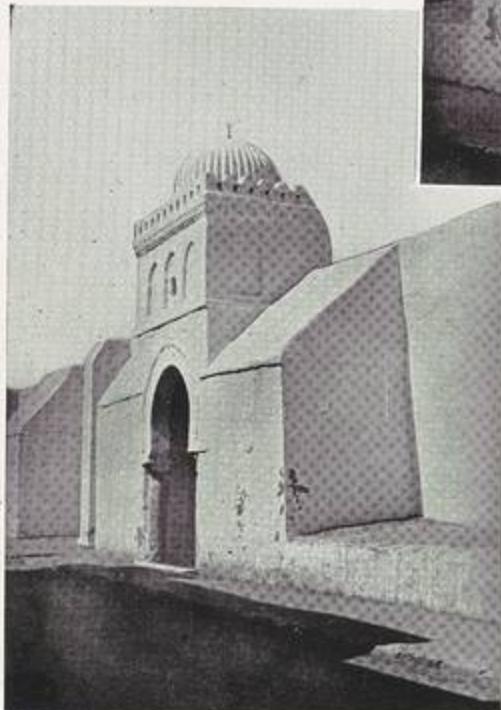
إذن فلا بد هنا لك من سبب آخر حمل بناء القبروان على أن يكثرا من الدعائم الضخمة ، ولم يكن اتفاقاً أن عمّ إقامتها الواجهتين الشرقية والغربية . ذلك أن أبواب المسجد فتحت في هاتين الواجهتين ، ونعتقد أن هذا هو السر في إقامة الدعائم



(شكل ٥٣)

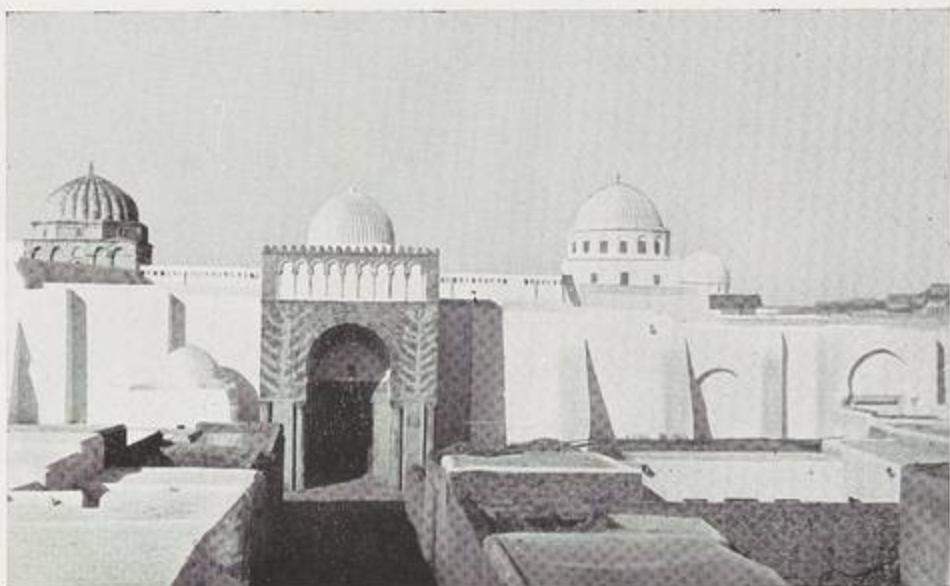
المدخل الثالث من الواجهة الغربية

الضخمة عليها . لأنه يحيط بكل باب مدخل ، ويتقدم هذا المدخل بما يخرج عن حدود الحائط بمقدار مترين طولاً ومترین عرضًا . ولو أن هذه المداخل . وعددها أربعة على الواجهة الغربية . تركت بفردها ، لظهرت كأنها زيادات خارجة عن كتلة المسجد ، ولكن كانت شوهة في وحدة هذه الواجهة الفسيحة



(شكل ٥٤) المدخل الرابع من الواجهة الغربية

التي تند على مائة وسبعة وعشرين متراً . وهذا ما تحاشه بناء هذه الدعام . فان امتدادها على هذه الواجهة أدخل هذه المبنى إلى حظيرة الحائط ، وجعل من المداخل عناصر قوية المتراكب بكتلة المسجد ، شكل (٥٠) ، بل وأكثر من هذا ، فإنه روعى أن تكون رؤوس الدعام منحدرة ، حتى يتبعن رونق رؤوس المداخل التي تنحصر بينها ، سواء كانت هذه الرؤوس عارية ، أو تعلوها أسنة ، أو قباب ، شكل (٥٤، ٥٣، ٥٢) .

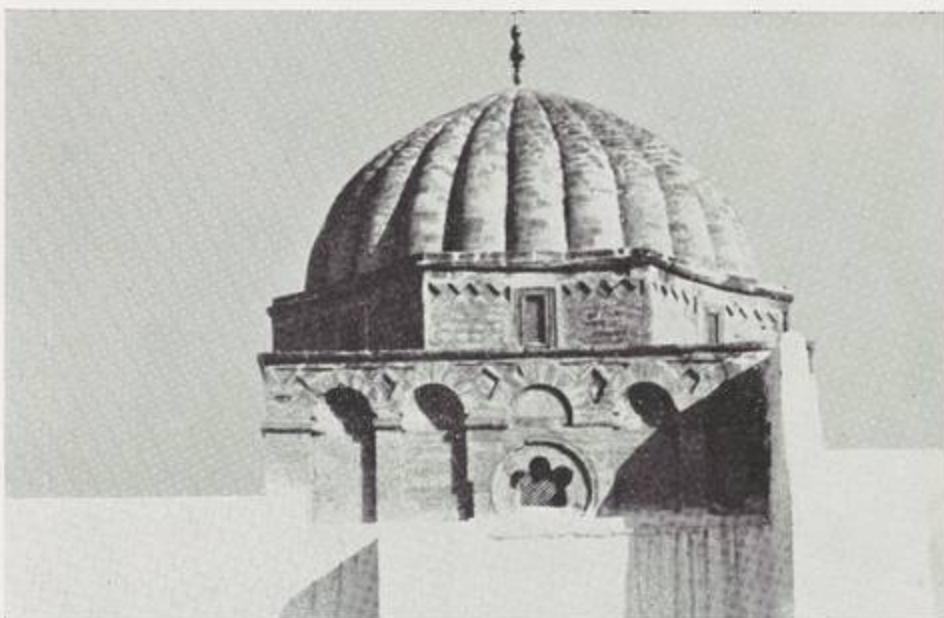


(شكل ٥٥) مدخل الاربعانا والواجهة الشرقية

وقيل إن هذه الدعام والمداخل قد تكون أقيمت في عهد الخليفة أبي حفص سنة ثلاثة وستين وسبعين (١) . وهو ظن لا نوافق عليه ، لأنه يكفينا أن نقارن بين المدخل الذي بناه حقاً هذا الخليفة ، والذى يحمل تقوشاً عليها تاريخه ، وبين بناء هذه المدخل لنومن أنها تتبع إلى عهد آخر ، يختلف اختلافاً شاسعاً عن عهد أبي حفص ، وتنتفق مظاهره اتفاقاً متناسقاً مع آثار عهد هشام بن عبد الملك في مسجد القيروان . فإن نظرة واحدة على الواجهة الشرقية تكفي للدلالة على أن مدخل باب الاربعانا بناء لا ينسجم مع وحدة هذه الواجهة ، وأنه شيد في عهد آخر غير عهدها ، شكل (٥٥) .

(١) (مارسيه) — «كتاب الفن الإسلامي» ص - ٥٢٦ و ٥٢٧

وإن يكن هذا المدخل بناءً رشيقاً في حد ذاته، وإن يكن بناؤه قد حاول أن يدخل عليه طراز المئذنة، وتتبّع في بنائه أسلوب بنيان عناصر المسجد الأخرى، إلا أن مظهّره مختلفاً وأضحاً عن تناسق دعائم الواجهة الشرقية، فهو ولا شك دخيل عليها، غريب عنها. والأمر على تقضي ذلك، كما رأينا، في الواجهة الغربية، وليس أدلّ من هذا المدخل الدخيل على أن دعائهما ومداخلهما تتصل بعدد هشام لا بعدد أبي حفص. فكأنّ مظاهر مسجد القبر وان كان سنة خمس وعشرين كثراً وحدة، وأوضح بياناً مما هو



(شكل ٥٦) منظر خارجي لقبة المحراب

اليوم، وإذا كانت زيادات القرن السابع أخذت بهذه الوحدة، فإن إضافات زيادة الله في القرن الثالث زادته، على العكس، روقةً وبهاءً.

ونعني بهذه الإضافات قبة المحراب، فلنمّ تعبّر أيضاً عن فكرة تقترب من فكرة المئذنة، وتحذب النظر برشاقها، وخفتها بنيانها، وصراحة مظاهرها. وهي مع هذا لا تخلو من عظمة وقوّة، شكل (٥٦). وإن طوابقها مدرجات يتراجع كل منها عن الذي سبقه، ولا يخل هذا التراجع

بتوارزها ونماذجها ، ولكن يدل على عناية البناء بوضع كل جزء هام من بنائه في الموضع الذي تزداد أهمية مظهره فيه ، عند رؤيته عن كثب<sup>(١)</sup> .

ولا يختلف نظام القبة الخارجي عن نظامها الداخلي ، فهي مكونة من ثلاثة طوابق ، ووراء طابقها الأول المربع ، الذي يزدان بست عشرة جوفات مقوسة ، يسهل للناظر تخيل طبقة القبة الداخلية ، التي تحيط بها الأقواس والعقود والمقرنصات المقوسة ، ويتبين بجلاء من الخارج ارتقاء الطابق الثاني المثمن للطابق الأول المربع . أما الغطاء الكروي بضلعه الأربعه والعشرين فصوريته الخارجية تتطابق على صورته الداخلية ، التي لا يحجب معالمها من الخارج أى زخرف أو حجاب .

ويغلب على ظتنا أن قبة الصحن كانت هي الأخرى صورة مطابقة لقبة الحراب ، ولكن ما حلّ بها من التغيير والتبدل جعل مظهرها الخارجي يخالف نظامها الداخلي ، ويبعد بعض البعض عن مظهر قبة الحراب . وإذا أردنا أن نتصور مسجد القيروان على ما كان عليه ، في القرن الثالث ، من رونق البناء . وتناسق المظهر ، والاتحاد الكتلة ، وجب علينا أن تخيل في موضع قبة البهو ، قبة شبيهة بقبة الحراب أو قبة مسجد الزيتونة بتونس .



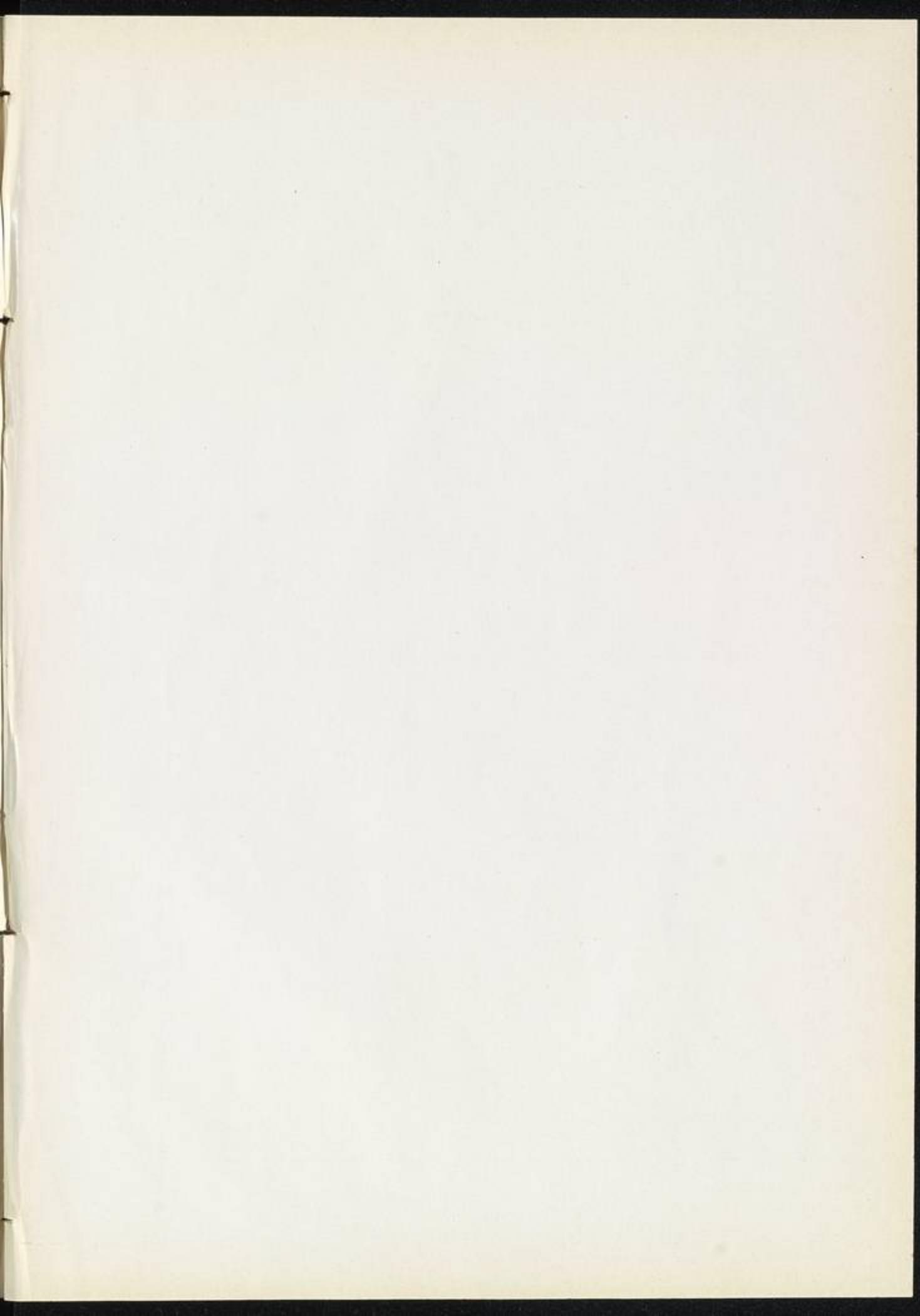
ويصل بنا البحث في شكل المسجد الخارجي ، كما وصل بنا في تحليل شكله التخطيطي وعناصر بنائه ، إلى أن نميز في تاريخ مسجد القيروان عصرين للبناء يتبعان من فكرة واحدة . أما العصر الأول ، الذي تنتهي إليه المئذنة والمدخل والمدعائم . فإن كتل البناء منه تُشعر بالقوة والعظمة ؛ وأما العصر الثاني . عصر قبة الحراب ، فإن كتل البناء منه تُعبر عن الرشاقة واللحفة . ولكنه هو العصر الأول الذي شكل مسجد القيروان بفكرته المعمارية ، وبين حدوده ، وخصوصه بالمظهر الذي احتفظ به إلى اليوم .

(١) هذه ملاحظة سبقنا الاستاذ (مارسيه) إلى ذكرها في مذكراته عن «الاقباب والسفوف» ص ١٤ .

## البابُ الثامِنُ

### المؤثّرات وحلية المظاهر

- ١ - بساطة الحليّة وتوفّر الضوء في مظاهر فن العصر الأول
- ٢ - تسلط الزخارف على مظاهر فن العصر الثاني
- ٣ - تحليل الفكرة الـزخرفية
- ٤ - المنحوتات وأصول صناعتها



## الباب الشان

### المؤثرات

#### حليمة المظاهر

- ١ -

إتبع رجال الفن في حلية مسجد القبر وان وسائل الزخرفة ، وعبروا عن فكريتين مختلفتين . أما الوسيلة الأولى فكانت الحلية فيها بسيطة ، عارية من كل تكلف ، وكانت المؤثرات تكون من عناصر البناء نفسها . وتوضح هذه الفكرة جلّاً من مظهر المذنة ، فخارتها أجمل حلية لها ، لا يكسوها رداء ، ولا يمحجب شكلها غطاء ، ولا تشوّه وحدتها النوافذ التي فتحت على واجهتها . وقد عني أن تكون أقواسها ، وحلوقها ، وطلابتها ، ونوافذها ، وبابها واضحة الرسم بسيطته . كما عني أن يكون لرص الحجارة ، ولو ضوح صفوها ، ولدرج طبات النوافذ ، بها ، يدخل بعض التغيير على وحدة المظاهر . وهكذا تغلب البساطة على الحلية ، وتظهر المسطحات ممتلة لا تخادش وحدتها مجوفات أو نوافذ . وإذا كان أضيق إلى واجهة الطوابق العليا ، طاقات مقوسة ، فإن تجاويف هذه الطاقات لا تتضح إلا بالحدار الفلل على حواهلها .

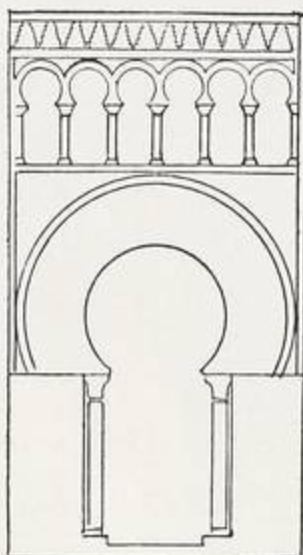
وتبيّن هذه الفكرة الزخرفية ، فكرة التبسيط وامتلاء المسطحات ، على مداخل المسجد أيضاً ، فليس لها من حلية إلا أنسنة أو طاقات مقوسة ، وليس لواجهات المسجد من زخرف غير ارقاء ظل هذه المداخل عليها ، وارتسامه واضح الشكل ، قائم السواد ، على غطائها الأبيض الناصع .

وكذلك الحال في داخل بيت الصلاة ، فما ترى العقود وحداراتها وقرمهما عارية ،

متاوية . لا يقطع استواها تجعيد أو تجويف . وترى النور يعمَّ البيت ، والظل منزوياً فيه ، والعدم قائمة تحفَّ بها السكينة .

وترى هذا الهدوء وهذه البساطة يشلان جميع أطراف المسجد ، التي أرجعنا عهدها إلى بناء هشام ، فانها ، كما ذكرنا ، تتفق بنياناً ومظهراً ، وتعبر عن فكرة زخرفية واحدة . ونرى هذه الفكرة تتطور رويداً رويداً في أجزاء أخرى من المسجد ، فإذا المسطحات المثلثة تتوجه وتتفرغ ، وإذا بالأجسام العارية تكسوها زخارف متعددة ، وإذا بالنور يتضاءل ، وبالظل يخف .

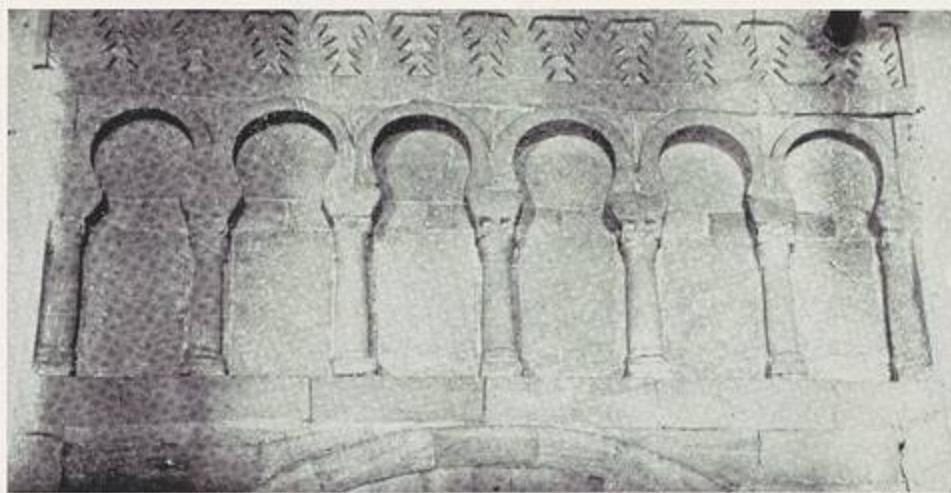
ونلق المرحلة الأولى لهذا التطور على باب المقصورة القديمة من المسجد وهي مكتبة اليوم ، شكل (٥٧) . وقد تحدث البكري عنها في كتابه . وأرخها لعهد زيادة الله<sup>(١)</sup> . ولكن هذا الباب مختلف مظاهره عن مظاهر قبة الحراب ، وقد يكون أقدم عهداً منها ، وليس البناء ان على



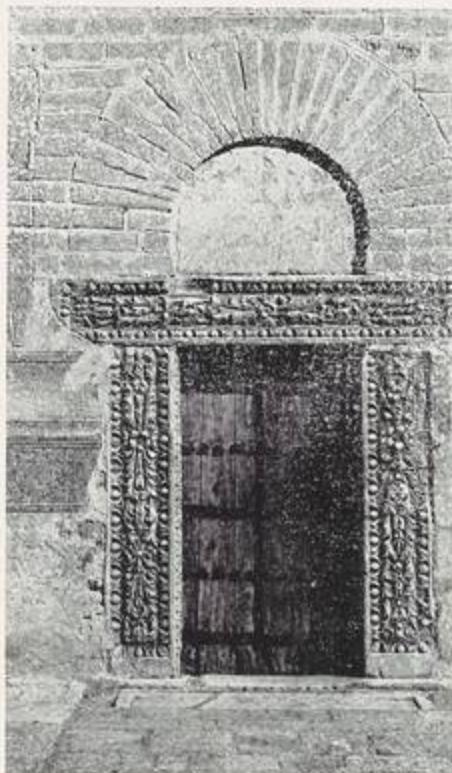
(شكل ٥٧) باب المقصورة القديمة

كل حال من صناعة بناء واحد . وقد نقلت إلى هذا الباب قوائمه وحلقه عن آثار قديمة . ويعلوه عقد متباوز يحده أفريز على رسم قوس متباوز أيضاً . ويحصر هذا العقد وهذا الأفريز إطار مستطيل الشكل ، يعلوه إطار مستطيل آخر ، وترتسم في هذا الإطار الأخير طاقات صغيرة مقوسة ، فيها عقود وأعمدة . على هيئة مصغرة لرواق من أروقة المسجد ، ويعلو هذا الإطار الأخير صف من الأسنة ، شكل (٥٨) . وهذا هو أقدم مثل لنوع من الحالية انتشرت في بلاد المغرب والأندلس : وهو إحاطة أبواب المساجد ومداخل القصور بإطارات مستطيلة . وقد ظهرت هذه الإطارات في مسجد قرطبة محلة زاهية المظهر ، وامتلأت الفراغات فيها بزخارف لا تستقر عليها العين من كثرة تعددتها . أما في القيروان فما زال إطار باب المقصورة تتصل فراغاته وبساطة حليته بالفكرة الزخرفية الأولى .

(١) «كتاب المغرب» - (البكري) ص - ٢٤ .



(شكل ٥٨) عقود باب المقصورة الفدعمة



(شكل ٥٩) باب المذنة

وناقى مرحلة ثانية لهذه الفكرة في باب آخر - باب الميضاة - في مسجد القبروان، شكل (٦٠) وتقصر الخلية فيه على إطار واحد، ولكن رسم هذا الإطار ازداداً وضوحاً، كما ازداد شكله روقةً . فامتدت حدوده وشملت خطين متوازيين ، تناحر بينهما مجموعة من المربعات المختلفة الزينة . وترى في رص حجارة هذا الباب ، وفي ترتيب أجزاء عقده ، عنابة لاظهار صفوها وحدودها على شكل يزيد هيئتها جالاً، شكل (٦١) . ويحدّ حجارة العقد قوس رفيع ينتهي بحلقة مستديرة ، متصلة بالإطار المستطيل ، وكلا القوس والحلقة بسيط الرسم حسن المنظر .

وإذا أعدنا النظر إلى هذا الإطار ، تهيا

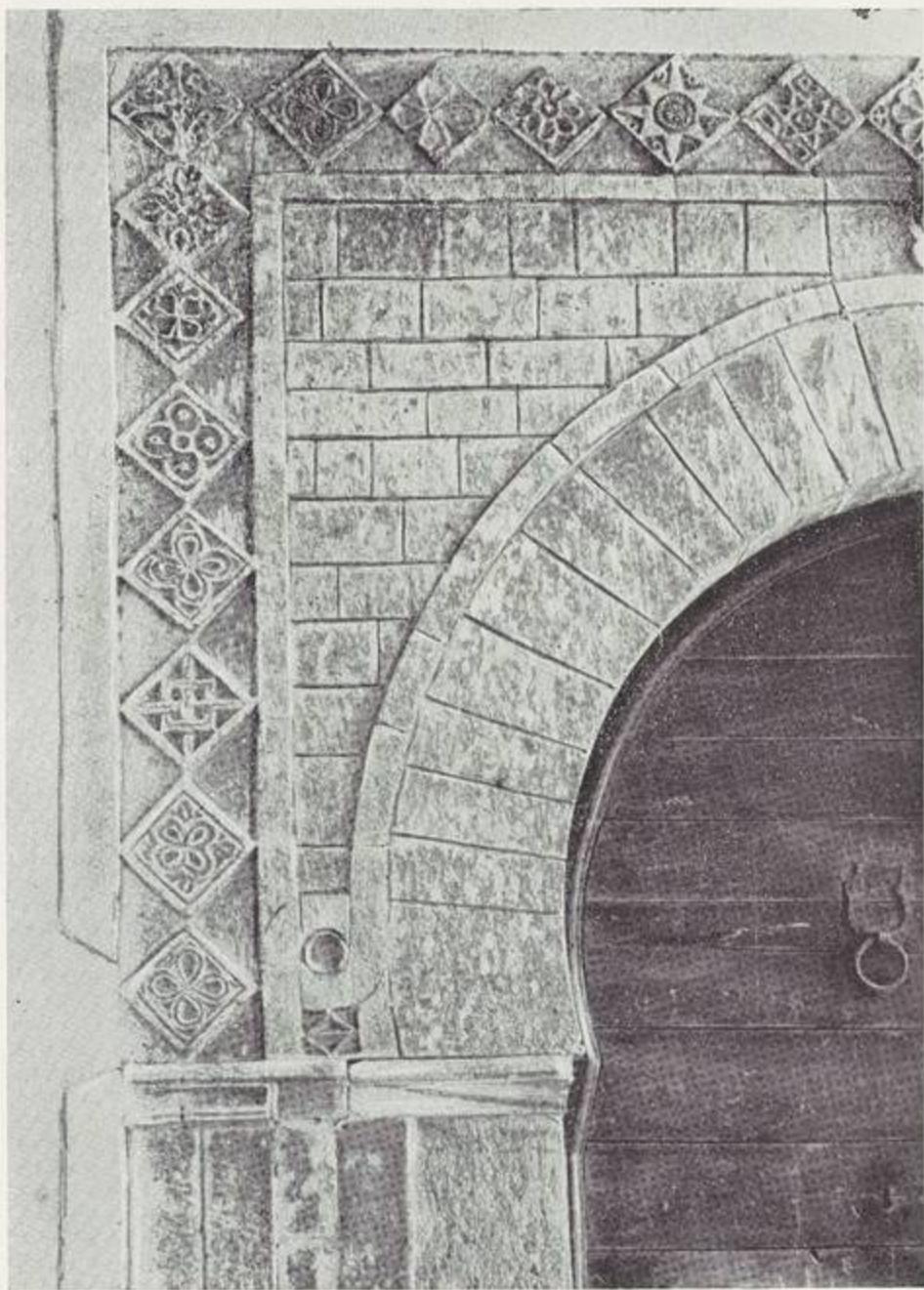
لنا أن الزخارف فيه تغلب على الفراغ ، ولكن هذه الغلبة صورية ، إذ أنها لو جمعنا المساحات العادية من هذا الإطار ، لزالت عن المساحات المزدادة . ولكن نقاش القيروان لصق مربعاته ، ووضع روؤسها مدبية ، فاتصات حلقاتها . باتت ، وتحتها الفراغ العالى فضاءات أهمية . وسنعود إلى التحدث عن الأشكال الزخرفية التي تملأ هذه المربعات . ويكتفى الآن أن نلاحظ أنها



(شكل ٦٠) باب المضافة

جميعها مرتبة بحيث تكون أوضاعها رأسية مستقيمة ، إلا واحدة ، أخني محورها فاختلت وضعها ،  
شكل (٧٠) .

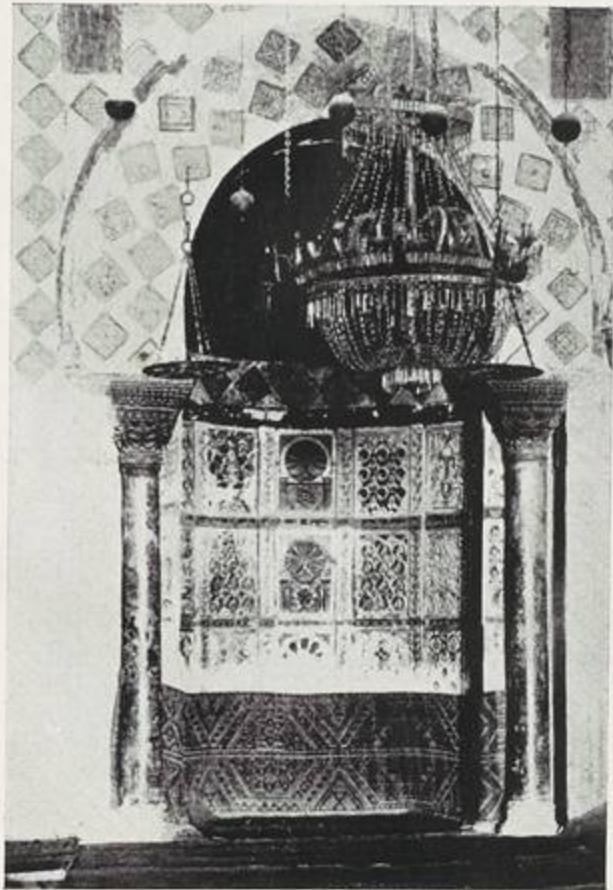
أما المرحلة الأخيرة التي يصل إليها تطور الفكرة الزخرفية في مسجد القيروان فانا نلقاها في قبة المحراب وفي المداخل المجددة ، وفي طرف حدارات المجنبات ، وفي إطارات عقودها ، وخاصة في لوحة المحراب .



(شكل ٦١) جانب من باب الميضاة

۷

وقد اتفق المؤرخون على أن زيادة الله هو الذي أبنى محراب القبر وان شكل (٦٢)،  
وبسبق لنا ذكر هذه الرواية وشرحها ، إلا أن أحد الكتاب التونسيين الذين عاشوا في القرن  
السابع الهجري ، والذى لم يطبع كتابه وينشر الا منذ أعوام (١) ، ذكر غير هذا وعزى بناء  
المحراب الى أبي ابراهيم احمد .



(شكل ٦٢) محراب مسجد القروان

الصناعة ، يستدير به أحدهما رخام في غاية الحسن . والعمودان الأحمران ( المذكوران ) يقابلان

ولكتنا نعود فنكر ثقتنا برواية  
أبي عبيد الله البكري لصدقها  
واتفاقها مع الآثار التي وصلت  
الناس.

وبق لنا أن شرحاً  
رواية البكري وأوضخنا تاريخ  
محراب القبروان ، وافتمنا بأن  
زيادة الله كان يريد هدم  
محراب عقبة . فخيل بيه وبين  
ذلك ، وأنقام له بناؤه محراباً  
جديداً « وهو على بنائه إلى  
اليوم ، والمحراب كله وما يليه  
مبني بالرخام الأبيض من أعلى  
إلى أسفله ، محرم منقوش كله ،

(١) « معالم الإيمان في معرفة أهل الفهروان » تأليف عبد الرحمن الأنصاري المعروف ( بالدباغ ) وجمعه ( ابن ناجي ) التنوخي ، ص - ٩٧ من الجزء الثاني .

الحراب ، عليهمما القبة المتصلة بالحراب<sup>(١)</sup> . وليست هذه هي قبة الحراب ، ولكنها الطاقة المقوسة التي تعلو جوفته .

فتكون جوفة الحراب المصنوعة من الرخام أقيمت في عهد زيادة الله سنة احدى وعشرين ومائتين . ولكن الفقيه التونسي المعروف بالدبياغ ذكر غير هذا في كتابه ، وأرجعها إلى عهد أبي إبراهيم احمد ، بعد ذلك بعشرين سنة ، فقال « انه جلبت لهذا الأمير تلك القراميد اليمنية ل مجلس أراد أن يعملاه ، وجلبت له من بغداد خشب الساج ليعمل له منها عيدان (أى ملاهي) فعملها منبراً للجامع ، وجاء بالحراب مفصلاً رخامًا من العراق عمله في جامع القيروان . وجعل تلك القراميد في وجه الحراب ، وعمل له رجل بغدادي قراميد زادها إليها ، وزينه تلك الزينة العجيبة بالرخام والذهب والآللة الحسنة<sup>(٢)</sup> » .

والظاهر أن الفقيه الدبياغ خلط القراميد بالرخام ، فلم تستقدم لوحات الحراب الرخامية من العراق ، والتي استقدمت هي تلك القراميد القيشانية التي تكسو جدار القبلة وتحيط بعقد الحراب ، شكل (٦٢) .

ولم يختلف المؤرخون في ذكر رواية الحراب ، وأن كثراً منهم أقرب إلى عبده من الدبياغ ، فهم أولى منه بالثقة<sup>(٣)</sup> ، وليس من شك في أن هذه اللوحات الرخامية صنعت خصيصاً للمكان الذي وضعت فيه ، وليس من شك في أن سعة الحراب ، واستدارته ، وارتفاعه وارتفاع العמודين الأحمرین اللذين يتصدرانه ، كل هذه كانت من العوامل التي تداخلت في صناعة هذه اللوحات ورسمها وقطعها وترتيبها . فهي تتلخص بوضعها التصاق الكسوة بالجسد ، قصت عليه ولم يوضع لها .

ثم أن تاجي العمودين الأحمرین السابق ذكرهما ، وقرينهما وأرسيهما منقوشة هي أيضاً بنقش يتباين طرازه بطراز اللوحات الرخامية ، وكأن نقاشها كلها لرجل واحد . بل أنه يعلو هذين التاجين كتابة كوفية متندّ على جانبي الحائط ، ويشبه رسمها رسم الكتابة الكوفية التي

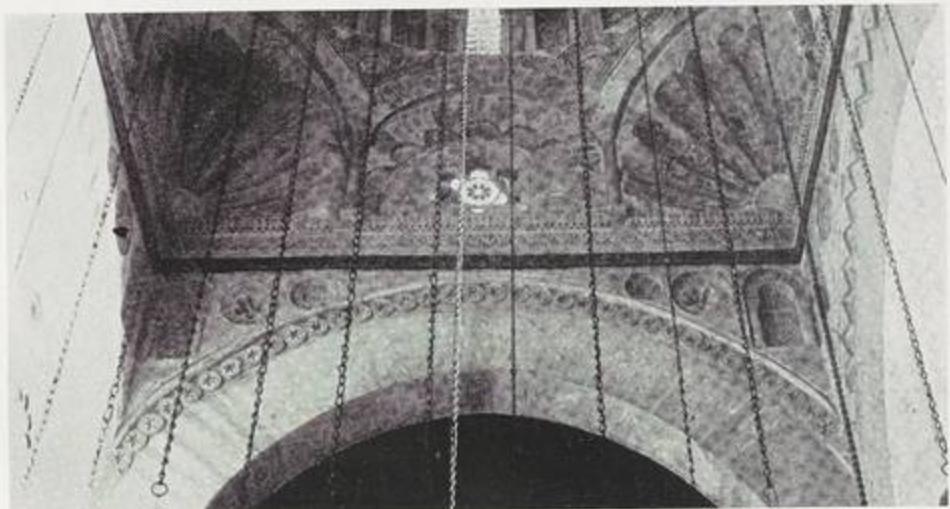
(١) «كتاب المغرب» - (البكري) ص - ٢٣

(٢) «معالم الاعان» - (الدبياغ) جزء ثانٍ ، ص - ٩٧

(٣) يكفينا أن نشير من بين هؤلاء المؤرخين إلى البكري وابن عذاري وابن خلدون والنويري م (٩)

توسط لوحات الرخام ، مشابهة لا تترك الشك مجالاً في أن يداً واحدة نقشت الكتابتين وحفرتهما على ألواح الرخام .

وإذا افترضنا جدلاً أن لوحات الرخام استقدمت من العراق ، وافتراضنا أن صانعها استصحبها إلى القيروان ، وأنه وضعها في مكانها من المحراب ، ونقش ما حولها من نقوش وكتابات ، متبوعاً في إضافاته أسلوب اللوحات الرخامية وطرازها ، إذا افترضنا كل هذا وجب علينا أن نفترض أيضاً أن هذا الصانع العراقي هو الذي وضع قبة المحراب أيضاً ، وأنتم نقوشها ، شكل (٦٣) .



(شكل ٦٣) منظر لخارف قبة المحراب

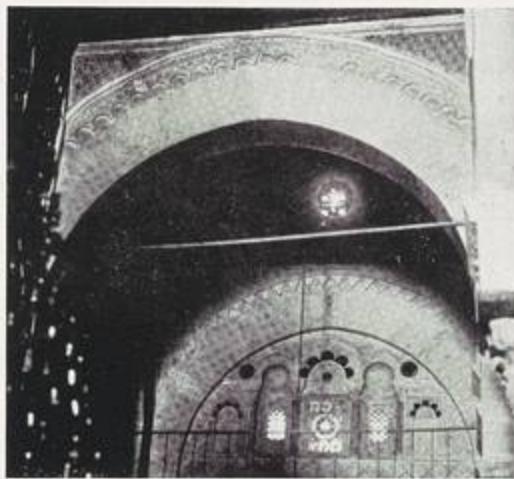
إلا أن زينة هذه القبة وما تضممه طاقتها وعيونها ونواخذها من نقوش مخرومة ، تتصل اتصالاً وثيقاً بنقوش لوحات المحراب ، وتشابه معها شكلاً ، وطرازاً ، وصناعة . أما وقد أجمع المؤرخون على أن زيادة الله هو الذي أمر ببناء قبة المحراب وأقامها ، فلاشك في أن زيادة الله هو الذي أمر ببناء المحراب أيضاً ، كما أجمع المؤرخون على ذلك ، وهو الذي أمر بوضع حلية الفاخرة من الرخام المنقوش المحرم البديع .

أما أبو إبراهيم أحمد فإليه يرجع الفضل في زينة حائط المحراب بلوحاته الحرفية التي كان

قد استقدمها من العراق لتردان بها جدران مسكنه . وإن تكن هذه اللوحات الخزفية زخرفةً يضيف بها إلى رونق الحرب ، إلا أنها غريبة عنه ، دخلة عليه ، وكان حائط الحرب خلوًّا منها سنة إحدى وعشرين ومائتين<sup>(١)</sup> .

وفي تلك السنة أقيمت قبة الحرب ، وامتلأت مسطحاتها بجوفات ، وطاقات ، وعيون ، ولوحات ، وعقود ، وأقواس ، وتجاعيد ، وضلع ، ومربعات ، ومثلثات ، وأسطوانات ، كلها متنوعة الزخارف ، وتضاءلت فيها المسطحات العارية حتى اختفت منها أو كادت تخنق ، شكل (٦٤ و ٣٤ و ٦٣) .

وهذه هي المرحلة الأخيرة من تطور الفكرة الخزفية . التي رأينا كيف بدأت سلسلة



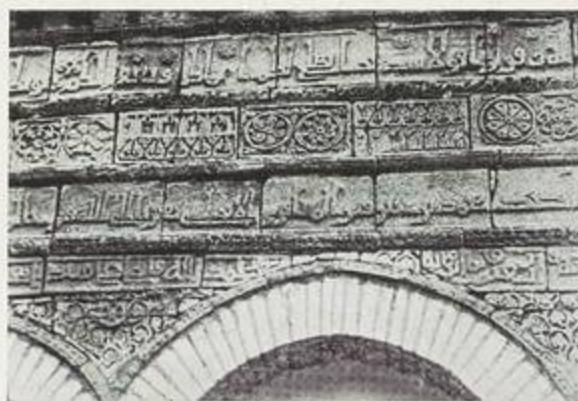
(شكل ٦٤) زخارف تحت قبة الحرب

بسقطة ، عارية عن كل تكلف ، ثم كيف امتلأت فراغاتها ، وأكانت حليتها . وتابع رجال الفن هذا الطريق ، حتى لم يلقوا فراغاً إلا ألبسوه زخرفاً .

وإنا لنشاهد الحد الذي وصل إليه تطور هذه الفكرة ، في مسجد آخر من مساجد القيروان ، مسجد الثلاثة الأبواب ، الذي أقامه محمد بن خرون المعافري الأندلسى سنة إثنين

(١) درس الأستاذ (مارسيه) هذا الموضوع دراسة وافية ، وخص هذه الفراميد بنبذة مينة نكتفي هنا بالإشارة إليها حتى تتاح لنا الفرصة لاستيفاء بحث هذا النوع من الزخارف .

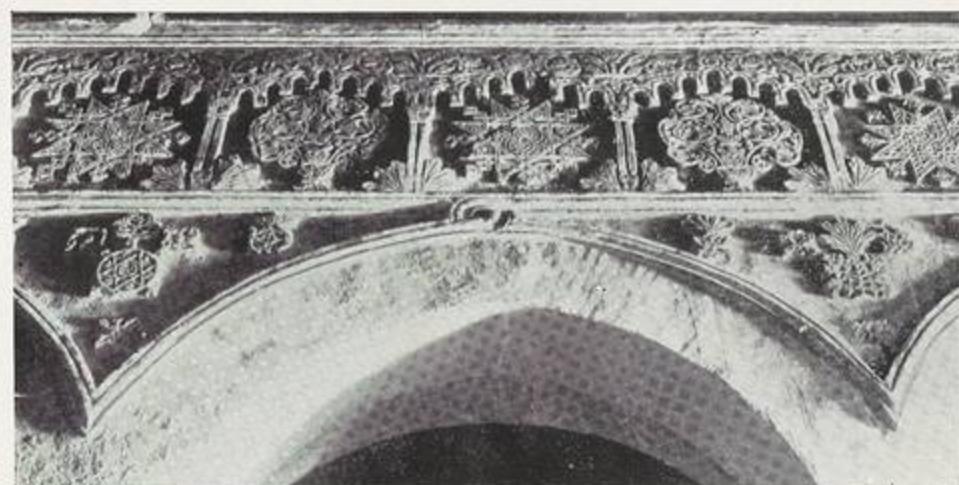
MARCAIS ; *Les Faïences à reflets métalliques.*



(شكل ٦٥) منظر من واجهة مسجد الثلاثة الأبواب بالقيروان  
تكسوه لوحات زخرفية بدعة الشكل ، إلا أن هذه اللوحات قد مسحتها يد الاصلاح  
والترميم ، حتى أتنا لا نعرف اليوم منها الأصيل والمستحدث ، شكل (٦٦) . وسنعود إن شاء الله  
إلى دراسة هذا النوع من الزخارف في الجزء ، الذي خصصه لمسجد الزيتونة بتونس ، إذ أن  
كثيراً من لوحاته الزخرفية بقيت على حالها القديم ، فنستطيع أن نستخلص من أشكالها حقيقة  
الفكرة الزخرفية التي امتاز بها الفن الإسلامي في القرن الثالث الهجري .

ومائتين وخمسين (٨٦٦ م) ، وإن  
واجهة هذا المسجد فيما يعلو عقود  
الأبواب ، حجارة منقوشة ، كأنها  
ستار زركشت جمع نواحيه ،  
شكل (٦٥) .

ونشاهد هذه المرحلة أيضاً  
في الطابق الأعلى من جدران



(شكل ٦٦) زخارف من الجص على الطابق الأعلى من رواق المحراب

— ٣ —

حاولنا فيما سبق أن نفرق بين العصرين اللذين تنتهي إليهما زخرفة القبروان ، فرأينا أن العصر الأول يمتاز بغلبة الفراغ ، وأن العصر الثاني يشتمر بكراسيته . وتكون المؤشرات الزخرفية

في هذه الفترة الثانية من التناوب والاختلاف بين المسطحات ، أي أن عناصرها تستخلص من تجويفات ، وبروز ، وفوارغ ، ومنحوتات ، وسنجي أنه مما اختلفت هذه العناصر ، وسواء كانت في إطارها منفردة قائمة بذاتها ، أم متصلة بغيرها من العناصر والأشكال ، فإنها كلها تتفرع من فكرة فنية واحدة .

ومن السهل أن ندرك العوامل التي تدخلت في نشأة هذه الفكرة . وإننا لنجد بها في البيئة الخاصة التي نشأ فيها الأعراب ، في طبيعة بلادهم ، وصورة معيشتهم وزينة خيالهم ، وأصول لغتهم ، وأوزان شعرهم . وقد اتفقت كل هذه

العوامل على تكوين الفكرة الزخرفية في الفن الإسلامي . بل كأننا نسمع صدى سير الأبل المتابع الحديث ، وكأننا نرى انتظام توقيع حوافيها على الرمال وإمتداده ، حين تقلب شكلًا من أشكال العرب الزخرفية ، فإذا بتفكيرهم الفني مرآة تعكس فيها حياتهم البدوية ، وإذا بخيالهم المخذل صورة مادية طفت عليها أصول الهندسة والحساب .

وسنجي أن الأشكال الزخرفية ، مركبة أو منفردة ، رسومات مخطوطة أو بنائية ، ستخضع كلها لقوانين القسمة والطرح والضرب والتناوب ، وأن الوحدة تقبل التكرار والتجزء ، معًا .

أما الخطوط الهندسية فلنها تقبل التشكيل ببركات لا عد لها . وقد



(شكل ٦٨) زخرفة في المحراب



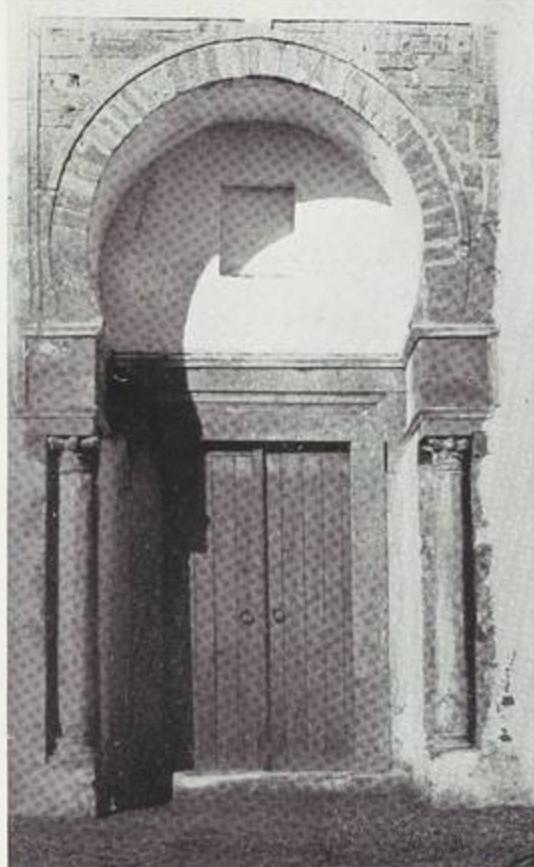
(شكل ٦٧)

رسم زخرف لطافة من طاقات الفبة

اختار نقاش القيروان عنصرين منها ، وهما دائرة والمربع ، ووضع منها أشكالاً ، منفردة تارة ، وتارة متداخلة . وزراهما منفردين في زخرفة الحائط الذى يعلو المحراب بالقرب من القبة ، إذ يحفل بفراغ الطاقات التى تعلو هذا الحائط ، إلى اليمين وإلى اليسار ، عينان صغيرتان ترسم

كل منها دائرة محكمة ، ويتدلى تحتها افريز مكون من مربعات ، راكرة على زواياها ، مجردة من كل حشو أو تقسيم ، شكل (٦٣) .

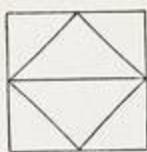
ولم تظهر زخارف القيروان على هذا الشكل البسيط إلا نادراً ، وإنما نرى أشكالها متنوعة متصلة الحلقات ، فالدائرة تنقسم إلى نصفين ، ثم يتجاوز هذا النصف فيتعدد شكل نعل الفرس وقد سبق لنا أن تلقينا بهذا الشكل الزخرفي في نواح عديدة من المسجد ، وإنما لأفضل حلية يتزين بها بيت الصلاة وباب المقصورة وجوفة المحراب وطاقات مداخل المسجد وأبوابه وقبابه ومذنته .



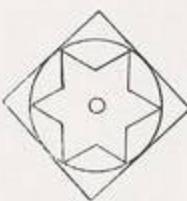
(شكل ٦٩) باب من أبواب الواجهة الشرقية

ورأينا أيضاً أن الدائرة اقتسمت إلى أنصاف دوائر عديدة ، في عيون قبة المحراب ، وانقسمت أقواس العقود إلى أنصاف دوائر متلاصقة ، في عقود قبة المحراب أيضاً وعلى مقرنصاتها المقوسة ، ونشأت من هذه القسمة وهذا التلاصق نوع من العقود نسميه العقد المقصوص (arc polylobé) ، ومن بين هذه العقود ما يشمل خمس فتحات ، شكل (٣١) ، وبكل من عقود القبة تسعة ، شكل (٣٤) ، وتجد على عقد آخر يتوجّل رواق المحراب قوس به أربع وعشرين فتحة ، شكل (٦٤) .

وكان رواج هذا العقد كبيراً في الزخرفة الإسلامية في بلاد المغرب والأندلس ، واشتهر عنها رجال الفن المسيحيون ، وتوجوا به كثيراً من واجهات كنائسهم وأبوابها ونوافذها<sup>(١)</sup> .



أما المربع فزداد أشكاله وتقسيمه . نراه أولاً منقسمًا إلى مثلثين ، شكل (٧١) ، تارة تتجاوز و تتعدد ، كما يشاهد على غلاف القبة ، شكل (٥٦) ، وعلى العقدين اللذين يمتطيان أسكوب الحرب ، شكل (٦٣) ، وتارة يتداخل المثلثان ويكونان مثلثات أخرى صغيرة ، كما يرى على باب الميضاة . وينقسم مربع آخر على إطار هذا الباب إلى مثلثات تكون نجمًا ذو ستة أطراف ، ويتبع مربع ثالث بخطوط مشبكة ، شكل (٧١) .



(شكل ٧٠)  
مربع من مربعات  
باب الميضاة

ومنزاج أحياناً الخطوط المستقيمة بالخطوط المستديرة ، ونجد مثلاً لذلك في الزخارف التي تحت القبة ، إذ تحيط دوائر بأشكال نجوم ذات ستة أطراف ، ونجد الدائرة نفسها مع النجوم التي تضمها ، تحصر هى أيضاً في مربع ، وذلك



على باب الميضاة أيضاً . وإذا كانت الأمثلة قليلة على امتناج المربع بالدائرة ، فذلك لأنه كثيراً ما استبدلت الخطوط المستديرة بأشكال نباتية ، وابتعدت القواعد الهندسية في وضع هذه الأشكال النباتية نفسها ، وهي تظهر أولاً بسيطة على مربعات عديدة من باب الميضاة والعادة أن الزخرفة النباتية في القبروان تقتصر على ورقة العنبر ،



(شكل ٧١)  
أشكال مختلفة  
لمربعات ودوائر

أو على الأصح تتفرع منها . وهذه الورقة هي التي تكون العنصر الأساسي لأكثر المركبات الزخرفية . وهنالك قانون عام تخضع له جميع

(١) شرحنا هذا النوع الزخرفي شرعاً وافياً وأثبتنا نشوءه الإسلامية في كتابنا عن تأثير الفن المسيحي بالفنون الإسلامية . وذكرنا أكثر من مائة كنيسة مسيحية ترددت حليتها بهذا العقد الإسلامي .

هذه المركبات ، أيًا كان موضعها ، وهو أن العنصر الذي تتفرع منه ، ينقسم إلى قسمين متساوين ، وكل منهما صورة منعكسة للأخرى .



(شكل ٧٢) تاج في الجبنة القبلية

ويحفل بالحراب من جانبيه عمودان لكل منها تاج . وهذا التاجان متطابقان شكلاً وحجماً ، وواجهاتهما المنحوتة صور متطابقة أيضاً ، بل إن درجات التاج الثلاث - جسده ورأسه وقرمه - تكسوها أشكال زخرفية مكونة من عنصر واحد ، نراه مكرراً مرتين على جسد التاج ، وسبعين مراراً على رأسه وست على كل واجهة من واجهات قرمه .

وناق ورقة العنبر ، في زخارف عديدة ، تارة يائعة ممتدّة ، وتارة منكشة ضيقـة ، مستقيمة أحياناً ، وملفوقة أحياناً أخرى . وهي مقصوصة في مواقع ، أو جامدة وياضة الوريفات في مواقع أخرى . وكثيراً ما تستبدل ورقة العنبر بورقة نباتية غيرها ، ذات ثلاث شحمـات ، وما هي في الحقيقة إلا رسم متصرف لنصف من نصف ورقة العنبر . وطرف الشحمة العليا مدبع دائمـاً ، نراها أحياناً ممتدـة ، مرسمـة بالحنـاء رشيقـ ، شـكل (٧٩) . وزرى الزخرف مكونـاً في بعض المواقع من زهرـة أو سعـف نـخيل ، لكل منها ثـلث أو خـمس شـحمـات ، ويـمتدـزج باـحدـادـها في مـوـاـضـعـ آخـرـى عـنـقـودـ منـ عـنـبـ أوـ منـ رـمـانـ ، شـكل (٨٥) .



وتوصل نقاش القـيرـوانـ إلى وضع هذه الأشكـالـ كلـهاـ على طـبـيعـتهاـ وبرـقةـ ظـاهـرـةـ ؛ ونـراهـ قدـ وـفـقـ إـلـيـ صـيـغـ أـشـكـالـ هـذـهـ (شكل ٧٣) تـاجـ فيـ الجـبـنـةـ الشـرـقـيـةـ



(شكل ٢٤ و ٢٥) زخارف طاقبين من القبة

بروح طبيعية حتى في تعقيد الأغصان والتفافها ، التي أبدى في رسومها كثيراً من النزوة وحرية التعبير ، وان يكن ظل متقيداً بالمنطق الهندسي .

وينفرع من الغصن ، إذا ما انحنى أو التفّ ، وريقات وبدور تملأ فضاء المنحنيات شكل (٦٧) ، وتحتفى صرامة الهندسة وراء المظهر الطبيعي والرسم الرشيق .  
وتارة تنفرع الوريقات حول غصن متوسط ومتند وترسم لفائف ، وتارة أخرى يستقيم الغصن أو يتراوح ، وينبت منه وريقات وبدور وأزهار على



(شكل ٢٦) ناج عمود المحراب



(شکل ٧٩)

(شکل ٧٨)  
زخارف من لوحات المحراب

(شکل ٧٧)



(شکل ٨٠)

منحنياته بالتناوب ، مرة الى يمينها ومرة الى يسارها ، ومرة من فوقها ومرة من تحتها . وقليلًا ما تتشابك الأغصان والجذوع ، فان نقاش القبروان في هذا العهد من أوائل القرن الثالث الهجري ، رغب أن يقترب من الطبيعة في رسوماته الزخرفية فتحااشى التعبير ما استطاع عن المشبكات .



(شکل ٨١)

وكل هذه الزخارف تسكن من غير ضيق في الاطارات والمواضع التي أعدت لها ، وإن تكن قابلة للتعدد والتكرار المستمر ، مثلها في ذلك مثل الرسومات الهندسية . وكثيراً ما تفصل هذه الرسومات الهندسية عن الأشكال النباتية ، ولا يجمعها إطار واحد ، ولكنها يتهدان أحياناً . فنرى من بين زخارف المحراب حلقات ودوائر متصلة بخطوط أفقية تتفرع زهرة من وسطها مثلاً الشحمات ، شكل (٧٧) . ونرى في موضع آخر أزهاراً مخمسة الأطراف تتفرع من حلقات متصلة بخطوط منحنية . وينسجم هذا الاتحاد في العنصرين – عنصر الهندسة وعنصر الطبيعة – ويتخذان مظهراً زخرفياً كثرووضواحاً . على مربعات باب الميضة وداخل أسطوانات تعلو احدى عقود القبة ، فانا نرى هذه المربعات والدوائر تحيط بأوراق مستديرة الأطراف ، وبأزهار مديبة الشحمات .



(شکل ٨٢)

زخارف من لوحات المحراب



(شكل ٨٢) جانب من لوحات المحراب



(شكل ٨٤)

رسم زخرفي لطافة من طاقات الفبة

ونستخلص من كل هذه الأشكال الزخرفية ، تلك الفكرة الأصلية التي حرّكت نزوة نقاش زيادة الله في مسجد القبروان في القرن الثالث الهجري ، والتي تحكم القواعد الهندسية في رسم الخطوط والنباتات .

## - ٤ -

الخذت المنحوتات في مسجد القبروان مكاناً ممتازاً بين زخارفه ، ولم تظهر هذه المنحوتات عادة على التيجان ولكنها احتلت مسطحات أكثر اتساعاً فلم تتحصر بمثل هذه الاطارات الضيقة .

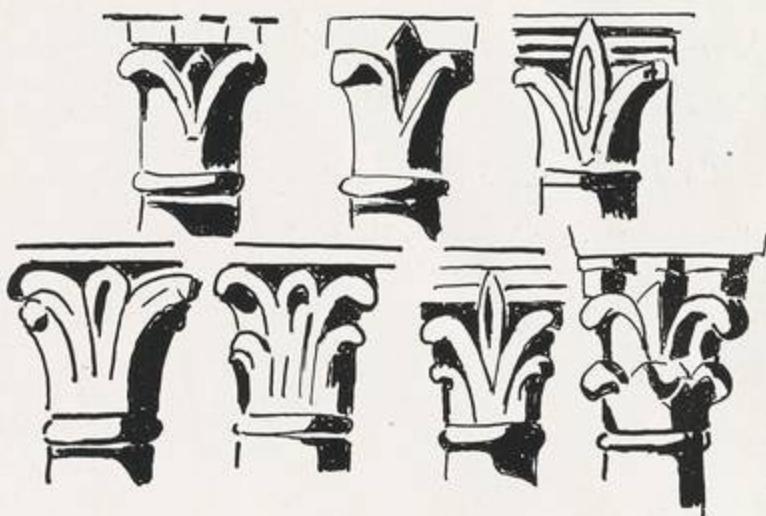
ولهذا فلما تنتهي تيجان من هذا المسجد الى أحد العصرين اللذين استخاذناهما من تاريخه ، وهما عَصْر هشام بن عبد الملك في مبدأ القرن الثاني الهجري ، وعصر زيادة الله في أوائل القرن الثالث<sup>(١)</sup> . ومع هذا فإن للتيجان الصغيرة التي تضمها قبة المحراب أهمية كبيرة في تاريخ فن النحت الإسلامي . فهي أول مرحلة لنشأة التاج الإسلامي ، ومبدأ تطور اقتباس التاج الكورنوي في فنون القرون الوسطى<sup>(٢)</sup> .

ولأول مرة في تاريخ فن النحت عامه تشاهد في هذه التيجان مواضع أبهية التاج بالنسبة لوظيفته المعمارية . وتبيّن هذه الموضع ثلات ورقات نباتية من زهرة الأقتا ، منحوتة على كل وجه من أوجه التاج تحت قرمته ، فال نقط التي تقف فيها هذه الورقات هي النقط الأساسية من جسد التاج التي تتأثر بدفع الأثقال التي يحملها ، والتي تتطلب شدة في المعاشك ، وقوّة في الدفاع . ولهذا كانت ورقات الأقتا سميكه ممتنة ، واضحة الشكل

(١) نحن مدینون للأستاذ (مارسيه) في كتابة هذا البحث الموجز عن تيجان القبروان اذ أنه وضع لها رسوماً بدعة في مذكرته عن «الباب والسوق» من ١٧ وما يليها .

(٢) انظر (مارسيه) - «الباب والسوق» من ١٨ . وقد تعذر علينا دراسة تيجان قبة القبروان عن قرب ، ولكننا سنتعود اثناء الله الى بحث هذا الموضوع في كتابنا عن مسجد الريشونة ، إذ اتيحت لنا الفرصة ان نرقى الى قباه وندرس دقائقها

والحدود . وسواء امتد على سطح الثاج صف من الأزهار أو صفائن ، فإنه تتسلب من باطنها ورقطان عريضتان متعرشتان ، ومتدان حتى تصل نهايتهما إلى ركفي وجهته العلوين وتلتقيان تحتهما . ويتحذ امتدادها شكل زاوية داخلة ثلاثية ، وتخرج من نقطة اقصاها ، ورقة أخرى رفيعة شاحنة ، شكل (٨٥) .



(شكل ٨٥) تيجان لأحمددة قبة المحراب

وتتطور شكل التيجان الذي نشأ في مسجد القيروانتطوراً كبيراً ، شمل بلاد المغرب والأندلس ، وتمدأها إلى بلاد أوروبا . وقد أثبت بعض العلماء أن التيجان الرومانيسية المسيحية<sup>(١)</sup> اشتقت أصولها وعندها وشكلها من التيجان الإسلامية في الأندلس<sup>(٢)</sup> . وقد أبنا في أكثر من موضع بعض ما يدين به الفن الإسلامي الأندلسي للقيروان . ونرجو أن تتاح لنا الفرصة قريباً لإيضاح فضل نحاتو القيروان في اقتباس هذا النوع من التيجان .

(١) تقصد بهذا التعبير الفترة التي تنتهي من أواخر القرن العاشر إلى أوائل القرن الثاني عشر في فرنسا وأسبانيا وإيطاليا والتي كان يسمى الفن فيها بالروماني (Roman) . ولكن هنا النطق اطلق في اللغة العربية نسبة إلى روما (Romain) فأوردنا منها لبس اللفظ الأنجلوزي الذي يعبر عن هذه المصور المسيحية وهو رومانيسي (Romanesque)

(٢) انظر (هرنانديز) — « ظاهرة من تأثير الفن الأندلسي في قطالونيا » HERNANDEZ, *Un aspecto de la Influencia del Arte califal en Cataluña.*

ونشاهد نوعاً آخر من التيجان في مسجد القيروان ، وهمها هذان التاجان المذان يتتصدران المحراب . وقد يكون غريباً أن تُشابههما ، مظهراً وصناعة ، تيجان أقيمت على الواجهة الغربية من كنيسة القديس مرقص بالبندقية<sup>(١)</sup> . وهذا التشابه قد يدعى البعض إلى الظن بصلة هذين التاجين بالفن البيزنطي ، إلا أنه تعلوهما كتابة كوفية تقرأ على التاج الأول منها « بسم الله ما شاء الله كان - حسبي الله كفى بالله حسيباً » . وتتصل هذه الكتابة برأس التاج اتصالاً وثيقاً لا يترك مجالاً للشك في أنها قطعة غير متجرزة منه ، وتنتفق رسوماتها مع تقوش قرمي التاجين ، وتدل على أن اليد التي اخترطتها هي تلك التي رسمت هذه التقوش<sup>(٢)</sup> .

وتتوسط وجه التاج ورقة مزركشة من أوراق العنبر ، نحبت برقة فاتحة ، حتى نكاد لا نتبين جسد التاج من وراء زركشتها ، إذ فرغت أرضيته ، وملاها الظل الفاحم ، فكأن ورقة العنبر قد تدللت على سطح التاج ، وانفصلت من جوفه ، وكأنها غاللة بدعة التطريريز تنتشر حول رأسه .

ويسمى هذا الطراز من النحت بالخرم ، وتتصل به منحوتات المحراب ، وطاقات القبة وعيونها المشبكة . أما جوفة المحراب فيلتصق بها ستار رقيق من الرخام ، ينفذ الضوء من خرومه الصافية ، ويجرى الماء بين فتحاته الرشيقة ، ويتلألأً بياض الرخام الناصع ويبرق على ظل الفراغ القائم ، شكل (٨٦) . ولشد ما نأسف أن نظرنا لا يرقب عن كثب تقوش طاقات القبة ، التي صقل النحات حجارتها كما صقل رخام المحراب ، ورقت منحوتها ، وملست نتوءها ، وشحدت حافتها ، ووضاحت نواحيها .

وقد امتاز الفن الإسلامي بهذا الطراز المحرم من النحت ، وبلغ النحاتون المسمون في

(١) (Diehl) - « جوستين » ص - ١٧٦ و (بريهيه) - « تاريخ النحت البيزنطي » - شكل (٣)  
لوحة (١٦) .  
DIEHL, Justinien ; BRÉHIER, *Histoire de la Sculpture Byzantine*.

مع العلم بأن هذه التيجان البيزنطية يرجع عهدها إلى القرن الثاني عشر الميلادي .

(٢) قد يفترض معتذر على آباء هذين التاجين لهم زيادة به استناداً على رواية البكري الذي ذكر أن يزيد بن حاتم هو الذي اشتري عمودي المحراب ، وهذا لا يتعارض مع الرأي الذي أبديناه إذ أن قاعدي التاجين لا ينطبقان تماماً على رأسى عموديهما ، كما أنها صنعاً من حجارة مختلف نوعها عن حجارة العمودين ، وهذا يدلنا على أنها أضيفتا في عهد آخر ، وإن العمودين كانوا خلوا من التيجان عند شراء يزيد لهما .



(شكل ٨٦) صورة مفصلة لجزء من لوحات المحراب الرخامية المنحوة

صناعته حداً بعيداً من الرقة والاتقان ، وسموا بـ كاته بين الفنون الأخرى ، حتى أعجب به كثير من رجال الفن المسيحيين في يزانطة وأسبانيا وفرنسا في القرون الوسطى ، وأخذوا أصوله ،

وأدخلوها على صناعة زخارفه المنحوة . وقد أثبتنا هذا في موضع آخر ، واتفق رأي علماء الفن البيزانطي مع ما ذهبنا إليه من ابتكار النحاتين المسلمين لهذا الأسلوب الفني<sup>(١)</sup> . وتنتهي أكثر منحوتات مسجد القيروان إلى هذا الطراز الخرم ، ونجده آثاره في تقوش باب الميضة ، فرسوماتها صريحة واضحة ، وإن تكون منحوتها ناعمة مسحاء ، فإن أرضيتها مظللة عاقة ، تزداد التتوء عليها ووضوحاً .

ولا تقف الصلة بين منحوتات طاقات القبة وتقوش المحراب عند حد هذا الطراز الخرم ، بل ان من بين منحوتات هذه الطاقات ما يتصل قبها وأسلوبها بمنحوتات قرمي تاجي المحراب ، مما لا يجعل مجالاً للشك في انتهائهما لعهد واحد ، ول فكرة واحدة ، ولجماعة واحدة من النحاتين . وقد صنعت تقوش هذه القرم وهذه الطاقات الأخيرة من طراز آخر ، نسميه بالطراز السلس . ذلك أن المسطحات البارزة من هذه المنحوتات ملساء متساوية ، وكذلك الحال في أرضيتها . والمسطحات قليلة البروز ، متوازية دائمًا لأرضيتها ، أما الحروف والخافات فقطعت على شكل زاوية قائمة عليها ، حتى تظل النسبة واحدة لا تغير بين الأرضية ومسطحات الأشكال .  
ونعود فنكر أن زخرفة المحراب وزخرفة تيجانه وقبته تتصل بن واحد ، وترتبط بصناعة واحدة ، وأن أسلوبها واحد لا يختلف بالرغم من أنه يتفرع إلى طرازين ، وأنَّ اليد التي اختطت الكتابة الكوفية على تيجان المحراب وستاره الرخامي ، هي تلك اليد التي نحتت تقوش طاقات القبة وعيونها .

وانا لنرجو أن تناح لنا الفرصة قريباً لاطالة البحث في دقائق الزخارف المنحوة وأهميتها في الفن الإسلامي ، عند دراستنا لمسجد الزيتونة بتونس . إذ أن مجموع زخارفه ترفع شأن هذه الناحية من الفن الإسلامي ، وتزيد قوة الحجة التي أدلينا بها لنربط زخارف المحراب المنحوة بعهد زيادة الله ، ولنميز بين العصرين البارزين في تاريخ مسجد القيروان ، عصر هشام بن عبد الملك وعصر زيادة الله .

(١) انظر كتابنا عن «تأثير الفن الإسلامي في الفنون المسيحية» من ١٤٧ إلى ١٧٠ . والقدر العلمي الذي كتبه عنه الأستاذ (بريهيه) في «صفيحة العاما» ، شهر يناير ١٩٣٦ ، من ٥ إلى ١٩  
BRÉHIER, *Journal des Savants*.

## المراجع

ملحوظة : لستنا نذكر في هذا الفهرس إلا أسماء المراجع التي أشرنا إليها في ذيول الكتاب

- ١ -

### المراجع العربية

- ١ « القرآن الكريم »
- ٢ ( ابن الأثير ) ، « كتاب الكامل في التاريخ » ، ١٤ جزء ، طبع ليدن سنة ١٨٦٢ - ١٨٧٦
- ٣ ( ابن بطوطة ) ، « تحفة الناظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار » ( رحلة ابن بطوطة ) طبع باريز سنة ١٨٥٣ مع ترجمة فرنسية للسيوديفريير والسيوسانجويتي
- ٤ ( ابن حوقل ) ، « كتاب المسالك والممالك » ، (الجزء الثاني من المكتبة الجغرافية العربية ) طبع ليدن سنة ١٨٧٣
- ٥ ( ابن خلدون ) ، « أخبار دولة بنى الأغلب بأفريقية وصقلية » ، من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر . طبع نويل ديه فرجيه باريز سنة ١٨٤١
- ٦ ( ابن سعد ) ، « كتاب الطبقات الكبرى » في السيرة الشريقة النبوية ، ٩ أجزاء طبع ليدن ، سنة ١٩٠٤ - ١٩١٢
- ٧ ( ابن عذاري ) ، « البيان المغرب في أخبار المغرب » ، جزءان ، طبع (دوزي) ليدن سنة ١٨٤٨
- ٨ ( ابن ناجي ) ، أنظر « الدباغ »  
( ابن النجار ) ، « كتاب الدرة الثمينة في أخبار المدينة » ، مخطوط بالمكتبة الأهلية بباريز ( عربي ١٦٣٠ )
- ٩ ( ابن هشام ) ، « سيرة سيدنا محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم » ، ٣ أجزاء ، طبع وستنفلد ( جوتينجن ) سنة ١٨٥٨

- ١٠ (البخاري) ، «كتاب الجامع الصحيح» ، ٣ أجزاء ، طبعة كريهل ، ليدن ، سنة ١٨٦٢ - ١٨٦٤
- ١١ (البكري) ، (أبو عبيد عبد الله) ، «كتاب المغرب في ذكر بلاد إفريقيا والمغرب» ، جزء من الكتاب المعروف بالمسالك والمالك - تصحيح البارون ده سلان ، طبع باريس سنة ١٩١١ (طبعة ثانية)
- ١٢ (البلذري) ، «كتاب فتوح البلدان» ، طبع ليدن ، سنة ١٨٦٦
- ١٣ (الدباخ) ، (عبد الرحمن الانصاري المعروف بالدباخ) ، «معالم اليمان في معرفة أهل القيروان» وجمعه الشيخ أبو القاسم قاسم بن عيسى (بن ناجي) التوخي ، ٤ أجزاء ، طبع تونس سنة ١٣٢٠ - ١٣٢٥ هجرية
- ١٤ (السمهودي) ، «خلاصة الوفى بأخبار دار المصطفى» طبع دار الطباعة ، مصر ١٢٨٥
- ١٥ (السيوطى) ، «كتاب إعلام الأربib بمحدث بدعة الحاريب» ، مخطوط بدار الكتب المصرية (مجامع ٣٢) ورقات ٧١ إلى ٧٤
- ١٦ (الطبرى) ، «تاريخ الرسل والملوك» ، ١٥ جزء ، طبع ليدن ١٨٧٩ - ١٨٨١
- ١٧ (المقدسى) ، «أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم» جزءان ، طبع ليدن سنة ١٨٧٧ (الجزءان الثالث والرابع من المكتبة الجغرافية العربية)
- ١٨ (النويرى) ، «نهاية الأرب في فنون الأدب» ، أجزاء عديدة مخطوطة تقوم دار الكتب المصرية بطبعها (دار الكتب المصرية معارف عامه ٥٤٢)
- ١٩ (هيكل) ، (محمد حسين بك هيكل) ، «حياة محمد» ، الطبعة الأولى ، طبع مطبعة مصر سنة ١٣٥٤ - ١٩٣٥

## ٢

## المراجع ال Afrنجية

- ٢٠ (بدرسون) ، مقالة «مسجد» ، بدائرة المعارف الإسلامية ، الجزء الثالث ، ص ٣٦٢ إلى ٤٢٨ . طبع ليدن ١٩٣٣ (بالفرنسية)

PEDERSON (Johs.,) Article *Masjid*, Encyclopédie de l'Islam,  
T. III, Leyde 1913-1933.

- ٢١ (برشم) ، أنظر « فان برشم »  
 (بريهه) ، « تاريخ النحت البيزنطي » مقالة في محفوظات البعثات العلمية  
 (بالفرنسية)
- ٢٢ « تأثير الفن الإسلامي في فن بلدة البوى »
- BRÉHIER (Louis), *Etudes sur l'histoire de la sculpture byzantine*. Archives des Missions Scientifiques, nouvelle série, fasc. 3. Imprimeire Nationale, Paris, 1911.  
 — Les Influences musulmanes dans l'art roman du Puy. Journal des Savants, Janvier—Février 1936.
- ٢٣ (بكر) ، « في تاريخ الديانة الإسلامية » ، مقالة في مجلة الإسلام (بالألمانية)  
 BECKER, *Zur Geschichte des Islamischen Kultes*, dans *Der Islam* III, 1912.
- ٢٤ (الآنسة بل) ، « قصر أخيدير ومسجدها ». بحث في تاريخ العمارة الإسلامية  
 (بالإنجليزية)
- BELL (Miss Gerrtrude Lowthian), *Palace and mosque at Ukhaidir. A study in early Mohammadan Architecture*. 1 vol. in-4°, Oxford, Clarendon Press, 1914.
- ٢٥ (الآنسة بل) ، (بالاشراك مع رامزى) ، « ألف كنيسة وكنيسة » (بالإنجليزية)  
 —, and Ramsay (W.M.) *The Thousand and one churches*, 1 vol. in-8°. London 1909.
- ٢٦ (تراس) ، « الفن الأسباني المغربي » منذ نشأته إلى القرن الثالث عشر (بالفرنسية)  
 TERRASSE (Henri). *L'Art hispano-mauresque des origines au XIII<sup>e</sup> siècle*; 1 vol. in-4°, Paris. Van Oest, 1933.
- ٢٧ (تيرش) ، « المنارات » ، العصور القديمة والاسلام والغرب (بالألمانية)  
 THIERSCH, *Pharos, Antike, Islam und Occident*. 1 vol, in-fol., Leipzig, 1909.
- ٢٨ (ديز) ، « عمارة المساجد » مقالة (مسجد) من دائرة المعارف الإسلامية.  
 الجزء الثالث ص ٤٣٠ إلى ٤٤٢ (بالفرنسية)
- ٢٩ « فن الشعوب الإسلامية » ، طبع برلين سنة ١٩١٥ (بالألمانية)  
 DIEZ (E.), *Architecture des mosquées*, art. *Masjid*, *Encyclopédie de l'Islam*, T. III, pp. 430-442.  
 — *Die Kunst der Islamischen Völker*. 1 vol. in-4°, Berlin, 1915.

- ٣٠ (ديهيل) ، «كتاب الفن البيزنطي» جزءان طبع باريز ١٩٢٥ (بالفرنسية)  
 ٣١ «چوستينيان» والمدينة البيزنطية في القرن السادس ، باريز ، ١٩٠١ ،  
 ٣٢ «إفريقيا البيزنطية» ، طبع باريز سنة ١٨٩٦ (بالفرنسية)
- DIEHL (Charles), *Manuel d'art byzantin.* 2 vol. in-8°, Paris,  
 Auguste Picard, 1925-1926.  
 — *Justinien et la civilisation byzantine du VI<sup>e</sup> siècle.*  
 1 vol. gr. in-8°, Paris, E. Leroux, 1901.  
 — *L'Afrique byzantine. Histoire de la domination byzantine en Afrique (533-709).* Paris, 1896.
- ٣٣ (ديلاوفاى) ، «الفن الفارسى القديم» ، ٥ أجزاء ، طبع باريز ١٨٨٤ - ١٨٨٥  
 ٣٤ «أسبانيا والبرتغال» ، طبع باريز سنة ١٩٢١ (بالفرنسية)
- DIEULAFOY (Marcel), *Art antique de la Perse.* 5 vol.  
 in-fol. Paris 1884-1885.  
 — *Espagne et Portugal.* Paris, Hachette, 1921.
- ٣٥ (روزنثال) ، «المقرنصات» ، طبع باريز سنة ١٩٢٨ (بالفرنسية)
- ROSINTAL. *Trompes et stalactites dans l'architecture orientale,*  
 1 vol. in-fol., Paris, Librairie Orientaliste Paul  
 Geuthnes, 1928.
- ٣٦ (ريثويرا) ، «العمارة الاسلامية» ، طبع أكسفورد سنة ١٩١٩ (بالإنجليزية)  
 ٣٧ «أصول العمارة اللومباردية» ، جزءان روما سنة ١٩٠٧ (باليطالية)
- RIVOIRIA, *Moslem Architecture*, 1 vol. in-4°, Oxford, 1919.  
 — *Le Origini della Architettura Lombarda* 2 vol. in-4°.  
 Roma 1901-1907.
- ٣٨ (جزل) ، «الآثار القديمة بالجزائر» ، جزءان ، طبع باريز سنة ١٩٠١
- GSELL (St.), *Monuments antiques de l'Algérie.* 2 vol. in-fol.,  
 Paris, 1901.
- ٣٩ (جوتيل) ، «نشأة المئذنة وتاريخها» ، مقالة في مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية  
 GOTHEIL, *The origin and history of the minaret. Journal of  
 the American Oriental Society.* XXX.
- ٤٠ (جوكلر) ، «الآثار القديمة في البلاد التونسية» ، طبع باريز سنة ١٨٩٦  
 ٤١ «الكنائس المسيحية في البلاد التونسية» ، طبع باريز سنة ١٩١٣
- GAUCKLER (Paul), *L'Archéologie de la Tunisie.* 1 vol.  
 in-8°, Paris, Berger-Levrault, 1896.  
 — *Basiliques chrétiennes de Tunisie*, 1 vol. in-4°, Paris, Alphonse Picard, 1913.

- ٤٢ (جوليان) ، « تاريخ إفريقيا الشمالية » ، طبع باريز سنة ١٩٣١ (بالفرنسية)  
JULIEN (Ch. André), *Histoire de l'Afrique du Nord*, 1 vol. in-8°, Paris, Payot, 1931.
- ٤٣ (جوميز — مورينو) ، « سياحة بين عقود هرّادورا » ، مقالة في مجلة الثقافة الإسبانية  
سنة ١٩٠٦ (بالإسبانية)
- GOMEZ-MORENO, *Eucursio à través del arco de Herradura. Cultura Espanola*, III, 1906.
- ٤٤ (سار و هرتزفلد) ، « نزهة أثرية في بلاد الدجلة والفرات » ، ٣ أجزاء ، طبع برلين ،  
سنة ١٩١١ (بالألمانية)
- SARRE (Friederich) et HERZFELD (Ernst), *Archäologische Reise im Euphrat und Tigris*. 3 vol. in-4°, Berlin, 1911.
- ٤٥ (ستريزجوفسكي) ، « الفن الإسلامي » ، مقالة في دائرة معارف الديانات والأخلاق  
(بالإنجليزية)
- ٤٦ ، « الفنون الجميلة في أرمينيا » ، طبع فيينا ، سنة ١٩١٨ (بالألمانية)
- ٤٧ ، « أصول فن الكنائس المسيحية » ، طبع ليزج سنة ١٩٢٠ »
- ٤٨ ، (بالاشتراك مع فان برشم) ، « أميدا » ، طبع هيدلبرج  
سنة ١٩١٠ (بالألمانية)
- STRZYGOWSKI (Joseph) : *Mohammadan Art, Encyclopædia of Religions and Ethics*, T. I, pp. 874-880, Edinburgh, Clark, 1908.
- , *Die Baukunst der Armenier und Europa*. 2 vol. in-4°, Vienna, 1918.
- , *Ursprung der christlichen Kirchenkunst*. 1 vol. in-8°, Leipzig, 1920.
- , et Max Van Berchem *Amida*. 1 vol. in-4°, Heidelberg, 1910.
- ٤٩ (سلادان) ، « مذكرة عن يعثة أثرية في البلاد التونسية » ( ظهرت في محفوظات  
البعثات العلمية سنة ١٨٨٧ بالفرنسية )
- ٥٠ ، « مسجد سيدى عقبة بالقيروان » ، طبع باريز سنة ١٨٩٩ »
- SALADIN (Henri), *Rapport sur la mission faite en Tunisie (1882-83)*. Archives des Missions Scientifiques, 3<sup>e</sup> série, t.

- XII, 1887, pp. 1-225. Paris, Imprimerie Nationale.  
 — *La Mosquée de Sidi Okba à Kairouan.* Régence de Tunis Protectorat Français. Direction des Antiquités et Arts.  
*Les Monuments historiques de la Tunisie, 2<sup>e</sup> partie,*  
*Les Monuments arabes, Paris, Leroux, 1899*
- ٥١ ( سميث ) ، « تاريخ الفنون الجميلة في الهند وسائلن » ، طبع أكسفورد سنة ١٩١١ ( بالإنجليزية )
- SMITH (A. Vincent) *A history of fine art in India and Ceylon from th earliest times to the present day.* Oxford, 1911
- ٥٢ ( شوازي ) ، « فن البناء عند البيزنطيين » ، طبع باريز سنة ١٨٨٣ ( بالفرنسية )
- « ، « تاريخ العمارة » ، جزءان ، طبع باريز سنة ١٨٩٩ ( بالفرنسية ) ٥٣
- CHOISY (Auguste), *L'art de bâtir chez les Byzantins.* 1 vol. in-fol., Paris 1883.  
 — *Histoire de l'Architecture, 2 vol. 1. in-8°, Paris, Gauthier-Villars, 1899.*
- ٥٤ ( قان برشم ) ، « العمارة الإسلامية » ، مقالة بدائرة معارف الديانات والأخلاق سنة ١٩٠٨ ( بالإنجليزية )
- « ، ( العمارة ) ، مقالة بدائرة المعارف الإسلامية ( بالفرنسية ) ٥٥
- « ، « ملاحظات في الآثار الإسلامية » ، مقالة بالجملة الآسيوية سنة ١٨٩١ ( بالفرنسية ) ٥٦
- VAN-BERCHEN (Max), *Mahommadan Architecture, Encyclopaedia of Religions and Ethics, T. I,* pp. 746-760. Edinbrugh, 1908.  
 — Article, *Architecture, Encyclopédie de l'Islam, T. I,* pp. 428-439.  
 — *Notes d'archéologie musulmane, Journal Asiatique, 1891*
- ٥٧ ( فكري ) ، ( أحد ) ، تأثير الفن الإسلامي على الفن المسيحي في بلدة الپوي ( بالفرنسية )
- FIKRY (Ahmad), *L'Art roman du Puy et les Influences Islamiques.* 1 vol. in-4<sup>o</sup>, Paris, Leroux, 1934.
- ٥٨ ( فلوري ) ، « الأفاريż الزخرفية ذات الكتابات العربية » مقالة في مجلة سوريا سنة ١٩٢٠ ( بالفرنسية )

- FLURY, S., *Bandeaux ornementés à inscriptions arabes*. Amida, Diarbekr, XI<sup>e</sup> siècle. Syria (Revue d'Art Oriental et d'Archéologie) T. I p. 235-249 et 318-328. Paris, Geuthner, 1920.
- ٥٩ (كريسوبل) ، « العارة الاسلامية الأولى » ، الأمويون وأوائل العباسيين والطولويون الجزء الأول ، طبع أكسفورد سنة ١٩٣٢ (بالإنجليزية)
- GRESWELL (Capitaine A. C.), *Early Muslim Architecture*. Umayyads, Early Abbasids and Tulunids. Vol. 1. Oxford, don Press, 1932, in-fol.
- ٦٠ (كير) ، « تاريخ المدينة في الشرق تحت حكم الخلفاء » ، جزءان ، طبع فيينا سنة ١٨٧٥ - ١٨٧٧ (بالألمانية)
- KREMER, *Culturgeschichte des Orients unter den Chaliften* 2 vol. Wien, 1875-77.
- ٦١ (كتابي) ، « حوليات الاسلام » ، الجزء الأول ، طبع ميلانو ، سنة ١٩٠٥ (بالإيطالية)
- CAETANI (Léone), *Annali dell'Islam*. vol. 1. Milan 1905.
- ٦٢ (د لاستير) ، « العارة المسيحية في فرنسا في العصر الرومانيسي » ، طبع باريز سنة ١٩٢٩ ، (بالفرنسية)
- LASTEYRIE (Comte Robert de), *L'architecture religieuse en France à l'époque Romane* 2<sup>e</sup> édition, 1 vol. in-4<sup>e</sup>. Paris, Auguste Picard, 1929.
- ٦٣ (الأب لامنس) ، « زياد بن أبيه » ، مقالة بمجلة الدراسات الشرقية . (بالفرنسية)
- LAMMENS (Le P.H.).., *Ziad ibn Abihi*, Revista degli studi orientali, T. IV.
- ٦٤ (لين بول) ، « فن الأعراب في مصر » ، طبع لندن ، سنة ١٨٨٦ (بالإنجليزية)
- LANE-POOLE (Stanely), *The art of the Saracens in Egypt*. 1 vol. in-8<sup>e</sup>, London, 1889.
- ٦٥ (مارسيه) ، « كتاب الفن الاسلامي في المغرب والأندلس » . جزءان ، طبع باريز سنة ١٩٢٧ (بالفرنسية)
- ٦٦ ، « الخزف ذو البريق المعدني بمسجد القبروان » ، طبع باريز ، سنة ١٩٢٨ (بالفرنسية)

٦٧ (مارسيه) ، « القباب والسقوف بالقيروان » ، طبع تونس سنة ١٩٢٦ ، (بالفرنسية)

MARÇAIS (Georges), *Manuel d'Art musulman. L'Architecture : Tunisie, Algérie, Maroc, Espagne, Sicile.* 2 vol. in-8°, Paris, Auguste Picard, 1926-27.

— *Les Faïences à Reflets métalliques de la Grande Mosquée de Kairouan.* (Contribution à l'étude de la céramique musulmane.) 1 vol. in-fol., Paris, Librairie Orientaliste Paul Geuthner, 1928.

— *Coupoles et Plafonds de Kairouan.* (Notes et documents publiés par la Direction d'Antiquités et Arts.) Tunis, 1926.

٦٨ (د هورجان) ، « بعثة علمية في الفرس » ، خمسة أجزاء ، طبع باريز ١٨٩٤ - ١٨٢٧ (بالفرنسية)

MORGAN (J. de), *Mission scientifique en Perse.* 5 vol. in-4°, Paris, Leroux, 1894-1897.

٦٩ (هافل) ، « العمارة الهندية » ، طبع لندن سنة ١٩١٣ (بالإنجليزية)

HAVELL (E. B.), *Indian Architecture. Its psychology, structure and history from the first Muhammadan invasion to the present day.* 1 vol. in-4°, London, John Murray, 1913.

(هرتزفلد) أنظر « سار »

٧٠ (هرنانديز) ، « ظاهرة من تأثير الفن الأندلسي في قطالونيا » مقالة في محفوظات الفن والآثار الإسبانية ، ١٩٣٠ (بالإسبانية)

HERNANDEZ (F.) *Un aspecto de la influencia del arte Califal en Cataluña.* Archivo Espanol de Arte Arqueología, N° 16, Madrid, 1930.

٧١ (هوتكور) ، « المقرنصات » ، مقالة في مجلة الفنون الجميلة سنة ١٩٣١

٧٢ « ، (بالاشتراك مع فييت) « مساجد القاهرة » ، جزءان ، طبع باريز سنة ١٩٣٢ (بالفرنسية)

HAUTECŒUR (Louis). *De la trompe aux "Mukarnas". Gazette des Beaux-Arts*, 1931. I. II.p.27-51

— ET WIET, *Les mosquées du Caire,* 2 vol. in-Fol. Paris, Leroux, 1932.

٧٣ (هوروفيتز) ، « نظرة إلى تاريخ ومدى المدينة الإسلامية » مقالة في مجلة الإسلام سنة ١٩٢٧ (بالألمانية)

HOROVITZ, *Bemerkungen zur Geschichte und Terminologie des Islamischen Kultes.* Der Islam, XVI, 1927.

## فهرس الأعلام والأماكن

- |   |  |
|---|--|
| <p>إشبيلية — ١١٢</p> <p>أشور — ١٠١</p> <p>الأشيري (خلف الله بن غازى) — ٨١، ١٥</p> <p>أم الرزاز — ١١١</p> <p>الأندلس — ١٢٤، ١١٢، ١٠٤، ٧٢، ١٤١، ١٣٥</p> <p>الأنصار — ٤٨</p> <p>إيران — ١٠١، ١٠٠، ٩٩</p> <p>إيطاليا — ١٠٢، ٧</p> <p>البخارى — ٤٧، ٤٤، ٤٣، ٤٢، ٤١، ٥٦، ٥١، ٥٠</p> <p>البرتغال — ٧١</p> <p>برقة — ٦</p> <p>بريهيه (Bréhier) — ١٤٤، ١٤٢</p> <p>بشر بن صفوان — ٦٦، ٢٤، ٢٣، ١٣، ١٢</p> <p>البصره — ٥٢</p> <p>البكري (أبو عبيدة الله) — ١٤، ١٣، ١٢، ٥٧، ٥٦، ٥٣، ٢٦، ٢٣، ٢٢، ١٥</p> <p>بل (Gertrude Bell) — ١٠١، ٥٤، ٤٠</p> <p>البلادرى — ٥٦، ٥٢، ٥٠، ٤٩</p> <p>بلاد الحبشي — ١١٠</p> <p>بلطيم — ٣٣</p> | <p>ابراهيم بن أحمد بن الأغلب — ٢٦، ٢٢، ١٤، ٩٤، ٩٣، ٨٨، ٨٤، ٨١، ٧٨، ٧٧، ٧٠، ٥٣</p> <p>ابن الأثير — ٥٠</p> <p>ابن بطوطة — ٥٦</p> <p>ابن حجاج — ٧</p> <p>ابن خلدون — ١٢٩، ١٤</p> <p>ابن سعد — ٥٥، ٥٠، ٤٩، ٤٨، ٤٧، ٤٦</p> <p>ابن عذاري — ١٢٩، ٢٦، ٢٢، ١٤، ١١</p> <p>ابن ناجي التنوخي — ١٢٨</p> <p>ابن النجار — ٤٩، ٤٦</p> <p>ابن هشام — ٥٠، ٤٨</p> <p>أبو ابراهيم احمد بن محمد بن الأغلب — ١٤، ١٣٠، ١٢٩، ١٢٧، ٢٦</p> <p>أبو بكر (رضي الله عنه) — ٤٩، ٤٨</p> <p>أبو حفص — ١١٨، ٩٦، ٨٨، ٨٢، ١٥</p> <p>أبو القاسم بن حوقل — ١٢، ١١</p> <p>أبو موسى الأشعري — ٥٢</p> <p>ابوهريرة — ٤٧، ٤٢</p> <p>أجادير — ١١٢</p> <p>أخيدير — ٥٤، ٤٠</p> <p>أرمينيا — ١٠١</p> <p>الأزهر (مسجد) — ١٠٢</p> <p>أسبانيا — ١٤٤، ٧٢، ٧١</p> <p>أسعد بن زراة — ٤٨</p> <p>آسيا الصغرى — ٧٨، ٧٢</p> |
|---|--|

- |   |   |   |   |                               |                     |
|---|---|---|---|-------------------------------|---------------------|
| ٧٢ - جوميز مورينو (Gomez-Moreno)<br>الجيوشى (مسجد) - ١٠٢<br>الحاكم (مسجد) - ١٠٢<br>حاما (Hama) - ١١٠<br>الجبسة - ٤١<br>حسان بن النعan - ٦٢٣ ، ١١٢ ، ٨<br>٦٤ ، ٢٤<br>الحكم - ١٠٤<br>حلب - ١٠٢<br>حلبان (Halban) - ٧٢<br>حمزة بن عبد الله - ٤٢ ، ٤١<br>حيدرا (Haidra) - ٤<br>خراسان - ١٠١<br>خلف الله الأشيري = الأشيرى<br>خودچا كاليسى (Khoeja-Halissi) - ٧٢<br>الدیاغ (عبد الرحمن الانصارى) -<br>١٢٩ ، ١٢٨<br>درمش (Dermech) - ٣٢ ، ٥<br>دمشق - ١٠٢ ، ٧٢<br>دوجا (Dougga) - ٤<br>دولاتر (الأب) (Delattre) - ٣٤<br>ديز (Diez) - ٣٩<br>ديهل (Diehl) - ٣٢ ، ٥ ، ٤ ، ٣<br>١٤٢ ، ١٠٠ | البليار (جزائر) - ٣<br>بن بير كيليس (Bin-Bir-Kilise)<br>البندقية (كنيسة المقدس مرقص) - ١٤٢<br>الپوى (La Puy) - ١٠٤ ، ١٠١<br>يدرسون (Pederson) - ٤٤٧ ، ٤٠<br>٥٦ ، ٥٤<br>يزانطة - ١٤٤ ، ١٠٢ ، ٣<br>ييكر (Becker) - ٤٠<br>تراس (Terrasse) - ٧٢ ، ٤٠<br>تامسان - ١١٢ ، ١٠٤<br>تجاد (Timgad) - ٤٦٢<br>تهودا - ١٥<br>تونجا (Tonnga) - ٤<br>تونس - ٩٥ ، ٩٤ ، ٩٣ ، ٢٩ ، ٢٦<br>١٤٤ ، ١٤٠ ، ١٣٢ ، ١٢٠ ، ١٠٤ ، ٩٩<br>تيبيسا (Tebéssa) - ١٠٠ ، ٩٩ ، ٥<br>تيرش (Thiersch) - ١١١ ، ٤٠ | جرجير (Grégoire) - ٧<br>الجزائر - ٩٩<br>جزل (Gsell) - ١٠٠ ، ٩٩<br>الجزيرة (بلاد ما بين النهرين) - ٧١<br>١٠١ ، ٩٩ ، ٧٢ | جفتيس (Gichtis) - ٤<br>جوتيل (Gotheil) - ٤٠ | جوكلر (Gauckler) - ٩٩ ، ٥ ، ٤ | جوليان (Julien) - ٣ |
|---|---|---|---|-------------------------------|---------------------|

الأعلام والأماكن

١٠٥

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| سردانيه — ٣                            | ٦٣٢ ، ٣٠ — (Dieulafoy) ديلافوى    |
| سهل — ٤٨                               | ١٠٠ ، ٧١                          |
| سهيل — ٤٨                              | ١٠١ — (Ravenne) رافنا             |
| سفاقيس — ١١٢ ، ١٠٨                     | ١١٢ — (Rosenthal) رباط            |
| سلادان (Saladin) — ٣٣٣ ، ٣٠ ، ٢٩ ، ٦   | ١١١ — (Rosenthal) روملہ           |
| ١١٤ ، ٩٩ ، ٣٥                          | ١٠١ — (Rosenthal) روزنال          |
| السمبودى — ٥٧ ، ٥٦ ، ٥٥ ، ٤٩ ، ٤٧ ، ٤٦ | ٥٦ ، ٥٥ — روما                    |
| سيث (Smith) — ٧٢                       | ٣٩ ، ٣٣ ، ٣٢ — الرومان            |
| سوريا — ٧٢ ، ٥٣ ، ٥٠ ، ٣٩ ، ٣٢         | ٧٢ — رویھہ                        |
| ١٠١ ، ٩٩ ، ٧٨                          | ١٠٠ ، ٧٢ — (Rivoira) ريفورا       |
| سوسة — ٢٩ ، ١٤                         | ٤٨ — الزهري                       |
| سيميتو — ٤                             | زيادة الله بن ابراهيم بن الأغلب — |
| السيوطى — ٥٧ ، ٥٥                      | ٥٧ ، ٢٦ ، ٢٥ ، ٢٤ ، ٢٢ ، ١٣       |
| الشام = سوريا — ١١١ ، ١١٠ ، ١٠٢ ، ٧٢   | ٧٠ ، ٦٩ ، ٦٧ ، ٦٦ ، ٥٩ ، ٥٨       |
| شوازى (Choisy) — ٧١                    | ١١٩ ، ٩٦ ، ٨٩ ، ٨٧ ، ٨٣ ، ٧٨      |
| الشوط — ٣                              | ١٤٠ ، ١٣٠ ، ١٢٩ ، ١٢٨ ، ١٢٤       |
| شيخ على كson — ١١٠ ، ٧٢                | ١٤٤ — زيلا (Zila)                 |
| صالح بن كيسان — ٥٦                     | ٧١ — (Sarre) سار                  |
| صبراتا (Sabrata) — ٦                   | ١٠١ ، ١٠٠ — (Sarvistan) سارفيستان |
| صبرة — ٦٤                              | ٣ — (Septem) سبتم                 |
| الصهاجيون — ٨٤ ، ١٥                    | ١٠٢ — (مسجد) السبع بنات (مسجد)    |
| الطبرى — ٥٦ ، ٥٢                       | ٤٠ — (Strzygowski) ستريزجوفسکس    |
| طرابلس — ٦٠٣                           | ١٠١ —                             |

الكاريه —	٤٦
٣٤، ٣٣، ٣٠، ٦٥ —	
٦١ — شكل ٣٥	٤٨
قرطبة —	٤٩
١٢٤، ١١٢، ١٠٤، ٣١ —	
قصر الحمر (Kasr-el-Hamar) —	٨
٣٣ —	
٣٤ — شكل ٥	٤٨
٧ — (Koçeila)	٥٦، ٤٩
قطالونيا —	
١٤١ —	١٣١، ١٣٠، ١٢٩
كريسويل (Creswell) —	
٤١، ٤٠ —	٢٢، ١٦، ١٢، ١١، ٧
٥٦، ٥٥، ٥٢، ٤٦، ٤٥، ٤٣، ٤٢ —	٥٩، ٥٨، ٥٧، ٢٩، ٢٦، ٢٤، ٢٣
١١١، ١١٠، ١٠٩، ١٠٧، ٥٧ —	
كريا (Krima) —	٦٦، ٦٤، ٦٠
٣٣ —	
كريمير (Kremer) —	٤٩
٣٩ —	
كريهل (Krehl) —	٤٩
٤١ —	
كلدة —	٥٧، ٥٦، ٤٩
٣٠ —	
الكوفة —	٨١، ٨٠ (مسجد)
٥٢ —	
كورسيكا —	
٣ —	١٥ (الفاطميين)
كياتاني (Caetani) —	
٤٣، ٤٢، ٤١، ٣٩ —	فاريانا (Fariana) — ٣٣، ٣٢ شكل ٤
٤٥ —	
الكيف (Le Kef) —	فان برشم (Van Berchem) — ٤٠
٩٩ —	
د لاستيري (De Lasteyrie) —	٥٤، ٥٠
١٠٠ —	
الأب لامانس (Lammens) —	١٤٤، ١٠٢
٥٧، ٥٥ —	
لين بول (Stanley Lane-Poole) —	٥٢ (السلطاط)
٣٩ —	
مارسيه —	١٠١، ١٠٠
١٤٠، ٣٣، ٣٠، ١٥ (Marçais) —	
١٩٠، ٨٩، ٨٠، ٧٥، ٧٣، ٥٨، ٥٤ —	فراوين ١١٢
١٤٠، ١٣١، ١٢٠، ١١٨، ١٠٩، ١٠٧ —	قرطاجنة — ٨، ٥٦، ٣ — (كنيسة داموس)

- |  |  |
|--|--|
| موسى (عليه السلام) — ٤٨<br>نابولي — ١٠٠<br>نصيبين (Misibin) — ٧٢<br>التويري — ١٢٩، ٢٦، ١٤، ١١<br><br>هافل (Havell) — ٧٢<br>هرّادورا (Harradura) — ٧٢<br>هرتزفلد (Hertzfeld) — ٧٢<br>هرنانديز (Hernandez) — ١٤١<br>هشام بن عبد الملك — ١٦، ١٢، ١٣، ٢٤، ٢٥، ٦٧، ٦٦، ٦٤، ٢٣، ٦٩، ٩٩، ٩٦، ٨٧، ٨٤، ١٠٨<br>هند — ٧٨، ٧٢<br>هنشير جوسا (Henchir-Goussa) — ٣٣<br>هنشير هرات (Henchir-Harrat) — ٣٢<br>هوتكور (Hautecœur) — ١٠١، ٧٥<br>هوروفيتز (Horovitz) — ٤٠<br>هيكل (محمد حسين هيكل بك) — ٤٧<br><br>الوليد بن عبد الملك — ٥٦، ٥٥، ٤٩<br>بزيـد بن ثابت — ٤٩<br>يـزيد بن حاتـم — ٦٤، ٢٤، ١٣<br>العـقاوـبـيـ — ٥٦<br> | مار يعقوب (Mar-Yaqub) — ٧٢<br>الإمام مالك (رضي الله عنه) — ٤٦<br>محمد صلى الله عليه وسلم — ٤٢، ٤١، ٤٠، ٤٣، ٤٦، ٤٥، ٤٧، ٤٨، ٥٥، ٥٤، ٥٣، ٥٢، ٥١، ٥٠<br><br>١١٠، ٥٧<br>محمد بن خيرون المعاوري الأندلسي — ١٣١<br>المدينة — ٣٩، ٤٦، ٤٩، ٥٠ (مسجد)<br>الرسول — ٥٠، ٤٦، ٤٥، ٤٢، ٤٠ (مسجد قبعة)<br>٥٠ —<br>مروان بن الحكم — ٥٦<br>مصر — ١٠٢، ٩٩، ٥٠، ٣٢، ٣٠<br>معاوية — ٧<br>المعز الفاطمي (معد بن اسماويل بن عبيد الله) — ١٥<br>١٥، ١٤<br>عمر — ٤٨<br>المغرب الأقصى — ١٠٤، ٧٢، ٧، ١٤١، ١٣٥، ١٢٤، ١١٢<br>القدس — ٥٧، ٤٩، ٣٣<br>مكة (المسجد الحرام) — ٤٩، ٣٩، ٢٩<br>مكتار (Maktar) — ٤<br>المنصور — ٩٤<br>المهاجرون — ٤٨<br>ده مورجان (De Morgan) — ١٠٠ |
|--|--|

## بيان الصور والرسومات

(ملحوظة) جميع الصور والرسومات التي في هذا الكتاب من تصوير ووضع المؤلف ماعدا الأشكال

٨٥، ٣٦، ٣٥، ٤٤، ٤٥

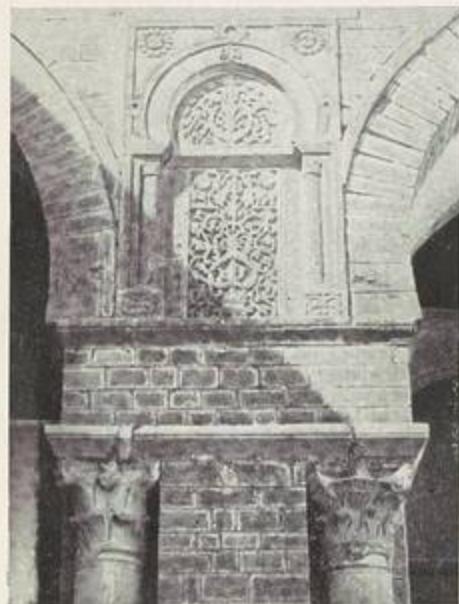
صفحة	شكل	صفحة	شكل
	١٥ قرم وطنوف حجرية في الجبنة	٦	١ آثار كنيسة داموس الكاريتة
٧٠	التي تلى بيت الصلاة		٢ الرسم التخطيطي لمسجد القيروان
٧١	١٦ عقود الأسكوب الثاني	٢٠	(عن رسم للأستاذ سلادان)
	١٧ منظر عام لبيت الصلاة وانتشار		٣ رسم تصوري لخطيط مسجد
٧٣	الضوء فيه	٢٥	القيروان قبل سنة ٨٣٦ م
	١٨ مقارنة بين العقد النصف الدائري		٤ رسم تخطيطي لكنيسة فاريانا
٧٤	والعقد المتجاوز	٣٣	(عن الأستاذ جوكر)
٧٥	١٩ أسكوب الحراب		٥ رسم تخطيطي لكنيسة قصر الحمر
٧٥	٢٠ رواق الحراب	٣٤	(عن الأستاذ جوكر)
٧٦	٢١ منظر يبين اتجاه عقود الأروقة		٦ رسم تخطيطي لكنيسة داموس
	٢٢ واجهة الجبنة القبلية من أعمال		الكاريتة بقرطاجنة (عن رسم
٧٧	ابراهيم بن أحمد	٣٥	للأب دولاتر)
	٢٣ داخل الجبنة القبلية وبها اسكوبان	٥٨	٧ محراب مسجد القيروان
٧٩	٢٤ منظر داخلي للمجنبة الغربية	٦٣	٨ بيت صلاة مسجد القيروان
	٢٥ الحائط الغربي من بيت الصلاة	٦٥	٩ المشذنة
٨٠	٢٦ تيجان من الجبنة الغربية	٦٦	١٠ الدعامة الغربية على سور القبلة
٨٢	٢٧ واجهة الجبنة القبلية		١١ الأعمدة المتصلة بالحائط الغربي
٨٣	٢٨ واجهة الجبنة الشرقية	٦٧	من بيت الصلاة
٨٤	٢٩ منظر داخلي للمجنبة الغربية	٦٨	١٢ مجموعة من أعمدة قبة الحراب
٨٧	٣٠ منظر عام لقبني بيت الصلاة	٦٩	١٣ مجموعة أخرى من أعمدة قبة الحراب
		٧٠	١٤ ألواح خشبية على هيئة قرم

الصور والرسومات

١٥٩

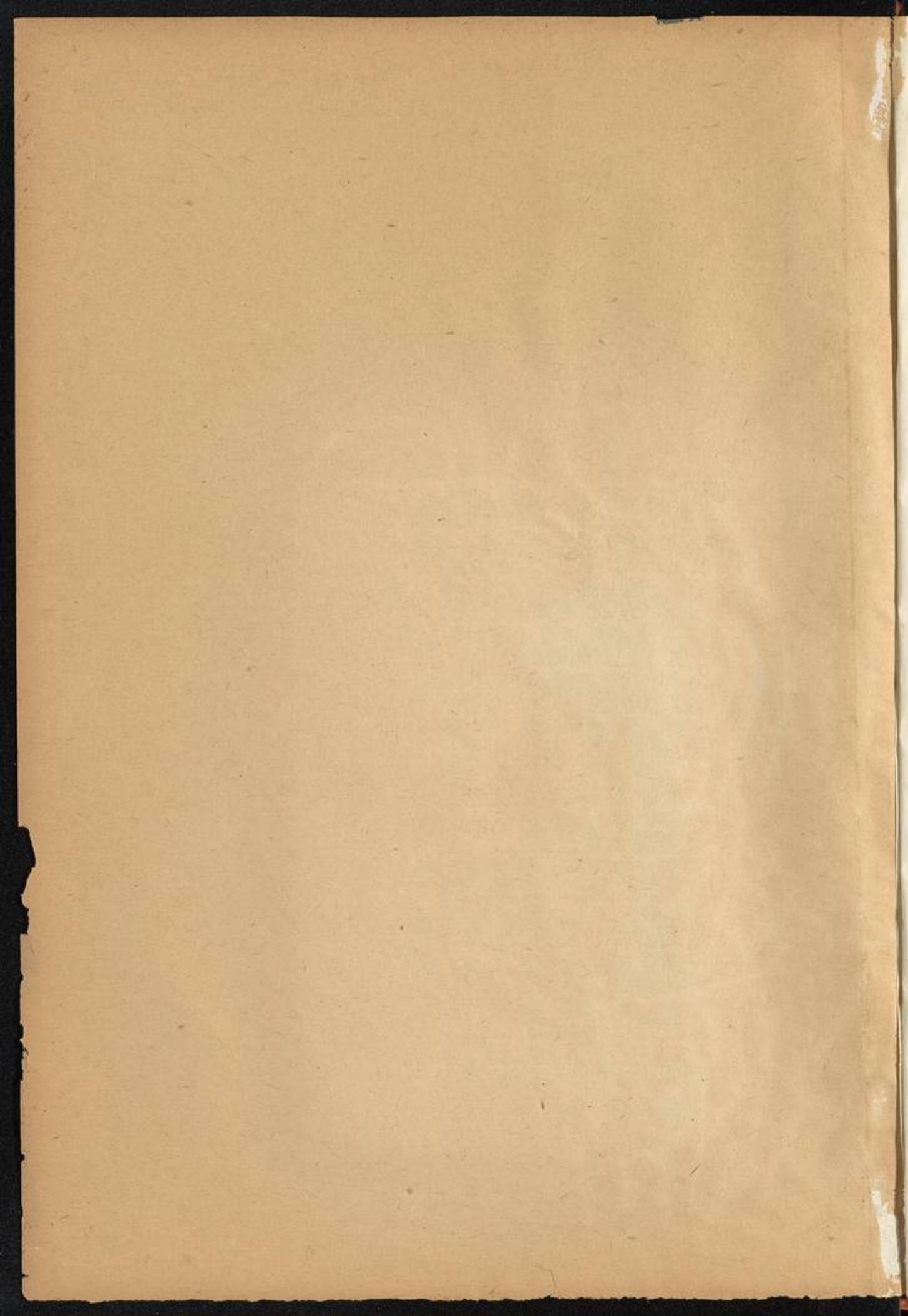
صفحة	شكل	صفحة	شكل
١١٤	٤٩ المجنبة الشرقية	٣١	اسطوانة قبة الحراب على نهاية
١١٥	٥٠ مداخل الواجهة الغربية ودعائهما	٨٨	الرواق المتوسط
١١٦	٥١ مدخل بيت الصلاة على الواجهة الغربية	٨٩	٣٢ منظر من الداخل لقبة البهو
١١٦	٥٢ المدخل الثاني من الواجهة الغربية	٨٩	٣٣ قبة البهو ومدخل رواق الحراب
١١٧	٥٣ المدخل الثالث من الواجهة الغربية	٩١	٣٤ منظر قبة الحراب من الداخل
١١٧	٥٤ المدخل الرابع من الواجهة الغربية	٩١	٣٥ رسم تخطيطي لقبة الحراب
١١٨	٥٥ مدخل للأريمانا والواجهة الشرقية	٩٢	( عن رسم للأستاذ سلادان )
١١٩	٥٦ منظر خارجي لقبة الحراب	٩٢	٣٦ رسم لمقرنص وعقد من قبة الحراب
١٢٤	٥٧ باب المقصورة القديمة	٩٢	( عن رسم للأستاذ مارسيه )
١٢٥	٥٨ عقود باب المقصورة القديمة	٣٧	٣٧ قبنا بيت الصلاة من مسجد
١٢٥	٥٩ باب المئذنة	٩٣	الزيتونة بتونس
١٢٦	٦٠ باب الميضاة	٩٤	٣٨ قبة الحراب من مسجد الزيتونة بتونس
١٢٧	٦١ جانب من باب الميضاة	٣٩	٣٩ مقرنص من قبة البهو في مسجد
١٢٨	٦٢ حراب مسجد القبروان	٩٥	الزيتونة بتونس
١٣٠	٦٣ منظر لخارف قبة الحراب	٤٠	٤٠ مدخل للأريمانا على الواجهة
١٣١	٦٤ زخارف تحت قبة الحراب	٩٦	الشرقية في مسجد القبروان
١٣٢	٦٥ منظر من واجهة مسجد الثلاثة الأبواب	٩٧	٤١ منظر داخلي لقبة للأريمانا
٦٦	٦٦ زخارف من الجص على الطابق	٤٢	٤٢ منظر لطابق من طوابق المئذنة
١٣٢	الأعلى من رواق الحراب	٩٨	ولنظير له من طوابق المداخل
١٣٣	٦٧ رسم زخرفي لطاقة من طاقات القبة	٤٣	٤٣ رسم لمقرنص قبة الحراب
١٣٣	٦٨ زخرفة في الحراب	١٠٣	٤٤ رسم تحليلي لهيكل قبة الحراب
١٣٤	٦٩ باب من أبواب الواجهة الشرقية	١٠٨	٤٥ منظر عام لمسجد القبروان
١٣٥	٧٠ مربع من مربعات باب الميضاة	١١١	٤٦ مئذنة القبروان
٧١	٧١ أشكال مختلفة لمربعات ودوائر	٤٧	٤٧ منظر لسطح البيوت الخبيطة
١٣٥	على باب الميضاة	١١٣	بأسوار المسجد
١٣٦	٧٢ تاج في المجنبة القبلية	١١٤	٤٨ دعائم الواجهة القبلية

صفحة	شكل	صفحة	شكل
١٣٨	٨٢ زخرفة لوحة من لوحات المحراب	١٣٦	٧٣ تاج في الجبنة الشرقية
١٣٩	٨٣ جانب من لوحات المحراب	١٣٧	٧٤ زخرفة طاقة من قبة المحراب
١٤٠	٨٤ رسم زخرفي لطاقة من طاقات القبة	١٣٧	٧٥ زخرفة طاقة من قبة المحراب
١٤١	٨٥ تيجان لأعمدة قبة المحراب (عن رسم للاستاذ مارسيه)	١٣٧	٧٦ تاج عمود المحراب
١٤٣	٨٦ صورة مفصلة لجزء من لوحات المحراب الرخامية المنحوته	١٣٨	٧٧ زخرفة لوحة من لوحات المحراب
١٦٠	٨٧ طاقة على واجهة الجبنة الغربية اشتقت من زخرفة المحراب	١٣٨	٧٨ » » » » »
		١٣٨	٧٩ » » » » »
		١٣٨	٨٠ » » » » »
		١٣٨	٨١ » » » » »



(شكل ٨٧)

طاقة على واجهة الجبنة الغربية -- اشتقت زخرفتها من زخرفة المحراب



COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES

This book is due on the date indicated below, or at the expiration of a definite period after the date of borrowing, as provided by the library rules or by special arrangement with the Librarian in charge.

C28 (946) M100

893.71

F47

893.71

F47

Fikri

~~Masjad al-qairwan.~~

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU58882561

893.71 F47

Masjid al-Qayrawan,